


# Bestway®



## ĀTRĀS UZSTĀDĪŠANAS™ BASEINI LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

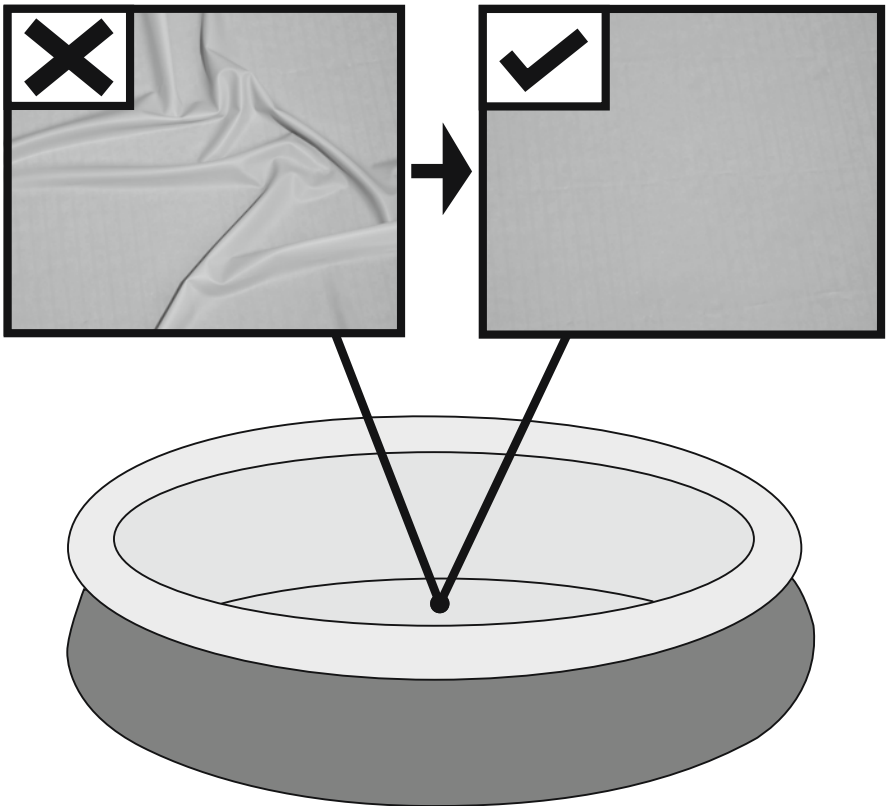
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

Apmeklējiet Bestway YouTube kanālu 

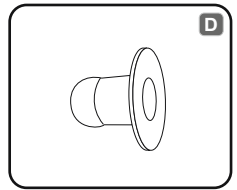
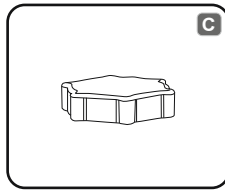
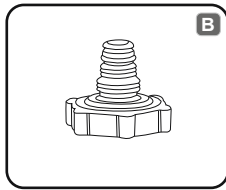
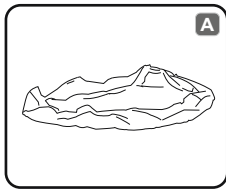


## BRĪDINĀJUMS

Izklājiet pamatni



Ielaidiet baseinā 1" līdz 2" ūdens, lai noklātu grīdu. Kad baseina grīda ir noklāta, uzmanīgi izlīdziniet visas krunkas. Sāciet no baseina centra un darbojieties pulksteņrādītāja virzienā uz āru.



NO.	57265;57267; 57268	57266;57269; 57270	57273;57274; 57275	57375;57376
		2.44 m x 66 cm (8' x 26")	3.05 m x 76 cm (10' x 30")	3.66 m x 76 cm (12' x 30")
A	1	1	1	1
B	1	1	1	1
C	1	1	1	1
D	2	2	2	2

A	P04351	P03608	P04355	P04357
B	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16
C	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16
D	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19

NO.	57313;57315	57371;57372	57289	
		4.57 m x 84 cm (15' x 33")	4.57 m x 1.07 m (15' x 42")	4.57 m x 1.22 m (15' x 48")
A	1	1	1	
B	1	1	1	
C	1	1	1	
D	2	2	2	

A	P03613	P04359	P03611	
B	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	
C	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	
D	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	

## BRĪDINĀJUMS

Uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta šajā lietotāja rokasgrāmatā, pirms uzstādāt un izmantot peldbaseinu. Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas nosauc dažus izplatītākos ūdens atpūtas riskus, taču tās neapņemas visus riskus un briesmas visos gadījumos. Vienmēr esiet piesardzīgi, izmantojiet veselo saprātu un spriedumu, kad izbaudāt ūdens aktivitātes. Saglabājiet šo informāciju izmantošanai nākotnē.

### Peldēt nepratēju drošība

- Sliktiem peldētājiem un peldēt nepratējiem visu laiku nepieciešama kompetenta pieaugušā ilgstoša, aktīva un modra uzraudzība (atcerieties, ka bērniem vecumā līdz pieciem gadiem pastāv liels noslīkšanas risks).
- Nozīmējiet, lai kompetents pieaugušais uzraudzītu baseinu katrā lietošanas reizē.
- Sliktiem peldētājiem vai peldēt nepratējiem jāvalkā personiskās aizsardzības aprīkojums, izmantojot baseinu.
- Kad baseins netiek lietots vai to neuzrauga, izņemiet visas rotaļlietas no tā un apkārtnes, lai izvairītos no bērnu uzmanības piesaistīšanas baseinam.

### Drošības ierīces

- Lai novērstu bērnu slīkšanu, ieteicams nodrošināt pieeju baseinam ar aizsargierīci. Lai novērstu to, ka bērni kāpj pa iepļūdes un izplūdes vārstu, ieteicams uzstādīt barjeru (un nodrošināt visas durvis un logus, kur nepieciešams), lai novērstu neatļautu pieeju peldbaseinam.
- Barjeras, baseina pārkļāji, baseina traucēšanas signāli vai līdzīgas drošības ierīces ir noderīgi palīgīdzekļi, taču tie neaizstāj nepārtrauktu un kompetentu pieaugušā uzraudzību.

### Drošības aprīkojums

- Ieteicams glabāt glābšanas aprīkojumu (piem., glābšanas rīkji) pie baseina.
- Rūpējieties, lai pie baseina ir arī strādājošs tālrunis un ārkārtas gadījumu tālrunu saraksts.

### Droša baseina izmantošana

- Iesakiet visiem lietotājiem, īpaši bērniem, iemācīties peldēt.
- Apgūstiet pirmo palīdzību (kardiopulmonālā reanimācija – CPR) un regulāri atsvaidziniet šīs zināšanas. Ārkārtas gadījumā tas var glābt dzīvību.
- Instruējiet visu baseina lietotājus, arī bērnus, par to, kas darāms ārkārtas gadījumā
- Nekad nenirstiet seklā ūdenī. Tas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi.
- Neizmantojiet peldbaseinu alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē, tas var ietekmēt jūsu spēju droši izmantot baseinu.
- Kad izmantoti baseina pārsegi, pirms ieešanas baseinā noņemiet tos pilnībā no ūdens virsmas.
- Aizsargājiet baseinā esošos no ūdens slimībām, rūpējoties par baseina ūdens apkopi un ievērojiet higiēnu. Skatiet ūdens apkopes vadlīnijas lietotāja rokasgrāmatā.
- Glabājiet ķīmikālijas (piem., ūdens apkopes, tīrīšanas vai dezinfekcijas līdzekļus) bērniem nesasniedzamā vietā.
- Izmantojiet virzienu kā norādīts turpmāk. Virzienu jānorāda attiecīgā pozīcijā 2 m no baseina.



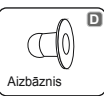
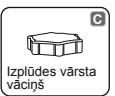
Pieskatiet bērnu ūdens tuvumā. Nav paredzēts niršanai.

- Noņemamās kāpnes jānovieto uz horizontālas virsmas.
- Neatkarīgi no materiāla, kāds izmantots peldbaseina konstrukcijā, izmantojamās virsmas regulāri jāpārbauda, lai izvairītos no savainojumiem.

- Regulāri pārbaudiet aizbīdņus un skrūves; noņemiet visas asās malas, lai izvairītos no savainojumiem.
- **UZMANĪBU:** Neatstājiet iztukšotu baseinu ārā. Tukšs baseins var deformēties un/vai to var aiznest vējš.
- Ja izmanto filtrējošo sūkni, skatiet norādījumus sūkņa rokasgrāmatā.
- **BRĪDINĀJUMS!** Sūkni nedrīkst izmantot, kamēr baseinā atrodas cilvēki!
- Ja ir kāpnes, skatiet norādījumus kāpņu rokasgrāmatā.
- **BRĪDINĀJUMS!** Peldbaseina izmantošana ietver atbilstību drošības instrukcijām, kas aprakstītas darbības un apkopes ceļvedī. Lai novērstu slīkšanu vai citus nopietnus savainojumus, īpašu uzmanību pievēršiet bērnu, kas jaunāki par 5 gadiem, negaidītas pieejas iespējai, nodrošinoties pret to un izmantošanas laikā nepārtraukti uzraugiet.

### Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabājiet turpmākām atsaucēm.

Uzstādīšana parasti aizņem apmēram 10 minūtes, nepieciešami 2-3 cilvēki, tai skaitā zemes darbiem un uzpildīšanai.



**PIEZĪME:** Dažas daļas jau ir uzstādītas uz baseina.

## IZVĒLIETIES ATBILSTOŠU ATRAŠANĀS VIETU

**PIEZĪME:** Baseins pilnībā jāizklāj uz plakanas un līdzenas virsmas. Lūdzu, neuzstādiet baseinu, ja virsma ir slīpa.

### Pareizi baseina uzstādīšanas noteikumi:

- Izvēlētajai atrašanās vietai ir jābūt spējīgai vienmērīgi atbalstīt, baseinu visu tā uzstādīšanas laiku, kā arī atrašanās vietai jābūt līdzenai un jābūt atīrītai no visiem objektiem un atkritumiem, tai skaitā akmeņiem un zariem.
- Mēs iesakām novietot baseinu prom no visiem objektiem, kurus bērni var izmantot iekāpšanai baseinā.

**PIEZĪME:** Novietojiet baseinu netālu no atbilstošas izvades sistēmas, lai neradītu pārplūšanu vai izlaistu ūdeni no baseina.

### Nepareizi baseina uzstādīšanas noteikumi:

- Uz nelīdzenas virsma baseins var sabrukt, radot nopietnus personiskus ievainojumus un/vai bojāt personisko īpašumu, un anulēs garantiju un jebkādas pakalpojuma sūdzības.
- Līdzenas virsmas izveidošanai var izmantot smiltis, ja nepieciešams zemi jānorok.
- Tieši zem elektrības līnijām vai kokiem. Pārieicinieties, ka atrašanās vietā nav jebkāda veida pazemes caurules, vadi un kabeļi.
- Neuzstādiet baseinu piebraucamos ceļos, terasēs, uz platformām, grants vai asfalta. Izvēlētajai atrašanās vietai jābūt pietiekami cietai, lai izturētu ūdens spiedienu, dubļi, smiltis, mīksta augsne nav piemērota.
- Zāle vai cita veģetācija, kas atradīsies zem baseina, iznīks un var izraisīt smaku vai gļotu rašanos, tāpēc mēs iesakām baseinam izvēlēto vietu pilnībā atbrīvot no zāles.
- Izvairieties no vietām, kurās aug agresīvas augu un nezāļu sugas, jo tās augot var izlauzties cauri ieliktnim.
- PIEZĪME:** Pārbaudiet savas pašvaldības noteikumus saistībā ar žogiem, barjerām, apgaisojumu un drošības prasībām, kā arī nodrošiniet, ka jūs izpildāt šos noteikumus.
- PIEZĪME:** Ja ir filtra pumpis, skatiet pumpja rokasgrāmatu, lai saņemtu instrukcijas.
- PIEZĪME:** Kāpņiem ir jāatbilst baseina izmēram un tās jāizmanto tikai lai ieiētu un izietu no baseina. Ir aizliegts pārsniegt atļauto kāpņu slodzi. Regulāri pārbaudiet vai kāpnes ir pareizi uzstādītas.



## Uzstādīšana

Bestway piepūšamie baseini nav atbildīgi par bojājumiem, kas nodarīti baseinam nepareizas lietošanas vai šo instrukciju neievērošanas dēļ.

**UZMANĪBU:** Neizmantojiet augsta spiediena gaisa šūteni un nepārpūšiet augšējo riņķi, tam pieskaroties jābūt nedaudz stingram.

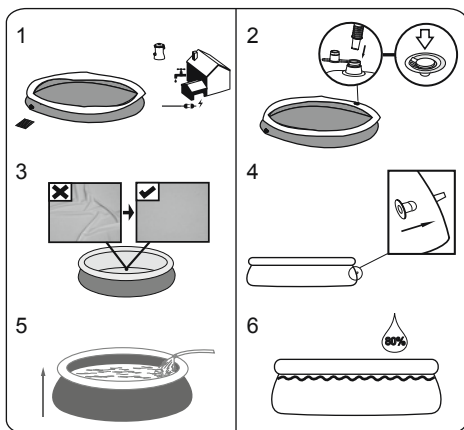
**PIEZĪME:** Neizmantojiet pagarinātājus, lai darbinātu jūsu pumpi.

**UZMANĪBU:** Nevelciet baseinu pa zemi, tas var bojāt baseinu.

**PIEZĪME:** Baseina pamatne vai apakšā ir pilnībā jāizklāj. (gludi, bez krumkām)

**PIEZĪME:** Karstas temperatūras rada gaisa izplešanos riņķi, kas var izraisīt bojājumus. Atstājiet vietu paplašināšanai.

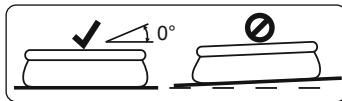
**PIEZĪME:** Zīmējumi izmantoti tikai ilustratīvos nolūkos. Var neatspoguļot faktisko ražojumu. Neatbilst mērogam.



**UZMANĪBU:** Ūdens iepildīšanas laikā neatstājiet baseinu bez uzraudzības.

## Pildot ūdeni, Baseina Malas Izpletšies.

1. Pildiet ūdeni kamēr kapacitāte ir 80%, **NEPĀRPILDIET**, jo tas var radīt baseina sabrukšanu. Spēcīga lietus laikā, jums nepieciešams izlaist nedaudz ūdeni no baseina, lai nodrošinātu, ka ūdens līmenis ir pareizs.
2. Kad baseina piepildīšana ir pabeigta, pārbaudiet vai ūdens neuzkrājas kādā pusē, lai nodrošinātu, ka baseins ir līmenis.



**SVARĪGI:** Ja baseins nav līmenis, izlaidiet ūdeni un vēlreiz nolīmeņojiet zemi, to norokot. Nekad nemēģiniet pārvietot baseinu ar ūdeni, tas var izraisīt nopietnus personiskus ievainojumus vai bojājumus.

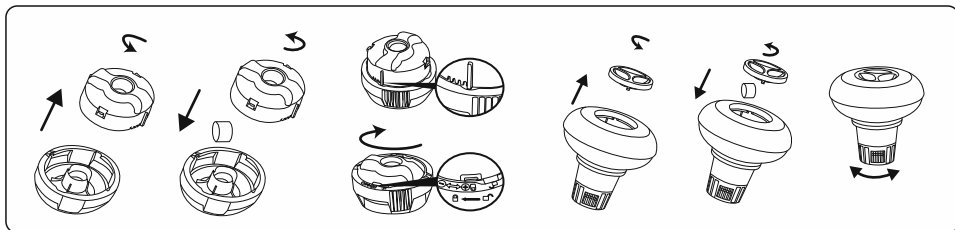
**BRĪDINĀJUMS:** Jūsu baseinā var būt liels spiediens. Ja jūsu baseinam ir kāds izliekums vai nelīdzena mala, tas nozīmē, ka tas nav līmenis, malas var uzsprāgt un ūdens pēkšņi izgāzties, radot nopietnus personiskus savainojumus un/vai bojājumus īpašumam.

## Baseina kopšana

Tālāk sniegto kopšanas vadlīniju neievērošanas gadījumā jūsu un it īpaši jūsu bērnu veselība var būt apdraudēta.

## Ķīmisko tablešu izmantošana (nav iekļautas)

**PIEZĪME.** Ja veicat ķīmisko apkopi ar tablešiem, jāizmanto Irdzēklis Chemconnect vai Chemical Floater. Iespējams, ka jūsu iegādātās preces komplektācijā nav iekļauts neviens no šiem izsmidzinātājiem — šādā gadījumā varat tos iegādāties, apmeklējot mūsu tīmekļa vietni [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com), vai no tuvākā baseinu tirgotāja.



**SVARĪGI!** Neizmantojiet granuluveida tabletes un nemetiet tableti tieši ūdenī. Baseina apakšā var izveidoties ķīmisko vielu nogulsnes, kas var bojāt materiālu un izbalināt polivinilhlorīdu.

## Ķīmiskā šķidruma izmantošana (nav iekļauts)

**SVARĪGI!** Pievienojiet ķīmisko šķidrumu nelielās devās baseina vidū, lai izvairītos no ķīmisko vielu tiešas saskares ar polivinilhlorīda virsmu. Tieša saskare var bojāt materiālu un izbalināt virsmu.

**PIEZĪME.** Baseina lietošanas laikā izņemiet no tā ķīmisko vielu pulverizatoru.

**SVARĪGI!** Pēc ķīmiskās apkopes un pirms baseina lietošanas izmantojiet testēšanas komplektu (nav iekļauts komplektācijā), lai pārbaudītu ūdens ķīmisko saturu. Ūdens sastāvu ieteicams uzturēt atbilstoši turpmākajai tabulai.

Parametri	Vērtības
Ūdens skaidrība	skaidri redzams baseina dibens
Ūdens krāsa	nevajadzētu novērot krāsu
Duļķainums FNU/NTU	maks. 1,5 (ieteicams mazāk nekā 0,5)
Nitrātu koncentrācija virs ūdens mg/l	maks. 20
Kopējais organiskais ogleklis (TOC) mg/l	maks. 4,0
Oksidēšanās-reducēšanās potenciāls pret Ag/AgCl 3,5 m KCl mV	min. 650
pH vērtība	no 6,8 līdz 7,6
Brīvais aktīvais hlors (bez gaistošās skābes) mg/l	no 0,3 līdz 1,5
Brīvais hlors izmantots savienojumā ar gaistošo skābi mg/l	no 1,0 līdz 3,0
Gaistošā skābe mg/l	maks. 100
Saliktais hlors mg/l	maks. 0,5 (ieteicams tuvu 0,0 mg/l)

**PIEZĪME.** Garantija nesedz bojājumus, kas radušies ķīmiskās nelīdzsvarotības rezultātā. Baseina ķīmiskās vielas ir potenciāli toksiskas, un ar tām jārikojas uzmanīgi. Ķīmisko vielu tvaiki un ķīmisko vielu tvertņu nepareiza marķēšana un uzglabāšana rada nopietnu risku veselībai. Lūdzu, konsultējieties ar savu vietējo baseina piederumu piegādātāju, lai saņemtu plašāku informāciju par ķīmisko vielu apkopi. Pievērsiet īpašu uzmanību ķīmisko vielu razotāja instrukcijām. Garantija neattiecas uz baseina bojājumiem, kas radušies ķīmisko vielu nepareizas lietošanas dēļ un saistībā ar nepareizu apiešanos ar baseina ūdeni.

**SVARĪGI!** Pārmērīga ķīmisko vielu lietošana var izbalināt apdruku un visus baseina materiāla punktus. Tādējādi var tikt sabojāta arī baseina ieliktna struktūra.

### Lai saglabātu baseinu tīru, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Sazinieties ar vietējo baseinu piederumu veikalu, lai saņemtu informāciju par ķīmiskajām vielām un pH komplektiem, kā arī tos iegādātos. Viens no svarīgākajiem faktoriem attiecībā uz ieliktna darbmūža pagarināšanu ir pastāvīgi tīrs un veselīgs ūdens. Stingri ievērojiet profesionālu tehniku sniegtos norādījumus par ūdens apstrādi ar ķīmiskām vielām.
2. Blakus baseinam novietojiet spaini ar ūdeni, kurā baseina apmeklētājiem pirms iekāpšanas notīrīt pēdas.
3. Apsezdiet baseinu, kamēr to neizmanto.
4. Regulāri izsmeliet nosēdušos netīrumus no baseina.
5. Regulāri pārbaudiet un nomazgājiet filtra kasetni.
6. Uzmanīgi notīriet jebkādos netīrumus no augšējā riņķa, izmantojot tīru drāniņu.
7. Lietus gadījumā ievērojiet piesardzību — pārbaudiet, vai ūdens līmenis nav augstāks par paredzamo. Šādā gadījumā LIEKAIS ŪDENS IR JĀIZŅEM.
8. Ja līst, pārbaudiet vai ūdens līmenis nav augstāks par norādīto līmeni. Ja ūdens pārsniedz norādīto līmeni, izlaidiet ūdeni no baseina līdz norādītajam līmenim.

### Pareiza apkope var maksimāli paildināt jūsu baseina darbmūžu.

Pelbaseina lietošanas sezonā katru dienu jāveic filtrācijas sistēmas apkope, lai nodrošinātu vismaz pilnīgu ūdens daudzuma atjaunošanu.

**PIEZĪME.** Pumpis tiek izmantots, lai veiktu ūdens cirkulāciju un filtrētu mazas daļiņas. Lai uzturētu baseina ūdeni tīru un higiēnisku, ir jāpievieno ķīmiskie līdzekļi.

### Labošana

Ja ir noplūde, salabojiet baseinu, izmantojot izturīgu ielāpu, kas pievienots. Norādījumus skatiet atbalsta sadaļas bieži uzdoto jautājumu daļā mūsu tīmekļa vietnē [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Izjaukšana

1. Skrūvējiet izvades vārsta vāciņu pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet.
2. Pievienojiet adapteri pie šūtenes un novietojiet otru šūtenes galu vietā, kurā jūs plānojat izvadīt baseina ūdeni. (Pārbaudiet vietējos noteikumus par izvadi).
3. Skrūvējiet šūtenes adaptera kontroles gredzenu pulksteņrādītāja virzienā uz izvades vārsta. Izvades vārsts tiks atvērts un ūdens automātiski sāks izplūst. Atveriet izvades vārstu uz maksimālo stāvokli.
4. Izlaidiet gaisu no augšējā gredzena, saspiežot gaisa vārstu.
5. Kad augšējais gredzens ir tukšs, spiediet to uz leju un nolociet, lai viegli izvadītu ūdeni no baseina. Pildnībā izlaidiet ūdeni no baseina.
6. Kad izvadīšana ir pabeigta, atskrūvējiet kontroles gredzenu, lai aizskrūvētu vārstu.
7. Atvienojiet šūteni.
8. Uzskrūvējiet vāciņu atpakaļ uz izvades vārsta.
9. Izžāvējiet baseinu.

### Glabāšana un izziemošana

1. Lūdzu, noņemiet no baseina visus piederumus un rezerves daļas, un glabājiet tās tīras un sausas.
2. Kad baseins ir pilnīgi sauss, apbārstiet to ar talku, lai novērstu baseina salīšanu kopā, uzmanīgi salokiet baseinu. Ja baseins nav pilnīgi sauss, var rasties pelējums, kas sabojās baseina virsmu.
3. Glabājiet to un piederumus sausā vietā, mērenā temperatūrā starp 5°C / 41°F un 38°C / 100°F.
4. Lietus sezonā baseina piederumus arī jāglabā kā minēts iepriekš.
5. Nepareiza baseina ūdens izvide var radīt nopietnus personiskus savainojumus un/vai īpašuma bojājumus.
6. Mēs iesakām nesezonas (ziemas mēneši) laikā baseinu izjaukt. Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā.





For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


# Bestway®



## 58383

## ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

Apmeklējiet Bestway YouTube kanālu 

# FILTRA SŪKNIS

## BRĪDINĀJUMS

### SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

#### IZLASIET UN IEVĒROJIET VISAS INSTRUKCIJAS

**BRĪDINĀJUMS - ELEKTROŠOKA RISKS** - Pumpim nodrošina izolācijas transformators vai drošinātājs (RCD), kuram ir paliekoša darbības strāva, kas nepārsniedz 30 mA.

Pumpja aizbāzņim jābūt vismaz 3,50 m attālumā no baseina.

Ierīcei jābūt zemētam barošanas avotam.

Nedrīkst izmantot pagarinātājus.

**BRĪDINĀJUMS - ELEKTROŠOKA RISKS** - Pumpi nevar izmantot, kamēr cilvēki atrodas baseinā. Filtra pumpja bojājumu gadījumā aizliedziet pieeju baseinam.

**NEAPROCĪET VADU.** Novietojiet vadu tā, lai minimizētu zāles plāvējs, krūmgriezējs un cits aprīkojums nevarētu tam nodarīt bojājumus.

**BRĪDINĀJUMS - Strāvas vads nevar tikt nomainīts. Ja vads ir bojāts ierīci vajadzētu nodot lūžņos.**

**UZMANĪBU** - Šis pumpis paredzēts lietošanai tikai kopā ar saliekamiem baseiniem. Neizmantojiet pastāvīgi uzstādītos baseinos. Saliekams baseins ir konstruēts tā, ka to var jebkurā laikā izjaukt uzglabāšanai un atkārtoti salikt tā sākotnējā stāvoklī. Pastāvīgi uzstādīts baseins ir iebūvēts zemē, virs zemes vai ēkā un to nevar jebkurā laikā izjaukt uzglabāšanai.

**SVARĪGI** - Izmantojot pumpi ar neatbilstošu strāvas padevi ir bīstami un var radīt katastrofālu pumpja bojājumu.

**ELEKTROŠOKA RISKS** - Darbojoties ar elektrību, izslēdziet elektrisko jaudu pneimoslēdzī un noslēdziet slēdža durvis.

Iepriekšminētā neievērošana var palielināt elektrošoka risku, savainojumu iespējamību un pat nāvi.

**NEŅĒMIET ZEMĒŠANAS DAKŠU UN NEPĀRVEIDOJIET AIZBĀZŅI. NEIZMANTOJIET ADAPTERA AIZBĀZŅUS.**

Konsultējieties ar kvalificētu elektriķi jautājumos saistībā ar aizbāzņu zemējuma derīgumu.

Uzmanīgi apejieties ar pumpi. Nevelciet un nenesiet pumpi aiz strāvas vada. Nekad nevelciet aizbāzņi no izplūdes, izraujot strāvas vadu.

Rūpējieties, lai uz vada nav nobrāzumu. Asi priekšmeti, eļļa, kustīgas daļas un karstums nekad nedrīkst skart filtra pumpi.

**BRĪDINĀJUMS** - Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un

personas ar samazinātu fizisko, sensori vai mentālo spēju vai bez atbilstošām zināšanām, ja tos pieskata vai arī tie ir sapratuši instrukcijas saistībā ar ierīces izmantošanu un apzinās iesaistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības. (ES tirgum)

**BRĪDINĀJUMS** - Šo ierīci var izmantot cilvēki (tai skaitā bērni) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņas uzrauga vai instruē par ierīces izmantošanu persona, kas ir atbildīga par viņu drošību. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar šo ierīci. (Ne ES tirgum)

Tīrīšanu un lietotāja apkopi jāveic pieaugušajam, kas vecāks par 18 gadiem, kurš apzinās elektrošoka risku. Kad ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, piemēram, ziemā, baseina komplektu nepieciešams izjaukt un glabāt iekšstelpās.

**UZMANĪBU!** Izlasiet instrukcijas pirms izmantojat ierīci un pirms katras uzstādīšanas/nojaukšanas.

Šī ierīce jānovieto vairāk nekā 2m attālumā no baseina. (Tikai Francijā). Elektroinstalācijās jāievēro valsts elektroinstalāciju noteikumi. Konsultējieties ar kvalificētu elektriķi, ja jums ir kādu jautājumi. Uzstādot precīzi jāizmanto tikai pievienotos vai ražotāja noteiktos līdzekļus.

Obligāti pārbaudiet, vai hidrauliskie savienotāji nav aizsprostoti. Ieteicams filtrācijas sistēmas apkopes laikā apturēt filtrāciju.

Regulāri uzraugiet filtra aizsprostojuma līmeni.

Ieteicams pārbaudīt katru nedēļu.

Ieteicamais minimālais ikdienas filtrācijas laiks ir 8 stundas, lai nodrošinātu, ka baseina ūdens ir tīrs.

Svarīgi nomainīt visus bojātos elementus vai elementu kopu, cik drīz vien iespējams. Izmantojiet tikai daļas, kuras apstiprinājusi persona, kas atbildīga par preces izvietojumu tirgū.

Visu filtrus un filtra līdzekļus regulāri jāpārbauda, lai nodrošinātu, ka neveidojas detrits, kas aizkavēs filtrēšanu. Atbrīvošanās no visiem nolietotajiem filtra līdzekļiem jāveic saskaņā ar attiecīgajiem piemērojamiem noteikumiem/likumiem.

Ja rodas šaubas par pumpi vai cirkulācijas ierīcēm, sazinieties ar kvalificētu uzstādītāju vai ražotāju/importētāju/izplatītāju.

Ūdens cirkulācijas uzstādīšanai jāatbilst gan Eiropas, gan valsts/vietējiem noteikumiem, īpaši, kas skar elektriskos jautājumus.

Izmaiņas vārsta stāvoklī, pumpja izmērā, režģa izmērā var radīt plūsmas izmaiņas un palielināt iesūces ātrumu.

Ievērojiet visas drošības prasības un ieteikumus, kas aprakstīti rokasgrāmatā.

### **PIEZĪME:**

Lūdzu, pirms lietošanas pārbaudiet aprīkojumu. Paziņojiet Bestway klientu pakalpojumu centram, adrese norādīta šajā rokasgrāmatā, par jebkādiem ražojuma defektiem vai pirkšanas laikā pazudušām daļām. Apstipriniet, ka aprīkojuma sastāvdaļas ir no filtra pumpja modeļa, kuru jūs esat nolēmis iegādāties.

### **PIEZĪME:**

Novietojiet pumpi uz cietas, līdzenas virsmas. Pievērsiet uzmanību baseina un pumpja novietojumam, lai būtu pieejama atbilstoša ventilācija, drenāža un tīrīšana. Nekad novietojiet pumpi vietā, kurā var uzkrāties ūdens vai vietā, kur grustojas gājēju celiņi. Nepieciešams, lai pēc baseina uzstādīšanas būtu pieejams aizbāznis.

### **PIEZĪME:**

Atmosfēras apstākļi var ietekmēt jūsu filtra pumpja darbību un darbmūžu. Aukstuma, karstuma vai saules ietekmes periodos var rasties nevajadzīga raustīšanās. Kad vien iespējams, pasargājiet pumpi no iepriekšminētajiem apstākļiem.

Ir svarīgi nodrošināt, ka rūpnīcas ražotais aizbāznis der ieplūdes un izplūdes pieslēgvietām, nomainiet filtrus pirms veicat pumpja noņemšanu vai apkopi.

### **PIEZĪME:**

Filtera pumpī neievietojiet ķīmiskas vielas.

Nespraudiet un neraujiet ierīci, ja jums ir slapjas rokas Vienmēr izraujiet ierīci:

- Lietainās dienās
- Pirms tīrīšanas vai citas apkopes
- Atstājiet to nepieskatītu brīvdienās

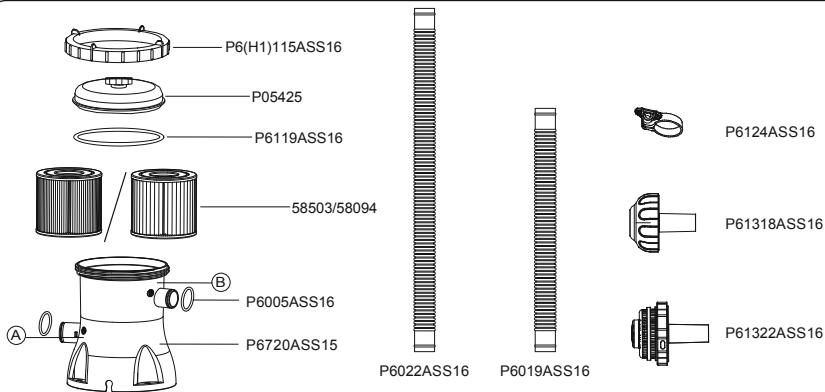
Uzraudzības instrukcija. Katru reizi saliekot baseinu, lūdzu, vienmēr skatiet šīs instrukcijas.

-Ja nav instrukcijas, lūdzu, sazinieties ar Bestway vai meklējiet to tīmekļa vietnē. [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

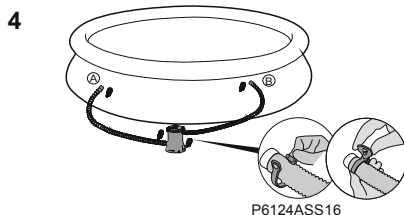
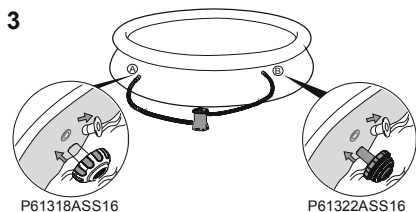
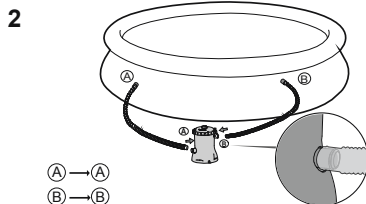
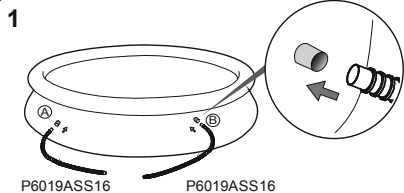
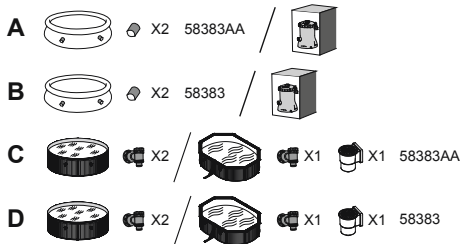
**PIEZĪME:** Prece nav paredzēta komerciālai lietošanai.

**Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabājiet turpmākām atsaucēm.  
SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS.**





	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



### PJEDESTĀLA NOSTIPRINĀŠANA

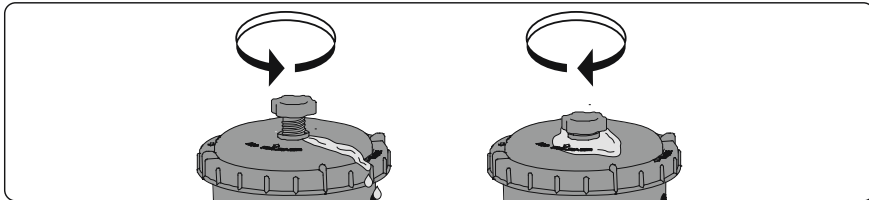
EN60335-2-41 TESTA standarti pieprasa, lai gaisa filtram ir jābūt vertikāli nofiksētam pie zemes vai uz noteikta pjedestāla, kas iepriekš veidots no koka vai betona. Pjedestālā jābūt diviem 9 mm lieliem caurumiem, attālumam starp kuriem jābūt 159mm. Novietojiet filtra pumpu uz pjedestāla un savienojiet tos kopā ar skrūvēm un uzgriežņiem. Visām pjedestāla daļām ir jāsver vairāk kā 18kg, lai novērstu pumpja netišu nokrišanu.



**PIEZĪME: Obligāti pārbaudiet, vai hidrauliskie savienotāji nav aizsprostoti.**

#### Darbība

- 1) Atveriet/atskrūvējiet gaisa tīrīšanas vārstu uz filtra pumpja, gaisis tiek atbrīvots, kad ūdens pieplūda filtra pumpi.
- 2) Kad ūdens nāk pa gaisa tīrīšanas vārstu, aizskrūvējiet to un noslaukiet ūdeni.
- 3) Lai iedarbinātu filtra pumpi, ievietojiet aizbāzni drošinātājā (RCD).



**SVARĪGI: NEDARBINIET FILTRA PUMPI BEZ ŪDENS -**  
Pārliecinieties, ka baseina ieplūdes un izplūdes vārsti ir pilnībā nosegti ar ūdeni, pirms darināt filtra pumpi.

#### PUMPJA APKOPE

**BRĪDINĀJUMS: PIRMS APKOPES JUMS NEPIECIEŠAMS  
ATVIENOT FILTRA PUMPI, LAI NOVĒRSTU  
SAVAINOŠANOS VAI NĀVI.**

- 1) Atvienojiet filtra pumpi.
- 2) Atskrūvējiet šļūtenes skavas uz baseina ievades un izvades šļūtenēm, skrūvējot spārnuzgriezni pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- 3) Noņemiet grūzu sietus no baseina iekšpuses.
- 4) Nomainiet grūzu sietus ar aizbāžņiem baseina ieplūdes un izplūdes vārstos.
- 5) Atskrūvējiet filtra vāciņa aizturi un noņemiet filtra vāciņu.
- 6) Tīriet filtra kasetni ar dārzeņu šļūteni, ja filtra kasetne ir smilšaina vai noplukusi, nepieciešams to nomainīt ar jaunu.
- 7) Ievietojiet notīrītu (vai jaunu) filtra kasetni, nodrošiniet, ka tā ir filtra pumpja centrā.
- 8) Pārbaudiet vai filtra vāciņa bīvē ir vietā.
- 9) Nomainiet filtra vāciņu un uzskrūvējiet filtra vāciņa aizturi vietā.
- 10) Nomainiet aizbāžņus ar grūzu sietiem baseina ieplūdes un izplūdes vārstos. Nostipriniet šļūtenes skavas. Tagad ūdens plūdis uz pumpi.
- 11) Ievērojiet PUMPJA UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMU sadaļu, lai sagatavotu sistēmu lietošanai.

**SVARĪGI:** Higiēnas iemeslu dēļ, mēs iesakām nomainīt filtra kasetni pret jaunu katras divas nedēļas. Katru dienu noskalojiet filtru.

#### Glabāšana ziemā un ilgtermiņa glabāšana

- 1) Atvienojiet filtra pumpi.
- 2) Atkārtojiet iepriekš minētās instrukcijas, lai pārtrauktu ūdens plūsmu uz filtra pumpi un noņemtu filtra kasetni.
- 3) Izmetiet filtra kasetni.
- 4) Atvienojiet visas šļūtenes.
- 5) Pilnībā izžāvējiet visas detaļas.
- 6) Uzglabājiet filtra pumpi, siltā vietā iekšējā telpā, kur tam nevar piekļūt bērni. Glabāšanas temperatūra: 4-40°C (39.2-104°F).

#### PUMPJA GARANTĪJA

Lai saņemtu informāciju par pumpja garantiju, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### SŪKŅA LIKVIDĀCIJA



Nederīgos elektriskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet tos pārstrādei, ja tas ir iespējams. Lai saņemtu ieteikumus par nodošanu pārstrādei, sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi vai mazumtirgotāju.





For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

**©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

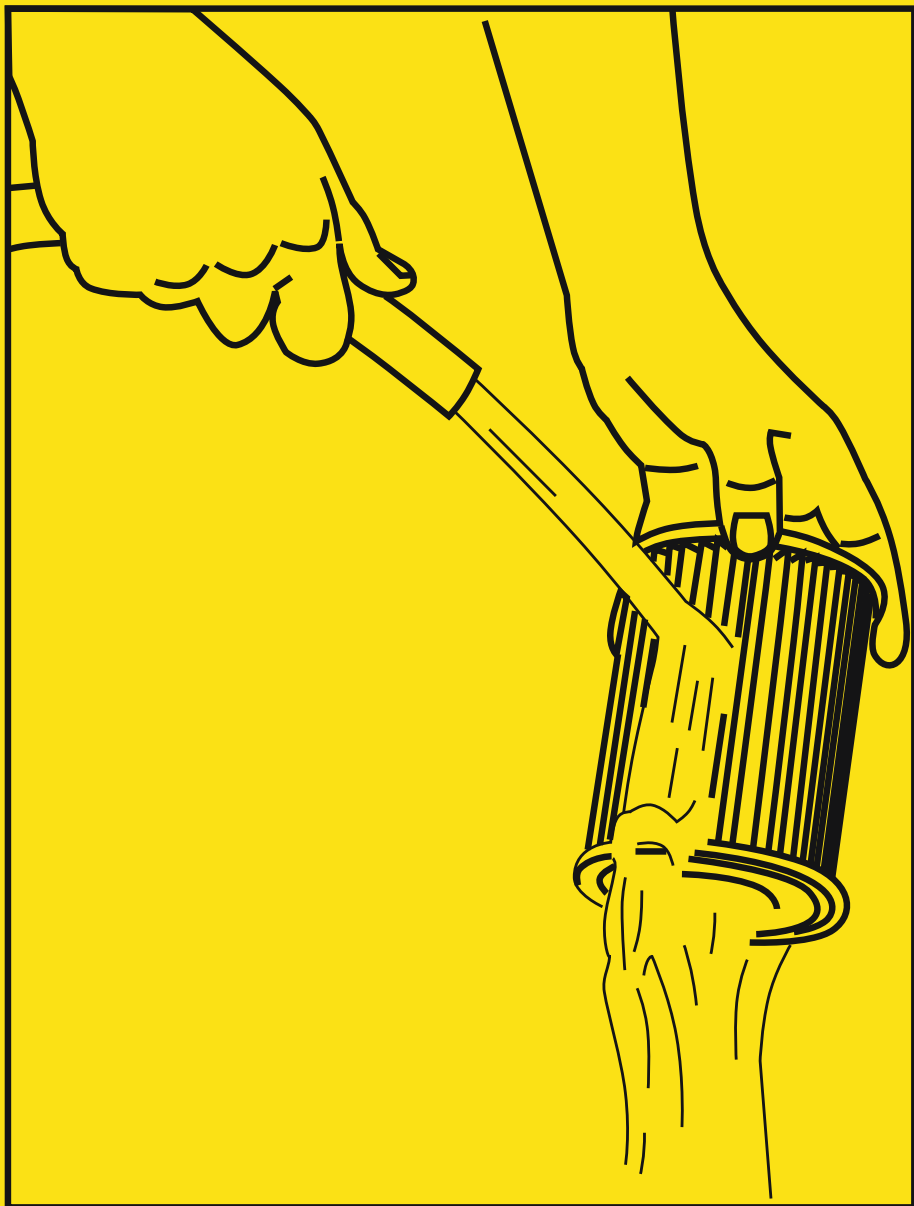
Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)



To ensure pool water stays clean, please clean the filter cartridge every day and change when required.

Pour faire en sorte que l'eau de la piscine reste propre, nettoyez la cartouche du filtre tous les jours et changez-la quand c'est nécessaire.

Damit das Wasser rein bleibt, reinigen Sie die Filterkartusche bitte täglich und wechseln Sie diese gegebenenfalls aus.

Affinché l'acqua della piscina rimanga pulita, pulire ogni giorno la cartuccia del filtro e all'occorrenza sostituirla.

Om te garanderen dat het water van het zwembad altijd schoon blijft, reinigt u het filterelement dagelijks en vervangt u het indien nodig.

Para asegurar la limpieza del agua de la piscina, por favor limpie el cartucho del filtro cada día y cambie cuando sea necesario.

Sørg for, at bassin vandet holder sig rent, ved at rense filterpatronen hver dag og skifte den, når det er nødvendigt.

Para garantir que a água da piscina fique limpa, será preciso que limpe o cartucho do filtro a cada dia e o mude quando for necessário.

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΚΑΘΑΡΟ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΟ ΦΥΣΙΓΓΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΚΑΙ ΝΑ ΤΟ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΟΤΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ.

Чтобы обеспечить чистоту воды в бассейне, чистите вкладыш фильтра каждый день и, при необходимости, меняйте его.

Abyste udrželi vodu v bazénu čistou, čistíte vložku filtru každý den a dle potřeby ji vyměňte.

For å sikre at vannet i bassenget holder seg rent, må filterenheten rengjøres hver eneste dag og skiftes ut ved behov.

Rengör filterpatronen varje dag och byt ut vid behov för att garantera att poolen alltid är ren.

Jotta altaan vesi pysyy puhtaana, puhdista suodatinkasetti joka päivä ja vaihda se tarpeen mukaan.

Na zaručenie čistoty vody v bazéne každý deň čistíte filtračnú vložku a v určených intervaloch ju vymieňajte.

Aby zapewnić czystość wody w basenie, wkładkę filtra należy czyścić codziennie, i wymienić ją w razie potrzeby.

A medencében lévő víz tisztaságának a biztonság érdekében és szűrőbetétet naponta kell tisztítani, szükség esetén pedig azt ki kell cserélni.

Lai nodrošinātu, ka baseina ūdens ir tīrs, lūdzu, tīriet filtra kasetni katru dienu nomainiet, kad nepieciešams.

Norėdami užtikrinti baseino vandens švarą, filtro kasetę valykite kiekvieną dieną ir keiskite ją, kai reikia.

Da bi zagotovili, da voda v bazenu ostane čista, očistite filtrsko kartušo vsak dan in jo po potrebi zamenjajte.

Havuz suyunun temiz kalmasını sağlamak için filter kartuşunu her gün temizleyin ve gerektiğinde değiştirin.

Pentru a vă asigura că apa din piscină rămâne curată, vă rugăm să curățați cartușul filtrului în fiecare zi și îl schimbați când este cazul.

За да гарантирате, че водата на басейна ще се запази чиста, моля почиствайте пълнителя на филтъра всеки ден и го заменяйте, когато е необходимо.

Kako biste održali vodu u bazenu čistom, svaki dan očistite uložak filtera i zamijenite ga kada je to potrebno.

Selleks, et tagada vee puhtus, puhastage filterpadrunit iga päev ja vahetage vajaduse korral.

Da osigurate da voda u bazenu ostane čista, molimo čistite filter uloške svaki dan i promenite ih kad je to potrebno.

لضمان بقاء مياه حمام السباحة نظيفة، يرجى تنظيف خرطوشة المرشح كل يوم وتغييرها كلما تطلب الأمر ذلك.

**Bestway**<sup>®</sup>

**58330**

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## 1.07m (42") Pool Ladder Model: 58330 OWNER'S MANUAL

Read all the instructions before assembling / using the ladder.

### WARNING

Locate ladder on a solid base.

Only one person should use the ladder at a time.

The ladder shall be installed per manufacturer's instructions.

When entering/exiting the pool, face the ladder at all times.

Secure ladder when the pool is not occupied or there is no adult.

No person should ever attempt to dive from ladder, pool side, or nearby object.

The ladder should only be placed in the pool when proper adult supervision is present and attentive. Pool users should swim and play away from ladder area. Ladder may cause injury to pool users if not regarded as a potential hazard.

Always check ladder assembly screws and retention clips, splinters or any sharp edges before use.

Monitor bolts and keep them away from children.

This ladder is designed to be used in the pool for entering / exiting. Do not use the ladder for any other purpose.

Keep all small ladder parts out of the reach of children.

The ladder is not a toy, use caution when using.

Ignoring maintenance requirements may result in serious health risks, especially for children.

### SPECIFICATION

Maximum load weight: 150kg (330lbs).

The 1.07m (42") ladder is designed and manufactured for maximum 1.07m (42") wall height and 30cm (11.8") wall width pools.

## Échelle de piscine de 1,07 m (42 po) Modèle : 58330 NOTICE D'UTILISATION

Lisez toutes les instructions avant de monter / d'utiliser l'échelle.

### ATTENTION

Placez l'échelle sur une base solide.

Une seule personne à la fois peut utiliser l'échelle.

L'échelle doit être installée conformément aux instructions du fabricant. Quand vous entrez dans la piscine ou que vous en sortez, vous devez toujours être face à l'échelle. Sécurisez l'échelle quand la piscine n'est pas occupée ou qu'aucun d'adulte n'est présent.

Personne ne doit jamais tenter de plonger à partir de l'échelle, du bord de la piscine ou d'un objet proche.

L'échelle ne doit être placée dans la piscine que sous la supervision attentive d'un adulte.

Les utilisateurs de la piscine doivent nager et jouer loin de l'échelle. L'échelle peut blesser les utilisateurs de la piscine s'ils ne la considèrent pas comme un éventuel danger.

Contrôlez toujours les vis de montage et les fixations, l'écaillage ou toute arête vive avant l'utilisation.

Supervisez les boulois et gardez-les loin des enfants.

Cette échelle est conçue pour être utilisée pour entrer / sortir de la piscine. N'utilisez pas l'échelle pour aucun autre usage.

Conservez toutes les petites pièces de l'échelle hors de portée des enfants. L'échelle n'est pas un jouet, faites attention quand vous l'utilisez.

Le non-respect des exigences d'entretien peut entraîner des dangers sérieux pour la santé, en particulier chez les enfants.

### CARACTÉRISTIQUES

Charge maximale : 150 kg (330 lbs).

L'échelle de 1,07 m (42 po) est conçue et fabriquée pour des piscines ayant une hauteur de paroi de 1,07 m (42 po) et une largeur de paroi de 30 cm (11,8 po) maximum.



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNESDETRI.FR

## 1,07m (42") Poolleiter Modell: 58330 BENUTZERHANDBUCH

Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Leiter montieren/verwenden.

### ACHTUNG

Platzieren Sie die Leiter auf einem festen Untergrund.

Erlauben Sie jeweils nur einer Person gleichzeitig die Benutzung der Leiter.

Die Leiter muss gemäß der Anweisungen des Herstellers installiert werden.

Wenden Sie sich beim Betreten/Verlassen des Pools stets der Leiter zu.

Sichern Sie die Leiter, wenn sich niemand im Pool befindet oder kein Erwachsener zugegen ist.

Es darf niemals versucht werden, Tauchsprünge von der Leiter, der Poolseite

oder sonstigen Objekten in der Nähe auszuführen.

Die Leiter darf nur im Pool platziert werden, wenn eine aufmerksame

Beaufsichtigung durch Erwachsene gewährleistet ist.

Schwimm- und Spielaktivitäten innerhalb des Pools müssen außerhalb des

Leiterbereichs erfolgen. Wenn die Leiter nicht als potenzieller Gefahrenherd

angesehen wird, kann dies zu Verletzungen führen.

Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Montageschrauben und

Halteklammern sowie sämtliche scharfen Kanten.

Prüfen Sie die Verschraubungen und bewahren Sie diese für Kinder unzugänglich auf.

Diese Leiter ist zur Verwendung im Pool konstruiert, um diesen zu

betreten/verlassen. Verwenden Sie die Leiter niemals für andere Zwecke.

Bewahren Sie sämtliche Kleinteile der Leiter außerhalb der Reichweite von

Kindern auf. Die Leiter ist kein Spielzeug. Benutzen Sie die Leiter mit

entsprechender Vorsicht.

Eine Nichtbeachtung der Betriebsanweisung kann zu ernstem

Gesundheitsgefahren führen, besonders für Kinder.

### TECHNISCHE DATEN

Maximale Tragfähigkeit: 150kg (330lbs).

Die 1,07m (42") Leiter wurde für Pools mit einer Wandhöhe von maximal 1,07m (42") und einer Wandbreite von maximal 30cm (11,8") entwickelt und hergestellt.

## Scaletta per piscina da 1,07m Modello: 58330 MANUALE D'USO

Leggere tutte le istruzioni prima di montare/usare la scaletta.

### AVVERTENZA

Collocare la scaletta su una base solida.

La scaletta deve essere usata solo da una persona alla volta e installata attenendosi alle istruzioni del produttore.

Entrare e uscire dalla piscina sempre rivolti verso la scaletta.

Sbarrare la scaletta quando la piscina non è occupata o in assenza di adulti.

Nessuno deve tentare di tuffarsi dalla scaletta, dal bordo della piscina o da oggetti vicini.

La scaletta deve essere collocata nella piscina solo in presenza di un'adeguata e attenta supervisione da parte di un adulto.

Si raccomanda di nuotare e giocare lontano dalla scaletta. Se

non considerata come un potenziale pericolo, la scaletta può

causare lesioni agli utenti della piscina.

Prima dell'uso, controllare sempre le viti di montaggio, i morsetti

di tenuta della scaletta ed eventuali schegge o bordi appuntiti.

Controllare i bulloni e tenerli lontano dai bambini.

La scaletta è stata progettata per essere collocata nella piscina e

utilizzata per entrarvi e uscirvi. Non utilizzarla per altri scopi.

Tenere tutti i componenti piccoli della scaletta fuori dalla portata

dei bambini. La scaletta non è un giocattolo, utilizzarla con

cautela.

Ignorare i requisiti di manutenzione potrebbe causare gravi rischi

per la salute, soprattutto per i bambini.

### SPECIFICHE

Peso massimo di carico: 150kg.

La scala da 1,07m è progettata e prodotta per piscine con un'altezza di 1,07m e una larghezza massima della parete di 30cm.



**1,07m (42") Zwembadladder**  
**Model: 58330**  
**GEBRUIKERSHANDLEIDING**

Lees alle instructies vooraleer de ladder te monteren/te gebruiken.

**WAARSCHUWING**

Plaats de ladder op een stevige ondergrond.  
Slechts één persoon kan de ladder tegelijkertijd gebruiken.  
De ladder moet volgens de instructies van de fabrikant geïnstalleerd worden. Bij het in/uitstappen van het zwembad moet men steeds met het gezicht uitzien op de ladder. Bevestig de ladder wanneer er niemand in het zwembad is.  
Men mag niet duiken van op de ladder, de zijkant van het zwembad of een object in de buurt van het zwembad.  
De ladder mag enkel in het zwembad geplaatst worden wanneer een volwassene aanwezig en oplettend is.  
Gebruikers van het zwembad moeten zwemmen en spelen op een afstand van het laddergebied. De ladder kan letsels veroorzaken bij zwembadgebruikers indien deze niet als een potentieel gevaar wordt beschouwd.  
Controleer altijd de ladderomtagenschroeven en retentieclips, splinters of andere scherpe randen vóór gebruik.  
Controleer de bouten en houd ze op een afstand van kinderen. Deze ladder is ontworpen om in- of uit het zwembad te stappen.  
Gebruik de ladder niet voor andere doeleinden.  
Houd alle kleine ladderonderdelen buiten het bereik van kinderen. De ladder is geen speelgoed, wees voorzichtig bij het gebruik.  
Het negeren van de onderhoudsvereisten kan resulteren in ernstige gezondheidsrisico's, vooral voor kinderen.

**SPECIFICATIE**

Maximum draaggewicht: 150kg (330lbs).  
De ladder van 1,07m (42") ladder is ontworpen en gemaakt voor een wandhoogte van 1,07m (42") en voor zwembaden met een wandbreedte van maximum 30cm (11,8").

**1,07m bassinstige**  
**Model: 58330**  
**BRUGERVEJLEDNING**

Læs hele vejledningen, før stigen samles/bruges.

**ADVARSEL**

Placer stigen på et fast underlag.  
Stigen må kun bruges af én person ad gangen.  
Stigen skal monteres som beskrevet i producentens vejledning. Ved i-/udstigning af bassinet skal man altid vende ind mod stigen. Stigen skal sikres mod brug, hvis der ikke er nogen i bassinet, eller hvis der ikke er voksne tilstede.  
Ingen må på noget tidspunkt forsøge at dykke fra stigen, bassinkanten eller genstande i nærheden.  
Stigen må kun placeres i bassinet, når der er voksen person tilstede og holder tæt opsyn.  
Bassinbrugerne skal svømme og lege på afstand fra stigen. Stigen kan anrette personskader på bassinets brugere, hvis den ikke betragtes som et muligt faremoment.  
Kontroller altid stigenes samleskruer og holdclips, og hold øje med splinter og skarpe kanter før brug.  
Hold øje med bolte og hold børn på afstand af dem.  
Stigen er kun beregnet til brug, når der trædes i og ud af bassinet. Brug ikke stigen til noget andet formål.  
Hold alle små stigelede ude af børns rækkevidde. Stigen er ikke et legetøj, vær forsigtig, når den bruges.  
Forsømmelse af nødvendigt vedligehold kan medføre alvorlige skader på helbredet, især for børn.

**SPECIFIKATIONER**

Maksimum belastning: 150kg.  
Stigen på 1,07m er konstrueret og fremstillet til en væghøjde på 1,07m og en bassinvægsbredde på maksimum 30cm.

**Escalera de piscina de 1,07m (42")**  
**Modelo: 58330**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Lea todas las instrucciones antes de utilizar la escalera.

**ADVERTENCIA**

Coloque la escalera sobre una base sólida.  
Los usuarios deben usar la escalera de uno en uno.  
La escalera debe instalarse según las instrucciones del fabricante. Colóquese siempre de cara a la escalera al entrar o salir de la piscina. Guarde la escalera cuando la piscina no esté en uso o no haya un adulto presente.  
No zambullirse desde la escalera, el borde de la piscina o un objeto cercano.  
La escalera solo debe colocarse en la piscina en presencia de supervisión adulta adecuada y atenta.  
Se recomienda nadar y jugar lejos de la zona de la escalera. La escalera podría causar lesiones a los usuarios de la piscina si no se la considera como un riesgo potencial.  
Compruebe siempre los tornillos y los clips de retención de la escalera, la presencia de astillas o cualquier borde puntiagudo antes del uso.  
Compruebe los tornillos y manténgalos alejados de los niños.  
Esta escalera ha sido diseñada para entrar y salir de la piscina. No utilice la escalera para usos distintos.  
Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.  
La escalera no es un juguete, úsela con cuidado.  
Ignorar los requisitos de mantenimiento podría comportar graves riesgos para la salud, especialmente para los niños.

**ESPECIFICACIONES**

Peso máximo de carga: 150kg (330lbs).  
La escalera de 1,07m (42") ha sido diseñada y fabricada para piscinas con paredes de 1,07m (42") de altura y 30cm (11,8") de ancho como máximo.

**Escada de Piscina 1,07m (42")**  
**Modelo: 58330**  
**MANUAL DO PROPRIETÁRIO**

Leia todas as instruções antes de montar / utilizar a escada.

**ATENÇÃO**

Coloque a escada numa base sólida.  
A escada deve ser utilizada apenas por uma pessoa de cada vez.  
A escada deve ser instalada de acordo com as instruções do fabricante. Quando entrar/sair da piscina, coloque-se sempre voltado para a escada. Coloque a escada em segurança quando a piscina não estiver ocupada ou na ausência de adultos.  
Ninguém deve tentar, sob forma alguma, mergulhar da escada, da lateral da piscina ou objecto próximo.  
A escada só deve ser colocada na piscina com supervisão atenta de adultos.  
Os utilizadores da piscina devem nadar e brincar afastados da zona da escada. A escada pode causar ferimentos aos utilizadores caso não seja considerada como um perigo potencial.  
Verifique sempre os parafusos de fixação e os clips de retenção da escada, farpas ou qualquer aresta afiada antes de a utilizar. Monitorize os parafusos e mantenha-os afastados das crianças.  
Esta escada foi concebida para ser utilizada na entrada / saída da piscina. Não utilize a escada para qualquer outra finalidade.  
Mantenha todas as partes pequenas da escada longe do alcance das crianças. A escada não é um brinquedo, utilize-a com precaução.  
Caso ignore as normas de manutenção isso pode resultar em riscos sérios para a saúde, especialmente para as crianças.

**ESPECIFICAÇÕES**

Carga máxima: 150kg (330lbs).  
A escada de e 1,07m (42") está concebida e fabricada para uma altura de parede de 1,07m (42") e um máximo de 30cm (11,8") de espessura da parede das piscinas.

**ΣΚΑΛΑ ΠΙΣΙΝΑΣ 1.07m (42")**  
**ΜΟΝΤΕΛΟ: 58330**  
**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ / ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΣΚΑΛΑ ΣΕ ΜΙΑ ΣΤΑΘΕΡΗ ΒΑΣΗ.  
ΜΟΜΟ ΕΝΑ ΑΤΟΜΟ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙ ΤΗ ΣΚΑΛΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ.  
Η ΣΚΑΛΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ. ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ/ΕΞΟΔΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ, ΝΑ ΚΟΙΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΡΟΣ ΤΗ ΣΚΑΛΑ. ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗ ΣΚΑΛΑ ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΙΛΑΜΜΕΝΗ Η ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΠΟΙΟΣ ΕΝΗΛΙΚΑΣ. ΚΑΝΕΝΑΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΠΟΤΕ ΝΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙ ΝΑ ΒΟΥΤΗΣΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΣΚΑΛΑ, ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, Η ΑΠΟ ΚΟΝΤΙΝΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ. Η ΣΚΑΛΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΩΣΤΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.  
ΟΙ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΟΛΥΜΠΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ. Η ΣΚΑΛΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΕΣΕΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΣΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΑΝ ΔΕΝ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΟΣ ΕΝΑΣ ΠΙΘΑΝΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ.  
ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΒΙΔΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΛΙΠ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ, ΓΙΑ ΑΚΙΔΕΣ Η ΑΙΧΜΗΡΕΣ ΑΚΜΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.  
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΑ ΜΠΟΥΛΟΝΙΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.  
Η ΣΚΑΛΑ ΑΥΤΗ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ / ΕΞΟΔΟ, ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΚΑΛΑ ΓΙΑ ΟΥΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΣΚΟΠΟ.  
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ. Η ΣΚΑΛΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ, ΕΠΙΔΕΙΞΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ.  
Η ΠΑΡΑΒΛΕΨΗ ΤΩΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΕΣΕΙ ΤΙΣ ΖΩΒΑΡΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ, ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

**ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

ΒΑΡΟΣ ΜΕΓΙΣΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ: 150KG (330LBS).  
Η ΣΚΑΛΑ 1.07m (42") ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΎΨΟΣ ΤΟΙΧΩΜΑΤΟΣ 1.07m (42") ΚΑΙ ΜΕΓΙΣΤΟ ΠΛΑΤΟΣ ΤΟΙΧΩΜΑΤΟΣ 30εκm (11,8").

**Bazénový schůdky 1,07m (42")**  
**Model: 58330**  
**PŘÍRUČKA PRO MAJITELE**

Před sestavením a používáním bazénových schůdků si přečtěte veškeré pokyny.

**UPOZORNĚNÍ**

Umístěte schůdky na pevný podklad.  
Na schůdkách smí stát vždy pouze jedna osoba.  
Schůdky je třeba nainstalovat podle pokynů výrobce. Při vstupu a výstupu z bazénu stůjte vždy čelem ke schůdkům. Pokud v bazénu nikdo není nebo pokud bazén není pod dohledem dospělé osoby, schůdky zajistěte.  
Za žádných okolností se nikdo nesmí pokoušet skákat ze schůdků, okraje bazénu nebo jiného objektu v blízkosti bazénu.  
Schůdky umísťujte do bazénu, pouze je-li přítomen dospělý dozor, který dává pozor.  
Osoby v bazénu musí plavat a hrát si v bezpečné vzdálenosti od schůdků. Pokud si nejste vědomi potenciálního rizika, mohou schůdky způsobit zranění osob v bazénu.  
Před použitím vždy zkontrolujte šrouby a příchytné klipy schůdků a také třísky nebo ostré hrany.  
Sledujte šrouby a udržujte je mimo dosah dětí.  
Tyto schůdky jsou určeny k použití ke vstupu do bazénu a výstupu z něj. Nepoužívejte je k žádnému jinému účelu.  
Uchovávejte malé součásti schůdků mimo dosah dětí. Schůdky nejsou hračka, při jejich použití buďte opatrní.  
Nerespektování doporučení pro údržbu může vést k vážným zdravotním rizikům, zvláště u dětí.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Maximální zatížení: 150 kg  
Schůdky 1,07m (42") jsou určeny a vyrobeny pro použití s bazény, jejichž stěny jsou vysoké 1,07m (42") a mají maximální šířku 30cm (11,8").

**Лестница для бассейна 1.07м.**  
**№ модели: 58330**  
**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

Прочитайте инструкцию до сборки и использования лестницы.

**ВНИМАНИЕ**

Разместите лестницу на твердой поверхности.  
Лестницей не могут пользоваться несколько человек одновременно.  
Лестница должна быть установлена в соответствии с инструкциями производителя.  
При спуске в бассейн и подъеме из него необходимо всегда находиться лицом к лестнице.  
Всегда обходите лестницу, когда бассейн не используется или когда поблизости нет взрослых.  
Никогда не пытайтесь нырять в бассейн с лестницы, с бортика бассейна или любого другого находящегося поблизости предмета.  
Опускайте лестницу в бассейн только тогда, когда поблизости находятся взрослые и внимательно следят за детьми.  
Играя и плавая в бассейне, держитесь вдаль от лестницы.  
Лестница может стать причиной травм, если не рассматривать ее как потенциально опасный предмет.  
Перед тем, как использовать лестницу, всегда проверяйте надежность болтов и удерживающих кронштейнов, а также отсутствие на лестнице занос и острых краев.  
Следите за болтами и храните их в недоступном для детей месте.  
Лестница предусмотрена для использования во время спуска в бассейн и подъема из него.  
Не используйте лестницу в других целях.  
Храните все мелкие части лестницы в недоступном для детей месте.  
Лестница - не игрушка, соблюдайте осторожность во время ее использования.  
Несоблюдение правил установки и обслуживания лестницы может привести к серьезным травмам, особенно в случае детей.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Максимальная допустимая нагрузка: 150 кг.  
Лестница высотой 1.07м. предназначается для бассейна со стенками высотой 1.07м. И шириной максимум 30см.

**1,07m bassengstige**  
**Modell: 58330**  
**BRUKERHÅNDBOK**

Les alle instruksjonene før montering/bruk av stigen.

**ADVARSEL**

Plasser stigen på et solid underlag.  
Bare en person bør bruke stigen om gangen.  
Stigen skal installeres etter produsentens instruksjoner. Man skal alltid stå vendt mot stigen når man går inn/ut av bassenget. Sikre stigen når bassenget ikke er i bruk eller det ikke er en voksen der.  
Forsøk aldri å stupe fra stigen, bassengkanten, eller fra noe objekt i nærheten.  
Stigen bør bare plasseres i bassenget når en voksen er til stede og har tilsyn.  
Bassengbrukere bør svømme og leke unna stigeområdet. Stigen kan forårsake skade for bassengbrukere dersom farene ikke blir tatt hensyn til.  
Sjekk alltid stignens monteringskruene og holdeklemmene, og kontroller at det ikke finnesfiss eller skarpe kanter før bruk.  
Ha oppsyn med bolter, og hold dem borte fra barn.  
Denne stigen er konstruert for å komme seg opp i eller ut av bassenget. Bruk ikke stigen for noe annet formål.  
Oppbevar alle små deler utenfor rekkevidde for barn. Stigen er ikke et leketøy, utvis forsiktighet ved bruk.  
Hvis du unnlater å utføre påkrevd vedlikehold kan det føre til alvorlige helseisrisiko, spesielt for barn.

**SPESIFIKASJONER**

Maksimum belastning: 150kg (330lbs).  
Den 1,07m (42") høye stigen er konstruert og produsert for 1,07m (42") vegghøyde og bassenger med maksimum 30 centimeters (11,8") veggtykkelse.

## 1,07m (42") Poolstege Modell: 58330 ANVÄNDARENS HANDBOK

Läs alla instruktioner före montering / användning av stegen.

### VARNING

Placera stegen på ett solitt underlag.

Bara en person i taget ska använda stegen.

Stegen skall installeras enligt tillverkarens instruktioner. När du går in i poolen eller går ur den, skall du alltid vara vänd mot stegen. Spärria stegen när poolen inte används eller det inte finns någon vuxen närvarande.

Ingen person skall någonsin försöka dyka från stegen, poolsidan eller näralliggande föremål.

Stegen skall bara vara placerad i poolen när gott vuxet överinseende är närvarande och observant.

Poolanvändare skall simma och leka bort från stegområdet. Stegen kan försäkra skada på poolanvändarna om den inte betraktas som en möjlig fara.

Kontrollera alltid stegens monteringskruvar och fasthållningsklämmor, flisor eller skarpa eggar före användning.

Övervaka bultar och håll dem borta från barn.

Denna stege är utformad för att användas i poolen för att komma in och ut. Använd inte stegen för något annat ändamål.

Håll alla små delar av stegen utom räckhåll för barn. Stegen är inte en leksak, använd försiktighet vid användning.

Att ignorera underhållskrav kan resultera i allvariga hälsorisker, speciellt för barn.

### SPECIFIKATION

Maximal belastningsvikt: 150kg (330pund).

Stegen som är 1,07m (42tum) är utformad för en vägghöjd på 1,07m (42tum) och maximum 30cm (11,8tum) väggbreddspooler.

## Uima-allastikkaat, 1.07m (42") Malli: 58330 KÄYTTÖOPAS

Lue kaikki ohjeet ennen tikkaiden kokoamista/käyttöä.

### VAROITUS

Aseta tikkaat tukevalle alustalle.

Vain yksi henkilö kerralla saa käyttää tikkaita.

Tikkaat on asennettava valmistajan ohjeiden mukaisesti. Nouse ja laske tikkaita aina kasvat tikkaisiin päin. Varmista, että tikkaita ei voi käyttää, kun uima-allas ei ole käytössä tai lähettyvillä ei ole aikuisia.

Altaaseen ei koskaan saa sukeltaa tikkailta, altaan reunalta tai lähellä olevalla esineellä.

Tikkaat tulee asettaa altaaseen vain, kun uima-allasta valvoo aikuinen asianmukaisella tavalla.

Uima-altaan käyttäjien on pysyttävä leikkien aikana poissa tikkaiden läheisyydestä ja irtava poispuik tikkaisista. Tikkaat voivat vahingoittaa uima-altaan käyttäjiä, jos niihin ei suhtauduta asianmukaisella varovaisuudella.

Tarkista tikkaiden kokoamiseen käytetyt ruuvit, paikallaan pysymiseen käytetyt kiinnikkeet, mahdolliset terävät kulmat, kielekkeet, säföt, sirut yms. ennen käyttöä.

Tarkkaile muttereita ja pidä ne poissa lasten lähettyviltä.

Tikkaat on suunniteltu pidettäväksi vedessä altaaseen laskeutumista ja sieltä nousemista varten. Älä käytä tikkaita mihinkään muuhun tarkoitukseen.

Pidä tikkaiden kaikki pienet osat poissa lasten saatavilta. Tikkaat eivät ole lelu, niitä on käytettävä varovaisesti.

Huollon laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia terveysriskejä erityisesti lapsille.

### TEKNISET TIEDOT

Maksimikuorma: 150kg.

1,07m (42") tikkaita on suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi uima-altaissa, joiden seinämän korkeus on enintään 1,07m (42") ja seinämän leveys enintään 30cm (11,8").

## 1,07m (42") Bazénové schodíky Model: 58330 NÁVOD NA POUŽITIE

Pred montážou/použitím schodíkov si prečítajte pokyny.

### UPOZORNENIE

Schodíky postavte na pevný podklad.

Schodíky môže používať súčasne len jedna osoba.

Schodíky je potrebné nainštalovať v súlade s pokynmi výrobcu. Pri vstupovaní do bazéna/vystupovaní z bazéna stojte vždy tvárou k schodíkom. Ak bazén nepoužívate alebo nie sú prítomné žiadne dospelé osoby, schodíky zaisťte.

Skákanie zo schodíkov, bočnej steny bazéna alebo blízko stojaceho predmetu je nepripustné.

Bazénové schodíky môžu byť používané len v prípade, že je prítomná zodpovedná dospelá osoba.

Pri kúpaní v bazéne využívajte najmä priestor mimo dostupovej zóny schodíkov. Ak schodíky nie sú vrimané ako potenciálne riziko, môžu spôsobiť vážne poranenie osôb.

Pred použitím schodíkov vždy skontrolujte montážne skrutky a poistné spóny.

Spoje pravidelne kontrolujte a nedovoľte, aby sa s nimi hrali deti.

Tieto schodíky sú určené na vstupovanie do/vystupovanie z bazéna.

Schodíky nepoužívajte na žiadne iné účely.

Malé časti schodíkov uschovajte mimo dosahu detí. Schodíky nie sú hračka, pri ich používaní dbajte na bezpečnosť.

Nedodržavanie pokynov pre vykonávanie údržby môže mať za následok vážne poranenia, najmä u detí.

### ŠPECIFIKÁCIA

Maximálne zaťaženie: 150kg (330lb).

1,07m (42") schodíky sú určené a vyrobené pre bazény s výškou steny maximálne 1,07m (42") a hĺbkou steny maximálne 30cm (11,8").

## Drabina 1,07m do basenu Model: 58330 INSTRUKCIJA OBSŁUGI

Przed zmontowaniem/użyciem drabiny uprzedzyc wszystkie instrukcje.

### OSTRZEŻENIE

Drabinę należy ustawić na stabilnym podłożu.

Z drabiny może korzystać tylko jedna osoba naraz.

Drabina musi być instalowana zgodnie z instrukcjami producenta. Osoby wchodzące do basenu lub z niego

wychodzące muszą być przez cały czas zwrócone twarzą do drabiny. Jeżeli z basenu nie korzystają żadne osoby lub w pobliżu nie ma dorosłych, należy zabezpieczyć dostęp do drabiny.

Nie wolno skakać do basenu korzystając z drabiny, przegubi basenu lub przedmiotów w jego pobliżu. Drabinę wolno umieszczać w basenie wyłącznie pod warunkiem, że w pobliżu znajdują się osoby dorosłe.

Użytkownicy basenu powinni pływać i bawić się z dala od drabiny. Nie wolno ignorować zagrożenia, jakim dla użytkowników basenu może być drabina.

Zawsze przed użyciem należy sprawdzać śruby i zaczepy drabiny, a także upewnić się, że na drabinie nie ma żadnych odprysków ani ostrych krawędzi.

Należy pilnować wszystkich śrub i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Drabina służy do wchodzenia do basenu i wychodzenia z niego. Nie wolno używać drabiny do żadnych innych celów.

Wszystkie drobne części drabiny należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Drabina nie jest zabawką. Należy korzystać z niej ostrożnie.

Zaniebanie konserwacji może stwarzać poważne zagrożenie, w szczególności dla dzieci.

### SPECYFIKACJE

Maksymalny udźwign: 150kg.

Drabina ma długość 1,07m i została zaprojektowana i wyprodukowana do użycia w basenach ze ścianami o wysokości 1,07m oraz grubości nieprzekraczającej 30cm.

## 1,07m (42") medencelétra Modell: 58330 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A létra összeszerelés és használata előtt, kérjük, olvassa el a teljes útmutatót.

### FIGYELMEZTETÉS

A létrát szilárd aljzatra kell felállítani.

Egyszerre egy ember használja a létrát.

A létrát a gyártó útmutatója szerint kell összeszerelni. A medencébe való beszálláskor, illetve a medencéből való kiszálláskor mindig a létra fele nézve használja a létrát. Ha a medence nincs használatban, vagy nincs felnőtt felügyelet, biztosítsa a létrát.

Senki sem ugrálhat a medencébe a létráról, a medence pereméről vagy közeli tárgyáról.

A létra csak megfelelő és aktív felnőtt felügyelet esetén helyezhető be a medencébe.

A medencét használok lehetőleg a létras területtől távol úszsának, illetve játszsának. A létra sérülést okozhat a medencét használokban, ha figyelmen kívül használják a sérülés veszélyét.

Használat előtt mindig ellenőrizze az összeszerelt létra csavarjait, tartókapcsait, illetve hogy nincsenek-e rajta szilánkos repedések vagy éles peremek.

Ellenőrizze a csavarokat, melyek gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandók.

Ez a létra a medencébe való beszállás, illetve a medencéből való kiszállás elősegítésére szolgál. Ne használja a létrát másra.

A kisméretű létraalkatrészek gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandók! A létra nem játék, használja körültekintően.

A karbantartási előírások figyelmen kívül hagyása különösen a gyermekek esetén, súlyos egészségügyi kockázatot jelenthet.

### MŰSZAKI ADATOK

Maximális teherbírás: 150kg (330lbs).

A 1,07m (42") létra 1,07m (42") falmagasságú és maximum 30cm (11,8") falszélességű medencékhez lett tervezve.

## 1,07m (42col.) baseino kopėčios Modelio: 58330 SAVININKO VADOVAS

Prieš surinkdami / naudodami kopėčias, perskaitykite instrukcijas.

### ĮSPĖJIMAS

Pastatykite kopėčias ant tvirtu pagrindo.

Vienu metu ant kopėčių gali būti tik vienas žmogus.

Kopėčias reikia sumontuoti pagal gamintojo nurodymus. Įlipdami / išlipdami iš baseino, visada žiūrėkite į kopėčias. Kai baseinas yra tuščias arba jo neprižiūri suaugusieji, pritrivinkite kopėčias.

Draudžiama nerti nuo kopėčių, baseino krašto ar netoliese esančių daiktų.

Kopėčias reikėtų įstatyti į baseiną esant tinkamai ir dėmesingai suaugusiųjų priežiūrai.

Baseino naudotojai turėtų plaukioti ir žaisti atokiau nuo kopėčių. Baseino naudotojai gali susižaloti į kopėčias, jei jos nelaikomos galimu pavojumi.

Visuomet prieš naudojimą patikrinkite kopėčių konstrukcijos varžtus ir fiksatorius, apžiūrėkite, kad nebūtų atplaišų ir aštrių kampų.

Patikrinkite varžtus ir laikykite juos toliau nuo vaikų.

Šias kopėčias reikia naudoti tik įlipti į baseiną ir iš jo išlipsti. Nenaudokite kopėčių jokių kitu tikslu.

Visas smulkias kopėčių dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Kopėčios yra ne žaistas – naudokite jas atsargiai.

Priežiūros nurodymų nesilaikymas gali sukelti pavojų sveikatai, ypač vaikams.

### SPECIFIKACIJOS

Didžiausia apkrova: 150kg (330sv.)

1,07m (42col.) kopėčios sukurtos ir pagamintos baseinams, kurių sienelių aukštis yra 1,07m (42col.), o plotis – 30cm (11,8col.).

## 1,07m (42") baseina kāpnes Modelis: 58330 LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Izlasiet visus norādījumus pirms kāpņu salikšanas/izņemšanas.

### BRĪDINĀJUMS

Novietojiet kāpnes uz cietas pamatnes.

Kāpnes vienlaicīgi var izmantot tikai viena persona.

Kāpnes ir jāuzstāda atbilstoši ražotāja norādījumiem. Kad iekāpjat/izkāpjat no baseina, vienmēr esiet ar seju pret kāpnēm.

Nostipriniet kāpnes, kad baseins netiek izmantots vai tuvumā nav pieaugušo.

Nedrīkst lēkt no kāpnēm, baseina malas vai tuvumā esošajiem priekšmetiem.

Kāpnes drīkst ievietot baseinā tikai pienācīgā pieaugušo uzraudzībā.

Baseinā jāpeld un jāspēlējās drošā atālumā no kāpnēm. Kāpnes var radīt traumas baseina lietotājiem, ja tās neuzskata par potenciālu bīstamības avotu.

Pirms izmantošanas vienmēr pārbaudiet kāpņu savienošanas skrūves un fiksatorus, un visas asās malas.

Uzraugiet aizbīdņus un turiet tos pa gabalu no bērniem.

Kāpnes ir paredzētas, lai iekāptu/izkāptu no baseina. Neizmantojiet kāpnes nekādiem citiem mērķiem.

Turiet visas mažas kāpņu daļas bērniem nesasniedzamā vietā. Kāpnes nav rotālieta, izmantojiet tās ar piesardzību.

Apkopes prasību ignorēšana var radīt nopietnus riskus, īpaši bērniem.

### SPECIFIKĀCIJA

Maksimālās slodzes masa: 150kg (330marcjas).

1,07m (42") kāpnes ir paredzētas ar rāžotas sienas augstuma

1,07m (42"), un maksimālajam baseinu sienas biezuma 30cm (11,8").

## Bazenska lestev dolžine 1,07m (42") Model: 58330 UPORABNIŠKA NAVODILA

Pred montažo/uporabo lestev v celoti preberite navodila.

### OPOZORILO

Lestev postavite na trdno podlago.

Lestev naj uporabljate le ena oseba naenkrat.

Lestev namestite skladno z navodili proizvajalca. Ko vstopate v bazen ali iz njega izstopate, bodite vedno obrnjeni proti lestevi. Ko bazena ne uporabljate ali v bližini ni odraslih oseb, lestev zaščitite.

Nihče naj ne skače z lestev, s stranice bazena ali z bližnjih predmetov.

Lestev postavite v bazen le, če je zagotovljen stalni nadzor odrasle osebe.

Kopalci v bazenu naj ne plavajo in se ne igrajo v bližini lestev.

Kopalci se na lestvi lahko poškodujejo, če je ne obravnavajo kot morebitne nevarnosti.

Pred uporabo lestev vedno preverite vse montažne vijake in pritrilne sponke, okrušene dele in morebitne ostre robove.

Nadzirajte vijake in jih shranjajte zunaj dosega otrok.

Ta lestev je namenjena za vstopanje v bazen in izstopanje iz njega. Ne uporabljajte je v druge namene.

Vse majhne delce lestev shranjajte zunaj dosega otrok. Lestev ni igrača, zato bodite pri njeni uporabi previdni.

Neupoštevanje zahtev glede vzdrževanja lahko resno ogrozi zdravje uporabnikov, zlasti otrok.

### SPECIFIKACIJE

Največja obremenitev: 150kg (330lbs).

1,07m (42") dolga lestev je zasnovana in izdelana za

1,07m (42") visoke in največ 30cm (11,8") debele stene bazena.

**1,07m (42") Havuz Merdiveni**  
**Model: 58330**  
**KULLANIM KILAVUZU**

Merdiveni kurup kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.

**UYARI**

Merdiveni sağlam bir zemine yerleştirin.  
Merdiveni bir seferde sadece bir kişi kullanabilir.  
Merdiven mutlaka üreticinin talimatlarına göre kurulmalıdır. Havuza girip çıkarken yüzünüz mutlaka merdivene doğru baksın. Havuz dolu olmadığında veya yetişkin olmadığında merdiveni sabitleyin.  
Kimsenin merdiven havuza, havuz kenarına veya başka cisimlerin üzerine atlamasına izin vermayın.  
Merdiven sadece çocukların başında her an hazır bekleyen bir yetişkin varsa havuza yerleştirilmelidir.  
Havuz kullanıcıları merdivenin bulunduğu bölgeden uzakta yüzmeli ve oynamalıdır. Hiçbir tehlike yaratmayacağı düşünülerek dikkatli olunmaması halinde merdiven havuz kullanıcılarının yaralanmalarına neden olabilir.  
Kullanmadan önce merdivenin montaj vidalarını, tutma kliplerini ve keskin kenarları kontrol edin.  
Cıvataları izleyerek, çocuklardan uzak tutarın.  
Bu merdiven yalnızca havuza giriş ve çıkış için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Başka bir amaçla kullanmayın.  
Tüm küçük merdiven parçalarını çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Merdiven bir oyuncak değildir, kullanırken tedbirli olun.  
Bakım gerekliliklerinin göz ardı edilmesi, özellikle çocuklar için ciddi sağlık risklerine yol açabilir.

**ÖZELLİKLER**

Azami yük kapasitesi: 150kg (330lbs).  
1,07m (42") merdiven, 1,07m (42") duvar yüksekliğine ve en fazla 30cm (11,8") duvar genişliğine sahip havuzlar için tasarlanmış ve üretilmiştir.

**1,07m (42") Стълба за Басейн**  
**Модел: 58330**  
**РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ**

Прочетете всички инструкции преди монтажа / използването на стълбата.

**ВНИМАНИЕ**

Поставете стълбата върху солидна основа.  
Стълбата трябва да се използва само от един човек в даден момент.  
Стълбата трябва да бъде монтирана съгласно инструкциите на производителя. При влизане/излизане от басейна, винаги заставайте обърнати с лице към стълбата. Обезопасете стълбата, когато басейнът не се използва или когато не присъства възрастно лице.  
Никои не трябва никога да прави опити за гмуркане от стълбата, странично от басейна или от близки предмети.  
Стълбата трябва да се поставя в басейна, единствено когато съществува правилен надзор и присъствие на възрастно лице.  
Потребителите на басейна трябва да плуват и да играят далеч от района на стълбата. Стълбата може да причини нараняване на потребителите, ако тя не се счита за потенциален риск.  
Винаги проверявайте винтовете за сплъбяване на стълбата и скобите за закрепване, за отломки или остри ръбове преди употреба.  
Наблюдавайте болтовете и ги дръжте далеч от деца.  
Тази стълба е проектирана за да бъде употребявана в басейн за влизане / излизане. Не използвайте стълбата за никакви други цели.  
Съхранявайте малките компоненти на стълбата далеч от достъпа на деца. Тази стълба не е играчка, бъдете внимателни, когато я използвате.  
Неспазването на изискваната поддръжка може да доведе до сериозни рискове за здравето, особено за деца.

**СПЕЦИФИКАЦИЯ**

Максимално тегло на натоварване: 150kg (330lbs).  
Стълбата с размер 1,07m (42") е произведена и проектирана за басейни с височина на стената 1,07m (42") и за басейни с максимална широчина на стената 30cm (11,8").

**Scară de piscină 1,07m (42")**  
**Model: 58330**  
**MANUALUL UTILIZATORULUI**

Citiți toate instrucțiunile înainte de asamblarea/utilizarea scării.

**AVERTISMENT**

Amplasați scara pe o bază solidă.  
Numai o singură persoană trebuie să utilizeze scara o dată.  
Scara se va instala conform instrucțiunilor producătorului. Pentru intrarea/ieșirea din piscină, stați întotdeauna cu fața spre scară. Fixați scara atunci când piscina nu este folosită sau nu există adulți.  
Nicio persoană nu trebuie să încerce să sară de pe scară, părțile laterale ale piscinei sau un obiect din apropiere.  
Scara trebuie amplasată în piscină numai sub supravegherea adecvată și atentă a adulților.  
Utilizatorii piscinei trebuie să înoate și se să joace la distanță de scară.  
Scara poate cauza acestora vătămări dacă nu este considerată un potențial pericol.  
Verificați întotdeauna șuruburile de asamblare și clemele de fixare înainte utilizării.  
Monitorizați șuruburile și ferii-le de copii.  
Scara se va folosi doar pentru a intra și a ieși din piscină. Nu folosiți scara în niciun alt scop.  
Păstrați piesele mici ale scării departe de îndemâna copiilor. Scara nu este o jucărie, a se folosi cu atenție la utilizare.  
Ignorarea cerințelor de întreținere poate duce la riscuri serioase de sănătate, în special pentru copii.

**SPECIFICAȚIE**

Sarcină maximă: 150kg (330livre).  
Scara de 1,07m (42") este destinată și fabricată pentru piscine cu pereți înalți de 1,07m (42") piscine late cu pereți de maxim 30cm (11,8").

**Bazenske ljestve - dužine 1,07m (42")**  
**Model: 58330**  
**KORISNIČKI PRIRUČNIK**

Pročitajte sve upute prije sklapanja / korištenja ljestvi.

**UPOZORENJE**

Postavite ljestve na čvrstu podlogu.  
Na ljestvama istovremeno ne stajati više od jedne osobe.  
Ljestve morate postaviti prema uputama proizvođača. Licem morate biti okrenuti prema ljestvama uvijek kada ulazite ili izlazite iz bazena. Osigurajte ljestve kada ne koristite bazen ili ako bazen nije pod nadzorom odrasle osobe.  
Nije dozvoljeno skakati u bazen s ljestvi, strane bazena ili obližnjih predmeta.  
Postavite ljestve u bazen samo onda kada je uz njih prisutna odrasla osoba koja će nadgledati bazen.  
Osobe u bazenu trebaju plivati ili se igrati dalje od područja u kojem se nalaze ljestve. Osobe u bazenu trebale bi smatrati ljestve kao potencijalnu opasnost koja bi im mogla prouzročiti određene ozljede.  
Uvijek provjerite stanje vijaka za sastavljanje ljestvi i kvačica za učvršćivanje te postojanost krhotine i oštrih rubova prije uporabe ljestvi.  
Provjerite matice i držite ih izvan doseg djece.  
Ljestve su namijenjene za ulazanje / izlazanje iz bazena. Ne koristite ljestve u bilo koju drugu svrhu.  
Držite sve manje dijelove ljestvi izvan doseg djece. Ljestve nisu igračka i stoga budite oprezni prilikom njihove uporabe.  
Nepravilno održavanje ljestvi može prouzročavati nastanak ozbiljnih opasnosti po zdravlje, a posebice za djecu.

**ZNAČAJKE**

Najveća nosivost ljestvi: 150kg (330lbs).  
Ljestve dužine 1,07m (42") osmišljene su i namijenjene za bazene čije su bočne stjenke visoke 1,07m (42") i maksimalno široke 30cm (11,8").

**1,07m (42") Basseini redel**  
**Mudel: 58330**  
**KASUTUSJUHEND**

Lugege enne kasutamist kõik juhised hoolikalt läbi.

**HOIATUS**

Paigutage redel tugevale alusele.

Redellil võib viibida ainult üks inimene korraga.

Redel tuleb paigaldada vastavalt tootja juhistele. Redelile / basseini mineku ajal olge kogu aeg näoga redeli poole. Kui basseini ei kasutata või see pole täiskasvanu järelevalve all, tuleb redel turvata.

Redellil ega selle tagant või ei tohi läheduses sukelduda.

Redel tuleb basseini paigaldada ainult täiskasvanu järelevalve ja tähelepanu all.

Basseini kasutajad ei tohi ujuda ja mängida redeli läheduses.

Redel võib basseini kasutajatele tekitada vigastusi, kui seda ei võeta arvesse, siis on see võimalik ohtuallikas.

Enne redeli kasutusele võtmist kontrollige üle poldid, kinnitid, metallikid ja muud teravad kohad.

Vaadake poldid üle ja hoidke lapsed neist eemale.

See redel on ette nähtud kasutamiseks basseini sisenemisel ja sellest väljumisel. Ärge kasutage redelit ühekski muuks otstarbeks.

Hoidke redeli väikeosad lastele kättesaamatus kohas. Redel ei ole mänguasi, olge selle kasutamisel ettevaatlik.

Juhiste eiramine võib põhjustada raskeid terviseriske, eriti lastele.

**TEHNILISED ANDMED**

Maksimaalne kandevõime: 150kg (330lbs).

Redel pikkusega 1,07m (42") on ette nähtud ja toodetud basseinidele seina kõrgusega 1,07m (42") basseinidelemax 30cm (11,8").

**1,07m (42") Ljestve za bazen**  
**Model: 58330**  
**UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

Pročitajte uputstvo pre sastavljanja / korištenja ljestvi.

**UPOZORENJE**

Postavite ljestve na tvrdi podlogu.

Jedna osoba može biti na ljestvama u određenom trenutku.

Ljestve trebaju biti postavljene po uputstvu proizvođača. Za ulazak / izlazak iz bazena, budite uvek licem okrenuti ka ljestvama. Osigurajte ljestve kad nema nikog u bazenu ili kad nema odraslih osoba.

Nijedna osoba ne bi nikad trebala skakati u vodu sa ljestvi, bazena ili obližnjeg predmeta.

Ljestve trebaju biti postavljene u bazen kada je bazen pod adekvatnim, pažljivim nadzorom.

Korisnici bazena trebaju plivati i igrati se dalje od područja ljestvi.

Ljestve mogu prouzrokovati povrede korisnika bazena ako nisu tretirane kao moguća opasnost.

Uvek proverite zavrtnje od ljestvi i zaštitne spojnice pre upotrebe, ima li krhotina ili oštrih rubova pre upotrebe.

Nadzirite klinove i držite ih van domašaja dece.

Ove ljestve su dizajnirane za upotrebu u bazenu za ulazak / izlazak. Ne koristite ljestve u bilo koje druge svrhe.

Čuvajte sve male delove ljestvi van domašaja dece. Ljestve nisu igračka, budite oprezni kada ih koristite.

Nepridržavanje smernica za održavanje može rezultirati ozbiljnim zdravstvenim rizicima, posebno za decu.

**SPECIFIKACIJE**

Maksimalna nosivost: 150kg (330lbs).

Ljestve od 1,07m (42") su dizajnirane i proizvedene za bazene visine zidova 1,07m (42") i maksimalno 30cm (11,8") širine zidova bazena.

**سلم حمام السباحة مقياس 1.07م (42")**  
**موديل: دليل المالك 58330**

اقرأ جميع التعليمات قبل تجميع/استخدام السلم.

**تحذير**

ضع السلم على قاعدة صلبة.

يجب أن يستخدم السلم شخص واحد في المرة الواحدة.

يجب تركيب السلم وفقا لتعليمات الشركة المصنعة. للدخول/الخروج من حمام السباحة، اجعل وجهك للسلم في جميع الأوقات. قم بتأمين السلم عندما يكون حمام السباحة خاليا من الأشخاص أو الكبار. لا يجب أن يحاول أي شخص الغوص من السلم أو من جانب حمام السباحة أو بالقرب من الأشياء.

يجب أن يوضع السلم فقط في حمام السباحة عندما يتوفر الإشراف المناسب من شخص بالغ أو واثق.

يجب على مستخدمي حمام السباحة العموم واللعب بعيدا عن منطقة السلم. قد يسبب السلم إصابات لمستخدمين حمام السباحة إذا لم يُنظر إليه كمصدر محتمل للخطر.

قم دائما بفحص مسامير تجميع السلم ومشابك الحجز والشظايا أو أي حواف حادة قبل استخدامه.

راقب المسامير، وأبعد الأطفال عنها.

هذا السلم مصمم ليستخدم من أجل الدخول/الخروج من حمام السباحة. لا تستخدم السلم لأي غرض آخر.

تُحفظ جميع أجزاء السلم الصغيرة بعيدا عن متناول الأطفال. إن هذا السلم ليس مُصمّم للعب، استخدمه بحذر.



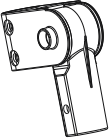
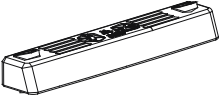

قد يؤدي تجاهل متطلبات الصيانة إلى حدوث مخاطر صحية خطيرة خاصة على الأطفال.

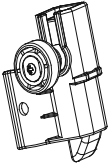
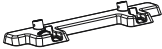
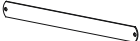


**المواصفات:**


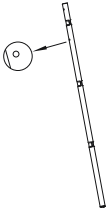

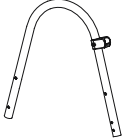
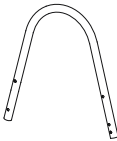
وزن الحمولة القصوى: 150كجم (330رطل).

سُمع السلم الذي مقياسه 1.07م (42") وصنّع لحمام سباحة بجدار ارتفاعه الأقصى يبلغ

1.07م (42") ويعرض يبلغ 30سم (11.8").

	1 	2 	3 	4 	5 
	x 6	x9	x2	x6	x12
58330	P6078	P62106	P04126	P6H1143	P6H1145

	6 	7 	8 	9 	10 
	x1	x1	x2	x1	x1
58330	P62077	P04127	P6H1253	P62079	P62102

	11 	12A 	12B 	13A 	13B 
	x2	x1	x1	x1	x1
58330	P62080	P04128	P04129	P62083	P62103



## ASSEMBLY

**Note:** Ladder assembly requires a crosshead screwdriver or an adjustable wrench.

**Note:** Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

## MONTAGE

**Remarque :** Le montage de l'échelle nécessite un tournevis cruciforme ou une clé à mâchoires mobiles.

**Remarque :** Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

## MONTAGE

**Hinweis:** Für die Montage der Leiter ist ein

Kreuzschlitz-Schraubendreher oder ein verstellbarer

Schraubenschlüssel erforderlich.

**Hinweis:** Die Zeichnungen dienen lediglich Illustrationszwecken.

Mögllicherweise ist nicht das vorliegende Produkt dargestellt.

Nicht maßstabgetreu.

## MONTAGGIO

**Nota:** Per montare la scaletta occorre un cacciavite a croce o una chiave regolabile.

**Nota:** I disegni sono riportati solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.

## MONTAGE

**Opmerking:** Voor de montage van de ladder heeft men een kruiskopschroevendraaier of een instelbare moersleutel nodig.

**Opmerking:** Tekeningen enkel voor illustratiedoeleinden.

Mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. Niet op schaal.

## MONTAJE

**Nota:** El montaje de la escalera requiere un destornillador de estrella o una llave inglesa ajustable.

**Nota:** Los dibujos sirven solo como ejemplo. Puede que no se correspondan con el producto real. No a escala.

## MONTERING

**Obs!** Monteringen av stegen kräver en kryssmejsel eller en skiftnyckel. **Obs!** Ritningarna är endast till illustrerande syfte. Kan möjlige inte reflektera den faktiska produkten. Inte skalenlig.

## AASENNUS

**Huomaa:** Tikkaiden kokoamiseen tarvitaan ristipääruuvimeisseli tai säädettävä jakoavain.

**Huomaa:** Piirustukset vain viitteeksi. Eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Eivät ole mittakaavassa.

## MONTÁŽ

**Poznámka:** Montáž schodíkov vyžaduje použitie krížového skrutkovača alebo francúzskeho kľúča.

**Poznámka:** Obrázky slúžia len na ilustračné účely. Môžu sa od vášho výrobku odlišovať. Nie sú vyrobené v mierke.

## MONTAŻ

**Uwaga:** Do zmontowania drabiny potrzebny jest śrubokręt krzyżakowy lub klucz nastawny.

**Uwaga:** Rysunki zostały zamieszczone wyłącznie w celach poglądowych. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego wyglądu produktu i nie są wykonane w skali.

## ÖSSZESZERELÉS

**Megjegyzés:** A létra összeszereléséhez egy csillagfejű csavarhúzóra vagy franciakuocsra van szükség.

**Megjegyzés:** Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

## SALIKŠANA

**Piezīme:** Kāpņu salikšanai nepieciešams krustņirūvgrēziņš vai pielikojama uzgriežņatslēga.

**Piezīme:** Zīmējumi izmantoti tikai ilustratīvos nolūkos. Var neatspoguļot faktisko rāzījumu. Neatbilst mērogam.

## MONTAVIMAS

**Pastaba.** Kopėcioms surinkti reikia kryžminio atsuktuvo arba reguliuojamo veržliarakičio.

**Pastaba.** Brėžiniai pateikiami tik kaip pavyzdys. Jie gali neatspindėti faktinio gaminio. Neatitinka realaus mastelio.

## SESTAVA

**Opomba:** Za sestavo lestve potrebujete križni izvijač ali francoski ključ.

**Opomba:** Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike niso v naravnih velikostih.

## KURULUM

**Not:** Merdiven kurulumu için yildiz tornavida veya ayarlanabilir bir anahtar kullanılması gerekmektedir.

**Not:** Çizimler yalnızca gösterim amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilirler. Gerçeğine uygun değil.

## SAMLING

**Bemærk:** Til samling af stigen skal bruges en stjerneskruetrækker eller en skiftenøgle.

**Bemærk:** Tegningerne er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationener ikke måltro.

## MONTAGEM

**Nota:** A montagem da escada requer uma chave de parafusos de estrela ou uma chave ajustável.

**Nota:** Desenhos apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não está à escala.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ ΑΠΑΙΤΕΙ ΕΝΑ ΣΤΑΥΡΟΚΑΤΣΑΒΙΔΟ Η ΕΝΑ ΓΑΛΜΙΚΟ ΚΛΕΙΔΙ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ

ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΑΙΜΑΚΑ.

## СБОРКА

**Примечание:** Для сборки лестницы необходима крестовая отвертка или регулируемый гаечный ключ.

**Примечание:** Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

## SESTAVENÍ

**Poznámka:** Sestavení schůdků vyžaduje křížový šroubovák nebo francouzský klíč.

**Poznámka:** Vyrobení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

## MONTERING

**Merk:** Monteringen av stigen krever en stjerneskruttrekker eller en skiftenøkkel.

**Merk:** Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

## INSTALARE

**Nota:** Instalarea scării necesită o șurubelniță în stea sau o cheie franceză ajustabilă.

**Nota:** Desenele sunt strict în scop ilustrativ. Acestea pot să nu reflecte produsul actual. Nu sunt la scară.

## СГЛОБЯВАНЕ

**Забележка:** Сглобяването на стълбата изисква отвертка-кръстачка или регулируем гаечен ключ.

**Забележка:** Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.

## SASTAVLJANJE

**Napomena:** Upotrijebite križni odvijač ili francuski ključ za sastavljanje lestivi.

**Napomena:** Ovi crteži služe samo za ilustraciju. Oni ne odražavaju stvarni izgled proizvoda. Prikazani proizvod na slikama nije u stvarnoj veličini.

## KOKKUPANEK

**Märkus.** Redeli kokkupanekuks on vaja ristpeaga kruvikeerajat ja reguleerivat mutrivõtit.

**Märkus.** Esitatud joonisid on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkaavas.

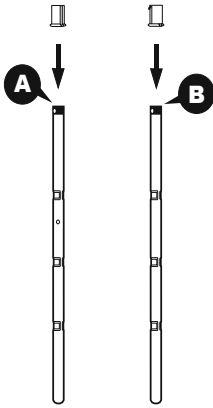
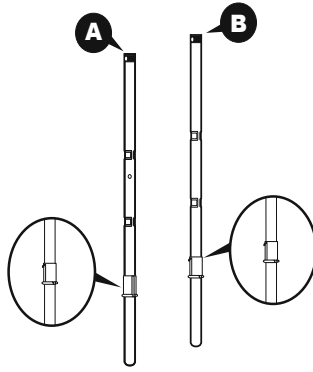
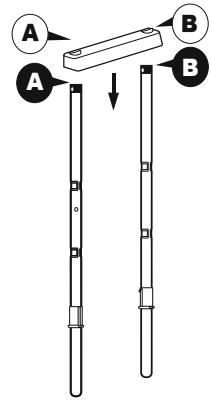
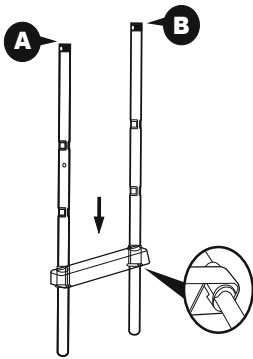
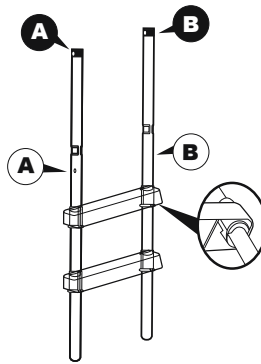
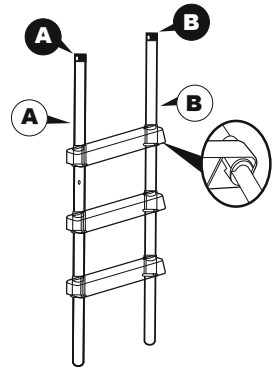
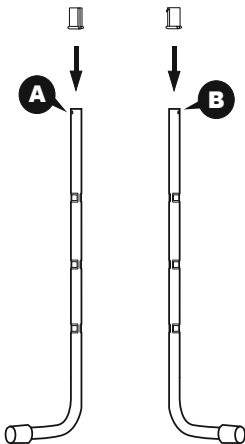
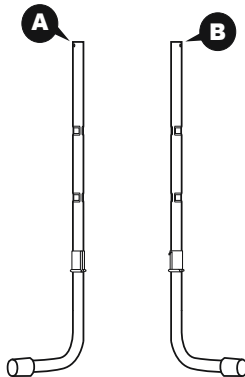
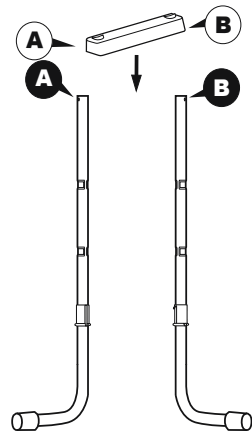
## SASTAVLJANJE

**Napomena:** Za sastavljanje lestivi potreban je krstasti odvijač ili podesevi ključ.

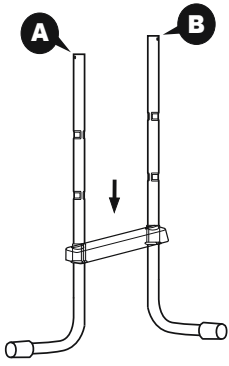
**Napomena:** Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

تجميع  
ملاحظة: يتطلب تجميع السلم مفك براش صليبية أو مفتاح قابل للتعديل.  
ملاحظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط. وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي. وليست مرسومة بمقياس رسم.

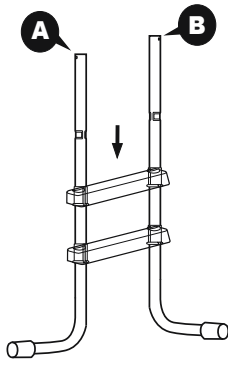


**1****2****3****4****5****6****7****8****9**

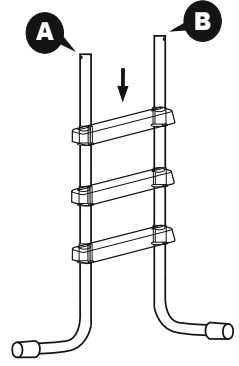
10



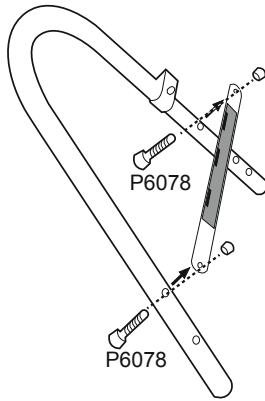
11



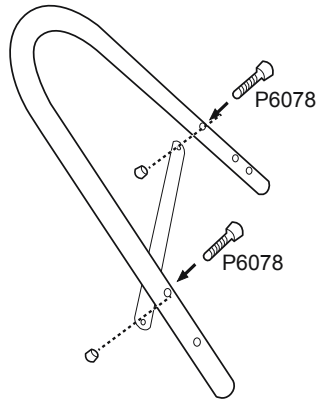
12



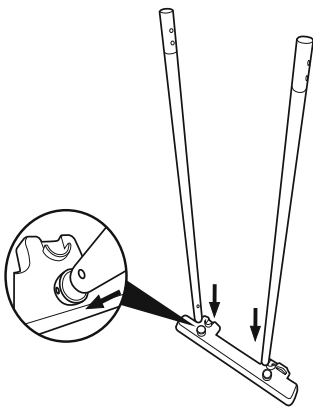
13



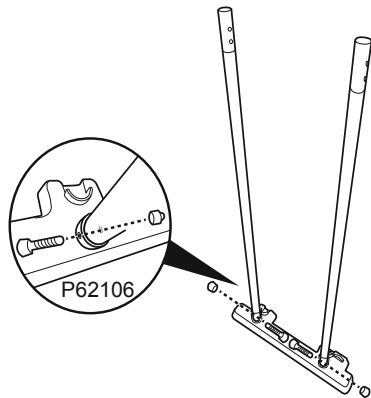
14



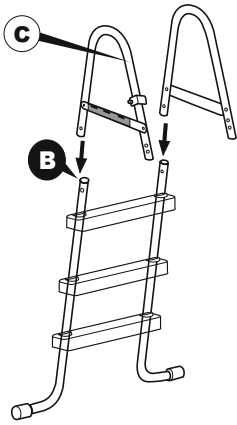
15



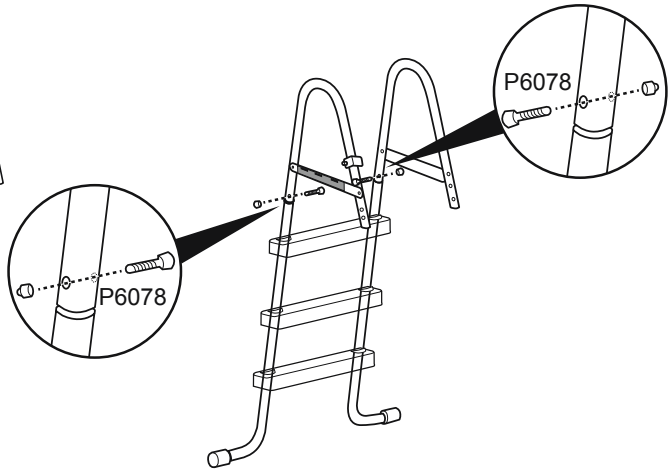
16



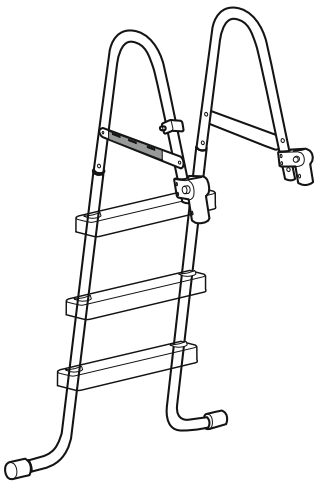
17



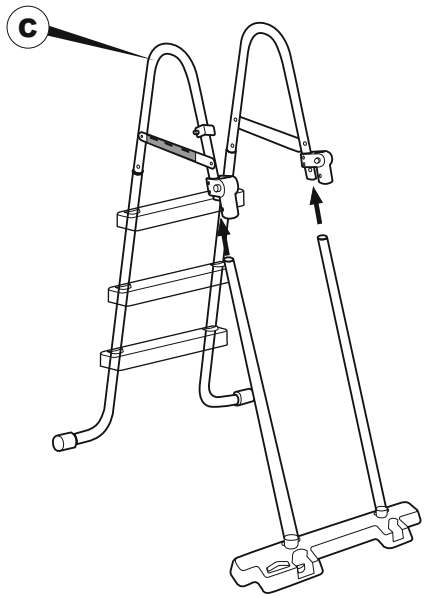
18



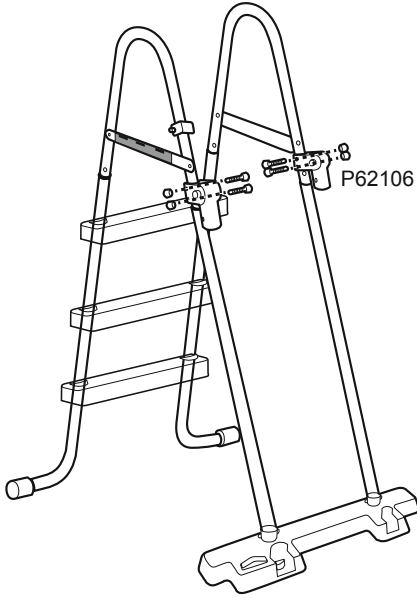
19



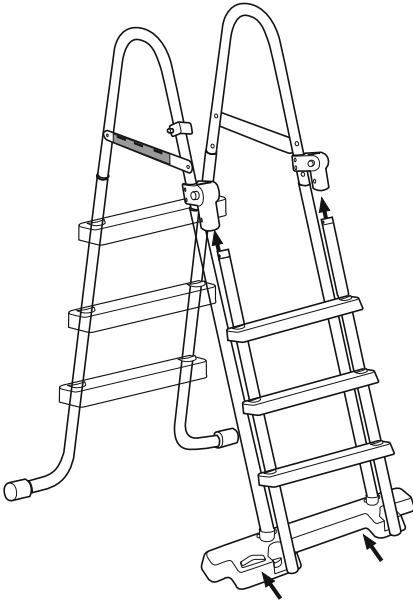
20



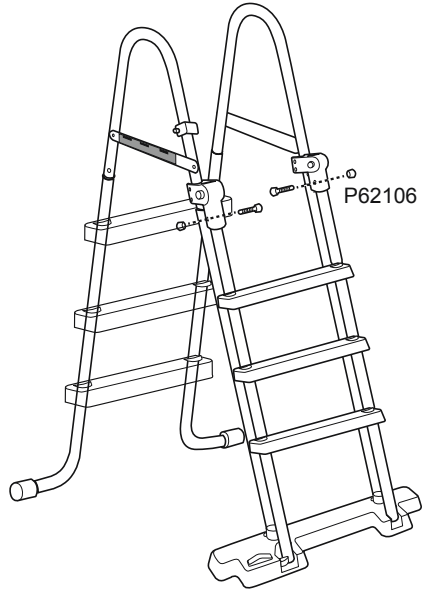
21



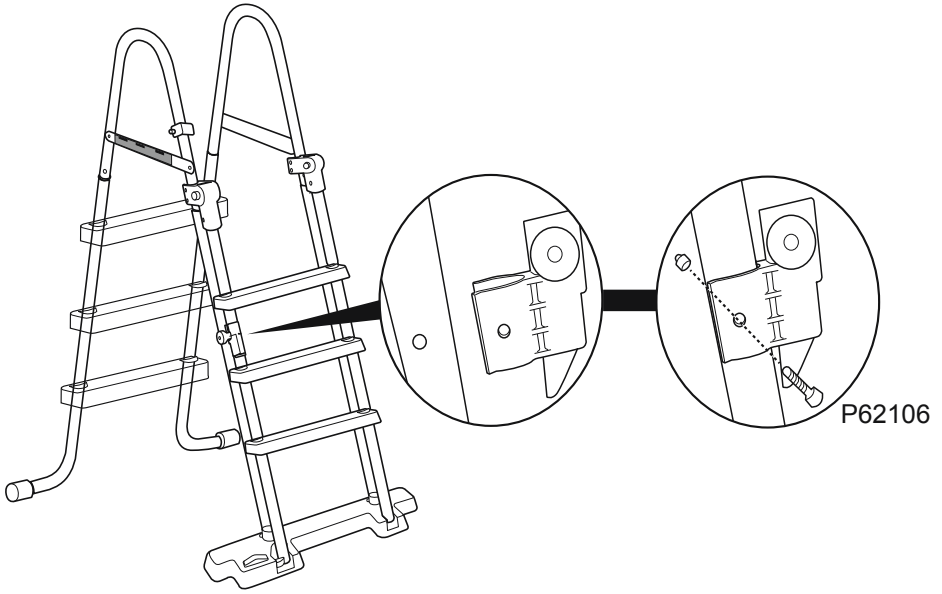
22



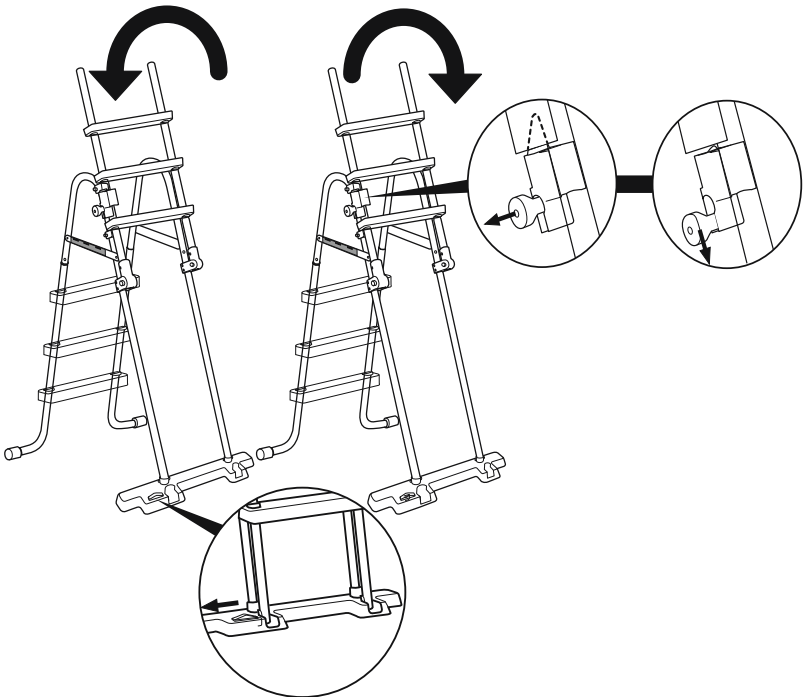
23



24



25



**Note:** This ladder is designed to prevent children from entering the pool when unsupervised by an adult.

**Warning:** This is not a replacement for competent adult supervision.

**Remarque :** Cette échelle est conçue pour éviter que les enfants entrent dans la piscine quand ils ne sont pas surveillés par un adulte.

**Attention :** Cela ne remplace pas la surveillance d'un adulte apte à cela.

**Hinweis:** Diese Leiter wurde entwickelt, um zu verhindern, dass Kinder ohne Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen in den Pool gelangen.

**Achtung:** Dies ist kein Ersatz für eine kompetente Beaufsichtigung durch Erwachsene.

**Nota:** Questa scaletta è stata progettata per impedire ai bambini l'ingresso nella piscina senza la supervisione di un adulto.

**Avvertenza:** È sempre necessaria la supervisione di un adulto.

**Opmerking:** Deze ladder is ontworpen om te voorkomen dat kinderen het zwembad ingaan zonder dat ze onder toezicht van een volwassene staan.

**Waarschuwing:** Dit is geen vervanging voor competent toezicht door volwassenen.

**Nota:** Esta escalera ha sido diseñada para evitar que los niños entren en la piscina sin la supervisión de un adulto.

**Advertencia:** Este producto no reemplaza la supervisión competente de un adulto.

**Bemærk:** Denne stige er designet, så den forhindrer børn i at kravle op i bassinet uden opsyn af en voksen.

**Advarsel:** Dette træder ikke i stedet for kompetent voksenopsyn.

**Nota:** Esta escada foi concebida para evitar que as crianças entrem na piscina sem serem supervisionadas por um adulto.

**Atenção:** Este artigo não é um substituto da supervisão competente por adultos.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΣΚΑΛΑ ΑΥΤΗ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΠΕΙ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΥΠΕΥΘΥΝΗΣ

ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

**Примечание:** Эта лестница сконструирована так, чтобы воспрепятствовать проникновению детей в бассейн без присмотра взрослых.

**Внимание:** Особая конструкция этой лестницы не исключает необходимости наблюдения со стороны взрослых.

**Poznámka:** Tyto schůdky nesmí děti používat ke vstupu do bazénu, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.

**Upozornění:** Nejedná se o náhradu kompetentního dozoru dospělé osoby.

**Merk:** Denne stigen er konstruert slik at den skal forhindre at barn kan klatre opp i bassenget uten hjelp fra en voksen.

**Advarsel:** Dette er ikke en erstatning for et voksens ansvar.

**Note:** Denna stega är designad för att hindra barn att gå i poolen när tillsyn av vuxen saknas.

**Varning:** Detta är ej avsett att ersätta kompetent vuxens tillsyn.

**Huomaa:** Tikkaiden tarkoitus on estää lapsia pääsemästä altaaseen silloin, kun allas ei ole aikuisen valvonnassa.

**Varoitus:** Tämä ei korvaa pätevän aikuisen valvontaa.

**Poznámka:** Tento rebrík má zabrániť deťom, aby vstúpili do bazéna bez dozoru dospelého.

**Upozornenie:** Nejedná sa o náhradu riadneho dozoru dospelých osoby.

**Uwaga:** Ta drabina została zaprojektowana z myślą o uniemożliwieniu dostępu do basenu dzieciom znajdującym się poza nadzorem dorosłych.

**Ostrzeżenie:** Nie zastępuje to nadzoru kompetentnej osoby dorosłej.

**Megjegyzés:** Ez a létra úgy lett tervezve, hogy képes legyen megakadályozni a felnőtt felügyelet nélküli gyerekek medencébe való bezárlását.

**Figyelmeztetés:** A termék nem helyettesíti a megfelelő felnőtt által biztosított felügyeletet.

**Piezīme:** Šīs kāpnes ir izveidotas, lai novērstu to, ka bērni iekļūst baseinā bez pieaugušo uzraudzības.

**Brīdinājums:** Tas neaizstāj pieaugušo uzraudzību.

**Pastaba:** Šios kopėčios sukurtos taip, kad vaikai nepatektų į baseiną neprižiūrimi suaugusiojo.

**Įspėjimas:** Ąrenginys negali pakeisti kompetentingo suaugusiojo priežiūros.

**Opomba:** Lestev je zasnovana za to, da onemogoča vstop otrok v bazen brez nadzora odrasle osebe.

**Opozorilo:** To ni nadomestilo za ustrežni nadzor s strani odrasle osebe.

**Not:** Bu merdiven, bařında yetiřkin bir kiři olmayan bir ocuęun havuza girmesini önleyecek biimde tasarlanmıřtır.

**Uyar:** Bu, yetiřkin gözetimi gereklilięini ortadan kaldırmaz.

**Notă:** Această scară este concepută pentru a preveni intrarea copiilor care nu sunt supravegheați de un adult în piscină.

**Avvertisment:** Aceasta nu reprezintă un substitut pentru supravegherea competentă a adulților.

**Забелџка:** Тази стълба е предназначена да предотврати влизането на деца в басейна, които не са под надзор на възрастно лице.

**Внимание:** Това не е заместител на компетентния надзор от възрастен човек.

**Napomena:** Ove ljestve su osmiřljene da sprijee ulazak djece u bazen koji nije pod nadzorom odrasle osebe.

**Upozorenje:** Ovaj proizvod ne smije zamijeniti neposredni nadzor odrasle osebe.

**Mărkus.** See redel on ette năhtud laste basseini sisenemise tõkestamiseks, sel ajal kui pole täiskasvanute järelevalvet.

**Hoiatus.** See ei asenda järelevalvet täiskasvanute poolt.

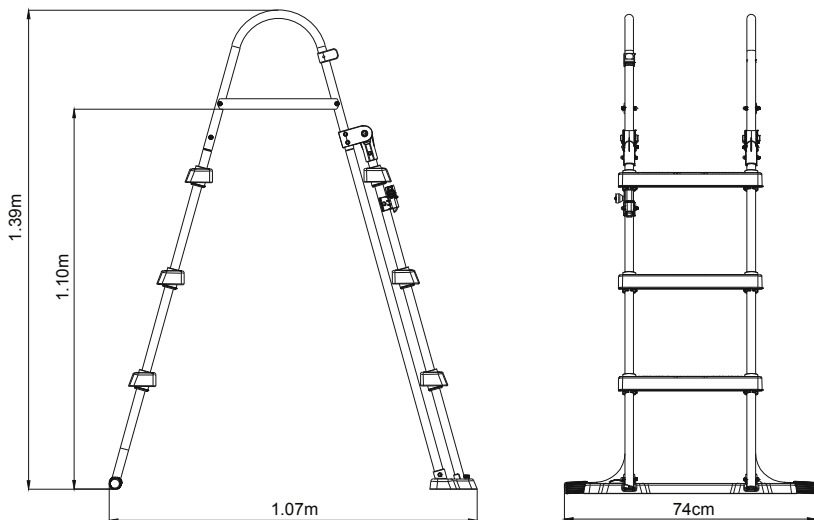
**Napomena:** Ove ljestve su dizajnirane da spree decu da ulaze u bazen nenadziran od strane odrasle osebe.

**Upozorenje:** Ovo nije zamena za nadzor odrasle osebe.

**ملاحظة:** هذا السلم مصمم لمنع الأطفال من دخول حمام السباحة بلا إشرافمن الكبار.

**تحذير:** هذا ليس بديلا عن إشراف الشخص البالغ

**Overall dimension/ Dimension totale/ Gesamtabmessungen/ Dimensioni complessive/ Algemene afmeting/ Dimensiones totales/ Ydermål/ Dimensões gerais/ ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ/ Общие размеры/ Celkové rozměry/ Totale mål/ Storlek, totalt/ Kokonaismitat/ Celkové rozměry/ Całkowite wymiary/ Külső befoglaló méret/ Kopęje izmēri/ Bendrieji matmenys/ Skupne mere/ Genel boyutlar/ Dimensiune totală/ Габаритен размер/ Ukupna veličina/ Gabaritmőötmed/ Ukupne dimenzije/ الأبعاد الكلية**



## Maintenance and Storage

1. Always remember to check ladder before each use, change screws and retention clips if there is any rust.
2. Make sure the ladder is clean and dry before storing.
3. Keep out of children's reach.

## Winterization

We strongly recommend the pool ladder is removed from the swimming pool during the off season (winter months).

Carefully disassemble all the components and dry thoroughly. Store in a dry location out of children's reach.

## Please read carefully and keep for future reference.

-EN 16582.

-Secured means of access

For information concerning product questions, please visit our website at:  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Entretien et rangement

1. N'oubliez jamais de contrôler l'échelle avant chaque utilisation, de changer les vis et les fixations si elles présentent des traces de rouille.
2. Vérifiez que l'échelle soit propre et sèche avant de la ranger.
3. Conservez-la hors de portée des enfants.

## Remisage

Nous recommandons vivement d'enlever l'échelle de la piscine hors saison (pendant l'hiver).

Démontez soigneusement tous les composants et séchez-les bien. Rangez-les au sec, hors de portée des enfants.

## Veillez lire attentivement ce document et pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

-EN16582.

-Moyen d'accès sécurisé

Pour plus d'informations sur le produit, veuillez visiter notre site web :  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Wartung und Lagerung

1. Vergessen Sie nicht, die Leiter vor jeder Benutzung zu überprüfen. Tauschen Sie Schrauben und Halteklammern aus, sobald sich Rost bildet.
2. Stellen Sie sicher, dass das Produkt sauber und trocken ist, bevor Sie es einlagern.
3. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## Winterfest machen

Wir empfehlen dringend, die Poolleiter außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) aus dem Swimmingpool zu entfernen.

Demontieren und trocknen Sie sorgfältig sämtliche Komponenten. Lagern Sie diese an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

## Bitte sorgfältig lesen und als künftige Referenz aufbewahren.

-EN 16582.

-Gesicherte Zugangseinrichtung

Weitere Informationen bei Fragen zum Produkt finden Sie auf unserer Website unter:  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Manutenzione e conservazione

1. Controllare sempre la scaletta prima dell'uso; in presenza di ruggine, sostituire le viti e i morsetti di tenuta.
2. Pulire la scaletta prima di riportarla.
3. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

## Preparazione per la stagione invernale

Si consiglia vivamente di rimuovere la scaletta dalla piscina durante la bassa stagione (mesi invernali). Smontare con attenzione tutti i componenti e asciugare con cura. Conservare in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

## Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

-EN 16582.

-Sistemi di accesso con protezione

Per informazioni sulla relative a domande sul prodotto, visitare il sito Web:  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Onderhoud en opberging

1. Vergeet niet de ladder te controleren voor elk gebruik en de schroeven en retentieclips te vervangen als er roest aanwezig is.
2. Zorg ervoor dat de ladder volledig droog is voor u ze wegbergt.
3. Houd buiten het bereik van kinderen.

## Klaarmaken voor de winter

We bevelen ten zeerste aan de zwembadladder uit het zwembad te verwijderen tijdens de wintermaanden. Demonteer voorzichtig alle onderdelen en droog ze grondig. Berg op in een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

## Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

-EN 16582.

-Beveiligd toegangsmiddel

Voor informatie betreffende productvragen, ga naar onze website op:  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Limpieza y almacenamiento

1. Recuerde comprobar la escalera antes de cada uso, cambie los tornillos y los clips de retención si hubiera cualquier resto de óxido.
2. Asegúrese de que la escalera esté completamente limpia y seca antes de guardarla.
3. Guárdela fuera del alcance de los niños.

## Preparación para el invierno

Recomendamos encarecidamente quitar la escalera de la



piscina durante los meses de invierno.

Desmonte con cuidado todos los componentes y séquelos minuciosamente. Guárdelos en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

**Lea atentamente y guarde este documento para futuras consultas.**

-EN 16582.

-Medio de acceso seguro

Para obtener información sobre cualquier duda sobre el producto, visite nuestro sitio web en:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### **Vedligeholdelse og opbevaring**

1. Husk altid at efterse stigen før hver brug. Udskift skruer og holdeclips, hvis der er rust på dem.
2. Kontroller, at stigen er ren og tør før opbevaring.
3. Hold den uden for børns rækkevidde.

#### **Vinteropbevaring**

Vi anbefaler stærkt at bassinstigen tages af svømmebassinet uden for badesæsonen (vintermånederne).

Adskil omhyggeligt alle komponenterne og aftør dem grundigt. Opbevar den på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

**Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til fremtidig brug.**

-EN 16582.

-Sikret adgangsstige.

For oplysninger vedrørende produktspørgsmålet henviser vi til vores hjemmeside på:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

#### **Manutenção e Armazenagem**

1. Lembre-se sempre de verificar a escada antes da utilização, troque os parafusos e os clips de retenção caso apresentem ferrugem.
2. Certifique-se se a escada está limpa e seca antes de a armazenar.
3. Mantenha afastado do alcance das crianças.

#### **Proteção de inverno**

Recomendamos fortemente que a escada de piscina seja removida da piscina fora da estação (meses de inverno). Desmonte cuidadosamente todos os componentes e seque cuidadosamente. Armazene num local seco fora do alcance de crianças.

**Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.**

-EN 16582.

-Meios de acesso protegidos.

Para informações sobre o produto, por favor visite o nosso website em:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

#### **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

1. ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΗ ΣΚΑΛΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΛΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΒΙΔΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΛΙΠ ΚΑΤΑΧΡΗΣΗΣ ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΣΚΟΥΡΙΑ.
2. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΣΚΑΛΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΑΡΗ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΗ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

3. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

#### **ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ**

ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ Η ΣΚΑΛΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟΙ ΜΗΝΕΣ). ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΑ ΚΑΛΑ. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΣΕ ΞΗΡΟ ΧΩΡΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

#### **ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

- EN 16582.

- ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟ ΜΕΣΟ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ.

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

#### **Обслуживание и хранение**

1. Всегда помните о том, что перед использованием необходимо проверить состояние лестницы и заменить болты и удерживающие кронштейны, если они заржавели.
2. Перед тем, как убрать лестницу на хранение, убедитесь в том, что она чистая и сухая.
3. Хранить в месте, недоступном для детей.

#### **Подготовка к зиме**

Вне сезона (в зимние месяцы) настоятельно рекомендуется убрать лестницу из бассейна. Осторожно разберите лестницу и тщательно высушите все ее части. Храните в сухом месте, недоступном для детей.

#### **Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.**

-EN 16582

-Безопасные средства доступа.

По всем вопросам, касающимся изделия, просим посетить наш веб-сайт:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

#### **Údržba a skladování**

1. Před každým použitím schůdky zkontrolujte a při výskytu rzi vyměňte šrouby a příchytné klipy.
2. Před uskladněním se ujistěte, že schůdky jsou čisté a suché.
3. Uchovávejte mimo dosah dětí.

#### **Zazimování**

Důrazně doporučujeme v období mimo sezónu (v zimních měsících) demontovat schůdky z bazénu. Opatrně demontujte všechny součásti a důkladně je osušte. Uložte na suché místo mimo dosah dětí.

#### **Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahlížení.**

-EN 16582

-Zabezpečený přístup

Pro informace o produktu navštivte naši webovou stránku na

adresse:  
www.bestwaycorp.com.

### Vedlikehold og oppbevaring

1. Husk alltid å sjekke stigen før hver bruk, og skift skruer og holdeklammer hvis det finnes rust.
2. Sjekk at stigen er ren og tørr før lagring.
3. Oppbevares utenfor barns rekkevidde.

### Vinterlagring

Vi anbefaler sterkt at bassengstigen blir fjernet fra svømmebasen gjennom vintersesongen. Demonter forsiktig alle delene, og tørk dem grundig. Lagres tørt og utenfor barns rekkevidde.

### Les nøye gjennom dette dokumentet og ta vare på det for fremtidig referanse.

-EN 16582  
-Sikret tilgan.

For informasjon angående produktspørsmål, vennligst besøk vår nettside på:  
www.bestwaycorp.com.

### Underhåll och förvaring

1. Kom ihåg att alltid kontrollera stegen före varje användning, och byt ut skruvar och fasthållningklämmor om det finns någon rost.
2. Se till att stegen är ren och torr före förvaring.
3. Håll utom räckhåll för barn.

### Vinterförberedelser

Vi rekommenderer sterkt att poolstegen avlägsnas när det inte är säsong (vintermånaderna). Ta isär alla komponenter och torka dem ordentligt. Förvara på torr plats utom räckhåll för barn.

### Vänligen läs noga och bevara för framtida referens.

-EN 16582.

-Säkert sätt för tillgång.

För information rörande produktfrågor, vänligen besök vår webbplats på:  
www.bestwaycorp.com.

### Kunnossapito ja säilytys

1. Tarkista tikkaat aina ennen jokaista käyttöä. Vaihda ruuvit ja paikallaan pysymisen varmistavat kiinnikkeet, jos niissä on merkkejä ruosteesta.
2. Varmista ennen säilytystä, että tikkaat ovat puhtaat.
3. Säilytä lasten ulottumattomissa.

### Säilytys talvella

Suosittellemme lämpimästi poistamaan tikkaat uima-altaasta talvikuukausien ajaksi (tai niiden kuukausien ajaksi, jolloin allasta ei käytetä). Irrota varovasti kaikki osat ja kuivaa huolellisesti. Säilytä kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta.

### Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa

### tarvetta varten.

-FIN 16582

-Suojattu pääsy.

Lisätietoja tuotteesta on sivustossamme:  
www.bestwaycorp.com.

### Údržba a skladovanie

1. Vždy pred použitím schodíky dôkladne skontrolujte. Ak skrutky a poistné spony vykazujú známky korózie, vymeňte ich.
2. Pred uskladnením skontrolujte, či sú schodíky čisté a suché.
3. Udržujte mimo dosahu detí.

### Zazimovanie

V zimných mesiacoch dôrazne odporúčame bazénový rebrík vyňať z bazéna a uskladniť v zmysle pokynov. Opatrne demontujte všetky komponenty a dôkladne vysušte. Uskladnite na suchom mieste mimo dosahu detí.

### Príručku si pozorne prečítajte a odložte na neskoršie použitie.

-EN 16582.

-Zabezpečené prostriedky prístupu.

Ďalšie informácie o našich produktoch nájdete na webovej stránke:  
www.bestwaycorp.com.

### Konserwacja i przechowywanie

1. Sprawdźca drabinę przed każdym użyciem. Rdzewiejące śruby i zaczepy należy wymieniać.
2. Przed przechowywaniem upewnij się, że drabina jest czysta i sucha.
3. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### W sezonie zimowym

Zdecydowanie zalecamy wyjęcie drabiny z basenu na czas zimy.

W tym celu należy ostrożnie zdemontować drabinę i dokładnie wysuszyć wszystkie części. Przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.

### Prosimy uważnie przeczytać ten dokument i zachować go do wglądu w przyszłości.

-EN16582.

-Dostęp zabezpieczony.

Odpowiedzi na pytania dotyczące produktu można znaleźć na naszej stronie:  
www.bestwaycorp.com.

### Karbantartás és tárolás

1. Használat előtt mindig ellenőrizze a létrát. Ha rozsdásodást tapasztal, cserélje ki a csavarokat és tartókapcsokat.
2. Mielőtt tárolásra eltenné a létrát, győződjön meg annak tisztaságáról és szárazságáról.
3. Gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.

### Télinesítés

Nagyon javasoljuk, hogy a holt szezonban (téli hónapok) vegye ki a medencelétrát az úszómedencéből.

Gondosan szerezje szét az összes alkatrészt, és szárítsa meg őket alaposan. Tárolja száraz, gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen.

### **Alaposan olvassa el, és tegye félre, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.**

-EN 16582.

-Biztosított hozzáférési helyek.

A termékre vonatkozó kérdésekkel kapcsolatos információkat keresse a következő címen található weboldalunkon: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **Apkope un glabāšana**

1. Vienmēr pirms izmantošanas pārbaudiet kāpnes, nomaiņiet skrūves un savienojuma klipšus, ja uz tiem ir rūsa.
2. Pirms noglabāšanas pārlicinieties, ka kāpnes ir tīras.
3. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

### **Sagatavošana ziemai**

Mēs iesakām noņemt baseina kāpnes no peldbaseina nesezonas laikā (ziemas mēnešos).

Uzmanīgi izjauciet visas sastāvdaļas un kārtīgi izžāvējiet. Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā.

### **Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabājiet turpmākām atsaucēm.**

-EN 16582.

-Nodrošināti pieejas līdzekļi.

Lai saņemtu informāciju par preces garantiju, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **Priežiūra ir laikymas**

1. Prieš kiekvieną naudojimą visuomet patikrinkite kopėčias, pakeiskite varžtus ir fiksatorius, jei jie surūdiję.
2. Prieš padėdami laikyti įsitikinkite, kad kopėčios yra švarios ir sausos.
3. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### **Paruošimas žiemai**

Rekomenduojame nuimti kopėčias nuo baseino ne sezono metu (žiema).

Atsargiai išmontuokite visus komponentus ir kruopščiai nusauskinkite. Laikykite sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### **Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.**

-EN 16582.

-Apsaugota priėiga.

Norėdami daugiau informacijos apie rūpimus gaminius, apsilankykite mūsų internetinėje svetainėje adresu: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **Vzdrževanje in shranjevanje**

1. Lestev pred vsako uporabo preverite. Zamenjajte vijake in pritrdilne sponke, če so zarjaveli.
2. Pred shranjevanjem lestev očistite in osušite.
3. Shranjujte jo zunaj dosega otrok.

### **Shranjevanje pozimi**

Toplo vam priporočamo, da bazenske lestve zunaj sezone (zimski meseci) ne puščate v bazenu.

Previdno razstavite vse sestavne dele in jih do suhega obrišite. Lestev shranite v suhem prostoru, zunaj dosega otrok.

### **Pozorno preberite navodila in jih shranite, saj jih boste v prihodnje morebiti potrebovali.**

-EN 16582.

-Zavarovani dostop.

Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi z izdelkom, si lahko ogledate našo spletno stran:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **Bakım ve Depolama**

1. Her kullanımdan önce merdiveni kontrol edin, vidalarını paslanma varsa vidaları veya tutma kliplerini değiştirin.
2. Saklamak üzere kaldırmadan önce merdivenin temiz ve kuru olduğunu kontrol edin.
3. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

### **Kış Koşullarına Hazırlama**

Sezon dışında (kış aylarında) havuz merdiveninin yüzme havuzundan çıkarılmasını şiddetle öneririz.

Tüm bileşenleri dikkatle demonte edin ve iyice kurulayın. Kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

### **Lütfen dikkatli bir şekilde okuyun ve gelecekte referans olarak kullanmak için saklayın.**

-EN 16582.

-Yanlardan erişime kapalı.

Ürünle ilgili bilgi almak veya soru sormak için, lütfen web sitemizi ziyaret edin:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **Întreținere și depozitare**

1. Nu uitați să verificați întotdeauna scara înainte de fiecare utilizare, schimbați șuruburile și clemele de fixare dacă prezintă urme de rugină.
2. Asigurați-vă că cortul este curat și uscat înainte de depozitare.
3. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

### **Sezonul de iarnă**

Vă recomandăm cu fermitate îndepărtarea scării de piscină din piscină în afara sezonului (lunile de iarnă).

Dezasamblați cu atenție toate componentele și uscați-le cu atenție. Depozitați la loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor.

### **Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.**

-EN 16582

-Mijloace securizate de acces

Pentru informații privind garanția pompei vă rugăm să vizitați pagina noastră de internet la: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## Поддръжка и Съхранение

1. Винаги помнете, да проверявате стълбата преди всяка употреба, да замените винтовете и скобите за закрепване, при наличие на ръжда.
2. Уверете се, че стълбата е чиста и суха, преди да я приберете за съхранение.
3. Съхранявайте на място, недостъпно за деца.

## Зазимяване

Ние горещо препоръчваме стълбата на басейна да бъде отстранявана от самия басейн през неактивния сезон (зимните месеци).

Внимателно разглобете всички компоненти и подсушете добре. Съхранявайте на сухо място и далеч от достъпа на деца.

## Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация.

-EN 16582.

-Сигурни средства за достъп.

За информация относно въпроси, свързани с продукта, моля посетете нашата веб-страница на адрес:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Одръжане и складиране

1. Никогда не забравяте проверити лjestve prije svake upotrebe te također zamijenite vijke i kukice za učvršćivanje ako na njima ima tragova rđe.
2. Prije skladištenja ljestvi, pobrinite se da su ljestve čiste i suhe.
3. Držite izvan dohvata djece.

## Складиштење tijekom зимског раздобља

Preporučujemo vam da tijekom razdoblja nekorištenja bazena (zimskih mjeseci) skinete bazenske ljestve.

Pažljivo rastavite sastavne dijelove i temeljito ih osušite.

Odložite ih na suho mjesto izvan dosega djece.

## Pažljivo pročítajte i sačuvajte za buduću uporabu.

-EN 16582

-Neosiguran način pristupa.

Za dodatna pitanja o ovom proizvodu, molimo Vas posjetite naše mrežne stanice:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## Hooldamine ja hoistamine

1. Kontrollige redel enne kasutamata hakkamist üle ja asendage roostes poldid ja kinnitusklopsud.
2. Enne hoieulepanekut veenduge, et redel on puhas ja kuiv.
3. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

## Hoistamine talveks

Soovitame rangelt basseini redel pärast hooaja lõpetamist (talveks) eemaldada.

Võtke kõik osad lahti ja kuivatage hoolikalt. Hoidke kuivas kohas, mis ei ole lastele kättesaadav.

## Lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgneva kasutamiseks alles.

-EN 16582.

-Kinnitatud basseini redel.

Toote kohta küsimuste tekkimisel vaadake veebisaiti: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## Održavanje i odlaganje

1. Ne zaboravite proveriti ljestve pre svake upotrebe, promenite vijke i sigurnosne spojnice ako na njima ima rđe.
2. Pobrinite se da su ljestve čiste i suve pre nego ih odložite.
3. Držite van domašaja dece.

## Pripremanje za zimu

Mi preporučujemo da se ljestve za bazen uklone iz bazena van sezone (zimski meseci).

Pažljivo rastavite sve delove i dobro osušite. Odložite na suvo mesto van domašaja dece.

## Molimo pročítajte pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam zatrebaju u budućnosti.

-EN 16582

-Osiguran pristup.

Za informacije i pitanja o proizvodu molimo posetite našu web stranicu:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## الصيانة والتخزين

1. تذكر دائما فحص السلم قبل استخدامه، وقم بتغيير المسامير ومشابك الحجز إذا ظهر عليها الصدأ.
2. تأكد أن السلم نظيف وجاف قبل تخزينه.
3. احفظها بعيدًا عن متناول الأطفال.

## فصل الشتاء

نوصي بشدة بفك حمام السباحة خلال موسم الإيقاف (أشهر الشتاء).  
قم بتفكيك جميع الأجزاء بعناية وحفظها تمامًا. يُخزن في مكان جاف بعيدًا عن متناول الأطفال.

فضلاً، اقرأه بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

-EN 16582-

-وسيلة دخول آمنة

للحصول على معلومات حول المنتج، يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)





©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

# Bestway®



## „FAST SET™“ BASEINAI NAUDOTOJO INSTRUKCIJOS

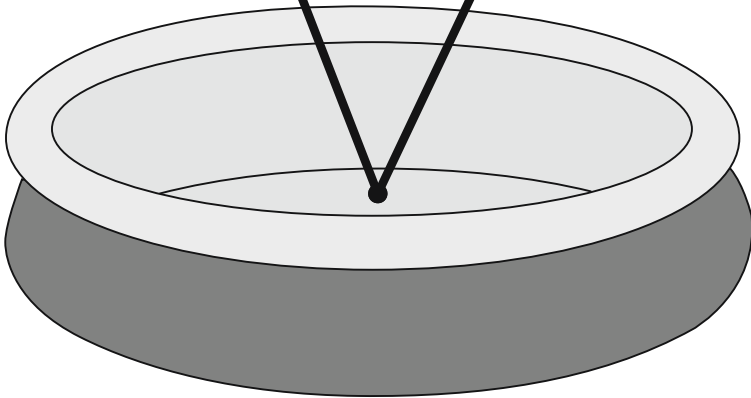
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

Apsilankykite „Bestway“ svetainės „YouTube“ kanale 



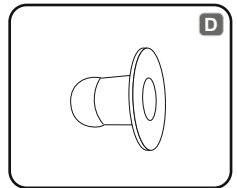
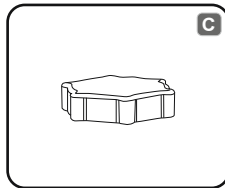
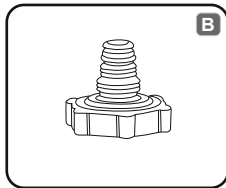
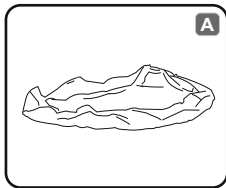
## PERSPĒJIMAS

Išlyginkite dugnā



Pripilniet ūdeni baseinā 1–2 col. dziļi, lai padēgtu pamatu. Kad baseina pamats ir padēgts, uzmanīgi izlīdziniet visus krokus. Sāciet līdināt baseina centrā un pārvietojieties ārpusē.





NO.	57265;57267; 57268	57266;57269; 57270	57273;57274; 57275	57375;57376
		2.44 m x 66 cm (8 péd. x 26 col.)	3.05 m x 76 cm (10 péd. x 30 col.)	3.66 m x 76 cm (12 péd. x 30 col.)
A	1	1	1	1
B	1	1	1	1
C	1	1	1	1
D	2	2	2	2

A	P04351	P03608	P04355	P04357
B	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16
C	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16
D	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19

NO.	57313;57315	57371;57372	57289	
		4.57 m x 84 cm (15 péd. x 33 col.)	4.57 m x 1.07 m (15 péd. x 42 col.)	4.57 m x 1.22 m (15 péd. x 48 col.)
A	1	1	1	
B	1	1	1	
C	1	1	1	
D	2	2	2	

A	P03613	P04359	P03611	
B	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	
C	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	
D	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	

## ISPĖJIMAS

Prieš montuodami ir naudodami plaukimo baseiną atidžiai perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės visa informacija, pateikiama šiame naudotojo vadove. Šie perspėjimai, nurodymai ir saugos gairės atkreipia dėmesį į kai kuriuos dažniausiai kylančius pavojus, susijusius su poilsiu prie vandens, tačiau jie neapima visų rizikų ir pavojų, kylančių visais atvejais. Mėgaudamiesi poilsiu prie vandens, būkite atsargūs ir vadovaukitės sveiku protu. Išsaugokite šį vadovą, nes jo gali prireikti ateityje.

### Nemokančių plaukti asmenų saugumas

- Prastai plaukiančius ir nemokančius plaukti asmenis turi nuolatos prižiūrėti suaugusieji (įsidėmėkite, kad jaunesniems nei 5 m. vaikams gresia didžiausias pavojus nuskęsti).
- Paskirkite kompetentingą suaugusį asmenį, kuris prižiūrėtų naudojimą baseiną.
- Prastai plaukiantys arba nemokantys plaukti asmenys naudodamiesi baseinu turėtų dėvėti asmenines apsaugos priemones.
- Kai baseinas nėra naudojamas arba prižiūrimas, išimkite iš jo bei surinkite aplink jį esančius visus žaislus, kad jie nepritrauktų vaikų.

### Saugos įtaisai

- Kad vaikai nemuskestų, rekomenduojama užtvirti prieigą prie baseino apsaugos įrenginiu. Kad vaikai nelaiptų nuo įleidimo ir išleidimo vožtuvų, rekomenduojama įrengti užtvarką (užtvirti visas duris ir langus, jei galima), apsaugančią nuo neįgalios prieigos prie baseino.
- Užtvarkos, baseino dangos, baseino signalizacijos arba panašūs apsauginiai įrenginiai yra naudingi, tačiau jie nepakeičia nuolatinės kompetentingo suaugusiojo priežiūros.

### Saugos įrangą

- Rekomenduojama prie baseino laikyti gelbėjimo įrangą (pvz., gelbėjimosi ratą).
- Netoli baseino turėkite veikiančią telefoną ir avarinių tarnybų telefonų numerius.

### Saugos baseino naudojimas

- Skatinkite visus naudotojus, ypač vaikus, mokytis plaukti.
- Išmokite, kaip teikti pagrindinę pirmąją pagalbą (dirbinį kvėpavimą ir širdies masažą), ir reguliariai atnaujinkite šias žinias. Tokiu būdu nelaimės atveju galite išgelbėti gyvybę.
- Instruktuokite visus baseino naudotojus, įskaitant vaikus, kaip elgtis nelaimės atveju.
- Niekada nenerkite į seklių vandenį. Tai gali būti rimto sužeidimo ar mirties priežastis.
- Nesinaudokite baseinu, jei vartojate alkoholį arba kitas psichotropines medžiagas, galinčias paveikti jūsų gebėjimą saugiai naudotis baseinu.
- Kai naudojama baseino danga, prieš įlipdami į baseiną nuimkite ją.
- Apsaugokite baseino naudotojus nuo vandens sukeliama ligų valdymą baseino vandenį ir palaikydami gerą higieną. Žr. vandens valymo nuorodas naudotojo vadove.
- Chemikalus (pvz., vandens apdorojimo, valymo arba dezinfekavimo gaminius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Remkitės toliau pateiktais simboliais. Šie simboliai turėtų būti pateikti gerai matomoje vietoje, ne toliau nei 2 m nuo baseino.

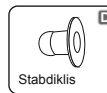


- Prižiūrėkite vaikus, kai jie baseine. Negalima nardyti.
- Išimamos kopėčios turėtų būti padėtos ant horizontalaus paviršiaus.
- Nepriklausomai nuo baseino konstrukcijai naudojamų

- medžiagų, būtina reguliariai tikrinti pasiekiamus paviršius, kad išvengtumėte susižeidimų.
- Reguliariai apžiūrėkite varžtus ir sraigtus; pašalinkite atplaišas arba aštirus kampus, kad išvengtumėte susižeidimų.
- **DĖMESIO:** Nepalikite išleisto baseino lauke. Tuščias baseinas gali deformuotis ir (arba) pakisti dėl vėjo.
- Jeigu naudojate filtravimo siurbį, remkitės siurblio instrukcijų vadovu.
- **ISPĖJIMAS:** Siurblio negalima naudoti, kai baseine yra žmonių!
- Jeigu turite kopėčias, remkitės kopėčių instrukcijų vadovu.
- **ISPĖJIMAS:** Baseino naudojimas reikalauja laikytis saugos instrukcijų, nurodytų naudojimo ir priežiūros vadove. Kad išvengtumėte skendimo arba kitų rimtų susižeidimų, ypač atidžiai stebėkite, kad prie baseino neprisiartintų vaikai iki 5-erių metų, todėl užtvirkite prieigą prie jo, o maudymosi metu užtikrinkite nuolatinę suaugusiojo priežiūrą.

### Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

Kai baseiną montuoja 2-3 žmonės, montavimas paprasta užtrunka apytiksliai 10 min., išskyrus žemės kasimo ir pripildymo darbus.



**PASTABA.** Kai kurios dalys jau buvo sumontuotos baseine.

### PASIRINKITE TINKAMĄ VIETĄ

**PASTABA:** Baseiną reikia surinkti ant visiškai plokščio ir lygaus paviršiaus. Nemontuokite baseino, jei paviršius yra nuožulnis arba status.

#### Tinkamas būdas baseinui surinkti:

- Ši pasirinkta vieta turi visą laiką tolygiai atlaikyti sumontuoto baseino svorį. Be to vieta turi būti plokščia, be jokių daiktų ir nešvarumų, įskaitant akmenis ir šakeles.
- Rekomenduojame pastatyti baseiną toliau nuo bet kokių daiktų, kuriuos vaikai gali panaudoti įlpti į baseiną.
- PASTABA:** Pastatykite baseiną prie atitinkamo išleidimo sistemos, į kurią galėtų subėgti vandens perteklius arba į kurią galėtumėte išleisti vandenį.

#### Netinkamas būdas baseinui surinkti:

- Ant nelygaus paviršiaus baseinas gali sugriūti ir rimtai sužaloti ir (arba) pažeisti asmeninę nuosavybę. Tai panaikina garantiją ir neleidžia pateikti jokių pretenzijų dėl techninio aptarnavimo.
- Lygiam pagrindui sukurti nereikėtų naudoti smėlio. Jei reikia, nukaskite žemę.
- Tiesiai po elektros linijomis arba medžiais. Įsitikinkite, kad pastatymo vietoje nėra bet kokių požeminių vamzdžių, linijų ir kabelių.
- Neįrenkite baseino važiuojamojoje kelio dalyje, ant denio, platformų, žvyro ar asfalto. Pasirinkta vieta turi būti pakankamai tvirta, kad išlaikytų vandens svorį; dumblas, smėlis, minkštas / birus dirvožemis arba degutuotas paviršius netinka.
- Žolė ir kiti po baseinu augantys augalai žūva ir gali sukelti kvapų ir lipnaus purvo atsiradimą, todėl rekomenduojame pasirinktoje baseino stovėjimo vietoje pašalinti visą žolę.
- Venkite vietų, kuriose auga vėslūs augalai ir piktžolės, nes jos gali prisiskverbti per įdėklą.

**PASTABA:** Pasiziūrėkite vietinės valdžios įstatymus dėl tvorų, barjerų, apšvietimo bei saugos reikalavimų, ir įsitikinkite, jog laikotės įstatymų.

**PASTABA:** Jeigu naudojate siurblio filtrą, remkitės siurblio instrukcijų vadovu.

**PASTABA:** Laipteliai turi atitikti baseino dydį ir turi būti naudoti tik įlpti į baseiną ir iš jo išlpti. Draudžiama viršyti nurodytą laiptelių apkrovą. Reguliariai tikrinkite, ar laipteliai tinkamai surinkti.

## Surinkimas

„Bestway Inflatables“ nėra atsakinga už žalą baseinui, atsiradusią nesilaikant šių instrukcijų.

**DĖMESIO:** Nenaudokite aukšto slėgio oro žarnos viršutiniams žiedui pripūsti. Pripūstas žiedas turi būti pakankamai tvirtas.

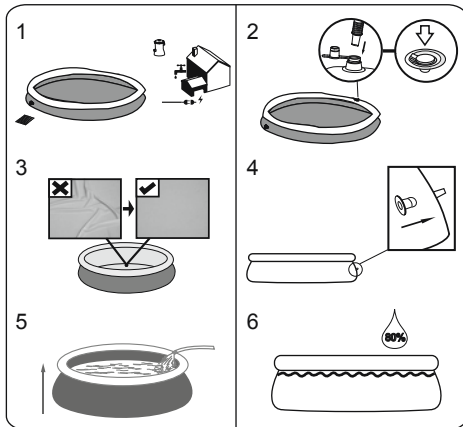
**PASTABA:** Siurbliui prijungti nenaudokite pailginimo laido.

**DĖMESIO:** Nevilkite baseino žeme – galite jį pažeisti.

**PASTABA:** Baseino pagrindas arba dugnas turi būti tinkamai ištiestas (be raukšlių).

**PASTABA:** Dėl aukštos temperatūros žiedas plečiasi ir gali sukelti žalos. Palikite pakankamai erdvės jam plėstis.

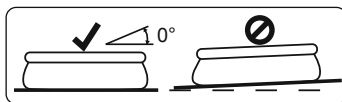
**PASTABA:** Brėžiniai yra tik iliustracinio pobūdžio. Jos gali neatspindėti faktinio gaminio. Ne pagal mastelį.



**DĖMESIO:** Pildydami vandeniu nepalikite baseino be priežiūros.

### Pilant vandenį, baseino sienos pakils.

1. Pildykite baseiną, kol bus pasiektas 80 % vandens lygis. NEPERPILDYKITE, nes baseinas gali sugriūti. Stipriai lyjant, jums gali tekti išleisti dalį vandens, kad nebūtų viršytas reikiamas lygis.
2. Baigę pildyti baseiną, patikrinkite, ar vanduo nesusirenka vienoje pusėje, kad užtikrintumėte, jog baseinas stovi lygiai.



**SVARBU:** Jei baseinas stovi nelygiai, išleiskite vandenį ir dar kartą išlyginkite žemę jį nukasdami. Niekada nestumkite baseino su vandeniu, nes galite susižeisti arba pažeisti baseiną.

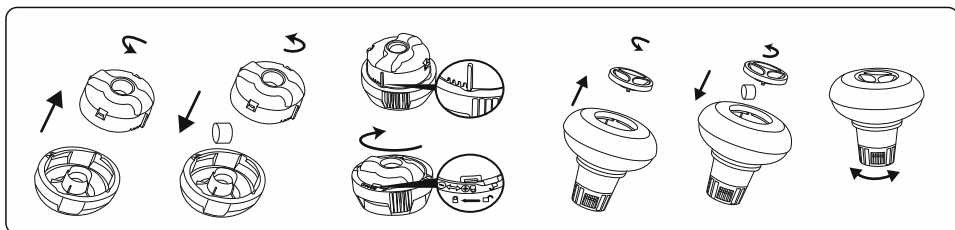
**ĮSPĖJIMAS:** Jūsų baseinas gali būti veikiamas aukšto slėgio. Jei kuris nors baseino šonas išsipūtęs arba nelygus, baseinas yra nelygus. Šonai gali trūkti, o staiga išsiliejęs vanduo gali rimtai sužaloti ir (arba) pakenkti nuosavybei.

### Baseino priežiūra

Jei nesilaikysite čia pateikiamų priežiūros gairių, gali kilti pavojus jūsų ir ypač jūsų vaikų sveikatai.

### Cheminių tablečių naudojimas (nepridėtas)

**PASTABA.** Atliekant priežiūrą su cheminėmis tabletėmis, reikia naudoti „Chemconnect“ arba chemikalų plūdę. Jei tokia priemonė nepridėta prie jūsų įsigytų tablečių, ją galite įsigyti mūsų svetainėje [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) arba artimiausioje baseinų reikmenų parduotuvėje.



**SVARBU.** Nenaudokite granuliuotų tablečių ir nemeskite tablečių tiesiai į vandenį. Chemikalai gali susikaupti dugne, pažeisti medžiagą ir pakeisti PVC spalvą.

### Cheminio skysčio naudojimas (nepridėtas)

**SVARBU.** Kad chemikalai tiesiogiai neliestų PVC paviršiaus, cheminį skystį pilkite nedideliais kiekiais baseino centre. Tiesiogiai susilietę, chemikalai gali pažeisti medžiagą ir pakeisti jos spalvą.

**PASTABA.** Kai baseinas naudojamas, iš jo išimkite cheminių medžiagų plūdę.

**SVARBU.** Atliekę priežiūrą chemikalais ir prieš naudodami baseiną, panaudokite patikrinimo rinkinį (nepridėtas) vandens kokybę patikrinti. Rekomenduojame prižiūrėti vandenį pagal toliau pateiktą lentelę.

Parametrai	Vertės
Vandens skaidrumas	Skaidrus baseino dugno vaizdas
Vandens spalva	Nepastebima jokio vandens atspalvio
Drumstumas FNU / NTU	Maks. 1,5 (pageidautina ne mažiau nei 0,5)
Nitratų koncentracija, viršijanti koncentraciją vandenyje, kuriuo buvo užpildytas baseinas (mg/l)	Maks. 20
Visas organinės anglies kiekis (TOC) mg/l	Maks. 4,0
Oksidacijos-redukcijos potencialas – Ag/AgCl 3,5 m KCl mV	Min. 650
pH vertė	6,8–7,6
Laisvas aktyvus chloras (be cianuro rūgšties) mg/l	0,3–1,5
Laisvas chloras, naudojamas kartu su cianuro rūgštimi, mg/l	1,0–3,0
Cianuro rūgštis mg/l	Maks. 100
Kombinuotas chloras mg/l	Maks. 0,5 (pageidautina vertė kuo artimesnė 0,0 mg/l)

**PASTABA.** Garantija netaikoma pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamos cheminių medžiagų pusiausvyros. Baseinų chemikalai yra toksiški, todėl juos reikia naudoti labai atsargiai. Chemikalų garai, netinkamas chemikalų talpų žymėjimas ir laikymas gali sukelti rimtų pavojų sveikatai. Daugiau informacijos apie priežiūrą chemikalais teiraukitės vietinio chemikalų baseinams tiekėjo. Atkreipkite dėmesį į chemikalų gamintojo instrukcijas. Garantija netaikoma baseino pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo chemikalų naudojimo arba vandens valymo.

**SVARBU.** Naudojant per daug chemikalų, gali išblukti baseino medžiagos raštas ir kitos vietos. Taip pat galima pažeisti baseino įdėklo konstrukciją.

### Švaros palaikymas baseine

1. Norėdami gauti rekomendacijų ir įsigyti chemikalų ir pH komplektų, kreipkitės į vietinę baseinų parduotuvę. Vienas iš svarbiausių veiksnių, paiginančių baseino naudojimo trukmę, yra nuolat švarus ir sveikas vanduo. Griežtai vykdykite profesionalių technikų nurodymus, kaip valyti vandenį chemikalais.
2. Šalia baseino padėkite kibirą vandens, kuriame naudotojai galėtų nusiplauti kojas prieš lipdami į baseiną.
3. Kai baseinas nenaudojamas, uždenkite jį.
4. Reguliariai nugraibykite vandens paviršių, kad išvengtumėte nusėdusių nešvarumų.
5. Reguliariai tikrinkite ir valykite filtro kasetę.
6. Švaria šluoste švelniai nuvalykite po viršutiniu žiedu susikaupusias putas.
7. Būkite atsargūs, kai lyja – patikrinkite, ar vandens lygis neviršija numatytojo lygio. Jei taip, TURITE NULEISTI NEREIKALINGĄ VANDENĮ.
8. Jei lyja, patikrinkite, ar vandens lygis neviršija nurodyto lygio. Jei vanduo viršija nurodytą lygį, išleiskite vandenį iš baseino iki nurodyto lygio.

### Tinkamai prižiūrėdami galite maksimaliai paiginti savo baseino eksploataavimo laiką.

Per baseino naudojimo sezoną filtravimo sistema turi būti prižiūrima kasdien, kad nuolat būtų užtikrintas visiškas vandens atnaujinimas.

**PASTABA.** Siurblys naudojamas vandeniui cirkuliuoti ir mažoms dalelėms filtruoti. Norėdami užtikrinti savo baseino švarą ir higieną, turėti įdėti cheminių medžiagų.

### Taisyimas

Nuotėkio atveju užplokite baseiną naudodami pridėtą po vandeniu limpančių defekto atvežimo lopą. Instrukcijas rasite mūsų svetainės [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) pagalbos dalyje, skiltyje DUK.

### Išmontavimas

1. Atsukite išleidimo vožtuvo dangtelį sukdami prieš laikrodžio rodyklę ir jį nuimkite.
2. Prijunkite adapterį prie žarnelės, o kitą jos galą palikite ten, kur ketinate išleisti savo baseino vandenį. (Kur galima išleisti, ieškokite vietiniuose nuostatose).
3. Užsukite žarnos adapterį and išleidimo vožtuvo sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Nuleidimo vožtuvas bus atidarytas, vanduo pradės bėgti automatiškai. Atidarykite išleidimo vožtuvą iki galo.
4. Išleiskite orą iš viršutinio žiedo spausdami oro vožtuvą.
5. Kai oras ir viršutinio žiedo yra visiškai išleistas, spauskite žiedą žemyn, leiskite jam pakrypti taip, kad būtų lengviau išleisti vandenį. Visiškai išleiskite šį baseino vandenį.
6. Baigę išleisti vandenį, atsukite valdymo žiedą ir taip uždarykite vožtuvą.
7. Atjunkite žarną.
8. Ant nuleidimo vožtuvo užsukite dangtelį.
9. Išdžiovinkite baseiną.

### Laikymas ir paruošimas žiemai

1. Nuimkite visus baseino priedus ir atsargines dalis ir laikykite švarioje sausoje vietoje.
2. Kai baseinas visiškai išdžiūvo, pabarstykite talko milteliais, kad baseinas nesuliptų, ir atsargiai sulankstykite. Jei baseinas ne visiškai išdžiūvo, gali atsirasti puvėsis ir pažeisti baseino linijas.
3. Baseiną ir priedus laikykite vėsioje sausoje vaikams nepasiekiamoje vietoje, kurioje temperatūra siekia 5 °C – 38 °C (41 °F – 100 °F).
4. Lietingo sezono metu baseiną ir priedus taip pat reikėtų laikyti kaip nurodyta prieš tai.
5. Netinkamas vandens išleidimas iš baseino gali sukelti rimtą sužalojimą ir (arba) žalą asmens nuosavybei.
6. Griežtai rekomenduojame žiemos mėnesiais išmontuoti baseiną. Laikykite gaminį sausoje vietoje ir kuo toliau nuo vaikų.





For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

**©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

# Bestway®



## 58383

## NAUDOTOJO VADOVAS

[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

Apsilankykite „Bestway“ svetainės „YouTube“ kanale 

# FILTRAVIMO SIURBLYS

## ĮSPĖJIMAS

### SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

#### PERSKAITYKITE IR VADOVAUKITĖS VISOMIS INSTRUKCIJOMIS

**ĮSPĖJIMAS - ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS** - Siurbliui maitinimą tiekti reikia naudojant izoliuojantį transformatorių arba likutinės srovės įrenginį (RCD), kurio nominalus srovės pertraukimo momentas neviršytų 30 mA.

Siurblio prievadas turi būti bent jau 3,50 m atstumu nuo baseino.

Prietaisas turi būti pateiktas su įžemintu maitinimo šaltiniu.

Negalima naudoti ilginamojo laido.

**ĮSPĖJIMAS - ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS** - Siurblio negalima naudoti, kai baseine yra žmonių. Sugedus filtro siurbliui, nesinaudokite baseinu.

**NEUŽDENKITE LAIDO.** Užfiksuokite laidą, kad nekliudytumėte jo žoliapjove, tvorų pjovimo įrenginiu ir kita įranga.

**ĮSPĖJIMAS. Maitinimo laido pakeisti negalima. Jei laidas buvo sugadintas, turite įrenginį išmesti.**

**ĮSPĖJIMAS** - Šį siurbį galima naudoti tik saugomuose baseinuose.

Nenaudokite visam laikui įrengtuose baseinuose. Surenkamas baseinas yra sukonstruotas taip, kad galėtumėte be vargo išardyti ir laikyti bei iš naujo surinkti. Visam laikui įrengtas baseinas yra įmontuotas ant arba žemėje ar pastate, todėl jo neįmanoma išardyti ir padėti laikyti.

**SVARBI INFORMACIJA** - Naudoti siurbį su netinkamomis elektros tiekimo vertėmis yra pavojinga ir galima nepataisomai pažeisti siurbį.

**ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS** - Dirbdami su elektra, atjunkite elektros tiekimą naudodami srovės pertraukiklį ir užrakinkite srovės pertraukiklio dureles. To nepadarius kyla didesnė elektros šoko, sužalojimo ir net mirties rizika.

**NEIŠTRAUKITE ĮŽEMINIMO KIŠTUKO ARBA JOKIU BŪDU JO NEKEISKITE. NENAUDOKITE ADAPTERIO KIŠTUKŲ.** Dėl bet kokių klausimų, susijusių su jūsų įžeminimo kištukų tinkamumu, pasitarkite su kvalifikuotu techniku.

Naudokite siurbį atsargiai. Netraukite ir neneškite siurblio už maitinimo laido. Niekada neatjunkite maitinimo lizdo kištuko traukdami už maitinimo laido. Saugokite laidą, kad jis nebūtų nutrintas. Filtro siurbį visuomet saugokite nuo aštrių daiktų, alyvos, judančių dalių ir karščio.

**ĮSPĖJIMAS** - Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei



asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Saugokite, kad su šiuo prietaisu nežaistų vaikai. Vaikams draudžiama valyti ir atlikti techninę priežiūrą, jei jie yra neprižiūrimi. (ES rinkai) **ĮSPĖJIMAS** - Šis gaminys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fizine ar protine negalia, taip pat tiems, kurie neturi darbo su gaminiu patirties, nesupranta arba nepakankamai gerai supranta jo veikimo principą, jeigu tokie asmenys nėra prižiūrimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo jų neinstruktavo apie tai, kaip teisingai naudotis šiuo produktu. Dirbančius su gaminiu vaikus būtina prižiūrėti, kad būtų užtikrinta, jog jie su instrumentu nežaidžia. (Kitoms nei ES rinkoms) Valymą ir techninę priežiūrą turi atlikti suaugęs, vyresnis nei 18 m. asmuo, žinantis elektros smūgio keliamą pavojų. Jei įrenginys nebus naudojamas ilgesnį laiką, pavyzdžiui, per žiemą, baseino rinkinį reikia išmontuoti ir laikyti viduje.

**DĖMESIO.** Prieš kiekvieną kartą naudodami ir surinkdami prietaisą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.

Šį prietaisą įrenkite didesniu nei 2 m atstumu nuo baseino. (taikoma tik Prancūzijos naudotojams). Elektros instaliacija turi atitikti nacionalinius laidų reikalavimus. Dėl bet kokių klausimų pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.

Montuojant įrenginį galima naudoti tik gamintojo pateiktas arba nurodytas priemones.

Būtina patikrinti, ar siurbimo angos nėra užsikimšusios.

Atliekant filtravimo sistemos techninės priežiūros darbus rekomenduojama sustabdyti filtravimą.

Reguliariai stebėkite, ar filtras nėra užsikimšęs.

Rekomenduojama kas savaitę tikrinti ir išvalyti.

Siekiant užtikrinti švarų baseino vandenį, rekomenduojama, kad filtravimo sistema kasdien veiktų bent po 8 valandas.

Svarbu, kad pažeistas elementas arba elementų rinkinys būtų kuo greičiau pakeistas. Naudokite tik dalis, kurias patvirtino už gaminio pateikimą rinkoje atsakingas asmuo.

Visi filtrai ir filtrų elementai turi būti reguliariai tikrinami siekiant užtikrinti, kad juose nesikauptų liekanos, kenkiančios filtravimo kokybei. Panaudoti filtrų elementai turi būti išmetami laikantis taikomų reglamentų ir įstatymų.

Jei abejojate dėl siurblio ar kitų cirkuliacinių įrenginių, susisieki su kvalifikuotu techniku arba gamintoju / importuotoju / platintoju.

Vandens cirkuliacinės sistemos įrengimas turi atitikti Europos ir nacionalinius reglamentus, ypač tada, jei kyla elektros problemų. Bet koks vožtuvo padėties, siurblio dydžio, grotelių dydžio pakeitimas gali lemti vandens srauto pokytį ir gali padidėti siurbimo greitis. Įsidėmėkite visus saugumo reikalavimus ir rekomendacijas, nurodytus vadove.

**PASTABA:**

Prieš naudodami patikrinkite įrangą. Susisiekite su „Bestway“ klientų aptarnavimo skyriumi šiame vadove nurodytu adresu, jeigu įsigijimo metu pastebite gamybos defektų arba trūksta dalių. Patikrinkite, ar įrangos komponentai tinka filtro siurblio modeliui, kurį ketinate įsigyti.

**PASTABA:**

Padėkite siurblių ant lygaus paviršiaus. Atkreipkite dėmesį į baseino ir siurblio padėtį, kad būtų užtikrinta tinkama ventiliacija, vandens išleidimas bei būtų galima priėti nuvalyti. Niekada nedėkite siurblio ten, kur gali kauptis vanduo, ar ten, kur dažnai vaikštoma.

Įrengus baseiną, svarbu, kad būtų galima lengvai pasiekti kištuką.

**PASTABA:**

Oro sąlygos gali turėti įtakos jūsų filtro siurblio veikimui ir naudojimo trukmei. Šaltis, karštis ir saulės poveikis gali nulemti ankstyvą nusidėvėjimą. Kai įmanoma, apsaugokite siurblių nuo šių sąlygų. Svarbu užtikrinti, kad gamykloje įmontuoti įleidimo ir išleidimo angos kamščiai yra be tinkelio prieš juos išimant ar atliekant siurblio techninę priežiūrą.

**PASTABA:**

Į filtro siurblių nepilkite cheminių medžiagų.

Nekiškite ir netraukite prietaiso maitinimo kištuko šlapiomis rankomis. Visada išjunkite prietaisą:

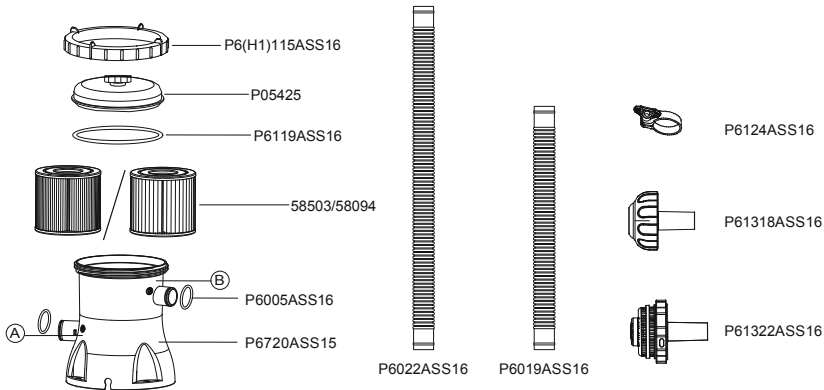
- Lyjant;
- Prieš atlikdami priežiūrą ar remontą;
- Nepalikite prietaiso be priežiūros per šventes.

Instrukcijų saugojimas. Tvarkydami baseino rinkinį, kiekvieną kartą peržiūrėkite instrukcijas.

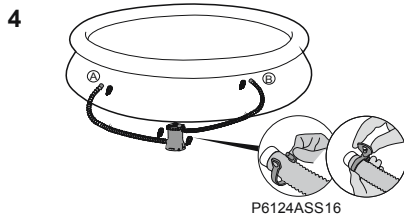
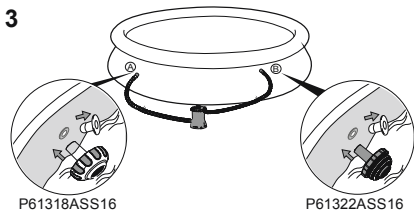
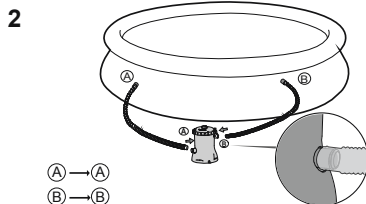
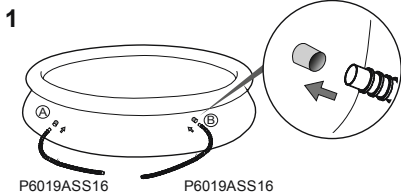
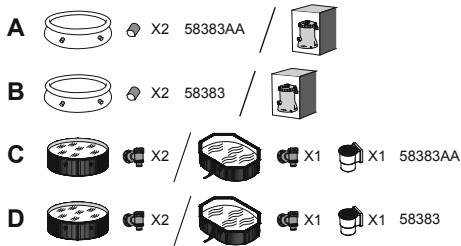
-Jeigu kyla klausimų, susisiekite su „Bestway“ arba apsilankykite svetainėje: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**PASTABA:** Šis gaminys neskirtas naudoti komerciškai.

**Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykite patogioje vietoje, kad vėliau galėtumėte jomis pasinaudoti.**  
**SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.**

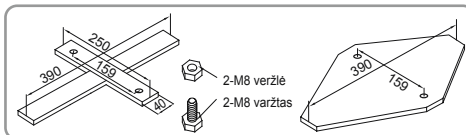


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



#### PAGRINDO TVIRTINIMAI

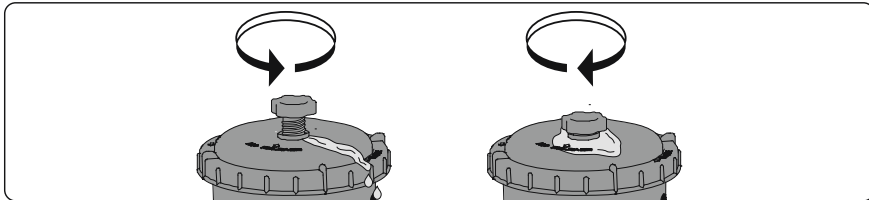
Pagal EN60335-2-41 TEST standartą prieš naudojant filtro siurbį reikia jį pritvirtinti vertikaliai ant žemės arba tam tikro medinio pagrindo. Ant pagrindo turėtų būti dvi 9 mm skersmens skylutės, o tarpas tarp jų turėtų būti 159 mm. Pastatykite filtro siurbį ant pagrindo ir pritvirtinkite su veržlėmis ir varžtais. Visos pagrindo dalys turėtų sverti mažiausiai 18 kg, kad filtro siurblys netyčia neapsiverstų.



**PASTABA. Būtina patikrinti, ar hidraulinės jungtys nėra uždarotos.**

### Naudojimas

- 1) Atidarykite / atsukite oro išleidimo vožtuvus, esančius ant filtravimo siurblio; oras išleidžiamas tuo metu, kai vanduo teka į filtravimo siurbli.
- 2) Kai vanduo išteka iš oro išleidimo vožtuvo, uždarykite jį ir nuvalykite likusį vandenį.
- 3) Norėdami jungti filtravimo siurbli, įkiškite kištuką į liekamosios srovės įrenginį (RCD).



**SVARBU: NELEISKITE SIURBLIUI DIRBTI BE SKYSČIO -**  
Prieš įjungdami filtro siurbli, įsitikinkite, kad baseino įleidimo ir išleidimo vožtuvai visiškai dengiami vandens.

### SIURBLIO PRIEŽIŪRA

**ĮSPĖJIMAS: ĮSITIKINKITE, KAD FILTRO SIURBLYS BŪTŪ IŠJUNGTAS, PRIEŠ ATLIKDAMI PRIEŽIŪROS DARBUS, KITAIP GALITE SUNKIAI SUSIŽALOTI ARBA NET MIRTI.**

- 1) Atjunkite filtro siurbli nuo maitinimo lizdo.
- 2) Atlaisvinkite žarnos spaustukus, esančius ant baseino įleidimo ir išleidimo žarnos, atsukdami sparnuotąją varželę prieš laikrodžio rodyklę.
- 3) Nuimkite nuosėdų tinklėlį iš baseino vidaus.
- 4) Pakeiskite ant įleidimo ir išleidimo vožtuvo esantį nuosėdų tinklėlį kamščiu.
- 5) Atsukite filtro dangtelio laikiklį ir nuimkite filtro dangtelį.
- 6) Išvalykite filtro kasetę su sodo žarna, jei filtro kasetė vis dar nešvari ar išblukusi, būtina pakeisti ją nauja.
- 7) Įdėkite nuvalytą (ar naują) filtro kasetę; įsitikinkite, kad filtro kasetė yra filtravimo siurblio viduryje.
- 8) Patikrinkite, ar įdėtas filtro dangtelio sandariklis.
- 9) Uždėkite filtro dangtelį ir prisukite filtro dangtelio laikiklį.
- 10) Pakeiskite įleidimo ir išleidimo vožtuvo kamščių nuosėdų tinkleliu. Priveržkite žarnos spaustukus. Tai leidžia vandeniui tekėti į siurbli.
- 11) Norėdami sistemą paruošti naudojimui, laikykitės SIURBLIO MONTAVIMO NURODYMŲ.

**SVARBI INFORMACIJA:** Higienos sumetimais rekomenduojame keisti filtro kasetę kas dvi savaites. Kasdien valykite filtrą.

### Paruošimas žiemai ir ilgam laikymui

- 1) Atjunkite filtro siurbli nuo maitinimo lizdo.
- 2) Laikykitės anksčiau nurodytų instrukcijų norėdami sustabdyti vandens tėkmę į filtravimo siurbli ir išimti filtro kasetę.
- 3) Išmeskite filtro kasetę.
- 4) Atjunkite visas žarnas.
- 5) Kruopščiai nusausinkite visas dalis.
- 6) Filtravimo siurbli laikykite sausoje vietoje ir kuo toliau nuo vaikų. Laikymo temperatūra: 4-40°C (39.2-104°F).

### SIURBLIO GARANTIJA

Norėdami daugiau informacijos apie siurblio garantiją, apsilankykite mūsų internetinėje svetainėje adresu: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### SIURBLIO IŠMETIMAS



Elektrinių prietaisų atliekų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite perdirbti, jei yra atitinkamas atliekų perdirbimo punktas. Patarimo dėl perdirbimo kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją.





For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

**©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

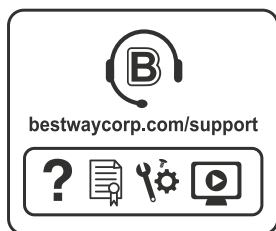
Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong


[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

# Bestway®



## FAST SET™ BASSEINID KASUTUSJUHEND

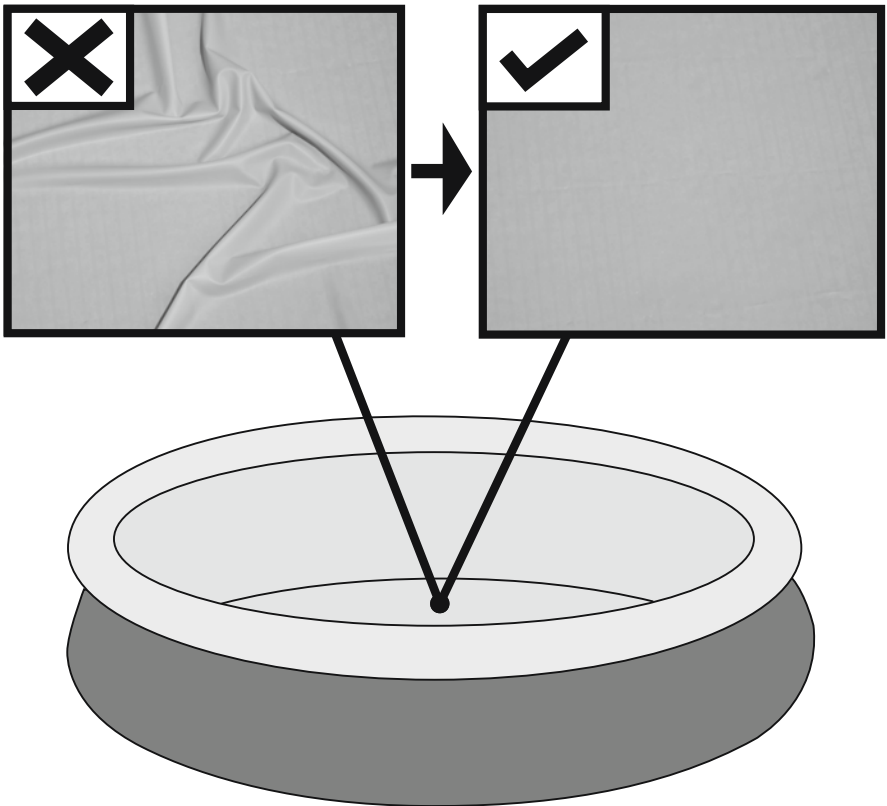
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

Külastage Bestway YouTube'i kanalit 



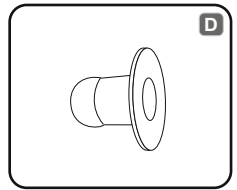
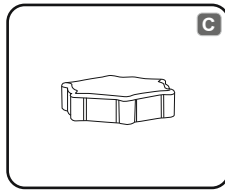
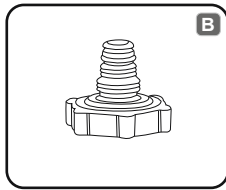
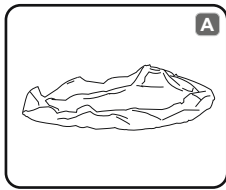
## HOIATUS

Tõmmake põhi siledaks



Laske basseini põhja 2 kuni 5 cm vett. Kui basseini põhi on veega mõnevõrra kaetud, siluge välja kõik kortsud. Alustage silumist basseini keskelt ja liikuge päripäeva väljapoole.





NO.	57265;57267; 57268	57266;57269; 57270	57273;57274; 57275	57375;57376
		2.44 m x 66 cm (8' x 26")	3.05 m x 76 cm (10' x 30")	3.66 m x 76 cm (12' x 30")
A	1	1	1	1
B	1	1	1	1
C	1	1	1	1
D	2	2	2	2

A	P04351	P03608	P04355	P04357
B	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16
C	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16
D	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19

NO.	57313;57315	57371;57372	57289	
		4.57 m x 84 cm (15' x 33")	4.57 m x 1.07 m (15' x 42")	4.57 m x 1.22 m (15' x 48")
A	1	1	1	
B	1	1	1	
C	1	1	1	
D	2	2	2	

A	P03613	P04359	P03611	
B	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	
C	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	
D	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	

## HOIATUS

Lugege enne ujumisbasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse veepuhkusega kaasavaid tavariske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohutuid kõike juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

### Ujumisoskuse taime kaitsmine

- Ujumisoskuse taime ja puuduliku ujumisohutusega inimesel tuleb pidevalt, aktiivselt ja valvsalt valvata kogu veeviibimise ajal (kõige suurema uppumisriskiga on kuni viieaastased lapsed).
- Määrake pädev täiskasvanu, kes kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
- Puuduliku ujumisohutusega või ujumisohutusega inimesed peavad basseinis viibimise ajal kandma isiklikke kaitsevahendeid.
- Kui basseini ei kasutata või on see järelevalveta, kõrvaldage ujumisbasseini ja selle ümbrusest kõik mänguasjad, et need ei ahvatleks lapsi.

### Ohutust tagavad seadised

- Laste uppumise vältimiseks on soovitatav basseini juurdepääsu piiramiseks kasutada nõuetekohast kaitsepiiret. Omavõllise juurdepääsu vältimiseks paigaldage basseini kaitsepiire (sealjures sulgege kõik ukсед ja aknad), tõkestage lastele võimalused ronida sisend- ja väljundklappidele).
- Piirded, basseinkatted, basseini valvetsignalsatsioon ja sarnased turvasaadmed on kasuliku abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevalvet pädeva täiskasvanu poolt.

### Turvavarustus

- Soovitatav on hoida basseini läheduses turvaravastust (nt rõngaspoi).
- Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästkeskuse telefoni numbrid.

### Basseini ohutu kasutamine

- Ohutage kõiki basseini kasutajaid, eriti lapsi ujuma õppima.
- Õppige ära põhilised elustamisvõtted (kunstlik hingamine ja kaudne südamemassaaž) ja värskendage oma teadmisi regulaarselt. See on vajalik esmasel elupäästetegevuseks õnnetusjuhtumi korral.
- Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaasa arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
- Ärge püüdke sukelduda madalas vees. See võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
- Ärge minge basseini alkoholijoobes või ravimite mõju all - selles olukorras on teil nõrgenenud võime ohutult basseini kasutada.
- Kui kasutate basseini katteid, eemaldage need vee kohalt täielikult, enne kui basseini sisenete.
- Kaitske basseinisviibijaid veega seotud haiguste eest vee töötlemise ja hügieeninõuetest kinni pidamisega. Järgige kasutusjuhendis esitatud veetõetusjuhiseid.
- Hoidke kemikaale (nt vee töötlemise, puhastamise ja desinfitseerimise materjale) lastele kättesaamatus kohas.
- Kasutage ohutusmärgiseid järgmiselt. Ohutusmärgised peavad olema paigaldatud hästi silmatorkavatesse kohtadesse basseini 2 m kaugusele.



Hoidke lapsed vees olles järelevalve all. Sukeldumine on keelatud.

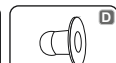
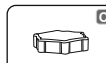
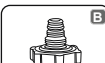
- Eemaldatavad redelid peavad toetuma horisontaalsele pinnale.

- Olenemata ujumisbasseini materjalidest, tuleb ligipääsetavad pinnad regulaarselt üle kontrollida, et vältida õnnetusi.
- Kontrollige regulaarselt polte ja kruvisid, eemaldage nendelt kidad ja teravad servad, et vältida õnnetusi.

- **TÄHELEPANU!** Ärge jätke tühjakslastud basseini õue. Tühi basseini võib lihtsalt deformeeruda ja/või tuule mõjul liikuma hakata.
- Kui kasutate filterpumpa, järgige pumba kasutusjuhendi juhiseid.
- **HOIATUS!** Ärge kasutage pumpa kui inimesed on basseinis.
- Redeli kasutamisel juhendage selle kasutusjuhendist.
- **HOIATUS!** Basseini kasutamine eeldab kasutusjuhendis esitatud ohutus- ja kasutusjuhiste järgimist. Uppumise ja teiste raskest vigastuse vältimiseks olge eriti tähelepanelik, et basseini ei saaks alla 5-aastased lapsed ilma järelevalveta iseseisvalt kasutada ning hoidke neid suplemise ajal täiskasvanute pideva järelevalve all.

### Lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgneva kasutamiseks alles.

Paigaldamine võtab aega 2-3 inimesega tavaliselt ligikaudu 10 minutit, kaasa arvatud mullatööd ja veega täitmine.



**MÄRKUS.** Mõned osad on basseini juba paigaldatud.

### ÕIGE ASUKOHA VALIMINE

**MÄRKUS.** Basseini tuleb püstitada täielikult siledal ja tasasel pinnal. Ärge paigaldage basseini kallakule.

#### Basseini paigaldamiseks õige asukoht.

- Valitud asukoht peab suutma toetada ühtlaselt basseini kaalu kogu basseini püstitatult olemise aja vältel; lisaks peab asukoht olema tasane ja puhastatud võimalikult prahist ja esemetest sh kividest ja okkest.
- Soovitame paigaldada basseini eemale objektidest, mida lapsed saaksid kasutada basseini ronimiseks.

**MÄRKUS.** Paigutage basseini piisava jõudlusega äravoolusüsteemi lähedale, mis suudab hakkama saada basseini ülevoolu või tühjenemisel tekkinud veehulgaga.

#### Basseini paigaldamiseks mittesobivad tingimused.

- Ebatasasel maapinnal võib basseini kokku kukkuda, põhjustades tõsiseid kehavigastusi ja/või varalisi kahju, muuta garantii kehtetuks ja muuta võimalike teenindusnõuete esitamise võimatuks.
- Tasase pinna loomiseks ei tohi kasutada liiva. Vajaduse korral tuleb maapinda ära kaevata.
- Otse elektrit õhuliinide või puude all. Veenduge, et asukohas ei ole maa-aluseid kommunikatsioonitrasse, -liine ega -kaableid.
- Ärge seadke basseini üles sõiduteedele, terrassidele, platvormidele, kruusasele pinnale või asfaldile. Valitud asukoht peab olema piisavalt tugev, et vastu pidada veele, porine, liivane, pehme ja liikuv või tõrvane pind ei ole sobivad.
- Rohi ja muu taimeestik, mis jääb basseini alla, hakkub ja võib põhjustada ebameeldivat lõhna ja tekitada muda, seetõttu soovime välja valitud kohast eemaldada kogu rohu.
- Vältige paigaldamist asukohta, kus võivad vohama hakata pealteilungivad taimed ja umbrohi, mis võivad kasvada läbi voodri.

**MÄRKUS.** Küsige omavalitsuselt, kas on täiendavaid nõudeid piirete, tõkete ja valgustuse ning ohutuse suhtes ja veenduge, et järgite kõiki seadusi.

**MÄRKUS.** Kui kasutate filterpumpa, järgige pumba kasutusjuhendi juhiseid.

**MÄRKUS.** Redel peab vastama basseini suurusele ja seda võib kasutada ainult basseini sisenemiseks ja sealt väljumiseks.

Redeille lubatud koormust on keelatud ületada. Kontrollige regulaarselt, kas redel on korralikult kokku pandud.

## Paigaldamine

Bestway Inflatables ei vastata väärkasutuse või käesolevate juhiste eiramise tagajärjel tekkinud kahjustuste eest.

**TÄHELEPANU!** Ärge kasutage kompressorit ega pumbake ülarõngast liiga täis, see peab puudutamisel olema kergelt jääk.

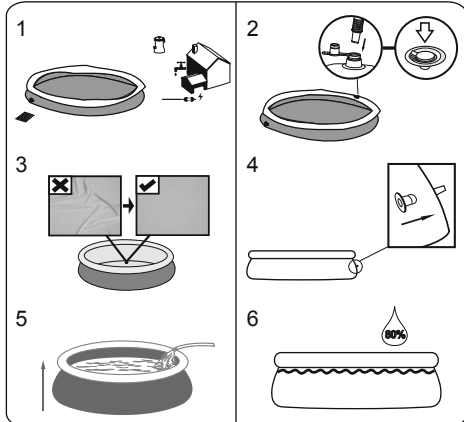
**MÄRKUS.** Ärge kasutage pumba toiteks pikendusjuhet.

**TÄHELEPANU!** Ärge basseini maapinnal vedage - see võib basseini vigastada.

**MÄRKUS.** Basseini põhi peab olema täielikult laiali laotatud (tasane, ilma kortsudeta).

**MÄRKUS.** Soe õhutemperatuur põhjustab siseõhu paisumist ja võib tekitada vigastusi. Jätke veidi paisumisruumi.

**MÄRKUS.** Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.



**TÄHELEPANU!** Ärge jätke basseini veega täitmise ajal järelevalveta.

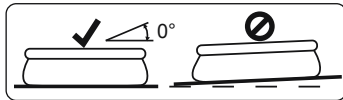
**Basseini seinad tõusevad veega täitmise ajal.**

1. Täitke basseini umbes 80% ulatuses veega. **ÄRGE ÜLE**

**TÄITKE**, kuna basseini võib selle tagajärjel kokku kukkuda.

Tugeva vihmajärgu ajal võib olla vajalik osa vett õige veetaseme säilitamiseks basseiniist välja lasta.

2. Kui basseini on veega täidetud, kontrollige basseini tasapinnalise asetuse tagamiseks, et vesi ei koguneks ühele küljele.



**OLULINE.** Kui basseini ei ole loodis, laske vesi välja ja tasandage maapind osa pinnase eemaldamise teel. Mitte mingil juhul ärge üritage liigutada veega täidetud basseini. See võib tuua kaasa kehavigastusi või kahjustada basseini.

**HOIATUS!** Basseini võib olla kõrge rõhu all. Kui basseiniil on kühmud või ebatasane külg, siis pole basseini horisontaalne, külg võib lõhkeda ja vesi võib ootamatult välja hakata voolama ja põhjustada sellega kehavigastuse ja/või varakahju.

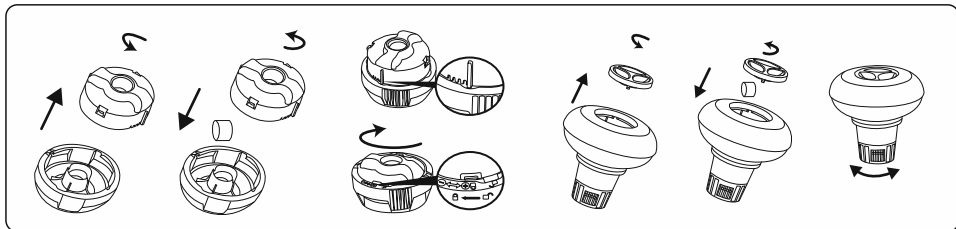
**Basseini hooldamine**  
Kui siinesitatud hooldusjuhendeid ei järgita, võib teie ja eriti teie laste tervis olla ohustatud.

## Basseini hooldamine

Kui siinesitatud hooldusjuhendeid ei järgita, võib teie ja eriti teie laste tervis olla ohustatud.

## Keemiliste tablettide (pole komplektis) kasutamine.

**MÄRKUS.** Vee keemilise tasakaalu hoidmiseks tablettidega tuleb kasutada kemikaaliannusti „Chemconnect“ või kemikaalijuukit. Kui teie poolt ostetud toote komplektis pole keemilise tasakaalu hoidmise tarvikut, siis võite selle tellida meie veebisaidil [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) kaudu või osta basseini edasimüüjalt.



**OLULINE.** Ärge tablette tükeldage ega visake neid otse vette. Kemikaalid võivad põhja settida ja kahjustada basseini materjale ja PVC värvi muuta.

## Vedelate kemikaalide (pole komplektis) kasutamine

**OLULINE.** Lisage vedelat kemikaali väheses koguses basseini keskele, et vältida kemikaali otsest kokkupuudet PVC-st pindadega.

Vahetu kokkupuude võib basseini materjale kahjustada nende pinna värvi muuta.

**MÄRKUS.** Basseini kasutamise ajaks võtke kemikaalijuuk basseiniist välja.

**OLULINE.** Pärast keemilise hoolduse läbiviimist ja enne basseini kasutama hakkamist tehke testkomplekti (ei ole basseini komplektis) abil kindlaks vee keemiline koosseis. Soovitame hoida vee keemilisi näitajaid tabelis esitatud piirides.

Parameeter	Väärtus
Vee läbipaistvus	basseini põhi on selgelt näha
Vee värvus	veel ei tohi olla mingit värvust
Hägusus FNU/NTU-ühikutes	max 1,5 (eelistatavalt kuni 0,5)
Nitraatide sisaldus vähem kui täiteveel, mg/l	maks 20
Orgaanilise süsiniku sisaldus (TOC), mg/l	maks 4,0
Redoksi potentsiaal Ag/AgCl elektroodide suhtes 3,5 m KCl, mV	min 650
pH väärtus	6,8 kuni 7,6
Vaba aktiivkloor (ilma tsüaniidhappeta), mg/l	0,3 kuni 1,5
Vaba kloor koos tsüaniidhappeta, mg/l	1,0 kuni 3,0
Tsüaniidhape, mg/l	maks 100
Seotud kloor, mg/l	max 0,5 (eelistatavalt kuni 0,0 mg/l)

**MÄRKUS.** Keemilise tasakaalu rikkumisest põhjustatud kahjustused ei ole garantiiaga kaetud. Basseinivee kemikaalid võivad olla mürgised ja nende käsitlemisel tuleb olla ettevaatlik. Kemikaalaurud ja kemikaali anumate vale sildistamine ja hoiustamine põhjustavad suuri terviseriske. Kemikaalide kasutamise kohta täpsema teabe saamiseks pidage nõu oma kohaliku basseini müüjaga. Järgige täpselt kemikaali tootja juhiseid. Garantii ei kata basseinivee kemikaalide väärkasutuse ja basseini vale hoolduse tagajärjel tekkinud kahjustusi.

**OLULINE.** Kemikaalide ülekasutus võib muuta basseini pealetrüki ja materjalide värvi. See võib kahjustada ka basseini voodri materjali.

### Basseini puhtuse tagamine.

- Nõu saamiseks ning kemikaalide ja pH komplektide ostmiseks pöörduge oma kohaliku basseinitarvikute kaupluse poole. Sisevoodri tööea pikendamise üheks olulisemaks teguriks on hoida vesi puhas ja tervele ohutu. Vee keemilisel töötlemisel järgige täpselt asjatundjate juhiseid.
- Pange basseini kõrvale veenõu, et kasutajad saaksid oma jalad enne basseini sisenemist puhtaks pesta.
- Kui bassein ei ole kasutusel, siis pange sellele kate.
- Koorige regulaarselt basseini, et vältida mustuse settimist.
- Kontrollige ja hooldage filterpadrunit regulaarselt.
- Puhastage ülarõngas puhta lapiga võimalikust mustusest.
- Olge vihmväe suhtes tähelepanelik, kontrollige, et vee tase ei tõuse ettenähtust kõrgemale. Kui see juhtub, LASKE LIIGNE VESI VÄLJA.
- Vihmasaju ajal kontrollige, et vee tase ei ole kõrgem kui ette nähtud. Kui vee tase ületab ettenähtud piiri, laske vett välja kuni ettenähtud piirini.

### Nõuetekohane hooldus pikendab basseini tööiga.

Ujumisbasseini kasutamise perioodil tuleb filtersüsteem iga päev piisavaks ajaks sisse lülitada, et tagada basseinis sisalduva vee täielik uuendamine vähemalt ühekordses mahus.

**MÄRKUS.** Pump on ette nähtud veeringluseks, et väikekübemed välja filtreerida. Basseinivee puhta ja tervele ohutuna hoidmiseks tuleb sellele lisada kemikaale.

### Remontimine

Lekke ilmnmisel paigaldage basseini lekkekohale kompleksis olev veealuse remondi lapp. Lisateabe saamiseks vaadake tugiteenuste osa meie veebisaidilt [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Lahtivõtmine

- Keerake basseini välisseinal olev väljalaskeklaapi kork vastupäeva lahti ja võtke välja.
- Ühendage voolikuliitmik ja juhtige vooliku teine ots kohta, kuhu soovite vee välja lasta. (Järgige kohalikke eeskirju vee ärajuhtimise kohta).
- Ühendage voolikuliitmiku muhv päripäeva keerates väljalaskeklaapile. Väljalaskeklaap avaneb automaatselt ja vesi hakkab välja voolama. Avage väljalaskeklaap maksimaalsele läbilaskele.
- Laske ülarõngas tühjaks, selleks vajutage õhuklapile.
- Kui ülarõngas on täielikult tühjenenud, suruge ülarõngas alla ja kallutage seda, et bassein hõlpsalt tühjeneks. Laske vesi basseinist täielikult välja.
- Kui vee väljalaskmine on lõpetatud, keerake muhv lahti, et klapp sulgeda.
- Ühendage voolik lahti.
- Pärast vee väljalaskmist keerake kork klapile tagasi.
- Kuivatage bassein õhu käes.

### Hoiustamine ja talveks ette valmistamine

- Võtke basseini küljest ära kõik tarvikud ja osad ning hoiustage neid puhtas ja kuivas kohas.
- Kui bassein on täielikult kuivanud, puhastage sellele talgipulbrit, et vältida basseini materjali kokkukleepumist ja voltige bassein ettevaatlikult kokku.

Kui bassein ei ole täielikult kuivanud, võib areneda hallitus ja see kahjustab basseini materjali.

3. Hoidke basseini voodrit ja tarvikuid jahedas, kuivas kohas, kus on mõõdukas temperatuur vahemikus 5 °C kuni 38 °C.
4. Bassein ja tarvikud tuleb ka vihmaperioodiks hoiustada ülalnimetatud juhiste nõuete kohaselt.
5. Ebakohasel viisil vee väljalaskmine basseinist võib põhjustada raskeid kehavigastusi ja/või varakahju.
6. Soovitame basseini pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta. Hoidke kuivas kohas, mis ei ole lastele kättesaadav.



For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

**©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


# Bestway®



## 58383

## KASUTUSJUHEND

[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

Külastage Bestway YouTube'i kanalit 

# **FILTERPUMP**

## **HOIATUS**

### **OLULISED OHUTUSJUHISED**

#### **LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI JA JÄRGIGE NEID**

**HOIATUS. ELEKTRILÖÖGI OHT.** Pumba elektritoite võrgus peab olema eraldustrafo või rikkevoolu-kaitselüliti (RCD), mille rakendumisvoolu tugevus on maksimaalselt 30 mA.

Pumba pistik peab olema basseinist vähemalt 3,5 m kaugusel.

Seadme toide peab olema maandusega.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

**HOIATUS. ELEKTRILÖÖGI OHT.** Ärge kasutage pumpa kui inimesed on basseinis. Keelake pääs basseini kui filterpump on vigastatud.

**ÄRGE PAIGALDAGE JUHET MAA ALLA.** Paigutage juhe nii, et see ei jääks muruniitja, hekitrimmeri või mingi muu seadme tööpiirkonda.

**HOIATUS. Pumba toitejuhet ei ole võimalik asendada. Kui toitejuhet on vigastatud, siis tuleb seade asendada.**

**TÄHELEPANU!** See pump on ette nähtud kasutamiseks ainult kokkupandavates basseinides. Ärge kasutage seda paiksetes basseinides. Kokkupandav bassein on sellise ehitusega, et seda on võimalik hoiule panekuks lihtsalt lahti võtta ja seda uuesti terviklikult kokku panna algupärasesse vormi. Paikne bassein on ehitatud maa sisse, maapinnale või ehitise sisse, nii et seda ei saa hoiule panekuks lihtsalt lahti võtta.

**OLULINE.** Pumba kasutamine mittesobivas elektrivõrgus on ohtlik ja see võib põhjustada pumba parandamatu rikki mineku.

**ELEKTRILÖÖGI OHT.** Elektrisüsteemis töötamisel lülitage kaitselüliti välja ja lukustage elektrikilbi uks. Vastasel juhul suureneb elektrilöögi ja kehavigastuse oht ning võite saada surmava vigastuse.

**ÄRGE EEMALDAGE MAANDURIT EGA TEHKE PISTIKUL MINGEID MUUDATUSI. ÄRGE KASUTAGE HARUPESI.** Pistiku maanduskontakti sobivuse kohta tekkivate küsimustega pöörduge pädeva elektriku poole. Käsitlege pumpa ettevaatlikult. Ärge tõmmake ega kandke pumpa toitejuhtmest. Ärge mingil juhul kasutage toitejuhet pistiku pesast väljatõmbamiseks. Hoidke juhet hõõrdumise eest. Hoidke pumpa teravate esemete, õli, liikuvate osade ja kuumade kehade eest.

**HOIATUS.** Seadet tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada



siis, kui need on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru pumba kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Lastel ei ole lubatud seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. (Euroopa Liidu riikides)

**HOIATUS.** Seadme kasutamine on keelatud nendel isikutel (kaasa arvatud lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ning kogemusteta ja väljaõppeta isikutel, välja arvatud juhul kui nad on kasutamise ajal nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all. Laste järele tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks. (Riigid väljaspool Euroopa Liitu)

Puhastamist ja hooldamist peab teostama üle 18-aastane täiskasvanu, kes on kursis elektrilöögiga seotud ohtudega. Kui seadet pikka aega ei kasutata, näiteks talvel, tuleb basseinikomplekt lahti võtta ja siseruumidesse hoiundada.

**ETTEVAATUST** - lugege juhend läbi enne seadme kasutamist ja iga kord enne paigaldamist / uuesti kokkupanemist.

Seade tuleb paigaldada basseinist vähemalt 2 m kaugusele. (Kehtib ainult Prantsusmaal). Elektripaigaldised peavad vastama kohalikele elektrieskirjadele. Küsimuste tekkimisel pidage nõu kvalifitseeritud elektrikuga.

Toote paigaldamisel võib kasutada ainult tootja poolt tarnitud või nimetatud vahendeid.

Oluline on kontrollida, et imiavad ei oleks ummistunud.

Filtreerimissüsteemi töötamise ajal on soovitatav filtreerimine peatada.

Jälgige regulaarselt filtri ummistumise taset.

Puhastamise jaoks on vajalik iganädalane kontrollimine.

Puhta basseinivee tagamiseks on soovitatav iga päev vähemalt 8 tundi filtreerimist.

Kahjustatud element või elemendid on soovitatav nii pea kui võimalik välja vahetada. Kasutage ainult toote turustamise eest vastutava isiku heaks kiidetud osi.

Kõik filtreid ja filtreerimisvahendeid tuleb regulaarselt kontrollida, et ei koguneks jäätmeid, mis seeläbi takistaksid head filtreerimist.

Kasutatud filtreerimisvahendite utiliseerimine peab toimuma ranges vastavuses kehtivate eeskirjade/seadusandlusega.

Pumba ja teiste tsirkulatsiooniseadmete osas kahtluste tekkimisel võtke ühendust kvalifitseeritud paigaldaja või tootja/importööri/levitajaga.

Veetsirkulatsioonipaigaldis peab vastama nii Euroopa kui ka

riiklikele/kohalikele eeskirjadele, seda eriti elektriküsimustega tegelemisel. Igasugune klapi asukoha, pumba suuruse ja võre suuruse muutmine põhjustab muudatusi voolus ja imikiirus või seeläbi suurened. Järgige kõiki juhendis kirjeldatud ohutusnõudeid ja soovitusi.

### **MÄRKUS.**

Kontrollige seade enne kasutamist üle. Kui ilmneb tootmisviga või mõni osa ostmise ajal puudub, teatage sellest Bestway klienditoe aadressile, mis on esitatud kasutusjuhendis. Kontrollige, et filterpumba osad kuuluvad sellele mudelile, mida te kavatsesite osta.

### **MÄRKUS.**

Paigutage pump tugevale ja horisontaalsele pinnale. Paigalduskoha valikul basseini juures arvestage sellega, et oleks tagatud piisav ventilatsioon, dreenimisvõimalus ja juurdepääs puhastamise võimaldamiseks. Ärge paigutage pumba sellisesse kohta, kus võib koguneda vett, või kohta, kus inimesed basseini ümber käivad. Pärast basseini paigaldamist veenduge, et dreenimiskork on ligipääsetavas kohas.

### **MÄRKUS.**

Filterpumba töövõimet ja tööiga võivad mõjutada keskkonnatingimused. Külmal, kuumal aastaajal ja päikese käes võib ilmuda pumba enneaegne kulumine. Võimaluse korral kaitske pumba nende tingimuste eest.

Enne pumba eemaldamise või hooldamise alustamist on oluline asendada filtervõrgud komplektis olevate sisend- ja väljundava korkidega.

### **MÄRKUS.**

Ärge lisage filterpumpa kemikaale.

Ärge võtke pistikust kinni kui käed on märjad.

Võtke pistik välja järgmistes olukordades:

- Vihmasadu
- Enne puhastamist või hooldamist
- Jätke puhkepäevadel järelevalveta

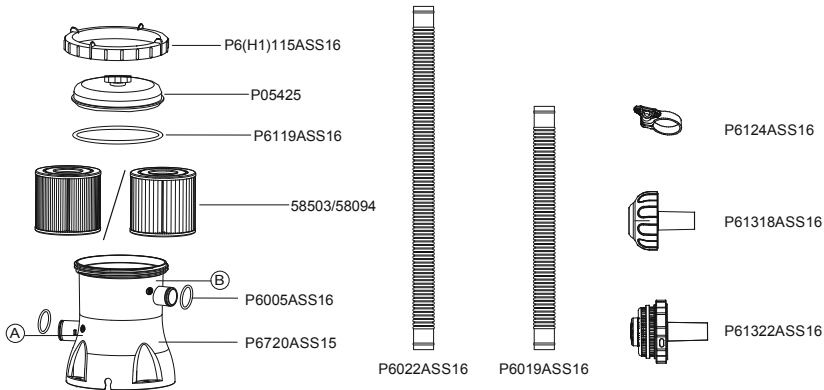
Hoidke juhendit kindlas kohas. Basseinivarustuse muutmisel juhinduge kasutusjuhenditest.

-Kui teil puudub kasutusjuhend, pöörduge Bestway poole või hankige see veebisaidilt: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

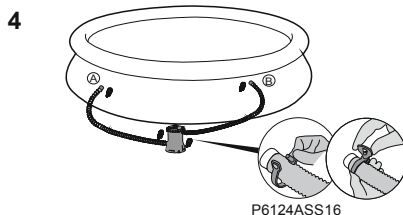
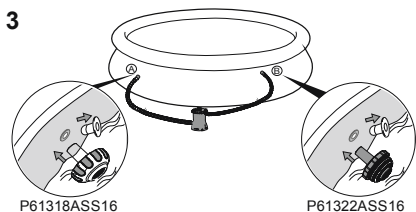
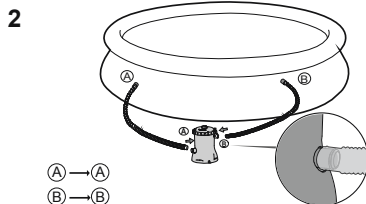
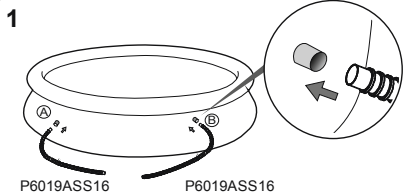
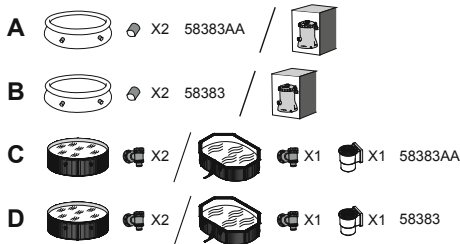
**MÄRKUS.** See seade ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.

**Lugege juhend tähelepanelikult läbi ja hoidke alles hilisemaks uuesti läbi vaatamiseks.**

**HOIDKE KÄESOLEV JUHEND ALLES.**

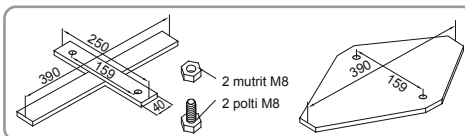


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



#### ALUSE KINNITAMINE

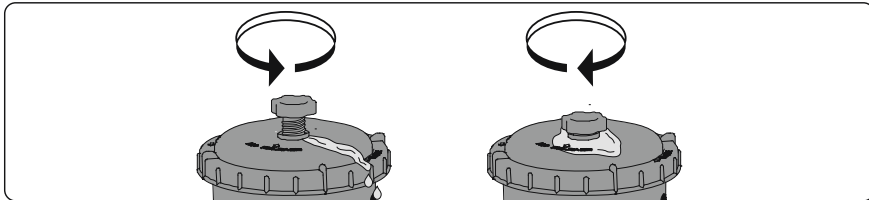
Standard EN60335-2-41 TEST nõuab, et filterpump peab olema kinnitatud vertikaalselt alusele või selleks ettenähtud puit- või betoonplaadile. Alusel peab olema 2 ava läbimõõduga 9 mm ja vahekaugusega 159 mm. Paigutage filterpump alusele ja kinnitage poltide ja mutritega. Alus peab kaaluma vähemalt 18 kg, et vältida pumba juhuslikku ümberkukkumist.



**MÄRKUS.** Kindlasti tuleb kontrollida, et hüdroühendused ei oleks suletud.

#### Kasutamine

- 1) Avage / keerake lahti filtripumba peal asuv õhu väljalaskeklapp; filtripumba veega täitumisel väljub sealth õhk.
- 2) Kui vesi hakkab õhu väljalaskeklapist välja voolama, keerake klapp kinni ja pühkige liigne vesi ära.
- 3) Filtripumba käivitamiseks sisestage pistik lekkevooluseadmesse (RCD).



**OLULINE. ÄRGE LASKE FILTERPUMPA KUIVAKS TÖÖTADA.** Veenduge, et basseini sisend- ja väljundklapid on täielikult kaetud veega, enne kui filtripumba sisse lülitate.

#### PUMBA HOOLDAMINE

**ETTEVAATUST! ENNE HOOLDAMISE ALUSTAMIST VÕTKE PISTIK PISTIKUPESAST VÄLJA, ET VÄLTIDA KEHAVIGASTUSE RISKI VÕI SURMAOHTU.**

- 1) Ühendage lahti filtripump.
- 2) Lõdvendage basseini sisse- ja väljalaskevoolikutee voolikuklambrid, keerates liblikmutrit vastupäeva.
- 3) Eemaldage basseini seest prahifiltrid.
- 4) Asendage prahifiltrid basseini sisse- ja väljalaskeklappidel stopperkorkidega.
- 5) Keerake lahti filtri korgi kinnitus ja eemaldage filtri kork.
- 6) Puhastage filtripadrundi aiavoolikuga; kui filtripadrundi on jätkuvalt määrdundanud või muutunud värvi, tuleb see uuega asendada.
- 7) Sisestage puhastatud (või uus) filtripadrundi: veenduge, et see on filtripumba keskel.
- 8) Kontrollige, et filtri korgi tihend oleks oma kohal.
- 9) Pange filtri korgi kinnitus tagasi oma kohale ja keerake filtri kork oma kohale.
- 10) Asendage stopperkorgid basseini sisse- ja väljalaskeklappidel prahifiltritega. Pingutage voolikuklambrid. Vesi hakkab nüüd pumba voolama.
- 11) Järgige jaotises PUMBA PAIGALDAMISE JUHISED toodud juhiseid süsteemi kasutamiseks ettevalmistamiseks.

**TÄHTIS:** Sanitaareesmärkidel soovime vahetada filtripadrundi uue vastu vähemalt kord kahe nädala jooksul. Loputage filtrit igapäevaselt.

#### Talveks ettevalmistamine ja pikaajaline hoiustamine

- 1) Ühendage lahti filtripump.
- 2) Järgige eelnevalt toodud juhiseid, et peatada vee voolamine filtripumba ja eemaldage filtripadrundi.
- 3) Visake filtripadrundi ära.
- 4) Ühendage lahti kõik voolikud.
- 5) Kuivatage kõik komponendid põhjalikult.
- 6) Hoiundage filtripumba kuivas siseruumis ja lastele kättesaamatu. Hoiundamistemperatuur: 4-40°C (39.2-104°F).

#### PUMBA GARANTII

Pumba garantii kohta küsimuste tekkimisel vaadake veebisaiti: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### PUMBA KASUTUSEST KÕRVALDAMINE



Kasutusest kõrvaldatud elektrilisi seadmeid ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Võimaluse korral tuleb kasutusest kõrvaldatud seadme osad taaskäidelda. Taaskäitamine võimaluste väljasegitamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole.





For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

**©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

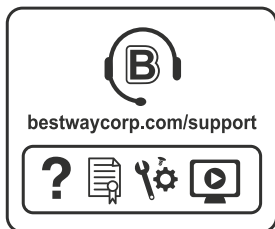
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

# Bestway®



EN  
PT  
ES  
DE  
FI  
NL  
IT  
FR  
EL  
RU  
PL  
HU  
SV



bestwaycorp.com/support

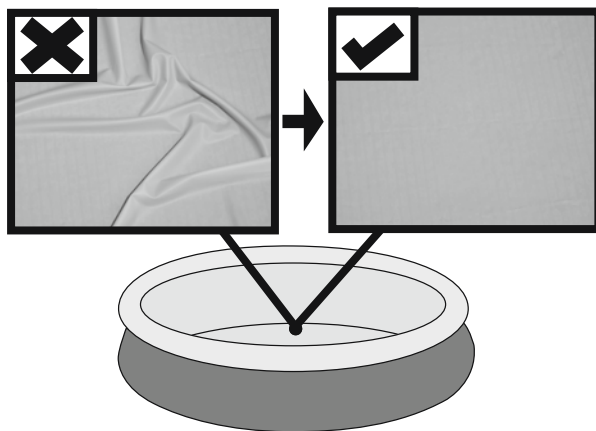
Visit Bestway YouTube channel 



**WARNING / ATENÇÃO / ADVERTENCIA / ACHTUNG  
VAROITUS / WAARSCHUWING / AVVERTENZA  
ATTENTION / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ВНИМАНИЕ  
OSTRZEŻENIE / FIGYELMEZTETÉS / VARNING**

smooth out the bottom  
suavizar o fundo  
suavizar la parte inferior  
glätten den Boden  
tasoittaa pohjaan  
glad uit de bodem  
appianare il fondo

lisser le fond  
ΕΞΟΜΑΛΥΝΕΙ ΤΟ ΠΥΘΜΕΝΑ  
Расправьте дно  
wygładzić dna  
elsimítására az alsó  
jämna ut botten



Put 1" to 2" water in the pool to cover the floor. Once pool floor is slightly covered, gently smooth out all wrinkles. Start in the center of the pool and work your way clockwise to the outside.

Encher a piscina com uma quantidade de água suficiente para cobrir a superfície (de 2 a 5 cm). Uma vez que a superfície estiver levemente coberta, eliminar todas as dobras presentes, começando pelo centro da piscina e continuando, no sentido horário, em direção à parte externa.

Ponga de 1" a 2" de agua en la piscina para cubrir el suelo. Cuando la piscina esté un poco cubierta, alise suavemente las arrugas. Comience desde el centro de la piscina y trabaje en sentido horario hacia el exterior.

Füllen Sie 1" bis 2" Wasser in den Pool, so dass der Boden bedeckt ist. Glätten Sie vorsichtig alle Falten sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Beginnen Sie in der Mitte des Pools und arbeiten Sie im Uhrzeigersinn zur Außenseite.

Laita altaaseen 2,5 - 5cm:n kerros vettä pohjan peittämiseksi. Kun altaan pohja on peittynyt, silitä varovasti kaikki rypyt. Aloita keskeltä ja etene myötäpäivään laidoille.

Doe 1" tot 2" water in het zwembad, net voldoende om de bodem onder water te zetten. Wanneer dit gebeurd is worden alle rimpels voorzichtig gladgestreken. Begin in het midden van het zwembad en ga zo rechtsom naar de rand toe.

Riempire la piscina con una quantità d'acqua sufficiente a coprire la superficie (da 2,5 a 5cm) Una volta piscina verso l'esterno muovendosi in senso orario. eseguita questa operazione, eliminare tutte le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della.



Mettre quelques centimètres d'eau dans la piscine pour couvrir le sol. Une fois que le sol de la piscine est légèrement recouvert, lissez tous les plis. Commencez par le centre de la piscine et continuez dans le sens des aiguilles d'une montre vers l'extérieur.

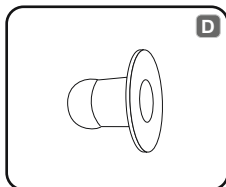
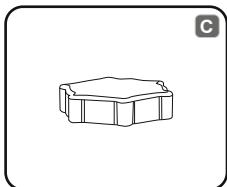
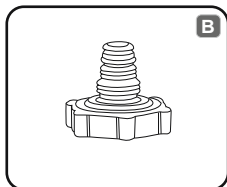
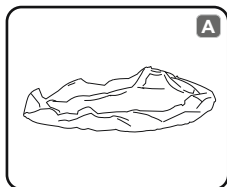
ΒΑΛΤΕ 1" ΕΩΣ 2" ΝΕΡΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΛΥΨΕΤΕ ΤΟ ΠΑΤΩΜΑ. ΜΟΛΙΣ ΚΑΛΥΦΘΕΙ ΕΛΑΦΡΑ ΤΟ ΠΑΤΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, Ο ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΙΣΙΩΣΕΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΤΥΧΕΣ. ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ.

Налейте немного воды в бассейн так, чтобы она покрывала дно на 3-5 сантиметров. Когда вода налита, аккуратно расправьте складки дна. Начинайте с центра бассейна и двигайтесь к краям по часовой стрелке.

Puść wodę do basenu o głębokości 1" - 2", aby jej warstwa zakryła dno basenu. Jeśli dno basenu jest już trochę zakryte wodą, delikatnie wygładź wszystkie jego fałdy. Zaczynj od środka basenu i idąc w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, podążaj do brzegu basenu.

A medencébe engedjen 1" - 2" mélységű vizet, hogy az a medence fenekét befedje. Ha a medence alján egy kis mennyiségű víz található, a gyűrődéseket finoman egyenesítse ki. A medence közepétől kezdje és az óramutató járásával megegyezően haladjon a medence szélé felé.

Häll 1" till 2" vatten i poolen för att täcka golvet. Då poolgolvet är något täckt, ska du slåta ut alla veck. Börja i mitten av poolen och arbeta dig medsols utåt.



NO.	57265;57267; 57268	57266;57269; 57270	57273;57274; 57275	57375;57376
		2.44 m x 66 cm (8' x 26")	3.05 m x 76 cm (10' x 30")	3.66 m x 76 cm (12' x 30")
A	1	1	1	1
B	1	1	1	1
C	1	1	1	1
D	2	2	2	2

A	P04351	P03608	P04355	P04357
B	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16
C	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16
D	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19

NO.	57313;57315	57371;57372	57289	
		4.57 m x 84 cm (15' x 33")	4.57 m x 1.07 m (15' x 42")	4.57 m x 1.22 m (15' x 48")
A	1	1	1	
B	1	1	1	
C	1	1	1	
D	2	2	2	

A	P03613	P04359	P03611	
B	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	P6H1419ASS16	
C	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	P6H1158ASS16	
D	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	P6C1418ASS19	



## FAST SET™ POOLS OWNER'S MANUAL

### WARNING

Carefully read, understand, and follow all information in this user manual before installing and using the swimming pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

#### Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the pool.
- When the pool is not in use, or unsupervised, remove all toys from the swimming pool and its surrounding to avoid attracting children to the pool.

#### Safety devices

- In order to prevent children from drowning, it is recommended to secure the access to the pool with a protection device. In order to prevent children climbing from the inlet and outlet valve, it is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the swimming pool.
- Barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

#### Safety equipment

- It is recommended to keep rescue equipment (e.g. a ring buoy) by the pool.
- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the pool.

#### Safe use of the pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the swimming pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Protect pool occupants from water related illnesses by keeping the pool water treated and practicing good hygiene. Consult the water treatment guidelines in the user's manual.
- Store chemicals (e.g. water treatment, cleaning or disinfection products) out of the reach of children.
- Use the signage as outlined below. Signage is to be displayed in a prominent position within 2m of the pool.

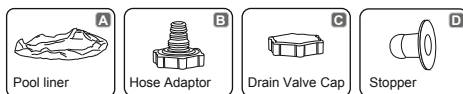


Keep children under supervision in the aquatic environment. No diving.

- Removable ladders shall be placed on a horizontal surface.
- Irrespective of materials used for swimming pool construction, accessible surfaces have to be checked regularly to avoid injuries.
- Regularly monitor bolts and screws. Remove splinters or any sharp edges to avoid injuries.
- **ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside. The empty pool is liable to become deformed and/or displaced due to wind.
- If you have a filter pump, refer to the pump's manual for instructions.
- **WARNING!** The pump cannot be used while people are inside the pool!
- If you have a ladder, refer to the ladder's manual for instructions.
- **WARNING!** The use of a swimming pool implies compliance with the safety instructions described in the operating and maintenance guide. In order to prevent drowning or other serious injuries, pay particular attention to the possibility of unexpected access to the swimming pool by children under 5 years by securing the access to it, and, during the bathing period, keep them under constant adult supervision.

### Please read carefully and keep for future reference

Installation usually takes approximately 10 minutes with 2-3 people excluding earthworks and filling.



**NOTE:** Some parts already have been installed on the pool.

### CHOOSE THE CORRECT LOCATION

**NOTE:** The pool must be set up on a completely flat and level surface. Please do not install the pool if the surface is inclined or sloped.

#### Correct conditions to set up the pool:

- The selected location has to be capable of uniformly supporting the weight for the entire time the pool is installed, moreover the location must be flat and must be cleared of all objects and debris including stones and twigs.
- We recommend positioning the pool away from any objects children could use to climb into the pool.

**NOTE:** Position the pool near an adequate drainage system to deal with overflow or to discharge the pool.

#### Incorrect conditions to set up the pool:

- On uneven ground the pool may collapse causing serious personal injury and/or damage to personal property and will void the warranty and prevent any service claims.
- Sand should not be used to create a level base; the ground must be dug out if necessary.
- Directly under overhead power lines or trees. Be sure the location does not contain underground utility pipes, lines or cables of any kind.
- Do not set up the pool on driveways, decks, platforms, gravel or asphalt surfaces. The selected location should be firm enough to withstand the pressure of the water; Mud, sand, soft / loose soil or tar are not suitable.
- Grass or other vegetation under the pool will die and may cause odors and slime to develop, therefore we recommend removing all grass from the selected pool location.
- Avoid areas prone to aggressive plant and weed species that may grow through the liner.

**NOTE:** Check with your local city council for by-laws relating to fencing, barriers, lighting and safety requirements and ensure you comply with all laws.

**NOTE:** If have a filter pump, refer to the pump's manual for instructions.

**NOTE:** The ladder must match the pool size and should be used only for entering and exiting the pool. It is forbidden to exceed the permitted payload of the ladder. Check regularly if the ladder is properly assembled.

## Installation

Bestway Inflatables will not be responsible for damage caused to the pool due to mishandling or failure to follow these instructions.

**ATTENTION:** Do not use a high pressure air hose or over-inflate the top ring, it should be slightly stiff to the touch.

**NOTE:** Do not use extension power cords to power your pump.

**ATTENTION:** Do not drag the pool on the ground, this can damage the pool.

**NOTE:** The base or bottom of the pool should be laid out properly (flat without wrinkles).

**NOTE:** Hot temperatures cause air to expand the ring and may cause damage. Leave some room for expansion.

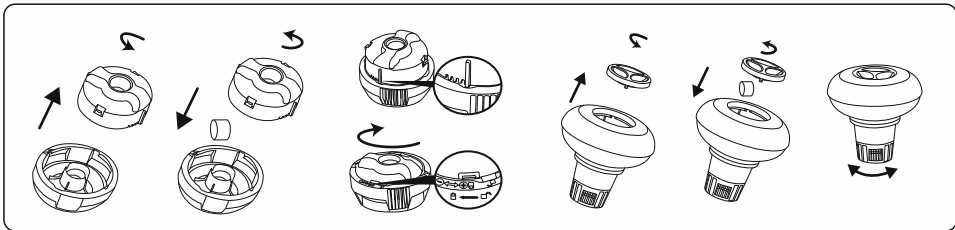
**NOTE:** Drawings for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

## Pool Maintenance

If you do not adhere to the maintenance guidelines below, your health might be at risk, especially that of your children.

### Using chemical tablets (not included):

**NOTE:** Chemconnect or Chemical Floater must be used when you perform chemical maintenance with tablets. Your purchased item may not include any of those dispensers, in this case you can purchase it by visiting our website [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) or at the nearest pool dealer.



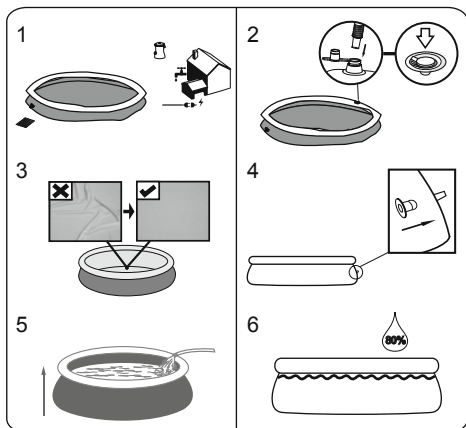
**IMPORTANT:** Don't use granulate tablets or throw the tablet directly in the water. The chemicals can deposit on the bottom, damage the material and discolor the PVC.

### Using chemical liquid (not included):

**IMPORTANT:** Add chemical liquid in small doses and in the center of the pool to avoid direct contact between the chemicals and the PVC surface. Direct contact can damage the material and discolor the surface.

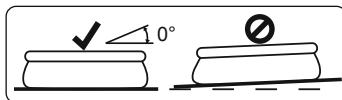
**NOTE:** Remove the chemical dispenser from pool when the pool is in use.

**IMPORTANT:** After performing chemical maintenance and before using the pool, use a test kit (not included) to test the water chemistry. We recommend maintaining your water according to the following table.



**ATTENTION:** Do not leave pool unattended while filling with water. Pool walls will rise as you fill with water.

1. Fill pool until water capacity is 80%, DO NOT OVERFILL as this could cause the pool to collapse. In times of heavy rainfall you may need to empty some of the water to ensure the level is correct.
2. When filling the pool is completed, check that the water is not collecting on any side to ensure the pool is level.



**IMPORTANT:** If pool is not level, drain water and re-level ground by digging out. Never attempt to move the pool with water in it, serious personal injury or damage to the pool may result.

**WARNING:** Your pool may contain a great deal of pressure. If your pool has any bulge or uneven side, then the pool is not level, the sides may burst and the water may discharge suddenly causing serious personal injury and/or damage to property.

Parameters	Values
Water clarity	clear view of the pool bottom
Colour of the water	no colour should be observed
Turbidity in FNU/NTU	max. 1,5 (preferably less than 0,5)
Nitrate concentration above that of fill water in mg/l	max. 20
Total organic carbon (TOC) in mg/l	max. 4,0
Redox potential against Ag/AgCl 3,5 m KCl in mV	min. 650
pH value	6,8 to 7,6
Free active chlorine (without cyanuric acid) in mg/l	0,3 to 1,5
Free chlorine used in combination with cyanuric acid in mg/l	1,0 to 3,0
Cyanuric acid in mg/l	max. 100
Combined chlorine in mg/l	max. 0,5 (preferably close to 0,0 mg/l)

**NOTE:** Damage resulting from chemical imbalance is not covered by the warranty. Pool chemicals are potentially toxic and should be handled with care. There are serious health risks from chemical vapors and the incorrect labeling and storage of chemical containers. Please consult your local pool supply retailer for more information about chemical maintenance. Pay close attention to the chemical manufacturer's instructions. Pool damage resulting from misuse of chemicals and mismanagement of pool water is not covered by the warranty.

**IMPORTANT:** Over usage of chemicals can discolor the printing and all points of the pool material. It can also damage the structure of the pool liner.

### To keep your pool clean:

- Contact your local pool supply shop for advice and purchase of chemicals and pH kits. One of the most important factors to increase the life of the liner is to keep continuously clean and healthy water. Please strictly follow the instructions from professional technicians for the water treatment through the use of chemicals.
- Locate a bucket of water next to pool to clean users' feet before entering pool.
- Cover the pool when not in use.
- Skim pool regularly to avoid settled dirt.
- Check and wash the filter cartridge regularly.
- Gently clean any scum from below the top ring with a clean cloth.
- Please be careful in case of rain water, kindly check that the water level is not higher than the expected. If so, **YOU HAVE TO DISCHARGE THE EXCESS WATER.**
- If it rains, check that the water level is not higher than the specified level. If water exceeds the specified levels, drain the pool to the specified level.

### Proper maintenance can maximize the life of your pool.

During the season of use of the swimming pool, the filtration system must be necessarily put into service every day, enough time to assure at least a complete renewal of the volume of water.

**NOTE:** The pump is used to circulate the water and to filter small particles. In order to keep your pool water clean and hygienic, you must also add chemicals.

### Repair

In the event of a leak, patch your pool using the underwater adhesive repair patch provided. You can find the instructions in FAQs on the support section of our website, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Dismantling

- Unscrew the drain valve cap counter-clockwise and remove.
- Connect the adaptor to the hose and put the other end of the hose in the area where you are going to drain your pool. (Check local regulations for drainage by-laws).
- Screw the control ring of the hose adaptor clockwise onto the drain valve. The drain valve will be open and water will start to drain automatically. Open the drain valve to the maximum position.
- Deflate the top ring by squeezing the air valve.
- When the top ring is fully deflated, press the top ring down, and tilt it to drain the pool easily. Completely drain the water in the pool.
- When draining is finished, unscrew the control ring to close the valve.
- Disconnect the hose.
- Screw the cap back onto the drain valve.
- Air dry pool.

### Storage and Winterization

- Please remove all the accessories and spare parts of the pool and store them clean and dry.
- Once pool is completely dry, sprinkle with talcum powder to prevent pool from sticking together, fold pool carefully. If pool is not completely dry, mold may result and will damage the pool liner.
- Store liner and accessories in a dry place with a moderate temperature between 5°C / 41°F and 38°C / 100°F.
- During the rainy season, pool and accessories should be stored as per above instructions also.
- Improper draining of the pool might cause serious personal injury and/or damage to personal property.
- We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months). Store in a dry location out of children's reach.

## PISCINAS FAST SET™ MANUAL DO PROPRIETÁRIO



Visite o canal da Bestway no YouTube

### ATENÇÃO

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas neste manual de utilizador antes de instalar e utilizar a piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alguns riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

#### Segurança dos Não-Nadadores

- É sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nadadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm o risco mais elevado de afogamento).
- Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina sempre que esteja em utilização.
- Os nadadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.
- Sempre que a piscina não estiver a ser utilizada ou sem supervisão, retire todos os brinquedos da piscina e dos seus arredores para evitar atrair crianças até à piscina.

#### Dispositivos de segurança

- De modo a prevenir que as crianças se afoguem, recomenda-se que proteja o acesso à piscina com um dispositivo de protecção. De modo a prevenir que as crianças subam pelas válvulas de entrada e saída, recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado à piscina.
- Barreiras, coberturas de piscina, alarmes de piscina ou dispositivos de segurança semelhantes são auxiliares muito úteis, embora não substituam a supervisão contínua e competente por um adulto.

#### Equipamento de segurança

- Recomenda-se que mantenha equipamento de resgate (ex., uma bóia em anel) nas proximidades da piscina.
- Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina.

#### Utilização segura da piscina

- Encoraje todos os utilizadores, em especial as crianças, a aprender a nadar.
- Aprenda medidas de Suporte Básico de Vida (Ressuscitação Cardiopulmonar - RCP) e renove este conhecimento regularmente. Isto pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.
- Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.
- Nunca mergulhe em corpos de água pouco profundos. Isto pode causar ferimentos graves ou morte.
- Não utilize a piscina quando ingerir álcool ou medicamentos que possam afectar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.
- Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.
- Proteja os ocupantes da piscina de doenças relacionadas com a água, mantendo a água da piscina tratada e praticando uma boa higiene. Consulte as orientações de tratamento da água

contidas no manual de utilizador.

- Armazene os químicos (ex., produtos de tratamento, limpeza e desinfecção da água) fora do alcance das crianças.
- Utilize a sinalização conforme indicado abaixo. A sinalização deve ser exibida numa posição proeminente a 2m da piscina.

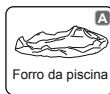


Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático. Não mergulhe.

- As escadas amovíveis devem ser colocadas numa superfície horizontal.
- Independentemente dos materiais utilizados na construção da piscina, as superfícies acessíveis devem ser verificadas regularmente para evitar ferimentos.
- Monitorize regularmente os parafusos e remova lascas ou quaisquer arestas afiadas para evitar ferimentos.
- **ATENÇÃO:** Não deixe a piscina drenada no exterior. Quando vazia, a piscina fica suscetível a sofrer deformações e/ou deslocamentos devido ao vento.
- Se tiver uma bomba de filtro, consulte o manual da bomba para obter instruções.
- **ATENÇÃO!** A bomba não pode ser utilizada enquanto a piscina estiver ocupada!
- Se tiver uma escada, consulte o manual da escada para obter instruções.
- **ATENÇÃO!** A utilização de uma piscina implica o cumprimento das instruções de segurança descritas no guia de funcionamento e manutenção. Para prevenir afogamentos ou outros ferimentos graves, preste especial atenção à possibilidade das crianças com idade inferior a 5 anos acederem à piscina de forma inesperada, através da protecção do acesso à mesma, e mantendo-as sob supervisão constante de um adulto durante o período de banhos.

### Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

A instalação demora normalmente cerca de 10 minutos com 2-3 pessoas excluindo trabalhos de remoção de solos e enchimento.



Forro da piscina



Adaptador de Mangueira



Tampa da Válvula de Drenagem



Tampão

**NOTA:** Algumas peças já foram instaladas na piscina.

### ESCOLHA A LOCALIZAÇÃO CORRECTA

**NOTA:** A piscina tem de ser montada numa superfície completamente plana e nivelada. Não instalar a piscina sobre uma superfície inclinada.

#### Condição correcta para instalar a piscina:

- A localização seleccionada tem de ser capaz de suportar uniformemente o peso durante todo o tempo em que a piscina esteja instalada, adicionalmente a localização deve ser plana e deve estar livre de quaisquer objectos e detritos inclusive pedras e ramos.
- Recomendamos que posicione a piscina afastada de quaisquer objecto que as crianças possam utilizar para trepar para a piscina.
- NOTA:** Posicione a piscina perto de um sistema de drenagem adequado para lidar com transbordamentos ou a descarga da piscina.

### Condições incorrectas para instalar a piscina:

- Em terreno desnivelado a piscina pode colapsar causando ferimentos pessoais sérios e/ou danos a propriedade pessoal e isso irá invalidar a garantia e prevenir quaisquer reclamações de assistência.
- Não deve ser utilizada areia para criar uma base nivelada; o solo deve ser escavado caso necessário.
- Directamente por baixo de linhas de electricidade superiores ou árvores. Certifique-se que a localização não contém tubagens, linhas ou cabos de infraestruturas de qualquer tipo subterráneos.
- Não instale a piscina em acessos de garagem, decks, plataformas, superfícies de gralva ou asfalto. A localização seleccionada deve ser firme o suficiente para suportar a pressão da água; a lama, areia, solo suave / solto ou alcatrão não são adequados.
- A relva e outra vegetação por baixo da piscina irá morrer e pode causar o desenvolvimento de odores e lamas, assim, recomendamos que remova toda a erva da localização da piscina seleccionada.
- Evite áreas propensas a tipos de plantas e ervas daninhas agressivas que possam crescer através do revestimento.

**NOTA:** Verifique com a sua câmara municipal quanto a legislação relacionada com requisitos de vedações, barreiras, iluminação e segurança e certifique-se que respeita todas as leis.

**NOTA:** Caso possua uma bomba de filtro consulte o manual da bomba para obter instruções.

**NOTA:** A escada deve ser adequada ao tamanho da piscina e deve ser usada apenas para entrar e sair da piscina. É proibido exceder a carga permitida da escada. Verifique regularmente se a escada está montada devidamente.

### Instalação

Bestway Inflatable não se responsabilizará por danos causados à piscina devidos à falta de cuidado e ao não cumprimento destas instruções.

**ATENÇÃO:** Não utilize uma mangueira de ar a alta pressão ou encha demasiado o anel superior, este deve estar ligeiramente rígido ao toque.

**NOTA:** Não utilize extensões para alimentar a sua bomba.

**ATENÇÃO:** Não arraste a piscina pelo chão, isto pode danificar a piscina.

**NOTA:** A base ou fundo da piscina deve ser estendido devidamente (plano sem rugas).

**NOTA:** As temperaturas quentes levam o ar a expandir o anel e podem causar danos. Deixar espaço para expansão.

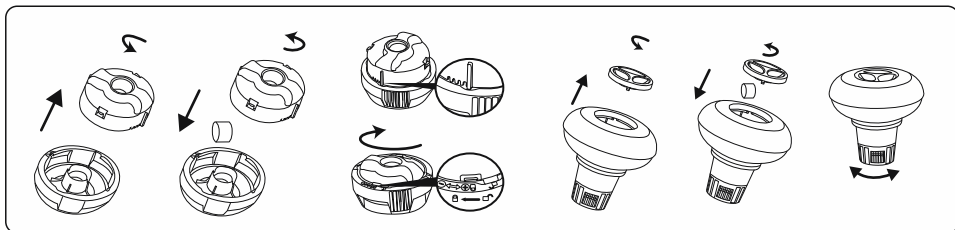
**NOTA:** Os desenhos servem apenas para fins ilustrativos. Pode não ilustrar o produto real. Não está à escala.

### Manutenção da piscina

Se você não cumprir as diretrizes de manutenção detalhadas abaixo, sua saúde pode estar em risco, especialmente a de seus filhos.

### Uso de comprimidos químicos (não incluídos):

**NOTA:** O Chemconnect ou o Chemical Floater devem ser usados ao realizar manutenção química com os comprimidos. O item adquirido pode não incluir nenhum desses dispensadores; nesse caso, você pode comprá-lo visitando nosso site [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) ou o distribuidor de piscina mais próximo.



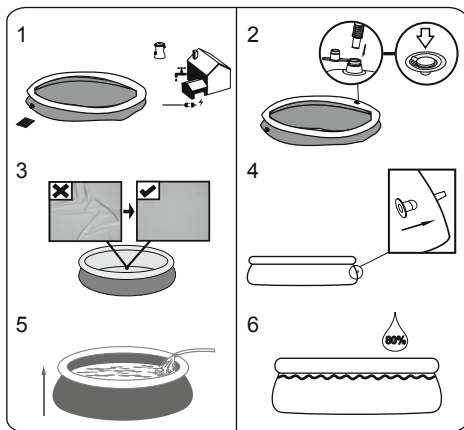
**IMPORTANTE:** Não use comprimidos granulados ou jogue-o diretamente na água. Os produtos químicos podem assentar no fundo, danificar o material e descolorir o PVC.

### Uso de líquido químico (não incluído):

**IMPORTANTE:** Adicione líquido químico em pequenas doses e no centro da piscina para evitar o contato direto entre os produtos químicos e a superfície do PVC. O contato direto pode danificar o material e descolorir a superfície.

**NOTE:** Remova o distribuidor de produtos químicos da piscina quando a piscina estiver em uso.

**IMPORTANT:** Após realizar a manutenção química e antes de usar a piscina, use um kit de teste (não incluído) para testar a química da água. Recomendamos manter a água de acordo com a tabela a seguir.

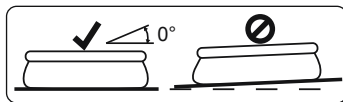


**ATENÇÃO:** Supervisionar a piscina quando a mesma estiver a ser enchida.

**As paredes da piscina levantar-se-ão ao encher-se de água.**

1. Encher a piscina até 80% da sua capacidade. **NÃO ENCHER DEMASIADO** a piscina, visto que poderia desmontar-se. Em caso de chuva forte, será necessário escoar um pouco de água para manter o correcto nível.

2. Quando o enchimento da piscina estiver concluído, certificar-se de que a água não se esteja a acumular em de um lado; sinal de que a piscina não foi colocada sobre superfície plana.



**IMPORTANTE:** Se a piscina não estiver nivelada, escoar a água e nivelar o terreno. Não tentar, de modo algum, deslocar a piscina se a mesma estiver cheia, isto poderia causar sérios ferimentos e/ou danos à piscina!

**ATENÇÃO:** A sua piscina pode conter bastante pressão. Caso a sua piscina tenha qualquer protuberância ou lado desnivelado, então a piscina não está nivelada, os lados podem estourar e a água poderá ser descarregada subitamente causando ferimentos pessoais graves e/ou danos de propriedade.

Parâmetros	Valores
Clareza da água	Visão clara do fundo da piscina
Cor de água	A cor não deve ser observada
Turvação em UNF / NTU	máx. 1,5 (preferencialmente menor que 0,5)
Concentração de nitrato superior à água em mg / l	max. 20
Carbono orgânico total (TOC) em mg / l	max. 4,0
Potencial redox contra Ag / AgCL 3,5 m KCl em mV	min. 650
Valor de pH	de 6,8 a 7,6
Cloro ativo livre (sem ácido cianúrico) em mg / l	de 0,3 a 1,5
Cloro livre usado em combinação com ácido cianúrico em mg / l	de 1,0 a 3,0
Ácido cianúrico em mg / l	max. 100
Cloro combinado em mg / l	máx. 0,5 (de preferência perto de 0,0 mg / l)

**NOTE:** Danos resultantes de desequilíbrio químico não são cobertos pela garantia. Os produtos químicos da piscina são potencialmente tóxicos e devem ser manuseados com cuidado. Existem sérios riscos para a saúde causados por vapores químicos e rotulagem e armazenamento inadequados de recipientes químicos. Consulte o seu distribuidor local de suprimentos para piscinas para obter mais informações sobre manutenção química. Preste muita atenção às instruções do fabricante de produtos químicos. A garantia não cobre danos causados pelo uso inadequado de produtos químicos e manuseio inadequado da água da piscina.

**IMPORTANTE:** O uso excessivo de produtos químicos pode descolorir a impressão e todos os pontos do material da piscina. Também pode danificar a estrutura do revestimento da piscina.

### Para manter sua piscina limpa:

1. Entre em contato com a loja de suprimentos da piscina local para obter orientação e comprar produtos químicos e kits de pH. Um dos fatores mais importantes para aumentar a vida útil do revestimento é manter a água limpa e saudável continuamente. Siga rigorosamente as instruções de técnicos profissionais para tratamento de água usando produtos químicos.
2. Coloque um balde de água ao lado da piscina para limpar os pés dos usuários antes de entrar na piscina.
3. Cubra a piscina quando não estiver em uso.
4. Limpe a piscina regularmente para evitar acúmulo de sujeira.
5. Verifique e lave o cartucho do filtro regularmente.
6. Limpe cuidadosamente qualquer escória de baixo do anel superior com um pano limpo.
7. Tenha cuidado em caso de chuva, verifique se o nível da água não está acima do esperado. Nesse caso, você DEVE baixar o excesso de água.
8. Se chover, verifique se o nível da água não excede o nível especificado. Se a água exceder os níveis especificados, drene a piscina para o nível especificado.

### A manutenção adequada pode maximizar a vida útil da sua piscina.

Durante a estação de uso da piscina, o sistema de filtragem deve necessariamente ser colocado em serviço todos os dias, tempo suficiente para garantir pelo menos uma renovação completa do volume de água.

**NOTE:** A bomba é usada para circular a água e filtrar pequenas partículas. Para manter a água da piscina limpa e higiênica, você também deve adicionar produtos químicos.

### Reparação

Em caso de vazamento, repare sua piscina usando o adesivo adesivo subaquático fornecido. Você pode encontrar as instruções em Perguntas frequentes na seção de suporte do nosso site, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Desmontagem


1. Desaperte a tampa da válvula de drenagem em sentido anti-horário e remova.
2. Ligue o adaptador à mangueira e coloque a outra extremidade da mangueira na área onde vai drenar a sua piscina. (Verifique os regulamentos locais quanto à legislação sobre drenagens).
3. Aparafuse o anel de controle do adaptador de mangueira em sentido horário na válvula de drenagem. A válvula de drenagem será aberta e a água começará a drenar automaticamente. Abra a válvula de drenagem na posição máxima.
4. Esvazie o anel superior, apertando a válvula de ar.
5. Quando o anel superior estiver totalmente esvaziado, pressione o anel superior para baixo, e incline-o para drenar a piscina com facilidade. Esvazie completamente a água da piscina.
6. Quando a drenagem estiver concluída, desaparafuse o anel de controle para fechar a válvula.
7. Desligue a mangueira.
8. Aparafuse a tampa de volta na válvula de drenagem.
9. Seque a piscina ao ar.

### Armazenamento e Protecção para o Inverno

1. Por favor remova todos os acessórios e peças sobresselentes da piscina e armazene-as limpas e secas.
2. Assim que a piscina estiver totalmente seca, polvilhe com pó de talco para evitar que a piscina cole, dobre a piscina cuidadosamente. Caso a piscina não estiver totalmente seca, podem surgir fungos que irão danificar o forro da piscina.
3. Armazene o forro e os acessórios num local seco com uma temperatura moderada entre 5°C / 41°F e 38°C / 100°F.
4. Durante a estação das chuvas, a piscina e os acessórios também devem ser armazenados consoante as instruções acima.
5. A drenagem inadequada da piscina pode causar ferimentos pessoais graves e/ou danos a propriedade.
6. Recomendamos fortemente que a piscina seja desmontada fora da estação (meses de inverno). Armazene num local seco fora do alcance das crianças.



## PISCINAS FAST SET™ MANUAL DE INSTRUCCIONES

Visite el canal de YouTube de Bestway 



### ADVERTENCIA

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en este manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Conserve esta información para un uso futuro.

#### Seguridad de los no nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina, o no cuente con supervisión, retire todos los juguetes de ella y de sus alrededores para que no atraigan a los niños.

#### Dispositivos de seguridad

- Para prevenir el ahogamiento infantil, se recomienda asegurar el acceso a la piscina con algún dispositivo de seguridad. Para prevenir que los niños suban sobre las válvulas de entrada y de salida, se recomienda instalar una barrera (y asegurar todas las puertas y ventanas, donde sea necesario) para prevenir el acceso no autorizado a la piscina.
- Las barreras, cubiertas de piscina, alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no sustituyen la supervisión competente y constante de un adulto.

#### Equipos de seguridad

- Se recomienda tener los equipos de rescate (ej.: salvavidas) cerca de la piscina.
- Tenga un teléfono activo y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.

#### Uso seguro de la piscina

- Anime a todos los usuarios, y especialmente a los niños, a aprender a nadar.
- Aprenda métodos de reanimación básica (reanimación cardiopulmonar - RCP) y repase este conocimiento regularmente. Esto puede marcar la diferencia en caso de emergencia.
- Enseñe a todos los usuarios de la piscina, niños incluidos, qué hacer en caso de emergencia.
- No se zambulla en aguas poco profundas. Esto podría causar graves daños o incluso muerte.
- No utilice la piscina cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol o de medicamentos que puedan afectar a su capacidad de usar la piscina de manera segura.
- Cuando se utilizan las cubiertas de piscina, retírelas completamente de la superficie del agua antes de entrar en la piscina.
- Proteja a los usuarios de la piscina de enfermedades manteniendo el tratamiento del agua de la piscina y practicando buenos hábitos higiénicos. Consulte las directrices para el tratamiento del agua en el manual del usuario.
- Almacene los productos químicos (ej.: tratamientos para el agua, productos de limpieza o desinfección) fuera del alcance de los niños.

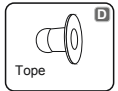
- Utilice la señalización como se especifica más abajo. La señalización se debe colocar en una posición visible y destacada dentro de un radio de 2 metros de la piscina.



- Supervise a los niños en el entorno acuático. Prohibido tirarse de cabeza.
- Las escaleras extraíbles deben colocarse sobre una superficie horizontal.
- Independientemente del material utilizado para la construcción de la piscina, las superficies accesibles deben comprobarse regularmente para evitar lesiones.
- Compruebe regularmente los tornillos y tuercas; retire las astillas o cualquier borde afilado para evitar lesiones.
- **ATENCIÓN:** No deje la piscina vacía en el exterior. La piscina vacía podría deformarse y/o desplazarse debido al viento.
- Si cuenta con una bomba de filtrado, consulte el manual de instrucciones de la bomba.
- **¡ADVERTENCIA!** La bomba no se puede poner en marcha mientras haya personas en el interior de la piscina.
- Si tiene una escalera, consulte su correspondiente manual para las instrucciones.
- **¡ADVERTENCIA!** El uso de una piscina implica el cumplimiento de las instrucciones de seguridad descritas en el manual de uso y mantenimiento. Para evitar ahogamiento y otras lesiones graves, preste una especial atención a la posibilidad de acceso inesperado a la piscina de niños de menos de 5 años, tomando las medidas de seguridad necesarias y, durante el periodo del baño, téngales bajo la vigilancia constante de un adulto.

### Lea detenidamente y conserve este documento para consultas futuras.

La instalación normalmente dura 10 minutos si la llevan a cabo 2-3 personas, excluyendo las excavaciones y el llenado.



**NOTA:** Algunas partes ya han sido instaladas en la piscina.

### ELIJA UNA UBICACIÓN ADECUADA

**NOTA:** La piscina debe montarse en una superficie completamente plana y nivelada. No instale la piscina si la superficie está inclinada o en pendiente.

#### Condiciones adecuadas para instalar la piscina:

- La ubicación seleccionada debe ser capaz de soportar de forma uniforme el peso de la piscina durante todo el tiempo que permanezca montada; asimismo, la ubicación debe tener una superficie plana y debe estar libre de objetos y residuos como piedras o ramas.
- Le recomendamos colocar la piscina alejada de cualquier objeto que los niños pudieran utilizar para escalar e introducirse en ella.

**NOTA:** Coloque la piscina cerca de un sistema de drenaje adecuado para dar salida a los desbordamientos de agua o vaciar la piscina.

#### Condiciones inadecuadas para instalar la piscina:

- Sobre un suelo con desniveles, pues la piscina podría derrumbarse provocando lesiones personales o pérdidas materiales graves; además, dejaría la garantía sin validez e impediría la presentación de reclamaciones de mantenimiento o reparación.
- No debe utilizarse arena para crear una base nivelada; en caso necesario, habrá que realizar excavaciones en el suelo.
- Directamente debajo de árboles o líneas de alta tensión. Asegúrese de que no pasan tuberías, líneas o cables por



debajo del lugar de instalación.

- No coloque la piscina en entradas, terrazas, plataformas, superficies de gravilla o asfalto. La ubicación seleccionada debería ser lo suficientemente firme para soportar la presión del agua; no situar sobre lodo, arena, suelo blando o suelto o alquitrán.
- El césped o la vegetación bajo de la piscina semarchitará y podría provocarnos olores o la aparición de fango. Por eso, recomendamos eliminar todo el césped de la ubicación elegida para la piscina.
- Evite áreas propensas de tipos de plantas agresivas y malezas que puedan crecer a través del revestimiento.

**NOTA:** Consulte a las autoridades locales para conocer las normativas en materia de vallas, barreras, iluminación y seguridad y asegúrese de cumplirlas.

**NOTA:** Si cuenta con una bomba de filtrado, consulte el manual de instrucciones de la bomba.

**NOTA:** La escalera debe adaptarse al tamaño de la piscina y debe utilizarse únicamente para entrar y salir de ella. Queda prohibido exceder la carga máxima permitida de la escalera. Compruebe periódicamente el correcto montaje de esta última.

## Instalación

Bestway Inflatables no es responsable por daños provocados en la piscina debidos a un mal manejo o a la falta de respeto de estas instrucciones.

**ATENCIÓN:** No utilice una manguera de aire de alta presión ni infle en exceso el anillo superior, este debe quedar ligeramente rígido al tacto.

**NOTA:** No use cables de prolongación para conectar la bomba a la red eléctrica.

**ATENCIÓN:** No arrastre la piscina sobre el suelo, la piscina podría sufrir daños.

**NOTA:** La base o fondo de la piscina debe estar adecuadamente extendida (lisa y sin arrugas).

**NOTA:** Las altas temperaturas hacen que el aire dilate el anillo, lo que podría causar daños. Deje algo de espacio en previsión.

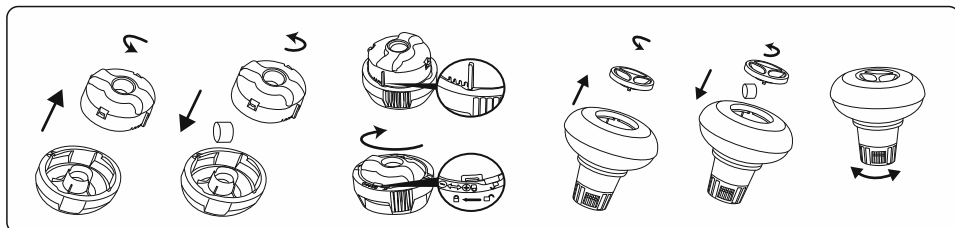
**NOTA:** Las ilustraciones se incluyen únicamente a título indicativo. Puede que no se correspondan con el producto real. No a escala.

## Mantenimiento de piscinas

Si no cumple con las pautas de mantenimiento detalladas a continuación, su salud podría estar en riesgo, especialmente la de sus hijos.

### Uso de tabletas químicas (no incluidas):

**NOTA:** Chemconnect o Chemical Floater deben usarse cuando realiza mantenimiento químico con tabletas. Su artículo comprado puede no incluir ninguno de esos dispensadores, en este caso puede comprarlo visitando nuestro sitio web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) o en el distribuidor de piscinas más cercano.



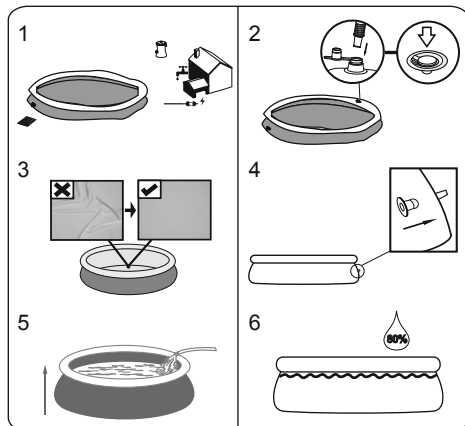
**IMPORTANTE:** No use tabletas granuladas ni las arroje directamente al agua. Los productos químicos pueden depositarse en el fondo, dañar el material y decolorar el PVC.

### Uso de líquido químico (no incluido):

**IMPORTANTE:** Agregue líquido químico en pequeñas dosis y en el centro de la piscina para evitar el contacto directo entre los químicos y la superficie de PVC. El contacto directo puede dañar el material y decolorar la superficie.

**NOTA:** Retire el dispensador de químicos de la piscina cuando la piscina esté en uso.

**IMPORTANTE:** Después de realizar el mantenimiento químico y antes de usar la piscina, use un kit de prueba (no incluido) para probar la química del agua. Recomendamos mantener su agua de acuerdo con la siguiente tabla.

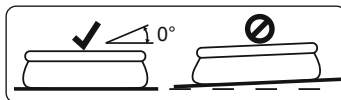


**ATENCIÓN:** No deje la piscina sin vigilancia mientras la está llenando de agua.

**Las paredes de la piscina subirán a medida que se llena con agua.**

1. Llene la piscina hasta el 80% de la capacidad. **NO LLENE DEMASIADO** ya que esto puede hacer que la piscina se hunda. Si llueve bastante, podría ser necesario quitar un poco de agua de la piscina para asegurarse de que el nivel es correcto.

2. Cuando la piscina se haya llenado por completo, compruebe que el agua no se acumula en ningún lado para que la piscina esté equilibrada.



**IMPORTANTE:** Si la piscina no está equilibrada, drene el agua y vuelva a equilibrar el suelo cavando. No intente nunca mover la piscina con agua dentro de la misma, pueden provocarse graves daños personales o daños en la piscina.

**ADVERTENCIA:** Su piscina puede contener una gran cantidad de presión. Si su piscina presenta alguna protuberancia o lado irregular la piscina no está equilibrada, los lados podrían explotar y el agua podría derramarse repentinamente causando graves daños personales y/o materiales.

Parámetros	Valores
Claridad del agua	Vista clara del fondo de la piscina
Color del agua	No se debe observar color
Turbidez en FNU / NTU	max. 1,5 (preferiblemente menos de 0,5)
Concentración de nitrato superior a la del agua en mg / l	max. 20
Carbono orgánico total (TOC) en mg / l	max. 4,0
Potencial redox contra Ag / AgCl 3,5 m KCl en mV	min. 650
Valor de pH	de 6,8 a 7,6
Cloro activo libre (sin ácido cianúrico) en mg / l	de 0,3 a 1,5
Cloro libre usado en combinación con ácido cianúrico en mg / l	de 1,0 a 3,0
Ácido cianúrico en mg / l	max. 100
Cloro combinado en mg / l	max. 0,5 (preferiblemente cercano a 0,0 mg / l)

**NOTA:** El daño resultante del desequilibrio químico no está cubierto por la garantía. Los productos químicos para piscinas son potencialmente tóxicos y deben manejarse con cuidado. Existen graves riesgos para la salud por los vapores químicos y el etiquetado y almacenamiento incorrectos de los contenedores químicos. Consulte a su distribuidor local de suministros de piscinas para obtener más información sobre el mantenimiento químico. Preste mucha atención a las instrucciones del fabricante del químico. La garantía no cubre los daños causados por el uso indebido de productos químicos y el mal manejo del agua de la piscina.

**IMPORTANTE:** El uso excesivo de productos químicos puede decolorar la impresión y todos los puntos del material de la piscina. También puede dañar la estructura del revestimiento de la piscina.

### Para mantener su piscina limpia:

1. Póngase en contacto con su tienda local de suministros de piscinas para obtener asesoramiento y comprar productos químicos y kits de pH. Uno de los factores más importantes para aumentar la vida útil del revestimiento es mantener continuamente agua limpia y saludable. Siga estrictamente las instrucciones de técnicos profesionales para el tratamiento del agua mediante el uso de productos químicos.
2. Coloque un cubo de agua al lado de la piscina para limpiar los pies de los usuarios antes de entrar a la piscina.
3. Tape la piscina cuando no esté en uso.
4. Limpie la piscina regularmente para evitar la acumulación de suciedad.
5. Revise y lave el cartucho del filtro regularmente.
6. Limpie suavemente cualquier escoria de debajo del anillo superior con un paño limpio.
7. Tenga cuidado en caso de lluvia, verifique que el nivel del agua no sea superior al esperado. Si es así, DEBE DESCARGAR EL EXCESO DE AGUA.
8. Si llueve, verifique que el nivel del agua no sea superior al nivel especificado. Si el agua excede los niveles especificados, drene la piscina al nivel especificado.

### Un mantenimiento adecuado puede maximizar la vida útil de su piscina.

Durante la temporada de uso de la piscina, el sistema de filtración debe ponerse necesariamente en servicio todos los días, tiempo suficiente para asegurar al menos una renovación completa del volumen de agua.

**NOTA:** La bomba se usa para hacer circular el agua y para filtrar partículas pequeñas. Para mantener el agua de su piscina limpia e higiénica, también debe agregar productos químicos.

### Reparación

En el caso de una fuga, repare su piscina usando el parche de reparación adhesivo subacuático provisto. Puede encontrar las instrucciones en Preguntas frecuentes en la sección de soporte de nuestro sitio web, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Desmontaje

1. Desenrosque el tapón de la válvula de drenaje girando en sentido antihorario y retírelo.
2. Conecte el adaptador a la manguera y coloque el otro extremo de la manguera en la zona donde va a vaciar la piscina. (Consulte las normativas locales para conocer las disposiciones en materia de drenaje).
3. Enrosque el anillo de control del adaptador de la manguera en la válvula de drenaje girando en sentido horario. La válvula de drenaje se abrirá y el agua empezará a fluir automáticamente. Abra la válvula de drenaje hasta su posición máxima.
4. Desinfe el anillo superior apretando la válvula de aire.
5. Cuando el anillo superior esté completamente desinflado, presiónelo hacia abajo e inclínelo para facilitar el vaciado. Vacíe completamente la piscina.
6. Una vez finalizado el vaciado, desenrosque el anillo de control para cerrar la válvula.
7. Desconecte la manguera.
8. Enrosque el tapón nuevamente en la válvula de drenaje.
9. Deje secar la piscina al aire.

### Almacenamiento y preparación para el invierno

1. Retire todos los accesorios y las piezas de repuesto de la piscina, guárdelos limpios y secos.
2. Cuando la piscina esté completamente seca, espolvoree con polvo de talco para evitar que las superficies de la piscina se adhieran entre sí y dóblela con cuidado. Si la piscina no está completamente seca, podría desarrollarse moho y dañar el revestimiento de la piscina.
3. Guarde el revestimiento y los accesorios en un lugar seco con una temperatura moderada, entre 5°C / 41°F y 38°C / 100°F.
4. Durante la estación lluviosa, la piscina y los accesorios deben almacenarse siguiendo las instrucciones anteriores.
5. Un drenaje inadecuado de la piscina podría provocar lesiones personales graves y/ o daños materiales.
6. Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno). Guárdelo en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

## FAST SET™ - POOLS BENUTZERHANDBUCH



Besuchen Sie den YouTube-Kanal von Bestway 

### ACHTUNG

Vor dem Bau und der Benutzung des Schwimmbeckens werden sämtliche Informationen in dieser Anleitung sorgfältig gelesen, verstanden und befolgt. Diese Warnhinweise, Anleitungen und Sicherheitsrichtlinien umfassen einige allgemeine Risiken in Bezug auf Freizeitbeschäftigung im Wasser, sie können jedoch nicht sämtliche Risiken und Gefährdungen in allen Fällen behandeln. Bei jeglicher Aktivität im Wasser wird Vorsicht, gesunder Menschenverstand und gutes Urteilsvermögen waltend gelassen. Diese Angaben werden für die spätere Nutzung aufbewahrt.

#### Sicherheit von Nichtschwimmern

- Es ist jederzeit eine ständige, aktive und wachsame Beaufsichtigung schwacher Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine sachkundige erwachsene Aufsichtsperson erforderlich (es wird daran erinnert, dass das größte Risiko des Ertrinkens bei Kindern unter 5 Jahren besteht).
- Es wird eine sachkundige erwachsene Person bestimmt, die das Becken überwacht, wenn es benutzt wird.
- Schwache Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten persönliche Schutzausrüstung tragen, wenn sie ins Schwimmbecken gehen.
- Wenn das Schwimmbecken nicht benutzt oder überwacht wird, werden sämtliche Spielsachen aus dem Schwimmbecken und seiner Umgebung entfernt, um zu verhindern, dass Kinder davon angezogen werden.

#### Sicherheitsvorrichtungen

- Um das Ertrinken von Kindern zu verhindern, wird empfohlen, den Zugang zum Schwimmbecken mit einer Schutzeinrichtung zu sichern. Um Kinder vom Klettern über das Einlass- und Auslassventil abzuhalten, Es wird empfohlen, eine Absperrung zu errichten (und sämtliche Türen und Fenster zu sichern, sofern zutreffend), um unberechtigten Zutritt zum Schwimmbecken zu vermeiden.
- Absperrungen, Beckenabdeckungen, Alarmanlagen oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind sinnvolle Hilfsmittel, ersetzen jedoch keine ständige und sachkundige Überwachung durch erwachsene Personen.

#### Sicherheitsausrüstung

- Es wird empfohlen, Rettungs-ausrüstung (z. B. einen Rettungsring) in der Nähe des Beckens aufzubewahren.
- Ein funktionierendes Telefon und eine Liste von Notrufnummern werden in der Nähe des Schwimmbeckens aufbewahrt.

#### Sichere Nutzung des Schwimmbeckens

- Sämtliche Nutzer, insbesondere Kinder, werden dazu ermuntert, schwimmen zu lernen.
- Erste Hilfe (Herz-Lungen-Wiederbelebung) erlernen und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Das kann bei einem Notfall einen lebensrettenden Unterschied ausmachen.
- Sämtliche Beckenbenutzer, einschließlich Kinder, anweisen, was in einem Notfall zu tun ist.
- Niemals in flaches Wasser springen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.
- Das Schwimmbecken nicht benutzen, wenn man unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten steht, welche die Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Beckens beeinträchtigen können.
- Beckenabdeckungen vor dem Betreten des Schwimmbeckens vollständig von der Wasseroberfläche entfernen, wenn sie

verwendet werden.

- Die Nutzer des Schwimmbeckens werden vor durch das Wasser verbreiteten Krankheiten geschützt, indem das Wasser stets aufbereitet und hygienisch unbedenklich gehalten wird. Die Richtlinien zur Wasseraufbereitung in der Gebrauchsanleitung werden zu Rate gezogen.

- Chemikalien (z. B. Produkte für die Wasseraufbereitung, Reinigung oder Desinfektion) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Die nachstehenden Zeichen werden verwendet. Die Zeichen sind an einer gut sichtbaren Stelle innerhalb von 2 000 mm in der Nähe des Schwimmbeckens anzubringen.



Kinder im Wasser und der Wasserumgebung stets beaufsichtigen. Nicht springen.

- Abnehmbare Leitern sind auf einer waagerechten Fläche anzuordnen.

- Zugängliche Flächen müssen regelmäßig überprüft werden, um Verletzungen zu vermeiden, unabhängig von den für den Bau des Schwimmbeckens verwendeten Materialien.

- Prüfen Sie regelmäßige Bolzen und Schrauben; entfernen Sie Späne, Spreiße sowie sämtliche scharfen Kanten, um Verletzungen zu vermeiden.

- **ACHTUNG:** Lassen Sie den entleerten Pool nicht im Freien. Der leere Pool neigt dazu, durch den Wind verformt und/oder verschoben zu werden.

- Wenn Sie über eine Filterpumpe verfügen, beachten Sie die Anweisungen des Filterpumpen-Handbuchs.

- **ACHTUNG!** Die Pumpe darf nicht betrieben werden, wenn sich Menschen im Pool aufhalten!

- Wenn Sie über eine Leiter verfügen, beachten Sie die Anweisungen des Leiter-Handbuchs.

- **ACHTUNG!** Die Verwendung eines Schwimmbecken-Bausatzes setzt voraus, dass er mit den Sicherheitsvorschriften übereinstimmt, die in der Betriebs- und Wartungsanleitung beschrieben sind. Um ein Ertrinken oder andere ernsthafte Verletzungen zu verhindern, wird besondere Aufmerksamkeit darauf gerichtet, den Zugang zum Schwimmbecken zu sichern, da sich Kinder unter 5 Jahren unerwartet Zugang zum Schwimmbecken verschaffen können, und beim Baden werden die Kinder ununterbrochen von einer erwachsenen Aufsichtsperson beaufsichtigt.

### Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Die Montage durch 2-3 Personen erfordert in der Regel etwa 10 Minuten, exklusive ggf. erforderlicher Bodenarbeiten und Befüllung.



**HINWEIS:** Einige Teile wurden bereits am Pool installiert.

### WÄHLEN SIE EINE GEEIGNETE STELLE AUS

**HINWEIS:** Der Pool muss auf einer vollkommen flachen und ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Installieren Sie den Pool nicht, wenn die Oberfläche geneigt oder abschüssig ist.

#### Erforderliche Voraussetzungen für den Aufbau des Pools:

- Der gewählte Bereich muss geeignet sein, das vollständige Gewicht über die gesamte Nutzungsdauer nach dem Aufbau des Pools zu tragen. Weiterhin muss der Untergrund eben sowie frei von Gegenständen und Verunreinigungen sein, inklusive Steinen und Zweigen.
- Wir empfehlen die Aufstellung in ausreichender Entfernung von Objekten, mit deren Hilfe Kinder in den Pool klettern könnten.
- HINWEIS:** Stellen Sie den Pool in der Nähe eines geeigneten Abflusssystems auf, um überlaufendes Poolwasser

aufzufangen oder den Pool zu entleeren.

#### Ungeeignete Voraussetzungen für den Aufbau des Pools:

- Der Aufbau auf unebenem Untergrund kann zum Einstürzen des Pools und zu ernsthaften Verletzungen und / oder Sachschäden sowie zum Verlust jeglicher Garantie - und Service - Ansprüche führen.
- Es darf kein Sand verwendet werden, um einen ebenen Untergrund zu schaffen; der Untergrund muss ausgegraben werden, wenn erforderlich.
- Direkt unter Freileitungen oder Bäumen auf. Vergewissern Sie sich, dass der Bereich keine unterirdischen Versorgungsrohre, Leitungen oder Kabel jeglicher Art enthält.
- Stellen Sie den Pool nicht auf Zufahrtswegen, Veranden, Podesten, Kies - oder Asphalt - Oberflächen auf. Der gewählte Bereich muss dem Gewicht des Wassers standhalten; Schlamm, Sand, weicher / lockerer Erdboden oder Teer sind nicht geeignet.
- Rasen oder andere Vegetation wird unter dem Pool wird absterben, wodurch es zu Geruchs - und Schleimbildung kommen kann. Wir empfehlen daher, sämtliches Gras vor der Aufstellung aus dem gewählten Bereich zu entfernen.
- Vermeiden Sie Aufstellorte mit aggressiven Pflanzen und Gräsern, die durch die Poolfolie wachsen könnten.

**HINWEIS:** Informieren Sie sich bei Ihrer örtlichen Stadtverwaltung über Verordnungen bezüglich Einzäunung, Absperrung, Beleuchtung sowie Sicherheitsvorschriften und stellen Sie die Einhaltung aller Gesetze sicher.

**HINWEIS:** Wenn Sie über eine Filterpumpe verfügen, beachten Sie die Anweisungen des Filterpumpen - Handbuchs.

**HINWEIS:** Die Leiter muss für die Poolgröße geeignet sein und darf nur zum Betreten und Verlassen des Pools benutzt werden. Es ist untersagt, die zulässige Tragkraft der Leiter zu überschreiten. Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob die Leiter ordnungsgemäß montiert ist.

### Installation

Die Firma Bestway Inflatables kann nicht für Schäden am Pool durch die falsche Behandlung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen haftbar gemacht werden.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie keinen Hochdruckluftschlauch und blasen Sie den oberen Ring nicht übermäßig auf, er sollte sich ein bisschen fest anfühlen.

**HINWEIS:** Verwenden Sie keine Verlängerungskappe, um Ihre Pumpe anzuschließen.

**ACHTUNG:** Ziehen Sie den Pool nicht über den Boden, da dies den Pool beschädigen kann.

**HINWEIS:** Die Basis bzw. der Boden des Pools muss ordnungsgemäß ausgebreitet sein (flach und ohne Falten).

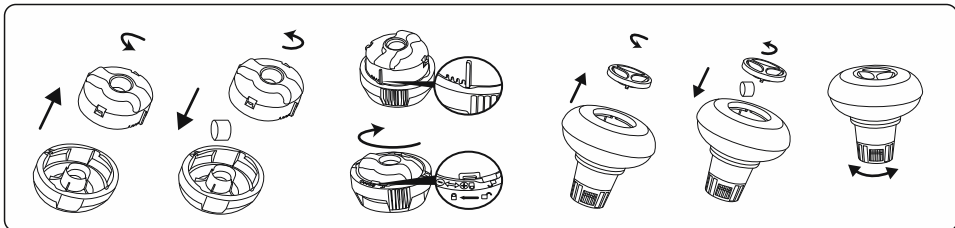
**HINWEIS:** Heiße Temperaturen führen zu einer Ausdehnung des Rings, was zu Beschädigungen führen kann. Lassen Sie etwas Raum für die Ausdehnung.

### Poolwartung

Bei Nichtbeachtung der unten stehenden Wartungsanweisungen besteht Gefahr für Ihre Gesundheit, vor allem für die Ihrer Kinder.

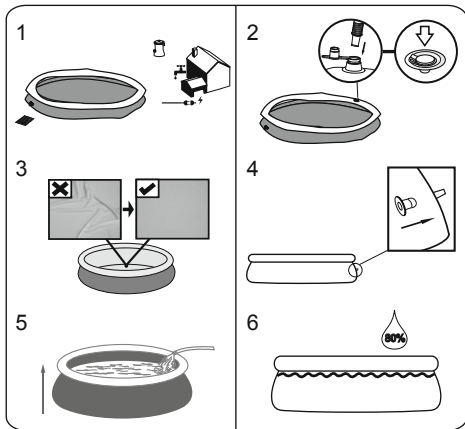
#### **Einsatz von Chemikalien-Tabletten (nicht enthalten):**

**BITTE BEACHTEN:** Warten Sie Ihren Pool mit Chemikalien in Tablettenform, verwenden Sie unbedingt einen Dosierschwimmer oder Chemconnect Chemikaliendosierer. Enthält der von Ihnen erworbene Artikel keinen solchen Dosierer, können Sie ihn über unsere Webseite [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) oder bei einem entsprechenden Fachhändler in Ihrer Nähe kaufen.



**WICHTIG:** Verwenden Sie keine Granulat-Tabletten und werfen Sie keine Tabletten direkt ins Wasser. Die Chemikalien können sich am Boden absetzen, das Material beschädigen und das PVC verfärben.

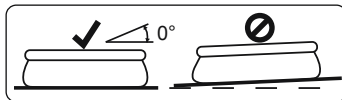
**HINWEIS:** Die Zeichnungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Möglicherweise ist nicht das vorliegende Produkt dargestellt. Nicht maßstabsgetreu.



**ACHTUNG:** Lassen Sie den Pool während des Einfüllens des Wassers nicht unbeaufsichtigt.

#### **Die Wände des Pools heben sich beim Einfüllen des Wassers.**

1. Füllen Sie den Pool bis zu 80% seines Fassungsvermögens mit Wasser. ÜBERFÜLLEN Sie den Pool nicht, das dies zu einem Reißen führen kann. Bei starken Regenfällen müssen Sie unter Umständen etwas Wasser entleeren, um den richtigen Füllstand zu gewährleisten.
2. Nachdem der Pool vollständig befüllt ist, prüfen Sie, dass sich das Wasser nicht auf einer Seite sammelt, um zu gewährleisten, dass der Pool eben ist.



**WICHTIG:** Lassen Sie, wenn der Pool nicht eben ist, das Wasser ab und nivellieren Sie den Boden durch Aushub. Versuchen Sie nicht, den Pool mit darin befindlichem Wasser zu bewegen. Dabei kann es zu schweren Verletzungen oder Schäden am Pool kommen.

**ACHTUNG:** Ihr Pool kann sehr viel Druck enthalten. Wenn Ihr Pool Wölbungen oder unebene Seiten aufweist, dann ist der Pool nicht eben, so dass die Seiten platzen können und das Wasser sich plötzlich entleeren kann. Es besteht die Gefahr von ernsthaften Personen- und/oder Sachschäden.

## Einsatz von Flüssigchemikalien (nicht enthalten):

**WICHTIG:** Geben Sie Flüssigchemikalien in kleinen Mengen in die Mitte des Pools, um den direkten Kontakt von Chemikalien und PVC-Oberfläche zu vermeiden. Direkter Kontakt kann das Material beschädigen und die Oberfläche verfärben.

**BITTE BEACHTEN:** Entfernen Sie den Chemikaliendosierer aus dem Pool, während Sie den Pool verwenden.

**WICHTIG:** Nach der Wartung des Pools mit Chemikalien verwenden Sie ein Testset (nicht enthalten), um die chemische Zusammensetzung des Wassers zu testen, bevor Sie den Pool verwenden. Wir empfehlen die Pflege Ihres Poolwassers entsprechend der folgenden Tabelle.

Parameter	Werte
Klarheit des Wassers	Klare Sicht auf den Poolboden
Farbe des Wassers	Es sollte keine Färbung erkennbar sein
Trübung in FNU/NTU	max. 1,5 (möglichst geringer als 0,5)
Nitratkonzentration über der des Füllwassers in mg/l	max. 20
Gesamter organischer Kohlenstoff (TOC) in mg/l	max. 4,0
Redoxpotential gegen Ag/AgCl 3,5 m KCl in mV	min. 650
pH-Wert	6,8 bis 7,6
Freies, aktives Chlor (ohne Cyanursäure) in mg/l	0,3 bis 1,5
Freies Chlor in Kombination mit Cyanursäure in mg/l	1,0 bis 3,0
Cyanursäure in mg/l	max. 100
Gebundenes Chlor in mg/l	max. 0,5 (möglichst nahe 0,0 mg/l)

**BITTE BEACHTEN:** Schäden aus chemischem Ungleichgewicht sind von der Garantie nicht abgedeckt. Poolchemikalien sind potenziell giftig und sind mit Sorgfalt zu behandeln. Chemische Dämpfe sowie fehlerhafte Beschriftung und Lagerung von Chemikalienbehältern stellen ernsthafte Risiken für die Gesundheit dar. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Fachhändler nach weiteren Informationen zur Anwendung von Poolchemikalien. Beachten Sie die Anweisungen des Chemikalienherstellers genau. Schäden am Pool aus Missbrauch von Chemikalien und falscher Behandlung des Poolwassers sind von der Garantie nicht abgedeckt.

**WICHTIG:** Durch Überdosierung von Chemikalien können sich der Aufdruck und beliebige Stellen des Poolmaterials verfärben. Die Poolfolie kann auch strukturellen Schaden nehmen.

## So halten Sie Ihren Pool sauber:

1. Kontaktieren Sie Ihren örtlichen Fachhändler für Hinweise und den Kauf von Chemikalien und pH-Sets. Um die Langlebigkeit der Poolfolie zu gewährleisten, ist es besonders wichtig, das Wasser jederzeit in sauberem und gesundem Zustand zu halten. Bitte befolgen Sie die Anweisungen zur Wasserbehandlung mit Chemikalien der Fachleute genau.
2. Halten Sie einen Eimer mit Wasser am Poolrand zum Reinigen der Füße vor der Benutzung des Pools bereit.
3. Wenn Sie den Pool nicht verwenden, decken Sie ihn ab.
4. Schöpfen Sie die Oberfläche des Poolwassers in regelmäßigen Abständen ab, um Schmutzablagerungen zu vermeiden.
5. Überprüfen und reinigen Sie die Filterkartusche in regelmäßigen Abständen.
6. Entfernen Sie vorsichtig Schaumablagerungen unterhalb des oberen Rings mit einem sauberen Tuch.
7. Lassen Sie bitte bezüglich Regenwasser Vorsicht walten und stellen Sie sicher, dass der Wasserstand nicht zu hoch ist. Ist dies der Fall, LASSEN SIE ÜBERSCHÜSSIGES WASSER AB.
8. Stellen Sie bei Regen sicher, dass der Wasserstand nicht höher als angegeben ist. Überschreitet der Wasserstand die Maximalanzeige, lassen Sie das Wasser bis zum angegebenen Füllstand ab.

## Fachgerechte Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools verlängern.

Während der Poolsaison ist das Filtersystem täglich in Betrieb zu nehmen, und zwar so lange, bis das Poolwasser mindestens einmal zur Gänze erneuert ist.

**BITTE BEACHTEN:** Die Pumpe dient der Umwälzung des Wassers und dem Herausfiltern kleinerer Partikel. Damit das Poolwasser sauber und hygienisch einwandfrei bleibt, sind Chemikalien hinzuzufügen.

## REPARATUR

Sollte ein Loch auftreten, reparieren Sie es mit dem mitgelieferten wasserfesten REPARATURFlicken. Hinweise dazu entnehmen Sie den Fragen & Antworten auf unserer Webseite, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).


## Demontage

1. Schrauben Sie die Kappe des Ablassventils gegen den Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie die Kappe.
2. Verbinden Sie den Adapter mit dem Schlauch und bringen Sie das andere Ende in dem Bereich an, in den Sie das Poolwasser ableiten möchten. (Halten Sie sich an die örtlichen Bestimmungen und Verordnungen zur Wasserableitung).
3. Schrauben Sie den Steuerring des Schlauchadapters im Uhrzeigersinn auf das Ablassventil. Dass Ablassventil öffnet sich und das Wasser wird automatisch abgelassen. Öffnen Sie das Ablassventil bis zur Maximalposition.
4. Lassen Sie die Luft aus dem oberen Ring ab, indem Sie das Luftventil zusammendrücken.
5. Wenn die Luft aus dem oberen Ring vollständig abgelassen ist, drücken Sie den oberen Ring herunter und halten Sie ihn geneigt, um das Wasser abzulassen. Lassen Sdas Wasser vollständig aus dem Pool ablaufen.
6. Schrauben Sie nach dem Ablassen des Wassers den Steuerring ab, um das Ventil zu schließen.
7. Entfernen Sie den Schlauch.
8. Schrauben Sie den Deckel wieder auf das Ablassventil.
9. Lassen Sie den Pool an der Luft trocknen.

## Lagerung und Überwinterung

1. Entfernen Sie sämtliches Zubehör und alle Ersatzteile vom Pool und lagern Sie diese sauber und trocken.
2. Ist der Pool vollständig getrocknet, bestäuben Sie ihn mit Talkumpuder, um ein Zusammenhaften zu vermeiden, und falten Sie den Pool vorsichtig zusammen. Ist der Pool nicht vollständig getrocknet, kann sich Schimmel bilden, der die Innenverkleidung des Pools beschädigt.
3. Lagern Sie die Innenverkleidung und das Zubehör an einem trockenen Ort bei gemäßigten Temperaturen zwischen 5 °C / 41 °F und 38 °C / 100 °F.
4. Während der Regenzeit müssen der Pool sowie alle Zubehörteile auch wie oben ausgeführt gelagert werden.
5. Eine unsachgemäße Entleeren des Pools kann zu ernsthaften Personen- und/oder Sachschäden führen.
6. Wir empfehlen dringend, den Pool außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) abzubauen. Lagern Sie ihn an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

## FAST SET™ - UIMA - ALTAAT KÄYTTÖPAS

Käy katsomassa Bestwayn YouTube-kanavaa 



### VAROITUS

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen uima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistämisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvä arvostelukykyä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhemmä käyttöä varten.

#### Uimataidottomien turvallisuus

- Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta pätevän aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaen, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).
- Määrää pätevä aikuinen valvomaan altaasta joka kerta, kun sitä käytetään.
- Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilönsuojauslaitteita altaassa.
- Kun allas ei ole käytössä tai se on vartioimaton, poista kaikki lelut altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi houkutusta mennä altaalle.

#### Turvallaitteet

- Jotta lapsia estettäisiin hukkumasta, suosittelemme sulkemaan pääsyn altaalle suojalaitteella. Jotta lapsia estettäisiin kiipeämästä sisään- ja ulostuloventtiliin, suosittelemme asentamaan esteen (ja lukitsemaan kaikki ovet ja ikkunat, kun sovellettavissa) luvattoman pääsyn estämiseksi altaaseen.
- Reunat, allaspeitteet, allashälyttimet tai vastaavat turvallaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja pätevää aikuisen valvontaa.

#### Turvallaitteisto

- Suosittelemme säilyttämään pelustuslaitteisto (esim. pelustusrengas) altaalla.
- Pidä toimivia puhelin ja luettelo hätäpuhelinnumeroista lähellä altaasta.

#### Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia opettelemaan uimaan.
- Opi perusensiapu (paineluvolytyys) ja päivitä tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän hätätilanteessa.
- Ohjeista kaikkia altaan käyttäjiä, lapset mukaan lukien, mitä tehdä hätätilanteessa.
- Älä koskaan sukella altaan matalaan osaan. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä uima-allasta, kun käytät alkoholia tai lääkitystä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää altaasta turvallisesti.
- Kun allaspeitteitä käytetään, poista ne kokonaan altaan pinnalta ennen altaaseen menoa.
- Suojaa altaan käyttäjiä veteen liittyviltä sairauksilta pitämällä altaan vesi käsiteltyinä ja noudattamalla hyviä

hygieniakäytäntöjä. Katso vedenkäsitelyohjeita käyttöoppaasta.

- Säilytä kemikaalit (esim. vedenkäsitely-, puhdistus- tai desinfiointituotteet) poissa lasten ulottuvilta.
- Käytä alla esitettyjä opeasteita. Opeasteet on sijoitettava näkyvälle paikalle enintään 2 m altaasta.



Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä. Ei sukeltamista.

- Irrotettavat tikkaat on sijoitettava tasaiselle pinnalle.
- Riippumatta altaan rakentamiseen käytetyistä materiaaleista, käytettävissä olevat pinnat on tarkastettava säännöllisesti vammojen välttämiseksi.
- Tarkasta pultit ja ruuvit säännöllisesti. Poista tikut tai muut terävät reunat vammojen välttämiseksi.
- **HUOMIO:** Älä jätä tyhjennettyä allasta ulos. Tyhjä altaan muoto voi vääristyä ja/tai allas voi siirtyä paikaltaan tuulen vuoksi.
- Jos suodatinpumppu asennetaan, noudata pumpun ohjekirjan ohjeita.
- **VAROITUS!** Pumpua ei saa käyttää, kun altaassa on ihmisiä!
- Jos tikkaat asennetaan, noudata tikkaiden ohjekirjan ohjeita.
- **VAROITUS!** Uima-altaan käyttö viittaa käyttö- ja huoltooppaassa kuvattujen turvallisuusohjeiden noudattamiseen. Hukkumisen tai muiden vakavien vammojen estämiseksi kiinnitä erityistä huomiota alle 5-vuotiaiden lasten odottamattomaan pääsyn altaalle lukitsemalla pääsy sille, ja uinnin aikana pätevän aikuisen on valvottava heitä jatkuvasti.

### Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Asennus kestää yleensä noin 10 minuuttia, kun asennuksessa on mukana 2-3 henkilöä. Aikaan ei lueta mukaan uima-altaan sijoituspaikan maan käsittelyä ja altaan täyttämistä.



**HUOMAA:** Jotkin osat on jo asennettu altaaseen.

### VALITSE ASIANMUKAINEN SIJOITUSPAIKKA

**HUOMAA:** Allas on asetettava täysin tasaiselle ja vaakasuoralle pinnalle. Älä asenna allasta, jos pinta on kalteva.

#### Oikeat olosuhteet altaan asennukseen:

- Valitun sijainnin on pystyttävä tukemaan tasaisesti painoa koko altaan asennuksen ajan. Lisäksi sijainnin on oltava tasainen ja se on tyhjennettävä kaikista esineistä ja roskista mukaan lukien kivet ja risut.
- Suosittelemme altaan sijoittamista pois sellaisista esineistä, joita lapset voisivat käyttää altaaseen kiipeämiseen.
- HUOMAA:** Sijoita allas lähelle riittävää viemärijärjestelmää, joka käsittelee ylivuodot tai altaan päästöt.



### Virheelliset olosuhteet altaan asennukseen:

- Allas voi romahtaa epätasaisella alustalla aiheuttaen vakavia henkilövammoja ja/tai omaisuusvau rioita. Tämä mitätöi takuu ja estää huoltovaatteen.
  - Hiekkaa ei saa käyttää tasaisen pohjan luomiseen; alustaa on kaivettava tarvittaessa.
  - Suoraan sähkölinjojen tai puiden alle. Varmista, että sijoituspaikka ei sisällä maanalaista sähkö- ja vesi- tai lämmitysputkia, -letkuja tai kaapeleita.
  - Älä asenna allasta ajoteille, kansille, alustoille, sora- tai asfalttipinnoille. Valittu sijoituspaikan on oltava riittävän kova kestämään veden painetta. Muta, hiekka, pehmeä/irtonainen maaperä tai piki eivät ole sopivia.
  - Ruoho tai muu kasvillisuus altaan alla kuolee ja voi aiheuttaa hajujen tai illejun kehittymistä. Siksi suosittelemme poistamaan kaiken ruohon altaan valitusta sijoituspaikasta.
  - Vältä alueita, joilla voi kasvaa aggressiivisia kasveja ja ruohoja, jotka voivat kasvaa vuorauksen läpi.
- HUOMAA:** Tarkasta paikalliselta rakennusviranomaiselta säännöt, jotka koskevat aitoja, esteitä, valaistusta ja turva vaatimuksia, ja varmista, että noudatat kaikkia lakeja.
- HUOMAA:** Jos sinulla on suodatinpumppu, lue pumppun käyttöohjeet.
- HUOMAA:** Tikkaiden on sijoitettava altaan kokoon, ja niitä saa käyttää vain altaaseen siirtymiseen tai sieltä poistumiseen. Tikkaiden sallittu hyötykuorman ylittäminen on kiellettyä. Tarkasta säännöllisesti, ovatko tikkaat asianmukaisesti koottu.

### Asennus

Bestway Inflatables ei vastaa altaan vahingoista, jotka aiheutuvat väärästä käsittelystä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

**HUOMIO:** Älä käytä korkeapaineista ilmaletkua tai ylitettyä ylärengasta. Sen tulisi olla hieman jykkä kosketettaessa.

**HUOMAA:** Älä käytä jatkojohtoja pumppu virransyöttöön.

**HUOMIO:** Älä raahaa allasta maata pitkin, sillä tämä voi vahingoittaa allasta.

**HUOMAA:** Altaan perusta tai pohja on levitettävä asianmukaisesti (tasaisesti ilman rypyjä).

**HUOMAA:** Kuumat lämpötilat voivat saada ilman laajentamaan rengasta ja aiheuttamaan vahinkoja. Jätä tilaa laajentumiselle.

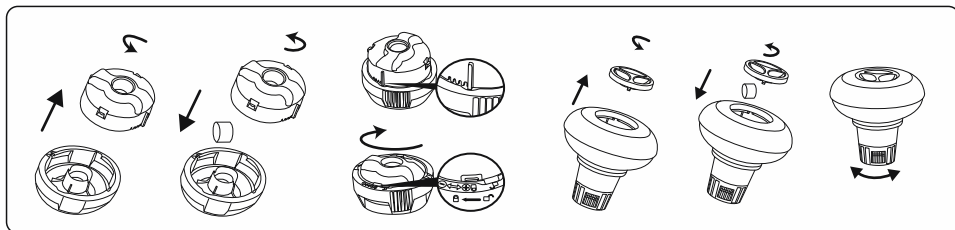
**HUOMAA:** Puirutukset ovat vain viitteeksi. Eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Eivät ole mittakaavassa.

### Altaan huolto

Jos et noudata tässä annettuja kunnossapito-ohjeita, terveytesi ja erityisesti lapsiesi terveys voi vaarantua.

### Kemikaalitablettien käyttäminen (eivät sisälly pakkaukseen)

**HUOMAUTUS:** Kun allasta huolletaan kemikaalisesti, on käytettävä Chemconnect- tai Chemical Floater -tuotetta. Ostamassasi tuotteessa ei ole välttämättä näitä annostelijoita. Siinä tapauksessa voi ostaa niitä verkkosivustoltamme [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) tai lähimmältä altaan jälleenmyyjältä.



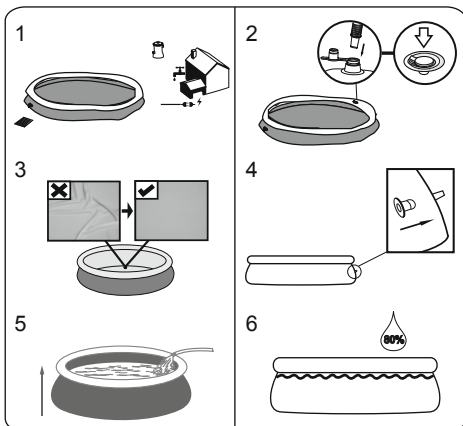
**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä kide-tabletteja tai heitä tabletteja suoraan veteen. Kemikaalit voivat asettua pohjalle, vahingoittaa materiaalia ja haalistaa PVC-muovia.

### Kemikaalinesteen käyttäminen (ei sisälly pakkaukseen):

**TÄRKEÄÄ:** Lisää kemikaalinestettä pienissä annoksissa ja altaan keskelle, jotta kemikaalit eivät kosketa suoraan PVC-muovin pintaa. Suora kosketus voi vahingoittaa materiaalia ja haalistaa pintaa.

**HUOMAUTUS:** Poista kemikaalinestettä altaasta, kun allas on käytössä.

**TÄRKEÄÄ:** Testaa veden kemiallinen koostumus testisarjalla (ei sisälly tuotteen mukana), sen jälkeen kun kemikaaleja on lisätty veteen ja ennen kuin allasta käytetään. Suosittelemme pitämään veden kemiallisen koostumuksen seuraavan taulukon mukaan.

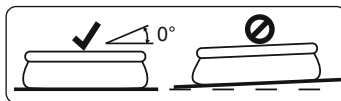


**HUOMAA:** Älä jätä allasta valvomatta täytön aikana.

**Altaan seinät nousevat täytön mukana.**

1. Täytä allasta 80%:n tilavuuteen. **ÄLÄ TÄYTÄ LIIKAA**, koska silloin allas voi romahtaa. Rannkasateella voit joutua tyhjentämään osan vedestä varmistaaksesi, että veden taso on oikea.

2. Kun allaan täyttö on valmis, tarkista, että vesi ei nouse enemmän jollain sivulla, jolloin allas ei ole suorassa.



**TÄRKEÄÄ:** Jos allas ei ole suorassa, tyhjännä vesi ja tasaa allasta kaivamalla. Älä koskaan yritä siirtää allasta, jossa on vettä. Seurauksena voi olla vakava henkilövahinko tai altaan vahingoittuminen.

**VAROITUS:** Altaassasi voi olla suuri määrä painetta. Jos allas pullottaa tai sivu on epätasainen, niin allas ei ole vaakatasossa. Sivut voivat puhjeta ja vesi purkaantua äkillisesti aiheuttaen vakavan henkilövamman ja/tai omaisuusvahinkoja.

Parametrit	Arvot
Veden kirkaus	selkeä näkyvyys altaan pohjaan
Veden väri	mitään väriä ei saisi havaita
Sameus FNU/NTU:ssa	maks 1,5 (mieluiten alle 0,5)
Nitraattipitoisuus enemmän kuin täyttövedessä mg/l	maks. 20
Orgaanisen hiilen kokonaismäärä (TOC) mg/l	maks. 4,0
Redoksipotentiaali vastaan Ag/AgCl 3,5 m KCl mV:ssä	väh. 650
pH-arvo	6,8 - 7,6
Vapaa aktiivinen kloori (ilman syanurihappoa) mg/l	0,3 - 1,5
Vapaa kloori käytettynä yhdessä syanuri-hapon kanssa mg/l	1,0 - 3,0
Syanurihappoa mg/l	maks. 100
Yhdistetty kloori mg/l	maks. 0,5 (mieluiten lähellä 0,0 mg/l)

**HUOMAUTUS:** Takuu ei kata kemiallisesta epätasapainosta aiheutuvia vahinkoja. Allaskemikaalit ovat periaatteessa myrkyllisiä ja niitä tulisi käsitellä varoen. Kemialliset kaasut ovat vakava terveysriski. Myös virheelliset etiketit ja kemiallisia aineita sisältävien säiliöiden virheellinen varastointi voivat olla vakavia terveysriskejä. Lisätietoja veden kemiallisen tasapainon ylläpitämisestä saat paikalliselta uima-allastuotteiden jälleenmyyjältä. Seuraa tarkasti kemikaalien valmistajan ohjeita. Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet kemikaalien väärinkäytöstä ja altaan veden väärinlaisesta huollosta.

**TÄRKEÄÄ:** Kemikaalien liiallinen käyttö voi muuttaa painatuksen väriä ja kaikkia allasmateriaalin kohtia. Se voi myös vahingoittaa altaan vuorauksen rakennetta.

### Altaan pitäminen puhtaana:

1. Kysy ohjeita paikalliselta allastuotteiden jälleenmyyjältä, jolta voit hankkia myös kemikaaleja ja pH-sarjoja. Yksi tärkeimmistä tekijöistä vuorauksen käyttöön pidentämiseksi on veden pitäminen puhtaana ja terveellisenä. Noudata tiukasti ammattilaisten ohjeita vedenkäsittelystä kemikaalien avulla.
2. Laita vesiämpäri altaan viereen, jotta käyttäjät voivat puhdistaa jalkansa ennen altaaseen menoa.
3. Peitä allas, kun sitä ei käytetä.
4. Puhdista altaan pinta säännöllisesti, jotta likaa ei pääse kertymään.
5. Tarkista ja pese vesipatruuna säännöllisesti.
6. Puhdista hellävaraisesti ylärenkaan alla mahdollisesti oleva vaahoto puhtaalla liinalla.
7. Tarkkaile tilannetta huolellisesti vesitasen yhteydessä. Tarkista, että veden taso ei nouse oletettua korkeammaksi. Jos näin käy, **LIIKA VESI ON POISTETTAVA**.
8. Jos sataa, tarkista, ettei veden pinta ole korkeammalla kuin ohjeiden mukaisella tasolla. Jos veden pinta ylittää ohjeiden mukaisen tason, tyhjennä allasta ohjeiden mukaiselle tasolle.

### Asianmukainen huolto voi pidentää uima-altaan käyttöikä.

Uima-altaan käyttökauden aikana suodatusjärjestelmää on käytettävä päivittäin. Käytä sitä riittävän aikaa, jotta vesimäärä vaihtuu vähintään kerran kokonaan.

**HUOMAUTUS:** Pumpputa käytetään kierrättämään vettä ja suodattamaan pienihiukkaset. Altaan veden pitämiseksi puhtaana ja hygieenisenä siihen on lisättävä kemikaaleja.

### Korjaus

Mikäli vuotoja on, paikkaa altaasi käyttämällä mukana toimitettua vedessä käytettävää korjauspaikkaa. Usein kysytyjä kysymyksiä löytyy verkkosivustomme [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) tukisivulta.

### Purkaminen

1. Avaa tyhjennysventtiilin korkki vastapäivään ja poista.
2. Kytke liitin letkuun ja laita letkun pää alueelle, jonne aiot tyhjentää altaan. (Tarkasta paikalliset määräykset tyhjennystä koskevien sääntöjen varalta).
3. Ruuvaa letkun liittimen säätörengas myötäpäivään tyhjennysventtiiliin. Tyhjennysventtiili avautuu ja vesi alkaa tyhjentää automaattisesti. Avaa tyhjennysventtiili suurimpaan asentoon.
4. Tyhjennä ylärengas puristamalla ilmaventtiiliä.
5. Kun ylärengas on täysin tyhjä, paina alarengas alas ja kallista sitä tyhjentääksesi altaan helposti. Tyhjennä vesi kokonaan pois altaasta.
6. Kun tyhjennys on tehty, avaa säätörengas sulkeaksesi venttiilin.
7. Irrota letku.
8. Ruuvaa korkki takaisin tyhjennysventtiiliin.
9. Anna altaan kuivua ilmassa.


### Varastointi ja talvikuntoon laittaminen

1. Poista kaikki lisävarusteet ja varaosat altaasta. Varastoi ne puhtaana ja kuivana.
2. Kun allas on täysin kuiva, ripotele talkkijauhetta estääksesi allasta liimautumasta yhteen. Taita allas varovaisesti. Jos allas ei ole täysin kuiva, hometta voi muodostua. Se vaurioittaa allasmuovia.
3. Varastoi allasmuovi ja lisävarusteet kuivassa paikassa kohtuullisessa lämpötilassa 5 °C / 41°F - 38 °C / 100 °F.
4. Sateisella säällä allas ja lisätarvikkeet on varastoitava yllä annettujen ohjeiden mukaisesti.
5. Altaan virheellinen tyhjennys voi aiheuttaa vakavia henkilövammoja ja/tai omaisuusvahinkoja.
6. Suosittelemme vahvasti altaan purkamista käyttösosongin ulkopuolella (talvikukausiksi). Säilytä kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.





## FAST SET™ ZWEMBADEN GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bezoek het Bestway YouTube-kanaal 

### WAARSCHUWING

Lees, begrijp en volg zorgvuldig alle informatie in deze gebruikershandleiding vooraleer het zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevaren in alle gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beoordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

#### Veiligheid van niet-zwemmer

- Continu, actief en waakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competente volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdrinking lopen).
- Duid een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.
- Wanneer het zwembad niet in gebruik is of er geen toezicht is, verwijder alle speelgoed uit het zwembad en zijn omgeving om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.

#### Veiligheidsmiddelen

- Ten einde verdrinking van kinderen te vermijden, is het aanbevolen om de toegang tot het zwembad te beveiligen met een beschermingselement. Ten einde te voorkomen dat kinderen van de invoer- en afvoerklappen klimmen, is het aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het zwembad te voorkomen.
- Barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarmen of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassenen.

#### Veiligheidsapparatuur

- Het is aanbevolen om reddingsapparatuur (bijv. een ring-boei) nabij het zwembad te hebben.
- Hou ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

#### Veilig gebruik van het zwembad

- Moedig alle gebruikers vooral kinderen aan om te leren zwemmen
- Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.
- Onderricht alle zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval
- Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.
- Gebruik het zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.
- Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.
- Bescherm de zwembadgebruikers tegen met water verband houdende ziekten door het zwembadwater behandeld te houden en goede hygiëne in acht te nemen. Raadpleeg de richtlijnen voor waterbehandeling in de gebruikershandleiding.

- Bewaar chemicaliën (bijv. voor waterbehandeling of reinigings- en ontsmettingsproducten) buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven. Er moeten aanduidingsborden staan in een prominente positie binnen de 2m van het zwembad.

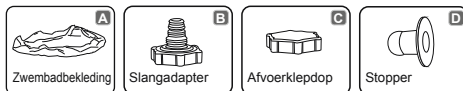


Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving. Niet duiken.

- Er moeten verwijderbare ladders staan op een horizontaal oppervlak.
- Ongeacht de gebruikte materialen voor de zwembadconstructie, moeten de toegankelijke oppervlakken regelmatig gecontroleerd worden om verwondingen te vermijden.
- Controleer regelmatig bouten en schroeven, verwijder splinters of andere scherpe randen om verwondingen te vermijden.
- **AANDACHT:** Laat het leeggelopen zwembad niet buiten staan. Het lege zwembad kan vervormd en/of verplaatst worden omwille van de wind.
- Als u een filterpomp hebt, raadpleeg de handleiding van de pomp voor instructies.
- **WAARSCHUWING!** De pomp kan niet worden gebruikt wanneer er zich mensen in het zwembad bevinden!
- Als u een ladder hebt, raadpleeg de handleiding van de ladder voor instructies.
- **WAARSCHUWING!** Het gebruik van een zwembadkit impliceert het naleven van de veiligheidsinstructies beschreven in de gebruiksinstructies en onderhoudshandleiding. Ten einde verdrinking of andere ernstige verwondingen te vermijden, moet u bijzondere aandacht verlenen aan de mogelijkheid van een onverwachte toegang tot het zwembad door kinderen jonger dan 5 jaar door de toegang ertoe te beveiligen en de kinderen tijdens het zwemmen voortdurend onder toezicht te houden van volwassenen.

### Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

De installatie vergt meestal ongeveer 10 minuten met 2-3 mensen exclusief grondwerken en vullen.



**OPMERKING:** Sommige delen werden al op het zwembad geïnstalleerd.

### KIES DE CORRECTE LOCATIE

**OPMERKING:** Het zwembad moet op een volledig vlak en effen oppervlak opgesteld worden. Stel het zwembad niet op als de ondergrond helt of oneffen is.

#### Correcte omstandigheid om het zwembad op te zetten:

- De geselecteerde locatie moet in staat zijn tot het uniform ondersteunen van het gewicht gedurende de hele tijd dat het zwembad geïnstalleerd is. Bovendien moet de locatie plat zijn en vrij van voorwerpen en rommel, zoals bijvoorbeeld steentjes en takjes.
- Wij adviseren het zwembad te plaatsen op een afstand van voorwerpen die kinderen kunnen gebruiken om in het zwembad te klimmen.
- **OPMERKING:** Plaats het zwembad bij een goed afwateringssysteem, zodat het water kan overlopen of het zwembad geleegd kan worden.

#### Incorrecte omstandigheden om het zwembad op te zetten:

- Op een oneffen ondergrond kan het zwembad omslaan, met persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen tot gevolg. Bovendien vervalt hierdoor de garantie en serviceaanvragen.
- Zand mag niet gebruikt worden om een ondergrond te creëren; indien nodig moet de grond met worden uitgegraven.
- Direct onder hoogspanningsleidingen of bomen. Zorg ervoor

dat de locatie geen ondergrondse pijpleidingen, bedradingen of welk soort kabels dan ook bevat.

- Zet het zwembad niet op op opritten, bootdekken, platforms, of op grind of asfalt. De gekozen locatie moet stevig genoeg zijn om de druk van het water aan te kunnen; modder, zand, zachte of losse aarde of teer zijn niet geschikt.
- Gras of andere vegetatie onder het zwembad gaat dood en kan stank veroorzaken en slijm ontwikkelen. Daarom adviseren wij al het gras te verwijderen van de gekozen zwembadlocatie.
- Vermijd terreinen waarop agressieve planten- en onkruidsoorten groeien die door de zwembadbekleding heen kunnen komen.

**OPMERKING:** Controleer bij uw plaatselijke gemeente of er regelgevingen zijn voor schuttingen/afscheidings/ belichting en veiligheidsvoorschriften en zorg ervoor dat u met geen enkele van deze regelgevingen in overtreding bent.

**OPMERKING:** Als u een filterpomp heeft, zie dan de handleiding van de pomp voor instructies.

**OPMERKING:** De ladder moet overeenkomen met de afmeting van het zwembad en mag alleen gebruikt worden om in en uit het zwembad te gaan. Het is verboden om de nuttige belasting van de trap te overschrijden. Controleer regelmatig of de trap goed is gemonteerd.

## Installatie

Bestway Inflatables kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan het zwembad die toe te schrijven is aan een verkeerde hantering of het niet naleven van deze aanwijzingen.

**AANDACHT:** Gebruik geen hogedruk-luchtslang of blaas de bovenste ring niet teveel op, deze moet lichtjes stijf zijn bij aanraking.

**OPMERKING:** Gebruik geen verlengsnoeren om uw pomp op de stroom aan te sluiten.

**AANDACHT:** Trek het zwembad niet over de grond, dit kan het zwembad beschadigen.

**OPMERKING:** De onderkant of bodem van het zwembad moet goed uitgespreid liggen (vlak zonder rimpels)

**OPMERKING:** Hete temperaturen doen de lucht de ring uitzetten en kunnen schade veroorzaken. Laat enige ruimte voor expansie.

**OPMERKING:** Tekeningen enkel voor illustratiedoeleinden.

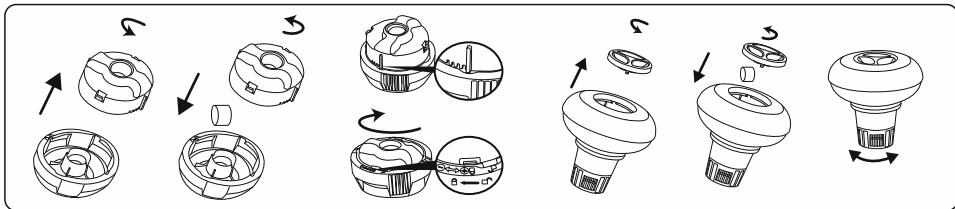
Mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. Niet op schaal.

## Zwembadonderhoud

Als u zich niet houdt aan de onderstaande onderhoudsrichtlijnen, kan uw gezondheid, en met name die van uw kinderen, gevaar lopen.

### Gebruik van chemische tabletten (niet inbegrepen):

**OPMERKING:** Chemconnect of Chemical Floater moeten worden gebruikt wanneer u chemisch onderhoud met tabletten uitvoert. Het door u aangekochte artikel mag geen van deze dispensers bevatten, in dit geval kunt u hem aanschaffen via onze website [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) of bij het dichtstbijzijnde zwembadverkooppunt.



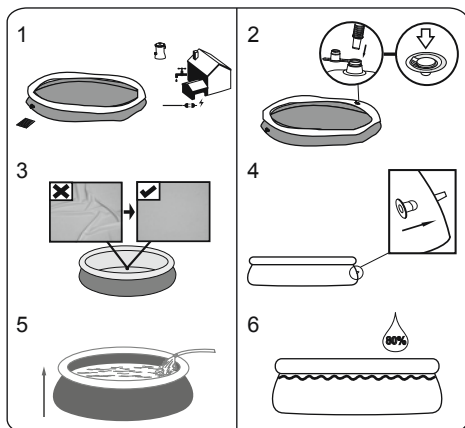
**BELANGRIJK:** Gebruik geen korreltabletten en gooi de tablet niet direct in het water. De chemicaliën kunnen op de bodem gaan zitten en het materiaal beschadigen en het PVC ontkleuren.

### Gebruik van chemische vloeistoffen (niet inbegrepen):

**BELANGRIJK:** Voeg chemische vloeistof in kleine doses en in het midden van het zwembad toe om direct contact tussen chemicaliën en het PVC-oppervlak te vermijden. Direct contact kan het materiaal beschadigen en het oppervlak ontkleuren.

**OPMERKING:** Verwijder de chemicaliëndoseerder uit het zwembad wanneer het zwembad in gebruik is.

**BELANGRIJK:** Na het uitvoeren van chemisch onderhoud en voor het gebruik van het zwembad, gebruik een testkit (niet inbegrepen) om de waterchemie te testen. Wij adviseren het water te behouden zoals in de onderstaande tabel.

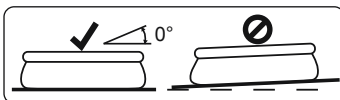


**OPGELET:** Laat het zwembad niet zonder toezicht wanneer het gevuld wordt met water.

**De wanden van het zwembad zullen omhoog komen naarmate het zwembad gevuld wordt met water.**

1. Vul het zwembad tot 80% van de inhoud. Vul NIET TE VEEL omdat het zwembad hierdoor in elkaar kan zakken. Bij hevige regenval kan het nodig zijn om wat water af te voeren, om het correct niveau te herstellen.

2. Wanneer het zwembad gevuld is, controleer of het water niet hoger staat aan een zijde van het zwembad.



**BELANGRIJK:** Is het zwembad niet genivelleerd is, wordt het water afgevoerd en de ondergrond uitgegraven. Probeer het zwembad nooit te verplaatsen wanneer er water in zit, om persoonlijke letsels of schade aan het zwembad te vermijden.

**WAARSCHUWING:** Uw zwembad kan heel wat druk bevatten. Als uw zwembad een uitstulping of ongelijke kant heeft, is het zwembad niet waterpas. De zijanten kunnen dan openbarsten en er kan plots water weglopen wat ernstig persoonlijk letsel en/of schade aan eigendom kan veroorzaken.

Parameters	Waarden
Waterhelderheid	duidelijk zicht van de bodem van het zwembad
Kleur van het water	er mag geen kleur worden geobserveerd
Turbiditeit in FNU/NTU	max. 1,5 (bij voorkeur minder dan 0,5)
Nitratconcentratie boven die van vulwater in mg/l	max. 20
Totaal organische koolstof (TOC) in mg/l	max. 4,0
Redoxpotentiaal tegen Ag/AgCl 3,5 m KCl in mV	min. 650
pH-waarde	6,8 tot 7,6
Vrij werkzaam chloor (zonder cyaanuurzuur) in mg/l	0,3 tot 1,5
Vrij werkzaam chloor in combinatie met cyaanuurzuur in mg/l	1,0 tot 3,0
Cyaanuurzuur in mg/l	max. 100
Gecombineerd chloor in mg/l	max. 0,5 (bij voorkeur dicht bij 0,0 mg/l)

**OPMERKING:** Schade tengevolge van chemische onevenwichtigheid is niet gedekt door de garantie. Zwembadchemicaliën zijn potentieel giftig en moeten met zorg gehanteerd worden. Er zijn ernstige gezondheidsrisico's van chemische dampen die het incorrecte labelen en bewaren van chemische containers. Consulteer uw plaatselijke zwembadleverancier voor meer informatie over chemisch onderhoud. Volg nauwgezet de instructies van de fabrikant van de chemicaliën. Schade aan het zwembad tengevolge van het verkeerd gebruik van chemicaliën en verkeerd beheer van het zwembadwater is niet gedekt door de garantie.

**BELANGRIJK:** Overgebruik van chemicaliën kan de print en alle punten van het zwembadmateriaal doen verkleuren. Het kan ook de structuur van de zwembadbekleding beschadigen.

### Het zwembad schoon houden:

1. Neem contact op met uw plaatselijke zwembadverkooppunt voor advies en aankoop van chemicaliën en PH-kits. Een van de belangrijkste factoren om de levensduur van de bekleding te doen toenemen is het water steeds schoon en gezond te houden. Volg daarom de instructies van professionele technici strikt op voor de waterbehandeling middels het gebruik van chemicaliën.
2. Plaats een emmer water naast het zwembad om de voeten van de gebruikers mee te wassen voordat ze het zwembad in stappen.
3. Dek het zwembad af wanneer het niet in gebruik is.
4. Skim het oppervlak van het zwembadwater regelmatig om vuilafzetting te voorkomen.
5. Controleer en spoel het filterpatroon regelmatig.
6. Maak van onder de bovenste ring zachtjes schoon en haal eventueel vuil weg met een schone doek.
7. Wees voorzichtig in geval van regenwater, controleer of het waterniveau niet hoger is dan verwacht. Indien dit het geval is, HET OVERTOLLIGE WATER AFVOEREN.
8. Als het regent, controleer dat het waterniveau niet hoger is dan het opgegeven niveau. Als het waterniveau het opgegeven niveau overschrijdt, voer dan water af tot het opgegeven niveau bereikt is.

### Correct onderhoud kan de levensduur van uw zwembad maximaliseren.

Tijdens het seizoen waarin het zwembad gebruikt wordt, moet het filtersysteem noodzakelijkwijds elke dag worden gebruikt, lang genoeg om ten minste een complete verversing van het hele watervolume te garanderen.

**OPMERKING:** De pomp wordt gebruikt om het water te circuleren en om de kleine deeltjes te filteren. U moet ook chemicaliën toevoegen om uw water proper en hygiënisch te houden.

### Reparatie

In het geval van een lek, repareer uw zwembad met behulp van de bijgeleverde heavy-duty reparatiepatch voor onderwater. U kunt de instructies in de FAQ vinden in de supportafdeling van onze website, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Demontage

1. Schroef de afvoerlekdop tegen de klok in los en verwijder.
2. Sluit de adapter aan op de slang. Plaats het andere uiteinde van de slang in een gebied waar het water afgevoerd zal worden. (Controleer de plaatselijke regelgeving voor afvoerschriften).
3. Schroef de bedieningsring van de slangadapter met de klok mee op de afvoerlekdop. De afvoerlekdop zal open gaan en water zal automatisch afgevoerd worden. Open de afvoerlekdop naar de maximum positie.
4. Laat de lucht leegstromen uit de bovenste ring door op de luchtklep te drukken.
5. Wanneer de bovenste ring volledig leeg is, druk deze naar beneden en kanteel voor een eenvoudige afvoer. Laat het water in het zwembad volledig weglopen.
6. Wanneer de afvoer voltooid is, schroef de bedieningsring los om de klep te sluiten.
7. Koppel de slang los.
8. Schroef de dop terug op de afvoerlekdop.
9. Laat het zwembad aan de lucht drogen.

### Opbergen en klaarmaken voor de winter

1. Verwijder alle accessoires en reserveonderdelen van het zwembad en berg ze proper en droog op.
2. Wanneer het zwembad volledig droog is, besprenkel met talkpoeder om te vermijden dat het zwembad samenkleeft en vouw het zwembad dan zorgvuldig op. Als het zwembad niet volledig droog is, kan er schimmel ontstaan die de zwembadbekleding kan beschadigen.
3. Berg de bekleding en accessoires in een droge plaats op met een matige temperatuur tussen 5°C / 41°F and 38°C / 100°F.
4. Tijdens het regenseizoen moeten het zwembad en de accessoires ook volgens bovenstaande instructies worden opgeborgen.
5. Het zwembad op incorrecte wijze laten leeglopen kan ernstig persoonlijk letsel en/of schade aan persoonlijke eigendom veroorzaken.
6. We bevelen ten eerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden). Berg op in een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.



## PISCINE FAST SET™ MANUALE D'USO

Visita il canale Bestway su YouTube 

### AVVERTENZA

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscina. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

#### Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscina.
- Quando la piscina è inutilizzata o non sorvegliata, rimuovere tutti i giocattoli dalla piscina e dai suoi dintorni per evitare di attirare i bambini verso la piscina.

#### Dispositivi di sicurezza

- Per evitare il rischio di annegamento dei bambini, si raccomanda di proteggere l'accesso alla piscina con un dispositivo di sicurezza. Al fine di evitare che i bambini si arrampichino dalla valvola di ingresso e di uscita, si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscina.
- Barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

#### Attrezzatura di sicurezza

- Si raccomanda di tenere le attrezzature di sicurezza (ad es. galleggianti) in prossimità della piscina.
- Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscina.

#### Uso sicuro della piscina

- Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare
- Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.
- Informare tutti gli utenti della piscina, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza
- Non tuffarsi in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.
- Non usare la piscina se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscina.
- Quando si utilizzano le coperture per piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.
- Proteggere gli occupanti della piscina da malattie legate all'acqua, mantenendo l'acqua della piscina trattata e in buone condizioni igieniche. Consultare le linee guida per il trattamento dell'acqua contenute nel manuale utente.
- Conservare i prodotti chimici (es. trattamento dell'acqua, prodotti per la pulizia e la disinfezione) fuori dalla portata dei bambini.

- Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito. La segnaletica deve essere esposta in modo visibile entro il raggio di 2 m dalla piscina.

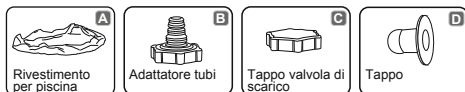


Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.

- Le scalette rimovibili devono essere collocate su una superficie orizzontale.
- Indipendentemente dai materiali utilizzati per la costruzione della piscina, le superfici accessibili devono essere controllate regolarmente per evitare infortuni.
- Controllare regolarmente i bulloni e le viti; rimuovere schegge o bordi appuntiti per evitare lesioni.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare la piscina svuotata all'aperto. La piscina vuota rischia di deformarsi e/o di spostarsi a causa del vento.
- Se è presente una pompa filtrante, fare riferimento al relativo manuale di istruzioni.
- **AVVERTENZA!** Non adoperare la pompa quando le persone si trovano nella piscina!
- Se è presente una scaletta, fare riferimento al relativo manuale di istruzioni.
- **AVVERTENZA!** Per utilizzare la piscina è obbligatorio attenersi alle istruzioni relative alla sicurezza riportate nella guida per l'uso e la manutenzione. Al fine di prevenire l'annegamento o altre gravi lesioni, prestare particolare attenzione alla possibilità di accesso inatteso alla piscina da parte di bambini sotto i 5 anni rendendo sicuro l'accesso alla stessa e, durante il bagno, tenerli sotto la costante sorveglianza di un adulto.

### Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

L'installazione generalmente può essere effettuata da 2-3 persone e richiede circa 10 minuti, esclusa la preparazione e il riempimento del terreno.



**NOTA:** Alcune parti sono già state installate sulla piscina.

### SCEGLIERE LA CORRETTA UBICAZIONE

**NOTA:** Montare la piscina su una superficie piana e uniforme. Non installare la piscina su superfici in pendenza.

#### Condizioni corrette di installazione della piscina:

- L'ubicazione scelta deve essere in grado di supportare uniformemente il peso della piscina per tutto il tempo in cui essa è installata; inoltre l'installazione deve avvenire su una superficie piana e ripulita da tutti gli oggetti e i detriti presenti, tra cui sassi e rametti.
- Si raccomanda di posizionare la piscina lontano da qualsiasi oggetto che i bambini potrebbero usare per arrampicarsi sulla piscina.
- **NOTA:** Posizionare la piscina vicino ad un sistema di drenaggio adeguato per gestire casi di straripamento o per svuotare la piscina.

#### Condizioni scorrette di installazione della piscina:

- Su terreni irregolari la piscina potrebbe crollare causando gravi lesioni personali e/o danni alla proprietà. Ciò invaliderà la garanzia e impedirà qualsiasi richiesta di assistenza.
- La sabbia non deve essere usata per creare il livello di base; il terreno deve essere scavato se necessario.
- Direttamente sotto linee aeree di alta tensione o alberi.
- Assicurarsi che nel terreno sottostante non siano interrati condutture, tubi o cavi di alcun genere.
- Non posizionare la piscina su vialletti di accesso, ponti, piattaforme, superfici in ghiaia o asfalto. La posizione scelta

deve essere sufficientemente stabile da resistere alla pressione dell'acqua; non sono adatti terreni fangosi, sabbiosi, morbidi / cedevoli o catrame.

• Poiché l'erba o la vegetazione che cresce al di sotto della piscina appassirà, causando odori sgradevoli e fanghiglia, è consigliabile estirparla in corrispondenza del punto in cui verrà collocata la piscina.

• Evitare aree ove sono presenti piante aggressive e specie infestanti che possono crescere attraverso il rivestimento.  
**NOTA:** Verificare con l'amministrazione locale le norme relative all'installazione di recinti, barriere e segnalazioni luminose, nonché i requisiti di sicurezza e assicurarsi di essere in regola con tutte le disposizioni di legge esistenti.

**NOTA:** Se è stata acquistata una pompa a filtro, seguire le istruzioni riportate nel relativo manuale.

**NOTA:** La scaletta deve essere adeguata alle dimensioni della piscina e deve essere utilizzata esclusivamente per entrare e uscire dalla piscina. È vietato superare la portatamassima consentita della scaletta. Verificare regolarmente lo stato di montaggio della scaletta.

## Installazione

Bestway Inflatables declina qualsiasi responsabilità in merito a danni causati dall'uso improprio della piscina o dal mancato rispetto di queste istruzioni.

**ATTENZIONE:** Non usare un tubo dell'aria ad alta pressione né gonfiare eccessivamente l'anello superiore, dovrebbe essere leggermente rigido al tatto.

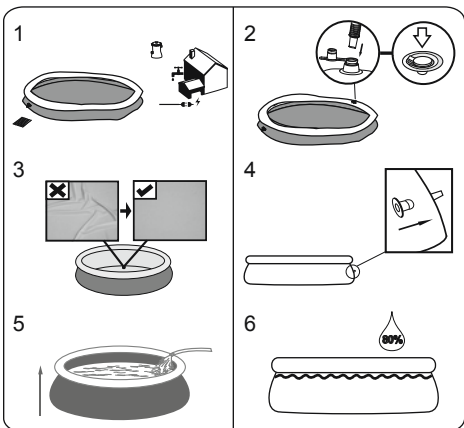
**NOTA:** Non adoperare prolunghe elettriche per alimentare la pompa.

**ATTENZIONE:** Non trascinare la piscina sul terreno perché potrebbe danneggiarsi.

**NOTA:** Stendere correttamente la base o il fondo della piscina (piatto senza pieghe)

**NOTA:** Le temperature elevate determinano una dilatazione dell'anello con conseguenti possibili danni. Lasciare un po' di spazio per la dilatazione.

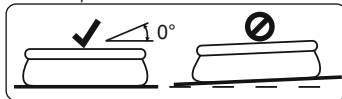
**NOTA:** I disegni sono riportati solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.



**ATTENZIONE:** Sorvegliare la piscina durante la fase di riempimento.

**Le pareti della piscina si alzano man mano che si riempie con acqua.**

1. Riempire la piscina fino all'80% della sua capacità. **NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE** la piscina in quanto potrebbe smontarsi. In caso di forte pioggia è necessario lasciar defluire un pò d'acqua per garantire sempre un livello ottimale.
2. Dopo aver riempito la piscina, verificare che l'acqua non si accumuli su un lato della piscina; in tal caso significa la piscina non è in piano.



**IMPORTANTE:** Se così fosse, far defluire l'acqua e livellare il terreno. Non cercare di spostare la piscina piena d'acqua - rischio di lesioni o danni alla piscina!

**AVVERTENZA:** La piscina potrebbe contenere una pressione elevata. Rigonfiamenti o lati irregolari indicano che la piscina non è collocata correttamente; in tal caso, i lati potrebbero scoppiare e l'acqua potrebbe rovesciarsi improvvisamente fuori, causando gravi danni a persone e/o danni materiali.

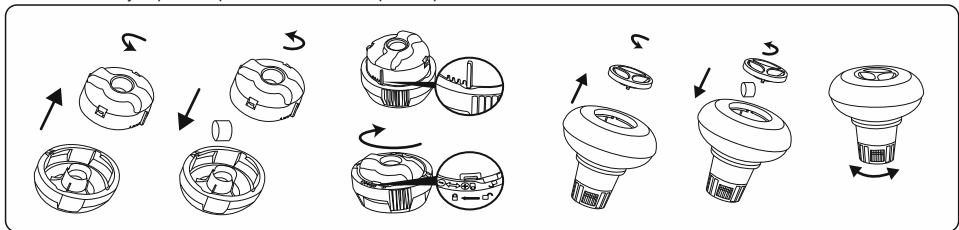
## Manutenzione della piscina

Se non si rispettano le linee guida di manutenzione riportate di seguito, la salute potrebbe essere a rischio, in particolare quella dei propri figli.

### Utilizzo di compresse chimiche (non incluse):

**NOTA:** Chemconnect o Chemical Floater devono essere utilizzati quando si esegue la manutenzione chimica con compresse.

L'articolo acquistato potrebbe non includere nessuno di questi distributori, in questo caso è possibile acquistarlo visitando il nostro sito web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) o presso il rivenditore di piscine più vicino.



**IMPORTANTE:** Non utilizzare compresse di granulato o gettare la compressa direttamente nell'acqua. I prodotti chimici possono depositarsi sul fondo, danneggiare il materiale e scolorire il PVC.

### Utilizzo di liquido chimico (non incluso):

**IMPORTANTE:** Aggiungere liquido chimico a piccole dosi e al centro della piscina per evitare il contatto diretto tra i prodotti chimici e la superficie del PVC. Il contatto diretto può danneggiare il materiale e scolorire la superficie.

**NOTA:** Rimuovere il distributore chimico dalla piscina quando la piscina è in uso.

**IMPORTANTE:** Dopo aver eseguito la manutenzione chimica e prima di utilizzare la piscina, utilizzare un kit di prova (non incluso) per testare la chimica dell'acqua. Raccomandiamo di mantenere l'acqua secondo la seguente tabella.

Parametri	Valori
Chiarezza dell'acqua	chiara visione del fondo della piscina
Colore dell'acqua	nessun colore dovrebbe essere osservato
Torbidità in FNU / NTU	max. 1,5 (preferibilmente inferiore a 0,5)
Concentrazione di nitrati superiore a quella dell'acqua di riempimento in mg / l	max. 20
Carbonio organico totale (TOC) in mg / l	max. 4,0
Potenziale redox contro Ag / AgCl 3,5 m KCl in mV	min. 650
Valore pH	da 6,8 a 7,6
Cloro attivo libero (senza acido cianurico) in mg / l	da 0,3 a 1,5
Cloro libero usato in combinazione con acido cianurico in mg / l	da 1,0 a 3,0
Acido cianurico in mg / l	max. 100
Cloro combinato in mg / l	max. 0,5 (preferibilmente vicino a 0,0 mg / l)

**NOTA:** I danni derivanti da uno squilibrio chimico non sono coperti dalla garanzia. I prodotti chimici per piscina sono potenzialmente tossici e devono essere maneggiati con cura. Esistono gravi rischi per la salute derivanti dai vapori chimici e dall'etichettatura e dallo stoccaggio errati dei contenitori di sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni sulla manutenzione chimica, consultare il rivenditore locale di articoli da piscina. Prestare molta attenzione alle istruzioni del produttore del prodotto chimico. I danni alla piscina derivanti dall'uso improprio di sostanze chimiche e dalla cattiva gestione dell'acqua della piscina non sono coperti da garanzia.

**IMPORTANTE:** L'uso eccessivo di sostanze chimiche può scolorire la stampa e tutti i punti del materiale della piscina. Può anche danneggiare la struttura del rivestimento della piscina.

### Per mantenere pulita la piscina:

1. Contattare il negozio di forniture per piscina locale per consulenza e acquisto di prodotti chimici e kit pH. Uno dei fattori più importanti per aumentare la durata del rivestimento è quello di mantenere costantemente acqua pulita e sana. Si prega di seguire rigorosamente le istruzioni dei tecnici professionisti per il trattamento dell'acqua attraverso l'uso di prodotti chimici.
2. Collocare un secchio d'acqua accanto alla piscina per pulire i piedi dei bagnanti prima di entrare nella piscina.
3. Coprire la piscina quando non in uso.
4. Scrementare la piscina regolarmente per evitare lo sporco depositato.
5. Controllare e lavare regolarmente la cartuccia del filtro.
6. Pulire delicatamente la schiuma da sotto l'anello superiore con un panno pulito.
7. Si prega di fare attenzione in caso di acqua piovana, verificare gentilmente che il livello dell'acqua non sia superiore al previsto. In tal caso, **SCARICARE L'ACQUA IN ECCESSO**.
8. Se piove, verificare che il livello dell'acqua non sia superiore al livello specificato. Se l'acqua supera i livelli specificati, scaricare la piscina al livello specificato.

### Una corretta manutenzione può massimizzare la durata della piscina.

Durante la stagione di utilizzo della piscina, il sistema di filtrazione deve essere necessariamente messo in servizio ogni giorno, tempo sufficiente per assicurare almeno un completo rinnovo del volume di acqua.

**NOTA:** La pompa viene utilizzata per far circolare l'acqua e per filtrare piccole particelle. Per mantenere l'acqua della piscina pulita e igienica, è necessario aggiungere anche sostanze chimiche.

### Riparazione

In caso di perdite, rattoppare la piscina utilizzando la toppa di riparazione adesiva impermeabile fornita. Puoi trovare le istruzioni nelle FAQ nella sezione di supporto del nostro sito Web, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Smontaggio

1. Svitare in senso antiorario il cappuccio della valvola di scarico e rimuoverlo.
2. Collegare l'adattatore al tubo e collocare l'altra estremità del tubo nell'area in cui si desidera svuotare la piscina. (Verificare le normative locali per le regole in materia di svuotamento delle piscine).
3. Avvitare in senso orario l'anello di controllo dell'adattatore del tubo alla valvola di scarico. In tal modo, la valvola di scarico si apre e si avvia automaticamente lo scarico dell'acqua. Aprire completamente la valvola di scarico.
4. Sgonfiare l'anello superiore stringendo la valvola dell'aria.
5. Quando l'anello superiore è totalmente sgonfio, premerlo verso il basso e lasciarlo inclinare per facilitare lo scarico. Scaricare tutta l'acqua della piscina.
6. Quando la piscina è vuota, svitare l'anello di controllo per chiudere la valvola.
7. Scollegare il tubo.
8. Avvitare nuovamente il tappo alla valvola di scarico.
9. Lasciare asciugare all'aria la piscina.


### Conservazione e preparazione per la stagione invernale

1. Rimuovere tutti gli accessori e i ricambi della piscina; pulirli e asciugarli prima di conservarli.
2. Quando la piscina è completamente asciutta, spargere polvere di talco per evitare che le pareti della piscina si incollino tra loro, quindi ripiegarla con cura. Se la piscina non è completamente asciutta, potrebbe ammuffirsi e il rivestimento della piscina potrebbe danneggiarsi.
3. Conservare il rivestimento e gli accessori in un luogo asciutto con una temperatura moderata tra 5°C/41°F e 38°C/100°F.
4. Durante i periodi piovosi, la piscina e i relativi accessori devono essere conservati attenendosi alle istruzioni sopra fornite.
5. Se la piscina non viene svuotata correttamente, potrebbero verificarsi gravi lesioni personali e/o danni a oggetti e beni.
6. Si consiglia vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali). Conservare in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.





## PISCINES FAST SET™ NOTICE D'UTILISATION

Visitez la chaîne YouTube de Bestway 

### ATTENTION

Avant d'installer et d'utiliser, la piscine, veuillez lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faites toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conservez ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

#### Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Désignez un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager et les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscine.
- Lorsque le bassin n'est pas utilisé ou est sans surveillance, retirez tous les jouets de la piscine et ses abords afin de ne pas attirer les enfants vers le bassin.

#### Dispositifs de sécurité

- Pour éviter toute noyade d'enfant, il est recommandé de sécuriser l'accès au bassin par un dispositif de protection. Pour éviter que les enfants montent par la vanne d'entrée et de sortie, il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscine.
- Les barrières, couvertures, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

#### Équipements de sécurité

- Il est recommandé de garder du matériel de sauvetage (une bouée, par exemple) près du bassin.
- Gardez un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

#### Sécurité d'emploi de la piscine

- Incitez tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprenez les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettez régulièrement à jour vos connaissances. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
- Expliquez aux utilisateurs de la piscine, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
- Ne plongez jamais dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
- N'utilisez pas la piscine sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire votre capacité à utiliser la piscine en toute sécurité.
- Si la piscine est recouverte d'une couverture, retirez-la entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
- Traitez l'eau de votre piscine et installez de bonnes pratiques d'hygiène afin de protéger les utilisateurs des maladies liées à

l'eau. Consultez les consignes de traitement de l'eau données dans la notice d'utilisation.

- Stockez les produits chimiques (produits de traitement de l'eau, de nettoyage ou de désinfection, par exemple) hors de portée des enfants.
- Utilisez les pictogrammes décrits ci-dessous. Les pictogrammes doivent être affichés dans une position visible à moins de 2 000 mm de la piscine.

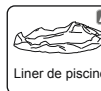


Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique. Ne pas plonger.

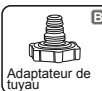
- Placez les échelles amovibles sur une surface horizontale.
- Quels que soient les matériaux utilisés pour la construction de la piscine, les surfaces accessibles doivent être régulièrement contrôlées afin d'éviter les blessures.
- Vérifiez régulièrement les boulons et les vis ; éliminez les écailles ou toute arête vive pour éviter les blessures.
- **ATTENTION** : Ne laissez pas la piscine vide à l'extérieur. La piscine vide est susceptible de se déformer et/ou d'être emportée par le vent.
- Si vous avez une pompe de filtration, reportez-vous à la notice d'instructions de la pompe.
- **ATTENTION** ! Il est interdit d'utiliser la pompe quand des gens se trouvent à l'intérieur de la piscine !
- Si vous avez une échelle, reportez-vous à la notice d'instructions de l'échelle.
- **ATTENTION** ! L'utilisation d'une piscine implique le respect des consignes de sécurité décrites dans la notice d'entretien et d'utilisation. Pour prévenir toute noyade ou autres blessures graves, accordez une attention particulière à la sécurisation de l'accès à la piscine pour les enfants de moins de 5 ans et, pendant la période de baignade, les maintenir en permanence sous la surveillance d'un adulte.

#### À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

L'installation prend habituellement 10 minutes environ avec 2-3 personnes, à l'exclusion des ouvrages de terre et du remplissage.



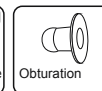
Liner de piscine



Adaptateur de tuyau



Bouchon de la vanne de vidange



Obturation

**REMARQUE** : Certaines pièces ont déjà été installées sur la piscine.

#### CHOISIR L'EMPLACEMENT CORRECT

**REMARQUE** : La piscine doit être montée sur une surface complètement plate et nivelée. N'installez pas SVP la piscine si la surface est inclinée ou en pente.

#### Condition correcte pour installer la piscine :

- L'emplacement choisi doit pouvoir supporter uniformément le poids pendant toute la durée d'installation de la piscine, en outre, l'emplacement doit être plat et doit être dénué d'objets et débris, y compris des cailloux et des brindilles.
- Nous recommandons de positionner la piscine loin d'objets que les enfants pourraient utiliser pour grimper dans la piscine.

**REMARQUE** : Placer la piscine près d'un système d'évacuation adéquat pour traiter tout surplus ou pour vidanger la piscine.

#### Conditions incorrectes pour installer la piscine :

- Sur un sol irrégulier, la piscine pourrait s'affaisser provoquant de graves lésions personnelles et/ou des dommages aux biens personnels et cela annulerait la garantie et empêcherait toute réclamation.
- Ne pas utiliser de sable pour créer une base de niveau ; le sol doit être creusé si nécessaire.
- Directement sous des lignes électriques aériennes ou des arbres. Assurez-vous que l'emplacement ne contient pas de tuyaux souterrains, de lignes ou câbles de quelque sorte que ce soit.

- Ne pas installer la piscine sur des routes, des ponts, des plate-formes, des surfaces en graviers ou en asphalte. L'emplacement choisi doit être suffisamment ferme pour résister à la pression de l'eau ; boue, sable, sol mou ou goudron ne sont pas adaptés.
- L'herbe ou toute autre végétation sous la piscinemourra et est susceptible de provoquer des odeurs et le développement de boue, nous vous recommandons donc d'enlever toute l'herbe de l'emplacement choisi pour la piscine.
- Évitez les zones où peuvent pousser des plantes agressives et des mauvaises herbes car elles pourraient endommager la bâche.

**REMARQUE :** Vérifier avec votre conseil municipal les règlements liés aux barrières, enceintes, éclairage et dispositifs de sécurité et assurez-vous que vous conformez à toutes les lois.

**REMARQUE :** Si vous disposez d'une pompe filtrante, consultez le manuel de la pompe pour connaître les instructions.

**REMARQUE :** L'échelle doit être adaptée à la taille de la piscine et doit être utilisée uniquement pour entrer et sortir de la piscine. Il est interdit de dépasser la charge permise sur l'échelle. Vérifiez régulièrement si l'échelle est convenablement assemblée.

## Installation

Bestway Inflatables n'est pas responsable pour les dommages causés à la piscine par un mauvais usage ou par le non respect de ces instructions.

**ATTENTION :** N'utilisez pas un tuyau d'air sous haute pression ou ne gonflez pas trop le boudin du haut, il doit être légèrement ferme au toucher.

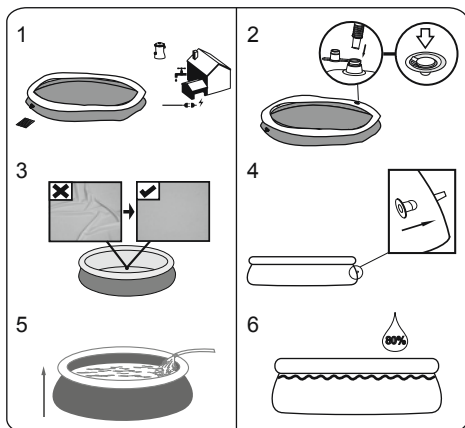
**REMARQUE :** N'utilisez pas de rallonge pour alimenter votre pompe.

**ATTENTION :** Ne traînez pas la piscine sur le sol car cela peut l'abîmer.

**REMARQUE :** La base ou le fond de la piscine doit être étalé correctement (plat sans plis)

**REMARQUE :** Les températures élevées entraînent l'expansion du boudin à cause de l'air et cela peut provoquer des dégâts. Laissez de la place pour une éventuelle expansion.

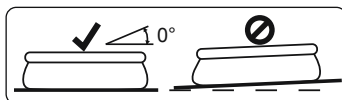
**REMARQUE :** Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.



**ATTENTION :** Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

**Les parois de la piscine se soulèvent quand vous la remplissez d'eau.**

1. Remplissez la piscine à 80%. **NE REMPLISSEZ PAS TROP** car cela pourrait provoquer un effondrement de la piscine. En cas de fortes pluies, vous devez vider suffisamment la piscine pour que le niveau reste correct.
2. Lorsque le remplissage de la piscine est achevé, contrôlez que l'eau ne se rassemble pas d'un côté pour s'assurer que la piscine est bien nivelée.



**IMPORTANT :** Si la piscine n'est pas nivelée, enlevez l'eau et nivelez de nouveau le sol en le creusant. N'essayez jamais de déplacer la piscine avec de l'eau à l'intérieur, cela pourrait provoquer de graves blessures ou endommager la piscine.

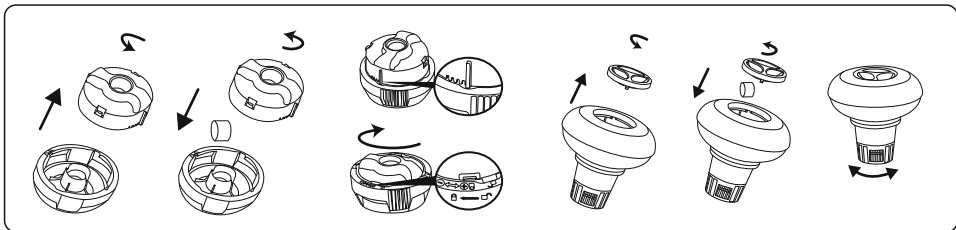
**ATTENTION :** Votre piscine peut contenir une forte pression. Si votre piscine est bombée ou présente un côté irrégulier cela veut dire qu'elle n'est pas à niveau, les côtés pourraient exploser et l'eau pourrait se vider à l'improviste en provoquant des blessures graves et/ou des dégâts matériels.

## Entretien de la piscine

Si vous ne respectez pas les consignes d'entretien ci-dessous, vous mettez en danger votre santé, et en particulier celle de vos enfants.

### Utilisation de comprimés chimiques (non inclus) :

**REMARQUE :** Le diffuseur Chemconnect ou le flotteur chimique doit être utilisé lorsque vous effectuez l'entretien chimique avec des comprimés. L'article que vous avez acheté peut ne comprendre aucun de ces diffuseurs. Dans ce cas-là, vous devez l'acheter en visitant notre site web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) ou chez le revendeur de piscines le plus proche.



**IMPORTANT :** N'utilisez pas de comprimés en granulés et ne jetez pas le comprimé directement dans l'eau. Les produits chimiques peuvent se déposer au fond, endommager le matériau et décolorer le PVC.

### Utilisation de liquide chimique (non inclus) :

**IMPORTANT :** Ajoutez le liquide chimique en petites doses et au centre de la piscine pour éviter tout contact direct entre le produit chimique et la surface du PVC. Tout contact direct peut endommager le matériau et décolorer la surface.

**REMARQUE :** Sortez le diffuseur de produits chimiques de la piscine lorsque vous utilisez la piscine.

**IMPORTANT :** Après avoir effectué le traitement chimique et avant d'utiliser la piscine, servez-vous d'un kit d'essai (non fourni avec) pour tester les propriétés chimiques de l'eau. Nous recommandons de maintenir l'eau conformément au tableau suivant.



Paramètres	Valeurs
Clarté de l'eau	le fond de la piscine est clairement visible
Couleur de l'eau	on ne doit remarquer aucune couleur de l'eau
Turbidité en FNU/NTU	1,5 maxi (de préférence inférieure à 0,5)
Concentration de nitrates supérieure à celle de l'eau de remplissage en mg/l	20 maxi
Carbone organique total (COT) en mg/l	4,0 maxi
Potentiel d'oxydo-réduction par rapport à Ag/AgCl 3,5 m KCl en mV	650 mini
Valeur du pH	de 6,8 à 7,6
Chlore actif libre (sans acide cyanurique) en mg/l	de 0,3 à 1,5
Chlore libre utilisé combiné avec de l'acide cyanurique en mg/l	de 1,0 à 3,0
Acide cyanurique en mg/l	100 maxi
Chlore combiné en mg/l	0,5 maxi (de préférence proche de 0,0 mg/l)

**REMARQUE :** La garantie ne couvre pas les dégâts provoqués par un déséquilibre chimique. Les produits chimiques pour piscine sont potentiellement toxiques et doivent être manipulés en faisant attention. Il existe des risques sérieux pour la santé dérivant des vapeurs chimiques ainsi que de l'étiquetage et du stockage incorrects des récipients chimiques. Veuillez vous adresser au concessionnaire de piscine le plus proche pour plus d'informations au sujet de la maintenance chimique. Lisez attentivement les instructions du producteur de produits chimiques. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés à la piscine suite à une utilisation incorrecte des produits chimiques et à une mauvaise gestion de l'eau de la piscine.

**IMPORTANT :** L'utilisation excessive de produits chimiques peut décolorer l'imprimé et tous les points du matériel de la piscine. Elle peut également endommager la structure de la bache de piscine.

### Pour maintenir votre piscine propre :

1. Adressez-vous au magasin de produits de piscine le plus proche pour obtenir des conseils et acheter des produits chimiques et des kits pour mesurer le pH. L'un des facteurs les plus importants pour augmenter la durée de vie de la bache consiste à maintenir l'eau toujours propre et saine. Veuillez suivre scrupuleusement les instructions des techniciens professionnels pour le traitement de l'eau en utilisant des produits chimiques.
2. Placez un seau d'eau à côté de la piscine pour que les utilisateurs se lavent les pieds avant d'entrer dans la piscine.
3. Couvrez la piscine quand vous ne l'utilisez pas.
4. Écumez la piscine régulièrement pour éviter que la saleté s'installe.
5. Nettoyez et lavez régulièrement la cartouche de filtration.
6. Nettoyez délicatement la mousse sous le boudin du haut avec un chiffon propre.
7. Faites attention quand il pleut en vérifiant que l'eau ne dépasse pas le niveau prévu. Si c'est le cas, VOUS DEVEZ VIDANGER L'EXCÉDENT D'EAU.
8. S'il pleut, vérifiez que le niveau de l'eau ne dépasse pas le niveau indiqué. Si l'eau dépasse les niveaux indiqués, vidangez la piscine jusqu'au niveau indiqué.

### Un bon entretien peut optimiser la durée de vie de votre piscine.

Durant la saison d'utilisation de la piscine, le système de filtration doit être nécessairement mis en service tous les jours pendant suffisamment longtemps pour garantir au moins un renouvellement complet du volume de l'eau.

**REMARQUE :** La pompe sert à faire circuler l'eau et à filtrer les petites particules. Pour que l'eau de votre piscine reste propre et saine, vous devez également ajouter des produits chimiques.

### Réparation

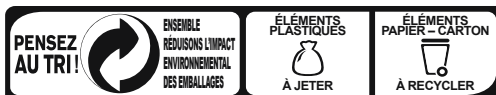
En cas de fuite, réparez votre piscine au moyen de la rustine résistante fournie. Vous pouvez trouver les instructions dans les FAQ dans la section assistance de notre site web, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Démontage

1. Dévissez le capuchon de la vanne de vidange dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et enlevez-le.
2. Raccordez l'adaptateur sur le tuyau et placez l'autre extrémité du tuyau dans la zone où vous souhaitez vidanger votre piscine. (consultez les règlements locaux pour connaître les lois en matière de vidange).
3. Vissez la rondelle de contrôle de l'adaptateur du tuyau sur la vanne de vidange dans le sens des aiguilles d'une montre. La vanne de vidange sera ouverte et l'eau commencera à se vider automatiquement. Ouvrez la vanne de vidange sur la position maximale.
4. Dégonflez le boudin du haut en pinçant la vanne d'air.
5. Quand le boudin du haut est entièrement dégonflé, appuyez sur le boudin du haut et faites-le basculer pour vidanger aisément la piscine. Vidangez complètement l'eau de la piscine.
6. Quand la vidange est terminée, dévissez la rondelle de contrôle pour fermer la vanne.
7. Débranchez le tuyau.
8. Revissez le capuchon sur la vanne de vidange.
9. Séchez la piscine.

### Rangement et remisage

1. Utilisez tous les accessoires et toutes les pièces détachées de la piscine, puis rangez-les après les avoir lavés et séchés.
2. Une fois que la piscine est entièrement sèche, saupoudrez de talc afin d'éviter que la piscine colle et pliez-la soigneusement. Si la piscine n'est pas entièrement sèche, de la moisissure peut se former et endommager la bache de la piscine.
3. Rangez la bache et les accessoires au sec à une température modérée comprise entre 5 °C / 41 °F et 38 °C / 100 °F.
4. Pendant la saison des pluies, il faut ranger la piscine et ses accessoires comme cela est indiqué plus haut.
5. Une vidange incorrecte de la piscine peut provoquer des blessures graves et/ou des dégâts matériels.
6. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver). Rangez-la au sec, hors de portée des enfants.





## ΠΙΣΙΝΕΣ FAST SET™ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΕΠΙΣΚΕΦΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ ΤΗΣ BESTWAY ΣΤΟ YOUTUBE

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΣΥΝΗΘΙΣΜΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΗΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΠΙΔΕΙΚΝΕΙΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΚΡΙΣΗ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

#### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΩΝ ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ

- ΑΝΑ ΠΑΞΑ ΣΤΙΓΜΗ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΕΧΗΣ, ΕΝΕΡΓΗ, ΚΑΙ ΑΓΡΥΠΝΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΩΝ ΑΔΥΝΑΜΩΝ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΗ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΑΠΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ (ΕΝΟΥΜΩΜΕΝΟΙ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΠΕΝΤΕ ΕΤΩΝ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΤΟΝ ΥΨΗΛΟΤΕΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΝΙΓΜΟΥ).
- ΟΡΙΖΕΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ ΝΑ ΕΠΙΒΛΕΠΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.
- ΟΙ ΑΔΥΝΑΜΟΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ Η ΟΙ ΜΗ ΓΝΩΡΙΖΟΝΤΕΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΟΥΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, Η ΕΙΝΑΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΟΡΟ ΟΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΠΡΟΣΕΛΚΥΣΗ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

#### ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΤΡΑΠΕΙ Ο ΠΝΙΓΜΟΣ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΜΙΑ ΠΡΟΣΤΑΥΕΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΤΡΑΠΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΑ ΣΚΑΡΦΑΛΩΣΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΕΝΑ ΕΜΠΟΔΙΟ (ΚΑΙ ΝΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ, ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ) ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΕΜΠΟΔΙΑ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΠΙΣΙΝΑΣ, Η ΠΑΡΟΜΟΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΧΡΗΣΙΜΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΥΠΟΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

#### ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΔΙΑΣΩΣΗΣ (Π.Χ. ΔΑΚΤΥΛΙΟΙΔΕΙΣ ΣΙΑΜΕΛΟΥΡΑ) ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΘΛΕΦΩΝΟΥ ΚΑΙ ΜΙΑ ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΘΛΕΦΩΝΩΝ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

#### ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

- ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΚΑΙ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΜΑΘΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ.
- ΜΑΘΕΤΕ ΒΑΣΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΗΣ (ΚΑΡΔΙΟΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΗ ΑΝΑΝΗΨΗ - CPR) ΚΑΙ ΑΝΑΝΕΩΝΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΤΑΚΤΙΚΑ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΔΙΑΣΩΣΗΣ ΜΙΑΣ ΖΩΗΣ.
- ΔΩΣΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΝ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΑΤΑΔΥΞΕΤΕ ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Η ΘΑΝΑΤΟ.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΟΤΑΝ ΚΑΝΕΤΕ ΧΡΗΣΗ ΑΛΚΟΟΛ Η ΦΑΡΜΑΚΩΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΟΥΝ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΣΑΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΑ ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΑΠΟ ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ

- ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΝΕΡΟ, ΔΙΑΤΗΡΩΝΤΑΣ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΜΕΝΟ ΚΑΙ ΤΗΡΩΝΤΑΣ ΚΑΛΗ ΥΓΙΕΙΝΗ. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΙΤΕ ΤΙΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ (Π.Χ. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΝΕΡΟΥ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ Η ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗΣ) ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΟΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΟ. Η ΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΡΤΑΤΑΙ ΣΕ ΕΜΦΑΝΗ ΘΕΣΗ ΕΝΤΟΣ 2μ. ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.



ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ.

- ΟΙ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΕΣ ΣΚΑΛΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
- ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΤΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΟΙ ΠΡΟΣΤΕΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΟΥΝΤΑΙ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.
- ΕΠΙΘΕΡΕΙΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΑ ΜΠΟΥΛΟΝΙΑ ΚΑΙ ΒΙΔΕΣ, ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΑΚΙΔΕΣ Η ΔΙΧΗΜΗΡΕΣ ΑΚΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΕΞΩ. Η ΑΔΕΙΑ ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΙΘΑΝΟ ΝΑ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΘΕΙ ΚΑΙ/Η ΝΑ ΕΚΤΟΠΙΣΤΕΙ ΛΟΓΩ ΤΟΥ ΑΝΕΜΟΥ.
- ΕΑΝ ΔΙΑΘΕΤΕΤΕ ΜΙΑ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ, ΑΝΑΤΡΕΣΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ, ΕΝΩ ΥΠΛΑΧΟΥΝ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ!
- ΕΑΝ ΔΙΑΘΕΤΕΤΕ ΜΙΑ ΣΚΑΛΑ, ΑΝΑΤΡΕΣΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΟΪΠΟΘΕΤΕΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΠΝΙΓΜΟΥ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ, ΔΩΣΤΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΗ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΑΠΡΟΣΔΟΚΗΤΗΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 5 ΕΤΩΝ ΑΣΦΑΛΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΑΥΤΗΝ. ΚΑΙ, ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ, ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΑ ΥΠΟ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΕΝΗΛΙΚΑ.

### ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΝΗΘΩΣ ΑΠΑΙΤΕΙ ΠΕΡΙΠΟΥ 10 ΛΕΠΤΑ ΜΕ 2-3 ΑΤΟΜΑ ΕΞΑΙΡΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣΗ.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΧΟΥΝ ΗΔΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

### ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΠΙΣΙΝΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΣΕ ΜΙΑ ΕΝΤΕΛΩΣ ΕΠΙΠΕΔΗ ΚΑΙ ΟΜΑΛΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ. ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΑΝ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΛΙΝΣΗ Ή ΑΝΩΜΑΛΗ.

#### ΣΩΣΤΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΤΗΣΙΜΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ:

- Η ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΕΙ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΑ ΤΟ ΒΑΡΟΣ ΓΙΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΠΟΥ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗ Η ΠΙΣΙΝΑ. ΕΠΙΠΛΑΝΗ Η ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΠΕΔΗ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕΙ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΙ ΤΑ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΠΕΤΡΩΝ ΚΑΙ ΚΛΑΔΙΩΝ.
  - ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΣΚΑΡΦΑΛΩΣΟΥΝ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
  - **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΕΝΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΥΠΕΡΧΛΩΡΙΝΙΣΜΩΝ Η ΤΗΝ ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΤΗΣΙΜΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ:**
- ΣΕ ΑΝΩΜΑΛΟ ΕΔΑΦΟΣ Η ΠΙΣΙΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΕΙ ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΣΟΒΑΡΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ/Η ΖΗΜΙΑ ΣΕ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ ΑΚΥΡΩΝΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΕΜΠΟΔΙΖΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΑΞΙΟΣΕΙΣ

## ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗΣ.

• ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΜΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΜΙΑΣ ΕΠΙΠΕΔΗΣ ΒΑΣΗΣ, ΤΟ ΕΔΑΦΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΣΚΑΦΕΙ ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ.

• ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΥΠΕΡΚΕΙΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ Η ΔΕΝΤΡΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΥΠΟΓΕΙΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ, ΓΡΑΜΜΕΣ Η ΚΑΛΩΔΙΑ ΚΟΙΝΗΣ ΟΦΕΛΕΙΑΣ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ.

• ΜΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥΣ ΔΡΟΜΟΥΣ, ΞΥΛΙΝΑ ΔΑΠΕΔΑ, ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ, ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΑΠΟ ΧΑΛΙΚΗ Η ΑΣΦΑΛΤΟ. Η ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΡΚΕΤΑ ΣΥΜΠΛΗΡΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΕΧΕΙ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ. ΛΑΣΠΗ, ΑΜΜΟΣ, ΜΑΛΑΚΟ/ΧΑΛΑΡΟ ΕΔΑΦΟΣ Η ΠΙΣΣΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ.

• ΓΡΑΣΙΔΙ Η ΑΛΛΗ ΒΛΑΣΤΗΣΗ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΘΑ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΕΙ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΝΑΠΤΥΧΘΟΥΝ ΟΣΜΕΣ ΚΑΙ ΛΑΣΠΗ. ΣΥΝΕΠΩΣ ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΓΡΑΣΙΔΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

• ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΕΠΙΡΡΕΠΕΙΣ ΣΕ ΕΠΙΘΕΤΙΚΑ ΕΙΔΗ ΦΥΤΩΝ ΚΑΙ ΖΙΖΑΝΙΩΝ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΝΑΠΤΥΧΘΟΥΝ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΕΛΕΓΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΣΕ ΠΕΡΙΦΡΑΣΗ, ΦΡΑΓΜΟΥΣ, ΦΩΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΣΤΕ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΕΑΝ ΔΙΑΘΕΤΕΤΕ ΜΙΑ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ, ΑΝΑΤΡΕΣΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΣΚΑΛΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΑΙΡΙΑΖΕΙ ΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΞΟΔΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΟ ΦΟΡΤΙΟ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ. ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΑΝ Η ΣΚΑΛΑ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΕΝΗ.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η BESTWAY INFLATABLES ΔΕΝ ΘΑ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΛΟΓΩ ΚΑΚΟΥ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ Ή ΑΣΤΟΧΙΑΣ ΤΗΡΗΣΗΣ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΑΕΡΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΚΑΙ ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΡΩΣΚΟΝΕΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΩ ΔΑΚΤΥΛΙΟ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΑΦΡΑ ΣΚΛΗΡΟΣ ΣΤΟ ΑΓΓΙΓΜΑ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΠΕΚΤΑΣΕΙΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΣΕΡΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ, ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΒΑΣΗ Η Ο ΠΥΘΜΕΝΑΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΛΩΝΕΤΑΙ ΣΩΣΤΑ (ΕΠΙΠΕΔΟΣ, ΧΩΡΙΣ ΖΑΡΕΣ)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΟΙ ΥΨΗΛΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝ ΤΗ ΔΙΑΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΑΕΡΑ ΣΤΟ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ. ΑΦΗΣΤΕ ΚΑΠΟΙΟ ΧΩΡΟ ΓΙΑ ΔΙΑΣΤΟΛΗ.

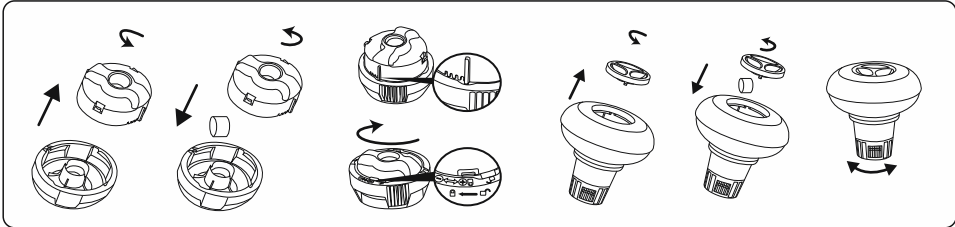
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΑΙΜΑΚΑ.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΙΣΙΝΑΣ

ΕΑΝ ΔΕΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ, Η ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ. ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΣ ΔΕ ΑΥΤΗ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ.

## ΧΡΗΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΤΑΜΠΛΕΤΩΝ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΟ "Chemiconnect" (ΧΗΜΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΤΗΡΑΣ) Ή ΤΟ "Chemical Floater" (ΧΗΜΙΚΟΣ ΠΛΩΤΗΡΑΣ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΟΤΑΝ ΚΑΝΕΤΕ ΧΗΜΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΕ ΔΙΣΚΙΑ. ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΚΑΝΕΝΑΝ ΑΠΟ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΔΙΑΜΕΤΗΡΗΣ, ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) Ή ΤΟΝ ΠΛΗΞΙΕΣΤΕΡΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.



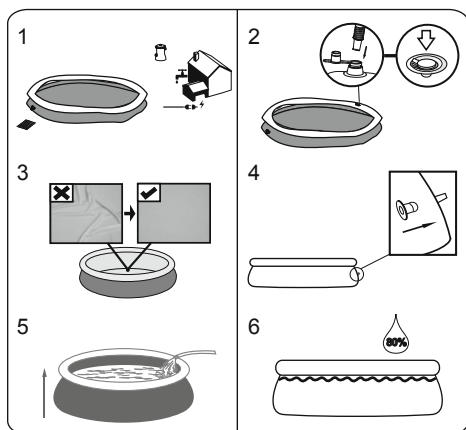
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΘΡΥΜΑΤΙΣΜΕΝΑ ΣΕ ΚΟΚΚΟΥΣ ΔΙΣΚΙΑ Η ΠΕΤΑΣΤΕ ΤΟ ΔΙΣΚΙΟ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΟΙ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΝΑΠΟΤΕΘΟΥΝ ΣΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ, ΝΑ ΒΛΑΨΟΥΝ ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΧΡΩΜΑΤΙΣΟΥΝ ΤΟ PVC.

## ΧΡΗΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΥΓΡΟΥ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ)

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** ΠΡΟΣΘΕΣΤΕ ΧΗΜΙΚΟ ΥΓΡΟ ΣΕ ΜΙΚΡΕΣ ΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΟΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΜΕΣΗ ΕΠΙΦΑΝΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ PVC. Η ΑΜΕΣΗ ΕΠΙΦΑΝΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΙ ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΧΡΩΜΑΤΙΣΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟΝ ΧΗΜΙΚΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ, ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΗΣ ΧΗΜΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΚΙΤ ΔΟΚΙΜΗΣ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ) ΟΣΤΕ ΝΑ ΔΟΚΙΜΑΖΕΤΕ ΤΗ ΧΗΜΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ. ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΙΝΑΚΑ.

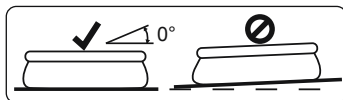


**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΜΕ ΝΕΡΟ.

**ΤΑ ΤΟΙΧΩΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΘΑ ΑΝΥΨΩΘΟΥΝ ΚΑΘΩΣ ΓΕΜΙΖΕΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ.**

1. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΕΩΣ ΟΤΟΥ Η ΧΟΡΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΕ ΝΕΡΟ ΦΤΑΣΕΙ ΤΟ 80%. ΜΗΝ ΥΠΕΡΓΕΜΙΖΕΤΕ ΓΙΑΤΙ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΑΡΙΑΣ ΒΡΟΧΟΠΤΩΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΑΤΕ ΛΙΓΟ ΝΕΡΟ ΓΙΑ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΟ.

2. ΟΤΑΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΕΛΕΓΕΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΔΕ ΜΑΖΕΥΕΤΑΙ ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΛΕΥΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΠΕΔΗ.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** ΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΠΕΔΗ, ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΣΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΕΠΑΝΙΣΤΩΣΤΕ ΤΟ ΕΔΑΦΟΣ ΜΕ ΕΚΣΚΑΦΗ. ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΝΕΡΟ ΜΕΣΑ ΣΕ ΑΥΤΗΝ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΗΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΑΤΟΜΙΚΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ Ή ΚΑΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΚΛΕΙΕΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΙΕΣΗ. ΕΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΞΟΓΚΩΜΑ Η ΑΝΟΜΟΙΟΜΟΡΦΗ ΠΛΕΥΡΑ, ΤΟΤΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ, ΟΙ ΠΛΕΥΡΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΠΛΑΣΟΥΝ ΚΑΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΝΑ ΕΚΤΟΝΩΘΕΙ ΞΑΦΝΙΚΑ ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ/Η ΒΛΑΒΕΣ ΖΗΜΙΕΣ.

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ	ΤΙΜΕΣ
ΔΙΑΥΓΕΙΑ ΝΕΡΟΥ	ΚΑΘΑΡΗ ΘΕΑ ΤΟΥ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ
ΧΡΩΜΑ ΝΕΡΟΥ	ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΧΡΩΜΑ
ΘΟΛΟΤΗΤΑ ΣΕ FNU / NTU	ΜΕΓΙΣΤΟ 1,5 (ΚΑΤΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΜΙΚΡΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 0,5)
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΝΙΤΡΙΚΟΥ ΛΑΤΟΣ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΕΚΕΙΝΗ ΤΗΣ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΜΕ ΝΕΡΟ ΣΕ mg/l	ΜΕΓΙΣΤΟ 20
ΟΛΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΚΟΣ ΑΝΘΡΑΚΑΣ (TOC) ΣΕ mg/l	ΜΕΓΙΣΤΟ 4,0
ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΟΞΕΙΔΩΣΙΜΟΤΗΤΗ ΕΝΑΝΤΙ Ag/AgCl 3,5 ΜΕΤΡΑ ΚCl ΣΕ mV	ΕΛΑΧΙΣΤΟ 650
ΤΙΜΗ pH	6,8 ΕΩΣ 7,6
ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΕΝΕΡΓΟ ΧΛΩΡΙΟ (ΧΩΡΙΣ ΚΥΑΝΟΥΡΙΚΟ ΟΞΥ) ΣΕ mg/l	0,3 ΕΩΣ 1,5
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΧΛΩΡΙΟ ΣΕ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟ ΜΕ ΚΥΑΝΟΥΡΙΚΟ ΟΞΥ ΣΕ mg/l	1,0 ΕΩΣ 3,0
ΚΥΑΝΟΥΡΙΚΟ ΟΞΥ ΣΕ mg/l	ΜΕΓΙΣΤΟ 100
ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΧΛΩΡΙΟ ΣΕ mg/l	ΜΕΓΙΣΤΟ 0,5 (ΚΑΤΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ 0,0 mg/l)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΧΗΜΙΚΗ ΑΝΙΣΟΡΡΟΠΙΑ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ. ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΙΝΑΙ ΠΙΘΑΝΟΝ ΤΟΣΙΣΤΑ ΚΑΙ ΓΙ' ΑΥΤΟ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ. ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΟΒΑΡΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΑΠΟ ΧΗΜΙΚΟΥΣ ΑΤΜΟΥΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΩΝ ΔΟΧΕΙΩΝ ΜΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΩΛΗΣΗΣ ΥΛΙΚΩΝ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΧΗΜΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ. ΔΩΣΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ. ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΑΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΧΡΩΜΑΤΙΣΕΙ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΙ ΤΗ ΔΟΜΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

### ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΘΑΡΗ:

- ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΑΓΟΡΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΤ pH. ΕΝΑΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΟΥΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΥΞΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΣΥΝΕΧΩΣ ΚΑΘΑΡΟ ΚΑΙ ΥΓΙΕΙΝΟ ΝΕΡΟ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΗΦΡΑ ΤΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΤΕΧΝΙΚΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ.
- ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΕΝΑΝ ΚΑΔΟ ΜΕ ΝΕΡΟ ΔΙΠΛΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΩΣΤΕ ΟΙ ΧΡΗΣΤΕΣ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΖΟΥΝ ΤΑ ΠΟΔΙΑ ΤΟΥΣ ΠΡΙΝ ΜΠΟΥΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΚΑΛΥΨΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.
- ΑΔΕΙΑΖΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗ ΡΥΠΑΝΣΗ.
- ΕΛΕΓΧΤΕ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΖΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΗΝ ΚΑΣΕΤΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΑΠΛΑ ΑΠΟ ΚΑΤΩ ΕΩΣ ΤΟΝ ΕΠΙΑΝΘ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΜΕ ΕΝΑ ΚΑΘΑΡΟ ΠΑΝΙ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΟΝΤΑΣ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΞΕΝΟ ΣΩΜΑ ΥΠΑΡΧΕΙ.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΡΟΧΗΣ, ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΤΙ Η ΣΤΑΘΜΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΨΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΗ. ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ, ΤΟΤΕ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΔΕΙΑΞΕΤΕ ΤΟ ΠΛΕΟΝΑΖΩΝ ΝΕΡΟ.
- ΕΑΝ ΒΡΕΧΕΙ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΟΤΙ Η ΣΤΑΘΜΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΨΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΟ ΕΠΙΠΕΔΟ. ΕΑΝ ΤΟ ΝΕΡΟ ΥΠΕΡΒΕΙ ΤΟ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΟ ΕΠΙΠΕΔΟ, ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΤΕ ΤΟ ΠΛΕΟΝΑΖΩΝ ΩΣΤΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΕΧΕΙ ΝΕΡΟ ΜΕΧΡΙ ΤΟ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΟ ΕΠΙΠΕΔΟ.

### Η ΣΩΣΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΓΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ.

ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΘΙΒΕΤΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΘΕ ΗΜΕΡΑ, ΑΡΚΕΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΠΛΗΡΗΣ ΑΝΑΝΕΩΣΗ ΤΟΥ ΟΓΚΟΥ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΑΝΤΛΙΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΦΙΛΤΡΑΡΕΙ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΣΩΜΑΤΙΔΙΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΘΑΡΟ ΚΑΙ ΥΓΙΕΙΝΟ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΟΞΕΣΕΤΕ ΧΗΜΙΚΑ.

### ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΙΑΡΡΟΦΗΣ, ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ. ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΠΕΔΙΟ «ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ» ΣΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ ΜΑΣ, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- ΞΕΒΙΔΩΣΤΕ ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ.
- ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ ΣΤΟΝ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΑΛΛΟ ΑΚΡΟ ΤΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΟΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. (ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ).
- ΒΙΔΩΣΤΕ ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΑ ΤΟ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ ΓΙΑ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ ΠΑΝΩ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ. Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΘΑ ΑΝΟΙΞΕΙ ΚΑΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΘΑ ΑΡΧΙΣΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΖΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΣΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΣΗ.
- ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΑΝΘ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΕΡΑ.
- ΟΤΑΝ Ο ΕΠΙΑΝΘ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΕΧΕΙ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΠΙΕΣΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΑΝΘ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΚΑΙ ΔΩΣΤΕ ΤΟΥ ΚΛΙΣΗ ΓΙΑ ΕΥΚΟΛΗ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΝΕΡΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΟΤΑΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ, ΞΕΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ.
- ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ.
- ΒΙΔΩΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ.
- ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ.

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΕΤΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ

- ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΑ ΚΑΘΑΡΑ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΑ.
- ΜΟΛΙΣ Η ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΠΑΣΠΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΜΕ ΤΑΚΤ ΓΙΑ ΝΑ ΕΜΠΛΩΔΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΚΟΛΛΗΣΕΙ, ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. ΕΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΣΤΕΓΝΗ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΜΦΑΝΙΣΤΕΙ ΜΟΥΧΛΑ Η ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΙ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΑΝ ΣΕ ΣΤΕΓΝΟ ΧΩΡΟ ΜΕ ΜΙΑ ΜΕΤΡΙΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ 5°C ΚΑΙ 38°C.
- ΚΑΤΑ ΤΗ ΒΡΟΧΕΡΗ ΠΕΡΙΟΔΟ, Η ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΟΝΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΠΛΑΝ ΟΔΗΓΙΕΣ.
- Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ/Η ΖΗΜΙΑ ΣΕ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ.
- ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟΙ ΜΗΝΕΣ). ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΣΕ ΞΗΡΟ ΧΩΡΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

# БАСЕЙНЫ БЫСТРОЙ УСТАНОВКИ FAST SET™ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА



Посетите канал Bestway на YouTube

## ВНИМАНИЕ

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании бассейна. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках отдыха и игр в воде, но не покрывают всех риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.

### Безопасность пользователей, не умеющих плавать

- Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо (помните, что наибольшему риску утонуть подвержены дети до пяти лет).  
- Каждый раз при использовании бассейна поручайте наблюдение за детьми компетентному взрослому.

- Дети, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, должны использовать специальное защитное снаряжение при использовании бассейна.

- Когда бассейн не используется, или когда за ним никто не присматривает, уберите все игрушки из бассейна и прилегающей зоны, чтобы дети не могли заинтересоваться ими и приблизиться к бассейну.

### Устройства, обеспечивающие безопасность

- Чтобы предотвратить риск утопления детей, рекомендуется закрыть доступ в бассейн защитным ограждением. Чтобы помешать детям карабкаться на впускной и выпускной клапаны, рекомендуется установить ограждение (и блокировать все окна и двери, если они имеются), чтобы предотвратить доступ в бассейн без разрешения.  
- Ограждения, покрытия бассейна, сигнализация в бассейне и прочие защитные устройства полезны, но они не могут заменить постоянное и компетентное наблюдение, осуществляемое взрослыми.

### Оборудование, обеспечивающее безопасность

- Рекомендуется хранить спасательное оборудование (напр., спасательный круг) в непосредственной близости от бассейна.

- Держите работающий телефон и список номеров телефонов экстренной связи в непосредственной близости от бассейна.

### Безопасное использование бассейна

- Посоветуйте всем пользователям, особенно детям, научиться плавать.  
- Изучите базовые техники экстренной первой помощи (сердечно-легочная реанимация - СЛР) и регулярно освежайте ваши знания. Если произойдет несчастный случай, вы сможете спасти жизнь человека.  
- Объясните все пользователям бассейна, особенно детям, что делать в случае чрезвычайного происшествия.  
- Никогда не ныряйте на мелководье. Это может привести к серьезным травмам или смерти.  
- Не используйте бассейн, если вы выпили алкогольный напиток или приняли лекарство, которое может негативно повлиять на вашу способность безопасно пользоваться бассейном.  
- Если вы используете покрытие бассейна, полностью уберите его с поверхности воды перед тем, как использовать бассейн.  
- Защищайте пользователей бассейна от болезней, которые могут передаваться через воду, регулярно очищая воду и следуя правилам гигиены. Следуйте инструкциям по очистке воды, содержащимся в этом руководстве пользователя.

- Храните химикаты (напр., для очистки воды, чистящие и дезинфицирующие средства) в недоступном для детей месте.
- Используйте указанные ниже предупредительные знаки. Знаки должны быть установлены на видном месте на расстоянии 2 м от бассейна.



В воде дети должны находиться под присмотром взрослых. Нырять запрещается

- Съёмные лестницы должны быть установлены на ровной поверхности.
- Независимо от материалов, из которых изготовлен бассейн, регулярно проверяйте доступные поверхности, чтобы избежать риска травм.
- Регулярно проверяйте болты и винты; удаляйте обломки и острые углы, чтобы избежать риска травм.
- **ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте бассейн со слитой водой на улице. Пустой бассейн может деформироваться и/или опрокинуться от ветра.
- Если в комплект поставки входит фильтрующий насос, см. инструкции в руководстве пользователя насоса.
- **ВНИМАНИЕ!** Запрещается пользоваться насосом, когда люди находятся в бассейне!
- Если в комплект поставки входит лестница, см. инструкции в руководстве пользователя лестницы.
- **ВНИМАНИЕ!** При пользовании плавательным бассейном необходимо соблюдать инструкции по технике безопасности, содержащиеся в руководстве по эксплуатации и обслуживанию. Чтобы избежать опасности утопления или других серьезных травм, внимательно следите за тем, чтобы дети до 5 лет не попали в бассейн без разрешения.
- Оборотный доступ к бассейну защитными устройствами и постоянно держите детей под наблюдением взрослых во время использования бассейна.

### Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

Установка силами 2-3 человек обычно занимает приблизительно 10 минут, не считая земляных работ и наполнения бассейна водой.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Некоторые детали уже установлены на бассейне.

## ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНОЕ МЕСТО УСТАНОВКИ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Бассейн необходимо устанавливать на полностью ровной и горизонтальной поверхности. Не устанавливайте бассейн на наклонных поверхностях и склоне.

### Правильные условия установки бассейна

- Выбранный участок должен равномерно выдерживать вес бассейна в течение всего времени его установки; кроме того, участок должен быть ровным и освобожден от всех сторонних предметов и мусора, включая камни и ветки.
- Рекомендуем устанавливать бассейн вдалеке от предметов, которые дети могут использовать для того, чтобы забраться в него.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Устанавливайте бассейн рядом с подходящей системой слива, чтобы, при необходимости, устранить переливание или опорожнить бассейн.

### Неправильные условия установки бассейна

- На неровной поверхности бассейн может перевернуться, что приведет к серьезным травмам и/или повреждению личного имущества, аннулирует гарантию и снижает невозможным обращение в сервисную службу.
- Не формируйте ровную поверхность с помощью песка; при необходимости сровняйте землю.

- Непосредственно под воздушными линиями электропередач или деревьями. Убедитесь в том, что на выбранном участке нет подземных коммуникаций, линий или кабелей.
- Не устанавливайте бассейн на подъездных дорожках, настилах, платформах, гравии или асфальте. Выбранный участок должен быть достаточно твердым, чтобы выдержать давление воды; грязь, песок, мягкая/рыхлая почва или смола не подходят.
- Трава и другая растительность под бассейном погибнет и может привести к возникновению неприятных запахов и слизи, поэтому рекомендуем удалить с выбранного для установки участка всю траву.
- Избегайте участков, на которых агрессивные виды растений и сорняков могут прорасти через чашу бассейна.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Обратитесь в местные органы власти за информацией о постановлениях, касающихся ограждения, барьеров, освещения, и нормах техники безопасности и неукоснительно их соблюдайте.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если в комплект поставки входит фильтрующий насос, см. инструкции в руководстве пользователя насоса. см. инструкции в его руководстве пользователя.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Лестница должна соответствовать размеру бассейна; используйте ее только для того, чтобы войти и выйти из бассейна. Запрещено превышать полезную нагрузку лестницы. Регулярно проверяйте, правильно ли собрана лестница.

## Сборка

Компания Bestway Inflatables не принимает на себя ответственность за повреждения бассейна по причине неправильного обращения или несоблюдения настоящей инструкции.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте воздушный шланг под высоким давлением и не надуйте слишком сильно верхнее кольцо, оно должно быть лишь немного твердым на ощупь.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте удлинители для подключения насоса к источнику питания.

**ВНИМАНИЕ!** Не волочите бассейн по земле, это может привести к его повреждению.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Основание или дно бассейна должны быть тщательно и ровно разложены (плоско, без складок)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Высокие температуры могут привести к тому, что давление воздуха на кольцо растянется и повредит его. Оставьте немного места для возможного расширения кольца.

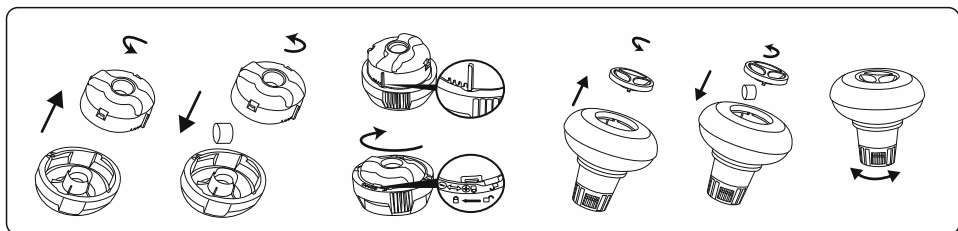
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

## Обслуживание бассейна

В случае невыполнения указанных рекомендаций по обслуживанию бассейна вы можете подвергнуть опасности свое здоровье, особенно здоровье своих детей.

### Использование таблеток химических средств (в комплект не входят):

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Дозатор Chemconnect или поплавок для химических средств (Chemical Floater) следует использовать, если вы осуществляете обработку воды химическими веществами с помощью таблеток. В комплект приобретенного вами изделия может не входить ни один из этих дозаторов. В этом случае вы можете приобрести их, посетив наш веб-сайт [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com), или у ближайшего дилера по продаже бассейнов.



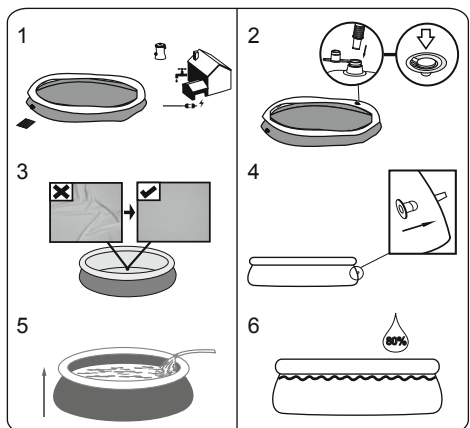
**ВАЖНО!** Не используйте гранулированные таблетки и не бросайте таблетки непосредственно в воду. Химикаты могут отложиться на дне, повредить материал и обесцветить ПВХ.

### Использование растворов химических средств (в комплект не входят):

**ВАЖНО!** Добавляйте химический раствор небольшими дозами и в центре бассейна, во избежание непосредственного контакта между химикатами и поверхностью ПВХ. При непосредственном соприкосновении химикаты могут повредить материал и обесцветить поверхность.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** На время пользования бассейном удаляйте из него дозатор химических средств.

**ВАЖНО!** После того как вы очистили воду с помощью химических средств, а также перед использованием бассейна, воспользуйтесь тестовым набором (не входит в комплект поставки), чтобы проверить химический состав воды. Мы рекомендуем поддерживать воду в рамках значений, указанных в следующей таблице.

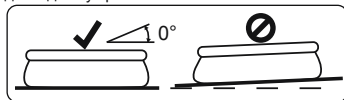


**ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте бассейн без внимания, когда он наполняется водой.

**Стенки бассейна поднимаются при его наполнении водой.**

1. Наполните бассейн водой на 80%. НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ его водой, он может разрушиться. Во время сильных дождей, возможно, понадобится отлить часть воды, чтобы сохранить нужный уровень воды в бассейне.

2. По завершении наполнения бассейна, убедитесь в том, что бассейн установлен ровно, проверьте, не перетекает ли вода к одному краю.



**ВАЖНО!** Если бассейн установлен неровно, слейте воду и выровняйте площадку, подковав землю. Никогда не пытайтесь передвинуть бассейн с находящейся в нем водой, можно получить травму или повредить бассейн.

**ВНИМАНИЕ:** Внутри бассейна может накапливаться высокое давление. Если на поверхности бассейна присутствуют бугры или неровности, это означает, что давление внутри бассейна неравномерно или он установлен неровно, стенки бассейна могут внезапно прорваться и вода выльется из бассейна, становясь причиной серьезных травм и/или нанесения материального ущерба.



Параметры	Значения
Прозрачность воды	Ясно видно дно бассейна
Цвет воды	Вода должна быть бесцветной
Мутность в FNU/NTU	макс. 1,5 (желательно менее 0,5)
Концентрация нитратов больше, чем в воде наполнения, в мг/л	макс. 20
Общее количество органического углерода (ООУ) в мг/л	макс. 4,0
Редокс-потенциал против Ag/AgCl 3,5 м КCl в мВ	мин. 650
значение pH	от 6,8 до 7,6
Свободный активный хлор (без циануровой кислоты) в мг/л	от 0,3 до 1,5
Свободный хлор, используемый в сочетании с циануровой кислотой в мг/л	от 1,0 до 3,0
Циануровая кислота в мг/л	макс. 100
Смешанный хлор в мг/л	макс. 0,5 (желательно ближе к 0,0 мг/л)

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Гарантия не распространяется на ущерб, причиненный в результате химического дисбаланса. Химические средства для очистки воды в бассейне потенциально токсичны; следует обращаться с ними осторожно. Серьезную опасность для здоровья могут представлять собой испарения химических веществ, а также неправильно подписанные или неправильно хранящиеся контейнеры с химическими веществами. Обратитесь к своему местному продавцу бассейнов, чтобы получить более подробную информацию об обработке воды химическими средствами. Строго соблюдайте инструкции производителей химических средств. Повреждение бассейна, причиненное в результате неправильного применения химических средств и неправильным уходом за водой бассейна, не покрывается гарантией.

**ВАЖНО!** Чрезмерное применение химикатов может обесцветить рисунки и материал бассейна. Это может также повредить структуру чаши бассейна.

### Чтобы содержать свой бассейн в чистоте:

1. Обратитесь в свой местный магазин по продаже бассейнов и приобретите химикаты и наборы pH. Постоянное поддержание воды в чистом и безопасном для здоровья состоянии является одним из важнейших факторов длительного срока службы чаши бассейна. Строго соблюдайте инструкции профессиональных специалистов по обработке воды с помощью химических средств.
2. Установите емкость с водой рядом с бассейном, чтобы пользователи могли промыть ноги перед входом в бассейн.
3. Накрывайте бассейн, когда он не используется.
4. Регулярно очищайте поверхность воды бассейна, не допуская осаждения загрязнений.
5. Регулярно проверяйте и промывайте картридж фильтра.
6. Чистой тканью аккуратно очищайте пену и грязь с нижней стороны верхнего кольца.
7. В случае дождя внимательно следите за тем, чтобы не был превышен заданный уровень воды. В противном случае **СЛЕДУЕТ СЛИТЬ ЛИШНЮЮ ВОДУ.**
8. Если идет дождь, следите, чтобы уровень воды в бассейне не превышал заданного значения. В случае превышения заданного уровня, слейте воду из бассейна до указанного уровня.

### Неадекватный уход за бассейном может продлить срок его службы.

В сезон пользования плавательным бассейном фильтрационную систему необходимо включать каждый день на время, достаточное для того, чтобы обеспечить полное обновление объема воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Насос используется для циркуляции воды и фильтрации мелких частиц. Для поддержания чистоты и гигиены воды в бассейне также следует использовать химикаты.

### Ремонт

В случае протечки заклейте бассейн клеевой заплатой специально для ремонта поверхности, находящейся под водой (входит в комплект поставки). Инструкции можно найти в часто задаваемых вопросах раздела поддержки на нашем веб-сайте [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Разборка

1. Отвинтите крышку сливного клапана против часовой стрелки и снимите ее.
2. Подсоедините переходник к шлангу и расположите другой конец шланга там, куда вы хотите сливать воду из бассейна. (Ознакомьтесь с местными нормами по сливу воды.)
3. Навинтите управляющее кольцо переходника шланга на сливной клапан по часовой стрелке. Сливной клапан откроется, и слив воды начнется автоматически. Откройте сливной клапан на максимум.
4. Выпустите воздух из верхнего кольца, сжимая воздушный клапан.
5. Когда воздух полностью выйдет из верхнего кольца, нажмите на верхнее кольцо и наклоните, чтобы облегчить слив. Полностью слейте воду из бассейна.
6. По завершении слива отвинтите регулирующее кольцо, чтобы закрыть клапан.
7. Отсоедините шланг.
8. Снова навинтите крышку на сливной клапан.
9. Выполните воздушную сушку бассейна.

### Хранение и подготовка к зиме

1. Уберите все аксессуары и запасные части бассейна и сложите их на хранение в чистом и сухом месте.
2. После полного просушивания бассейна посыпьте поверхность тальком, чтобы они не сплелись, и аккуратно расправьте бассейн. Если не просушить бассейн полностью, может образоваться плесень и повредить ткань бассейна.
3. Храните чашу бассейна и его аксессуары в сухом месте при умеренной температуре от 5°C / 41°F до 38°C / 100°F.
4. В дождливое время года бассейн и принадлежности следует хранить, как указано выше.
5. Неправильный слив воды из бассейна может привести к серьезным травмам людей и/или повреждения имущества.
6. Вне сезона (в зимние месяцы) настоятельно рекомендуется разбирать бассейн. Храните в сухом месте, недоступном для детей.

## BASENY FAST SET™ INSTRUKCJA OBSŁUGI



Odwiedź stronę Bestway na YouTube

### OSTRZEŻENIE

Przed montażem i użyciem basenu przeczytaj dokładnie i ze zrozumieniem wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i postępuj zgodnie z nimi. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obejmują niektóre z zagrożeń powszechnych dla rekreacji wodnej, nie obejmują w żadnym razie wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj tą informację do późniejszego wglądu.

#### Bezpieczeństwo osób nie umiejących pływać

- Wymagany jest zawsze ciągle, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej jeśli w basenie znajdują się słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są zagrożone w najwyższym stopniu utonięciem).
- Przed każdym użyciem basenu wyznacz kompetentną osobę dorosłą w celu jego nadzoru.
- Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać, podczas korzystania z basenu powinny zakładać środki ochrony indywidualnej.
- Kiedy basen nie jest używany lub pozostaje bez nadzoru, należy usunąć z niego i jego otoczenia wszystkie zabawki, aby w ten sposób nie przyciągać uwagi dzieci.

#### Środki ochrony osobistej

- Aby zapobiec utonięciu, zaleca się zabezpieczenie dostępu dzieci do basenu przy pomocy odpowiednich urządzeń ochronnych. Aby zapobiec wspinaniu się przez dzieci na zawór wlotowy i wylotowy, zalecane jest zamontowanie bariery (i zabezpieczenie w razie potrzeby wszystkich drzwi i okien) zapobiegającej nieupoważnionemu dostępowi do basenu.
- Bariery, pokrywki na basen lub podobne zabezpieczenia stanowią użyteczną pomoc, ale nie zastępują stałego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.

#### Sprzęt ratunkowy

- Zaleca się posiadanie sprzętu ratunkowego (np. koła ratunkowego) w pobliżu basenu.
- W pobliżu basenu należy mieć działający telefon oraz listę numerów telefonów ratunkowych.

#### Bezpieczne korzystanie z basenu

- Zachęcaj wszystkich użytkowników, a szczególnie dzieci do nauki pływania.
- Naucz się podstawowych technik ratowania życia (resuscytacji kręgowo-oddechowej – CPR) i regularnie odświeżaj tę wiedzę. Może ona pomóc w uratowaniu życia w nagłym wypadku.
- Naucz wszystkich użytkowników basenu, w tym dzieci, co mają robić w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie wskakuj na główkę do płytkiej wody. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie korzystaj z basenu po spożyciu alkoholu lub leków, które mogą negatywnie wpływać na zdolność bezpiecznego korzystania z basenu.
- W przypadku używania pokryw na basen, przed wejściem do basenu zdejmij je całkowicie z powierzchni wody.
- Chroni użytkowników basenu przed chorobami związanymi z wodą uzdatniającą wodę do basenu i zachowując zasady

prawkidowej higieny. Zapoznaj się z wytycznymi dotyczącymi uzdatniania wody w instrukcji obsługi.

- Chemikalia (np. środki do uzdatniania wody, czyszczące i dezynfekcyjne) trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej. Oznakowanie należy ustawić w widocznym miejscu w odległości nie większej niż 2 m od basenu.



Nadzoruj dzieci w środowisku wodnym. Nie nurkować.

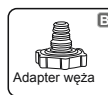
- Zdejmowane drabinki należy ustawiać na powierzchni poziomej.
- Aby uniknąć obrażeń, powierzchnie dostępne należy regularnie sprawdzać, niezależnie od materiałów konstrukcyjnych basenu.
- Należy regularnie sprawdzać śruby i wkręty. Aby uniknąć obrażeń należy usuwać odpryski i wszelkie ostre krawędzie.
- **UWAGA:** Po wypuszczeniu wody, nie pozostawiaj basenu na zewnątrz. Pusty basen może zostać okształcony i/lub przemieszczony przez wiatr.
- W przypadku montażu pompy filtrującej, dla uzyskania wskazówek należy zapoznać się z jej instrukcją obsługi.
- **OSTRZEŻENIE!** Pompy nie wolno używać, kiedy w basenie przebywają ludzie.
- W przypadku stosowania drabinki, dla uzyskania wskazówek należy zapoznać się z jej instrukcją obsługi.
- **OSTRZEŻENIE!** Używanie basenu jest równoznaczne z akceptacją i przestrzeganiem zasad bezpieczeństwa zamieszczonych w instrukcji obsługi i konserwacji. Aby uniknąć utonięcia lub innych poważnych obrażeń, należy zwracać szczególną uwagę na możliwość niespodzianego wejścia do basenu przez dzieci w wieku poniżej 5 lat. Należy w tym celu zabezpieczyć wejście do basenu, a kąpiące się dzieci muszą być pod stałym nadzorem osoby dorosłej.

### Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie tego dokumentu do późniejszego wglądu.

Montaż zazwyczaj zajmuje około 10 minut i wymaga 2-3 osób, z wyłączeniem prac ziemnych i napełniania.



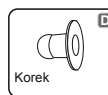
Wykładzina basenu



Adapter węża



Nakrętka zaworu spusowego



Korek

**UWAGA:** Niektóre z części zostały już zamontowane do basenu.

### WYBRAĆ ODPOWIEDNIE UMIEJSCOWIENIE

**UWAGA:** Basen należy ustawić na zupełnie płaskiej i równej powierzchni. Nie instaluj basenu, jeśli teren jest pochylony lub stromy.

#### Prawkidowe warunki do ustawienia basenu:

- Wybraneniejscumusi być w stanie równomiernie utrzymać ciężar basenu przez cały okres jego instalacji. Ponadto teren tenmusi być płaski i oczyszczony z wszelkich przedmiotów i gruzu, a także kamieni i patyków.
- Zaleca się ustawienie basenu z dala od wszelkich przedmiotów, dzięki którym dzieciomogłyby wejść do basenu.
- UWAGA:** Basen umieścić w pobliżu odpowiedniego systemu odwadniającego, aby poradzić sobie w przypadku jego przelania się lub w razie opróżnienia basenu.
- Nieprawkidowe warunki do ustawienia basenu:**
- Ustawienie basenu na nierównym podłożumozże spowodować jego runięcie i zalanie, powodując poważne obrażenia ciała i/lub wyrządzać szkodymaterialne oraz pociągnąć za sobą



utrata gwarancji i praw do naprawy.

- Nie używać piasku do wyrównania podłoża, wykopać dół, jeśli jest to konieczne.
- Bezpośrednio pod liniami elektrycznymi lub drzewami. Upewnij się, czy pod basenem nie są poprowadzone podziemne rury, ani jakiegokolwiek inne przewody lub kable.
- Basenu nie ustawiać na podjazdach, pomostach, podwyższeniach, żwirze lub asfalcie. Podłoże powinno być wystarczająco zwarte, aby wytrzymać ciężar wody w basenie; błoto, piasek, miękka / luźna gleba lub mokradła nie nadają się.
- Trawnik lub inne rośliny pod basenem zginą lub zginią i mogą nieprzyjemnie pachnieć, dlatego zaleca się usunięcie wszystkich roślin z miejsca, gdzie ma stać basen.
- Unikaj obszarów podatnych na agresywne gatunki roślin i chwastów, które mogą rosnąć przez posycie basenu.

**UWAGA:** Sprawdź, jakie są obowiązujące przepisy lokalne dotyczące stawiania ogrodzeń, barierek, oświetlenia oraz jakie są przepisy dotyczące bezpieczeństwa i upewnij się, czy nie narusza się żadnego z nich.

**UWAGA:** Jeśli zakupiona została pompa filtrująca, element ten ma swoje osobne instrukcje użytkowania.

**UWAGA:** Drabinkami pasować do wymiarów basenu i może być używana tylko do wchodzenia i wychodzenia z basenu. Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia drabinki. Regularnie sprawdzać, czy drabinka jest prawidłowo zamontowana.

## Montaż

Firma Bestway Inflatables nie bierze na siebie odpowiedzialności za uszkodzenia powodowane niewłaściwą obsługą basenu lub nieprzestrzeganiem niniejszych instrukcji.

**UWAGA:** Nie należy używać wężu wysokiego ciśnienia ani nie pompować w nadmiarze górnego pierścienia, nie powinien być twardy w dotyku.

**UWAGA:** Do zasilania pompy nie należy używać przedłużaczy.

**UWAGA:** Nie przeciągać basenu po ziemi, może to spowodować jego uszkodzenie.

**UWAGA:** Podstawa/dno basenu powinno być prawidłowo rozłożone (poziomo bez zmarszczek).

**UWAGA:** Wysokie temperatury powodują zwiększenie objętości powietrza i rozciągnięcie pierścienia co może spowodować jego uszkodzenie. Zostaw trochę miejsca na ewentualną zmianę objętości.

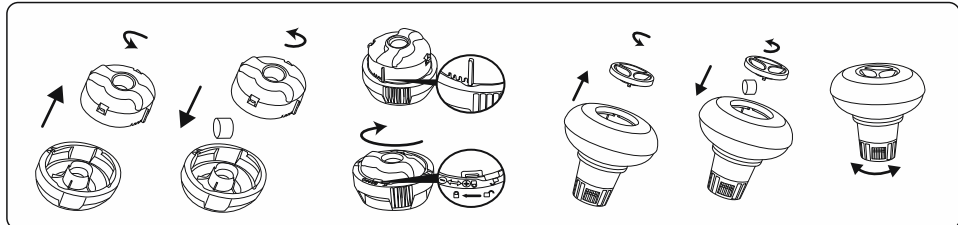
**UWAGA:** Rysunki zostały zamieszczone wyłącznie w celach ilustracyjnych. Mogą odbiegać one od rzeczywistego wyglądu produktu. Nie wykonane w skali.

## Konserwacja basenu

Jeśli nie zastosujesz się do poniższych wskazówek dotyczących utrzymania, Twoje zdrowie może być zagrożone, zwłaszcza zdrowie Twoich dzieci.

### Używanie tabletek chemicznych (brak w zestawie):

**UWAGA:** Podczas przeprowadzania konserwacji chemicznej za pomocą tabletek należy używać Chemconnect lub płwaka do chemii. Zakupiony przedmiot może nie zawierać żadnego z tych dozowników, w takim przypadku możesz go kupić, odwiedzając naszą stronę internetową [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) lub w najbliższym punkcie sprzedaży basenów.



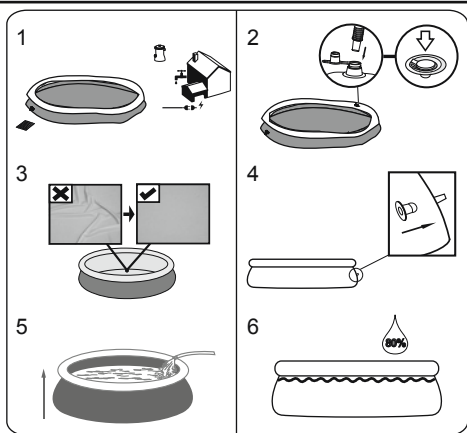
**WAŻNE:** Nie używaj tabletek granulowanych ani nie wrzucaj tabletek bezpośrednio do wody. Chemikalia mogą osadzać się na dnie, uszkadzać materiał i odbarwiać PVC.

### Używanie cieczy chemicznej (brak w zestawie):

**WAŻNE:** Dodaj płyn chemiczny w małych dawkach i na środek basenu, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu chemikaliów z powierzchnią PVC. Bezpośredni kontakt może uszkodzić materiał i odbarwić powierzchnię.

**UWAGA:** Wymij dozownik chemikaliów z basenu, gdy basen jest używany.

**WAŻNE:** Po przeprowadzeniu konserwacji chemicznej i przed użyciem basenu użyj zestawu testowego (brak w zestawie), aby przetestować chemię wody. Zalecamy utrzymanie wody zgodnie z poniższą tabelą.

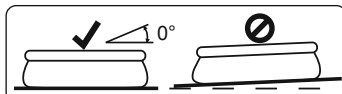


**OSTRZEŻENIE:** Podczas napełniania basenu wodą nie zostawiaj go bez nadzoru.

### Ściany basenu będą podnosić się wmiarę jego napełniania wodą.

1. Napełnij basen wodą do 80% jego objętości, NIE PRZEPEŁNIAJ GO, gdyż może to spowodować runięcie basenu. W razie intensywnych opadów deszczu może być konieczne spuszczenie pewnej ilości wody z basenu, żeby utrzymać odpowiedni poziom wody.

2. Kiedy napełnianie basenu jest zakończone, sprawdź, czy woda nie zbiera się po bokach, co oznacza, że basen stoi równo. Jeżeli basen nie stoi równo, spuść wodę i wyrównaj ponownie podłoże, podkopując ziemię.



**WAŻNE:** Nigdy nie próbuj przesuwac basenu z wodą, ponieważ to grozi poważnymi obrażeniami ciała lub może spowodować uszkodzenie basenu.

**OSTRZEŻENIE:** Woda może wywierać na basen wysokie ciśnienie. Jeśli na powierzchni basenu występuje wybrzuszenie lub którakolwiek z jego ścian nie jest wyrównana z innymi, ściany mogą pęknąć co spowoduje gwałtowne wylanie się wody z basenu i może spowodować poważne obrażenia i/lub uszkodzenie mienia osobistego.

Parametry	Wartości
Klarowność wody	wyraźny widok dna basenu
Kolor wody	powinien być zaobserwowany brak koloru
Zmętnienie w FNU / NTU	max. 1,5 (najlepiej mniej niż 0,5)
Stężenie azotanu powyżej stężenia wody wypełniającej w mg / l	max. 20
Całkowity węgiel organiczny (TOC) w mg / l	max. 4,0
Potencjał redoks w stosunku do Ag / AgCl 3,5 m KCl w mVl	min. 650
Wartość pH	6,8 do 7,6
Wolny aktywny chlor (bez kwasu cyjanurowego) w mg / l	0,3 do 1,5
Wolny chlor stosowany w połączeniu z kwasem cyjanurowym w mg / l	1,0 do 3,0
Kwas cyjanurowy w mg / l	max. 100
Połączony chlor w mg / l	max. 0,5 (najlepiej blisko 0,0 mg / l)

**UWAGA:** Uszkodzenia wynikające z braku równowagi chemicznej nie są objęte gwarancją. Chemikalia basenowe są potencjalnie toksyczne i należy się z nimi obchodzić ostrożnie. Istnieją poważne zagrożenia dla zdrowia spowodowane oparami chemikaliów oraz niewłaściwym etykietowaniem i przechowywaniem pojemników z chemikaliami. Aby uzyskać więcej informacji na temat konserwacji chemicznej, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą detalicznym. Zwróć szczególną uwagę na instrukcje producenta chemikaliów. Uszkodzenia basenu wynikające z niewłaściwego użycia chemikaliów i niewłaściwego zarządzania wodą w basenie nie są objęte gwarancją.

**WAŻNE:** Nadmierne użycie chemikaliów może odbarwić nadruk i wszystkie punkty materiału basenu. Może również uszkodzić strukturę niecki basenowej.

### Aby utrzymać basen w czystości:

- Skontaktuj się z lokalnym sklepem z zaopatrzeniem dla basenów, aby uzyskać porady i zakup chemikaliów oraz zestawów do pomiaru pH. Jednym z najważniejszych czynników zwiększających żywotność niecki jest ciągłe utrzymywanie czystej i zdrowej wody. Należy ściśle przestrzegać instrukcji profesjonalnych techników dotyczących uzdatniania wody za pomocą chemikaliów.
- Postaw miskę z wodą obok basenu, aby oczyścić stopy użytkownikom przed wejściem do basenu.
- Zakryj basen, gdy nie jest używany.
- Regularnie przeglądaj basen, aby uniknąć osadzenia się brudu.
- Regularnie sprawdzaj i myj wkład filtra.
- Delikatnie wyczyść brud spod górnego pierścienia czystą szmatką.
- Należy zachować ostrożność w przypadku wody deszczowej, sprawdzić, czy poziom wody nie jest wyższy niż oczekiwany. Jeśli tak, MUSISZ opróżnić nadmiar wody
- Jeśli pada deszcz, sprawdź, czy poziom wody nie jest wyższy niż określony poziom. Jeśli woda przekroczy określone poziomy, opróżnij basen do określonego poziomu.

### Właściwa konserwacja może zmaksymalizować żywotność basenu.

W sezonie korzystania z basenu system filtracji musi być koniecznie uruchamiany codziennie, wystarczająco długo, aby zapewnić co najmniej całkowitą wymianę objętości wody.

**UWAGA:** Pompa służy do cyrkulacji wody i filtrowania małych cząstek. Aby utrzymać czystość i higienę wody w basenie, musisz również dodać chemikalia.

### Naprawa

W przypadku wycieku załataj basen za pomocą dostarczonej podwodnej łąty naprawczej. Instrukcje można znaleźć w często zadawanych pytaniach w sekcji pomocy na naszej stronie internetowej [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Demontaż


- Odkręć nakrętkę zaworu spustowego przekręcając ją w stronę zgodną z ruchem wskazówek zegara i zdejmij ją.
- Podłącz adapter do węża i umieść drugi koniec węża w miejscu, w które masz zamiar wypuścić wodę z basenu. (Sprawdź lokalne przepisy dotyczące wypuszczania wody.)
- Przykręć pierścień regulujący adaptera węża do zaworu spustowego, obracając pierścień w prawo. Zawór spustowy otworzy się, a woda znacznie automatycznie wypływa. Otwórz maksymalnie zawór spustowy.
- Wypuść powietrze z górnego pierścienia ściskając zawór powietrza.
- Jeśli górny pierścień jest już całkowicie opróżniony, naciśnij górny pierścień w dół i pozwól mu się przechylić dla ułatwienia odpływu wody. Wypuść całkowicie wodę z basenu.
- Po zakończeniu opróżniania, odkręć pierścień regulujący w celu zamknięcia zaworu.
- Odłącz wąż.
- Przykręć z powrotem nasadkę na zawór odpływu.
- Wysusz basen na powietrzu.

### Przechowywanie i konserwacja przed okresem zimowym

- Odczep od basenu wszystkie akcesoria i części wymienne i przechowuj je czyste i suche.
- Gdy basen jest już całkowicie suchy, posyp go talkiem, aby zapobiec jego sklejeniu się i ostrożnie zwiń basen. Jeśli basen nie jest całkowicie suchy, może rozwinąć się pleśń, co uszkodzi wkładkę basenu.
- Przechowuj wykładzinę i akcesoria w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze, pomiędzy 5°C / 41°F i 38°C / 100°F.
- W okresach deszczowych basen i akcesoria powinny być przechowywane w wyżej opisany sposób.
- Nieprawidłowe odprowadzanie wody z basenu może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia osobistego.
- Zalecamy demontaż basenu poza sezonem (podczas miesięcy zimowych). Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

## FAST SET™ MEDENCÉK HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Látogassa meg a Bestway YouTube-csatornáját 

### FIGYELMEZTETÉS

Az úszómedence telepítése és használata előtt gondosan olvassa el ezt a kézikönyvet, és értse meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági irányelvek segítenek elhárítani a vízi rekreációval kapcsolatos néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végzése során mindig legyen óvatos, megfontolt, és jó ítélőképességű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.

#### Az úszni nem tudók biztonságáért

- A gyengén úszóknak és úszni nem tudóknak mindig hozzáférő felnőtt általi folyamatos, aktív és éber felügyeletet kell biztosítani (vegye figyelembe, hogy az öt év alatti gyermekeknek a legnagyobb a fulladásveszély).
- A medence minden egyes használata alkalmával jelöljön ki hozzáférő felnőttet a medence felügyelőre.
- A gyengén úszóknak, illetve úszni nem tudóknak a medence használatakor egyéni védőfelszerelést kell viselniük.
- Ha az úszómedence nincs használatban, távolítsa el belőle és a környezetéből minden játékot, hogy azok a gyermekeket neohgy a medencébe csalogassák.

#### Biztonsági berendezések

- A gyermekek megfulladásának elkerülése érdekében ajánlatos a medencéhez való hozzáférést védőeszközzel korlátozni. Annak érdekében, hogy a gyermekek ne ugrálhassanak a bemeneti és kimeneti szelepekről, tanácsos kerítéssel (és adott esetben az ajtók és ablakok bezárásával) megakadályozni az illetéktelenek medencéhez való hozzáférést.
- A kerítések, medencefedelek, medencerasztorok, illetve hasonló biztonsági berendezések hasznos segítségük, de nem helyettesítik a hozzáférő felnőtt általi folyamatos felügyeletet.

#### Biztonsági berendezések

- A medence mellett tanácsos mentőfelszerelést (pl. mentőőv) tartani.
- Tartson működőképes telefont és a segélyhívószám-listát a medence mellett.

#### A medence biztonságos használata

- Biztasson minden felhasználót – különösen a gyermekeket – hogy tanuljanak meg úszni.
- Tanulja meg az alapszintű elsősegélynyújtást (újraélesztés – CPR), és rendszeresen frissítse ezen ismereteit. Ez vészhelyzetben életet menthet.
- Tájékoztassa az összes medencehasználót, hogy mit kell csinálni vészhelyzet esetén.
- Soha ne ugorjon sekély vízbe. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- Ne használja az úszómedencét, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely hatás hátrányosan befolyásolhatja a medence biztonságos használatát.
- Medencefedél használatára esetén a medencébe való beszállás előtt teljesen távolítsa el azt a vízfelületről.
- A medencevíz kezelésével és jó higiéniai állapotának fenntartásával védje a medence használóit a vízen keresztül elkapható betegségektől. Tekintse meg a használati útmutatóban a vízkezelési irányelveket.

- A vegyszerek (pl. vízkezelő szerek, tisztító vagy fertőtlenítő termékek) a gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandók!
- Használja az alább leírt jelzést. A jelzést feltűnő helyen kell elhelyezni, a medence 2 méteres környezetében.



Ne hagyja a gyermekeket a vizes környezetben felügyelet nélkül. Merülni tilos!

- Az eltávolítható létrákat vízszintes felületre kell helyezni.
- Az úszómedencéhez használt anyagoktól függetlenül, a sérülések elkerülése érdekében a hozzáférhető felületeket rendszeresen ellenőrizni kell.
- A sérülések elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze a csavarok állapotát, távolítsa el a sorjakát, illetve szüntesse meg az éles peremeket.
- **FIGYELEM:** Ne hagyja a leürített medencét a szabadban. A medence üres állapotban könnyen deformálódhat, illetve a medencét könnyen arébb fújhatja a szél.
- Ha van szűrőszivattyúja, részletekért tekintse meg a szivattyú kézikönyvét.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A szivattyú nem használható, ha ember van a medencében!
- Ha van létrája, részletekért tekintse meg a létra kézikönyvét.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Az úszómedence használata során tartsa be a használati és karbantartási útmutatójában foglalt biztonsági utasításokat. A fulladás, illetve egyéb súlyos sérülések megelőzése érdekében különösen figyeljen oda az úszómedence 5 éven aluli gyermekek általi nem várt hozzáféréseinek lehetőségére, és gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne férhessenek a medencéhez, valamint a furdözés ideje alatt folyamatosan felügyelje őket, vagy gondoskodjon felnőtt általi felügyeletükről.

### Alaposan olvassa el, és tegye félre, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.

A beszerelés általában 10 percet vesz igénybe, ha 2-3 ember végzi a földmunkákat és a feltöltést.



**MEGJEGYZÉS:** Néhány részegység eleve fel van szerelve a medencére.

### AMEGFELELŐ HELYSZÍN KIVÁLASZTÁSA

**MEGJEGYZÉS:** Amedencét teljesen sima és lapos felületre állítsa. Ne állítsa fel amedencét olyan helyen, ahol a talaj nem egyenletes vagy lejtős.

#### Amedence helyes felállításának körülményei:

- A kiválasztott helynek a használat teljes időtartamában képesnek kell lennie egyenletesen megter tania amedence tömegét, továbbá a helyszínnek vízszintesnek és minden tárgytól és törmeléktől (pl. kövek és ágak) kell lennie.
- Amedencét tanácsos minden olyan tárgytól távol elhelyezni, amelyeket a gyermekek amedencébe ugrásra felhasználhatnak.

**MEGJEGYZÉS:** Helyezze amedencét a túfolyás vagy amedenceelűrités esetén elfolyó vizet befogadni képes, megfelelő csatorna rendszer mellé.

#### Amedencefelállítás nem megfelelő körülményei:

- Egyetlen talajon amedence összedőlhet, ami súlyos személyi sérülést és/vagy tárgyi kárt okozhat, egyúttal a

garancia, valamint a szervizjogosultság elvesztésével jár.

- A szintezéshez ne használjon homokot; szükség esetén a talajt kímárással kell elegyengetni.
- Közvetlenül felső erősáramú vezetékek vagy fák alá.
- Győződjön meg arról, hogy a helyszínen nincsenek föld alatti közüzemi hálózati csövek, vezetékek vagy bármilyen kábelek.
- Ne állítsa fel amedencét kocsibehajtókon, fedélzeteken, emelvényeken, kavics- vagy aszfaltfelületeken. A kiválasztott helyszínek elég szilárdnak kell lennie ahhoz, hogy ellenálljon a víz nyomásának – a saras, homokos, puha/laza talaj vagy kátrány nem megfelelő.
- Amedence alatti fű vagy egyéb növények szag és nyálka képződésével el fognak pusztulni, ezért tanácsos a fűvet eltávolítani amedence kiválasztott helyszíne alól.
- Kerülje az agresszív növények és gyomok számára kedvező helyeket, mivel ezek átjuthatnak a bevonaton.

**MEGJEGYZÉS:** Tudakolj meg a helyi városi tanácsnál a kerítésekre, korlátokra, világításra és biztonságra vonatkozó követelményeket, és tartson bennind jogszabályi előírást.

**MEGJEGYZÉS:** Ha van szűrőszivattyúja, részletekért tekintse meg a szivattyú kézikönyvét.

**MEGJEGYZÉS:** A létrának amedenceméretéhez valónak kell lennie, és azt csak amedencébe való beszállásra, illetve az abból való kiszállásra szabad használni. Tilos a létrát amaximális teherbírásánál jobban terhelni. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a létramegfelelően van-e összeszerelve.

## Összeszerelés

A Bestway Inflatables cég nem vállalmagára felelősséget amedence nem rendeltetészerű vagy a használati utasításban foglaltaktól eltérő felhasználásából eredő esetleges károkért.

**FIGYELEM:** Ne használjon sűrítettlevegő-tömlőt, illetve ne fújja túl a felső gyűrűt – annak érintésre enyhén feszesnek kell lennie.

**MEGJEGYZÉS:** Ne használjon hosszabbítót a szivattyú áramellátásának biztosításához.

**FIGYELEM:** Ne húzza a medencét a földön, mert az megsérülhet.

**MEGJEGYZÉS:** A medence alját vagy alját megfelelően kell leteríteni (legyen sima, ráncok nélkül).

**MEGJEGYZÉS:** Meleg hőmérsékleten a levegő tágulása sérülést okozhat a gyűrűben.. Hagyjon teret a tágulásnak.

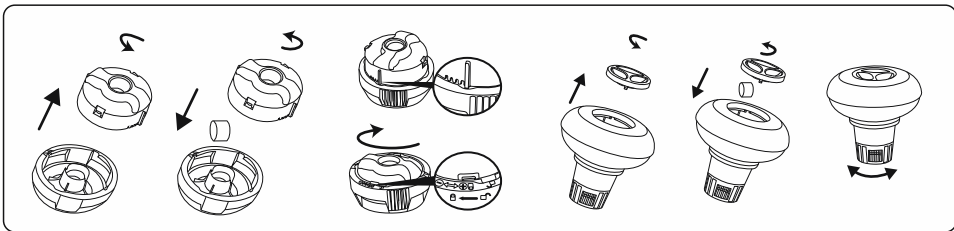
**MEGJEGYZÉS:** Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

## Medence karbantartása

Az alábbi karbantartási utasítások be nem tartása veszélyezteti az Ön, és különösen az Ön gyermekeinek egészségét.

### Vegyszertabletták használata (nincs mellékelve):

**MEGJEGYZÉS:** Kötelezően használja a Chemconnect egységet vagy úszó vegyszeradagoló tablettákkal végzett vegyi karbantartáskor. Előfordulhat, hogy a termék nem tartalmazza ezen adagolókat egyikét sem, ebben az esetben az egységeket megvásárolhatja a [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) webhelyünkön, illetve megkeresheti a legközelebbi medenceforgalmazót.



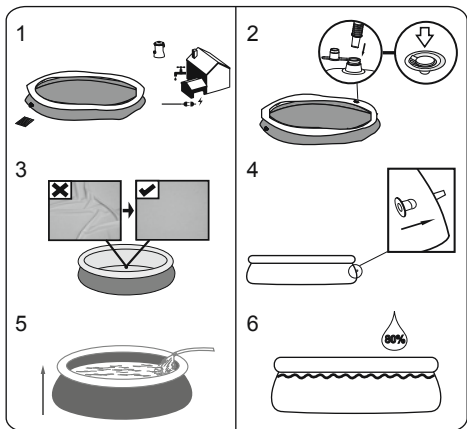
**FONTOS:** Ne használjon granulátumtablettákat, illetve ne dobja a tablettát közvetlenül a vízbe. A vegyszerek lerakódhatnak a medence alján, így károsítva az anyagot, illetve elszínezve a PVC-t.

### Vegyszerfolyadék használata (nincs mellékelve):

**FONTOS:** A vegyszerfolyadékot adja hozzák kicsi dózisokban és a medence közepénél, így elkerülve a közvetlen érintkezést a vegyszer és a PVC felület között. A közvetlen érintkezés károsíthatja az anyagot, illetve elszínezheti a felületet.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a medence nincs használatban, vegye ki a vegyszeradagolót a medencéből.

**FONTOS:** A vegyi karbantartás elvégzését követően és a medence használata előtt tesztkészlettel (nincs mellékelve) ellenőrizze a víz vegyi tulajdonságait. Javasoljuk, hogy a víz karbantartását az alábbi táblázatban foglaltak szerint végezze.

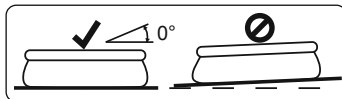


**VIGYÁZAT:** A víz töltése közben amedencét ne hagyja felülegelet nélkül.

**Amedence falai a víz töltése közben fel fognak emelkedni.**

1. Amedencét a térfogatának a 80%-ig töltsen meg, NE TÖLTSE TÚL, mivel az amedence szétesését okozhatja. Intenzív esőzések esetén szükség lehet bizonyosmennyiségű víz leeresztésére, hogy biztosítva legyen amegfelelő vízszint.

2. Ha végzett amedence feltöltésével, ellenőrizze, hogy a víz szintje amedencébenmindenhol egyenlő-e. Ha a víz szintje nem egyenlő, eressze le a vizet és egyenlegesse ki a talajt ásóval.



**FONTOS:** Sohasem próbálja amedencét arrébb vinni, ha abban víz van, mivel az testi sérülést vagy amedence károsodását okozhatja.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az Ön medencéje nagy nyomást tartalmazhat. Ha a medence fala dudorodik vagy egyenetlen az oldala, az azt jelenti, hogy a medence nincs vízszintben. Ilyen esetben a medence oldalai kihaladhatnak, és a víz hirtelen kiáramolhat, ami súlyos személyi sérülést és/vagy tárgyi kárt okozhat.

Paraméterek	Értékek
Víz tisztaság	tisztán látni a medence alját
A víz színe	kifejezett szín nem tapasztalható
Zavarosság [FNU/NTU]	max. 1,5 (lehetőleg kevesebb mint 0,5)
A töltővíz értékét meghaladó nitrátkoncentráció [mg/l]	max. 20
Összes szerves szén (TOC) [mg/l]	max. 4,0
Redoxpotenciál Ag/AgCl és 3,5 M KCl vizes oldatában [mV]	min. 650
pH-érték	6,8 ... 7,6
Szabad aktív klór (cianursav nélkül) [mg/l]	0,3 ... 1,5
Szabad klór cianursavval együtt használva [mg/l]	1,0 ... 3,0
Cianursav [mg/l]	max. 100
Kombinált klór [mg/l]	max. 0,5 (lehetőleg kevesebb mint 0,0 mg/l)

**MEGJEGYZÉS:** A kémiai egyensúly hiánya által okozott károokra nem vonatkozik a garancia. A medencében használt vegyszerek potenciálisan mérgezők, ezért óvatosan kezelendők. A vegyszergázok és a vegyszertároló edények helytelen címkézése súlyos egészségügyi kockázatot jelentenek. A vegyi karbantartással kapcsolatos további információkért forduljon a legközelebbi medenceforgalmazóhoz. Szigorúan tartsa be a vegyszer gyártójának utasításait. A medencének a vegyszerek nem rendelkezészerű használatából és a medencevíz rossz kezeléséből eredő károsodására a jótállás nem érvényesíthető.

**FONTOS:** A vegyszerek túlzott használata elszínezheti a grafikát, illetve a medenceanyag teljes felületét. Továbbá károsíthatja a medencebevonat szerkezetét.

### A medence tisztán tartása:

- A vegyszerekre és pH készletekre vonatkozó tanácsadás és beszerzési csatornák tekintetében tájékozódjon a helyi, uszodakellékek forgalmazó boltjánál. A bevonat élettartama leghatékonyabban a víz folyamatosan tisztán és egészséges szinten tartásával hosszabbítható meg. A vegyszerekkel végzett vízkezelés ügyében szigorúan kövesse a szakemberek utasításait.
- Helyezzen egy vödör vizet a medence mellé, amelyben a felhasználók előlölthetik a lábukat, mielőtt a medencébe lépnének.
- Fedje le a medencét, amikor nem használja.
- A szennyeződések lerakódását megelőzendő szabályos időközönként tisztítsa meg a vízfelületet.
- Szabályos időközönként ellenőrizze és mossa át a szűrőkazettát.
- Óvatosan távolítsa el bármilyen szennyeződést a felső gyűrű alól egy tiszta törülköző segítségével.
- Esős esetén figyeljen arra, hogy a vízszint ne legyen magasabb a javasoltnál. Ellenkező esetben TÁVOLÍTSA EL A VÍZFELESLEGET.
- Eső esetén ellenőrizze, hogy a vízszint nincs-e magasabban a megadott szintnél. Ha a víz a megadott szint fölé megy, eressze le a medencét a megadott szintig.

### A megfelelő karbantartás maximalizálhatja a medence élettartamát.

Az uszómedence használati évszakában a szűrőrendszert működtesse kötelezően napi rendszerességgel, illetve elég hosszán ahhoz, hogy a rendszer átforgassa legalább egyszer a teljes vízmennyiséget.

**MEGJEGYZÉS:** A szivattyú a víz keringtetésére és a kis részecskék kiszűrésére szolgál. A víz tiszta és higiénikus állapotának megtartása érdekében a vízhez vegyszereket is kell adnia.

### Javítás

Szivárgás esetén a mellékelt víz alatti öntapadós javítótapasz segítségével ragassza meg a medencét. Az utasítások megtalálhatók a [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) webhelyünk ügyféltámogatás részének GYIK oldalán.

### Szűrészerelés


- Óráiránnyal ellentétesen csavarozza le és vegye le a leeresztőszelep sapkáját.
- Csatlakoztassa az adaptert a tömlőhöz, és illessze a tömlő másik végét arra a területre, ahová a medence leeresztendő vizét folyatni szeretné. (Ellenőrizze a vízvezetésre vonatkozó helyi előírásokat).
- Óráirányban csavarja föl a tömlőadapter vezérlőgyűrűjét a leeresztőszelepre. A leeresztőszelep kinyit, a víz pedig automatikusan folyni kezd. A maximális állásig nyissa ki a leeresztőszelepet.
- A légszelep összenyomásával eressze ki a felső gyűrűből a levegőt.
- Ha a felső gyűrű teljesen leeresztett, nyomja lefelé a felső gyűrűt, és döntse meg, hogy megkönnyítse a leeresztést. Teljesen eressze le a medencében lévő vizet.
- A leeresztés végén a szelep elzárásához csavarja le a vezérlőgyűrűt.
- Vállassza le a tömlőt.
- Csavarja vissza a leeresztőszelep sapkáját.
- Levegőt szárítsa ki a medencét.

### Tárolás és téliesítés

- Távolítsa el a medence összes tartozékát és pótalkatrészét, majd tisztítsa és szárítsa után tegye el őket.
- Ha a medence teljesen megszáradt, a medence részeinek egymáshoz ragadása ellen szórja be hintőporral, majd gondosan hajtogassa össze a medencét. Ha a medencét nem teljesen szárazon teszi el, a medencén penész jelenhet meg, ami tönkretelheti a medencebevonatot.
- Tárolja a bevonatot és a tartozékokat száraz, 5 ... 38 °C (41 ... 100 °F) hőmérsékletű helyen.
- Esős időszakban a medencét és annak tartozékait szintén a fenti utasítások szerint kell tárolni.
- A medence nem megfelelő leürítése súlyos személyi sérülést és/vagy tárgyi kárt okozhat.
- Nagyon javasoljuk, hogy a holt szezonban (téli hónapok) szerelje szét a medencét. Tárolja száraz, gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen.

## FAST SET™ POOLER ÅGARENS BRUKSANVISNING



Besök Bestway YouTube kanal 

### VARNING

Läs noggrant, förstå, och följ all information i användarmanualen innan du installerar och använder swimmingpoolen. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsanvisningar handlar om några vanliga risker i samband med vattenlekar, men de täcker inte alla risker och faror för alla tillfällen. Var alltid försiktig, använd vanligt förnuft och gott omdöme när du njuter av aktiviteter i vattnet. Bevara den här informationen för framtida bruk.

#### Säkerhet för icke simkunniga

- För de personer som är dåliga på att simma eller inte är simkunniga (kom ihåg att barn under fem år lider största risken för drunkning) krävs det en ständig och aktiv övervakning av en vuxen person.
- Utse en vuxen person att övervaka poolen varje gång den används.
- Dåliga simmare eller ej simkunniga personer bör använd personlig räddningsutrustning när de använder poolen.
- När poolen inte används, eller om den är övervakad, ta då bort alla leksaker från swimmingpoolen och runt omkring den för att undvika att barn dras till poolen.

#### Säkerhetsanordningar

- För att undvika drunkningsolyckor med barn rekommenderar vi att säkra tillträdet till poolen med en skyddsanordning. För att undvika att barn klättrar från inloppsventilen och utloppsventilen rekommenderar vi att ett hinder installeras (och att säkra alla dörrar och fönster där det är möjligt) för att undvika att icke behöriga personer får tillträde till swimmingpoolen.
- Hinder, poolöverdrag, poolalarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel, men de ersätter inte en ständig och kompetent övervakning av en vuxen person.

#### Säkerhetsutrustning

- Vi rekommenderar att ha räddningsutrustning (ex. livboj) bredvid poolen.
- Förvara en fungerande telefon och en lista på nödnummer bredvid poolen.

#### Säker användning av poolen

- Uppmuntra alla användarna, framförallt barnen, att lära sig att simma.
- Lär dig grundläggande livsupphållande åtgärder (hjärt- och lungräddning - CPR) och uppdatera denna kunskap regelmässigt. Detta kan utgöra skillnaden vid en livräddning i en nödsituation.
- Ge alla användarna, inklusive barnen, instruktioner om vad man ska göra i händelse av en nödsituation.
- Dyk aldrig i grunt vatten. Det kan leda till allvarliga skador eller till döden.
- Gå inte i swimmingpoolen när du har druckit alkohol eller tagit medicin som kan försämra din förmåga att använda poolen på ett säkert sätt.

- Om poolöverdrag finns på poolen, ta då bort det fullständigt från vattenytan innan du går i poolen.
- Skydda poolanvändarna från vattenrelaterade sjukdomar genom att behandla poolvattnet och genom att praktisera en god hygien. Läs i användarmanualen om riktlinjerna för vattenbehandlingar.
- Förvara kemikalier (t.ex. vattenbehandling, rengörings- och desinfekteringsprodukter) oåtkomliga för barn.
- Använd nedanstående skyltar. Skyltarna ska finnas på en framträdande plats inte längre än 2 meter från poolen.

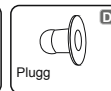
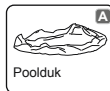


Håll barnen under uppsikt i vattenområdet. Ingen dykning.

- Flyttbara stegar ska placeras på en horisontell yta.
- Oavsett det material som använts för tillverkning av poolen, måste alla tillgängliga ytor regelbundet kontrolleras för att undvika skador.
- Kontrollera regelbundet bultar och skruvar, ta bort flisor eller vassa kanter för att undvika skador.
- **VAR UPPMÄRKSAM PÅ:** Lämna inte den tömda poolen utomhus. Den tomma poolen riskerar att bli deformerad och/eller förflyttad pga. vinden.
- Om du har en filter pump, läs då i pumpmanualen för vidare instruktioner.
- **VARNING!** Pumpen får inte användas då det finns människor inuti poolen!
- Om du har en stege, läs då stegens manual för vidare instruktioner.
- **VARNING!** Användningen av en swimmingpool innebär samtycke till säkerhetsinstruktionerna som beskrivs i användar- och underhållsmanualen. För att undvika drunkning och andra allvarliga händelser, måste man vara särskilt försiktig när det gäller risken att barn under 5 år får oförutsett tillträde till swimmingpoolen. Säkra tillträdet till poolen och håll barnen under konstant uppsikt av en vuxen under badtillfällena.

### Läs noggrant och bevara för framtida behov.

Installationen tar vanligtvis ungefär 10 minuter med 2-3 personer, men omfattar då inte markarbetet och fyllning.



**OBS!** Vissa delar redan har installerats på poolen.

### VÄLJ RÄTT PLATS

**OBSERVERA:** Poolen måste placeras på en helt platt och jämn yta. Installera inte poolen om ytan lutar eller är sned.

#### Korrekt omgivning för att sätta upp poolen:

- Den valda platsen måste enhetligt kunna klara vikten under poolens hela installationstid, samt vara platt och alla objekt eller skräp, såsom stenar eller kvistar, måste ha rensats bort.



- Vi rekommenderar att placera poolen där det saknas object som barn kan klättra upp på för att ta sig i poolen.

**OBSERVERA:** Placera poolen när ett lämpligt dräneringssystem för att kunna hantera översvämningar och tömning av poolen.

#### Inkorrekt omgivning för att sätta upp poolen:

- En ojämn markyta kan orsaka att poolen kollapsar och leda till allvarliga personsador och/eller skador på personliga tillhörigheter samt upphäva garantin och förhindra krav på service.
- Sand bör inte användas för att skapa en jämn grund, om nödvändigt bör grunden grävas ut.
- Direkt under luftledning eller träd. Se till att platsen inte innehåller underjordiska allmännyttiga ledningar, eller ledningar eller kablar av annan sort.
- Installera inte poolen på infarter, däck, plattformar, grus- eller asfaltytor. Den valda platsen bör vara fast nog att kunna motstå trycket från vattnet. Lera, sand, mjuk eller lös jord eller tjära passar inte.
- Gräs eller annan vegetation under poolen kan dö och orsaka utveckling av lukt eller slam, vi rekommenderar därför att man avlägsnar allt gräs från platsen där poolen skall installeras.
- Undvik områden som är benägna för aggressiva växter och ogräsarter som kan växa genom poolduken.

**OBSERVERA:** Hör med lokala myndigheter gällande stadgar för uppsättning av stängsel, barriärer, belysning samt säkerhetsregleringar och se till att du följer lagen.

**OBSERVERA:** Om du har en filterpump, se pumpens manual för instruktioner.

**OBSERVERA:** Stegen måste passa poolstorleken och bör endast användas för att ta sig in och ut ur poolen. Det är förbjudet att överskrida stegens tillåtna belastning. Kontrollera regelbundet att stegen är ordentligt monterad.

#### Installation

Bestway Inflatables ansvarar inte för skador på poolen om de uppstår på grund av felaktig hantering eller om man inte följer dessa instruktioner.

**BEAKTA FÖLJANDE:** Använd inte en högtrycksluftslang eller fyll inte den övre ringen med för mycket lyft. Den ska vara något hård vid beröring.

**OBS!** Använd inte förlängningssladdar för att förse din pump med elektricitet.

**BEAKTA FÖLJANDE:** Dra inte poolen på gräsmattan, eftersom detta kan leda till skador på den.

**OBS!** Poolens bas eller botten ska läggas ut ordentligt (platt utan veck)

**OBS!** Höga temperaturer orsakar att luften expanderar i ringen och detta kan orsaka skador. Lämna lite plats för expansion.

**OBS!** Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten.

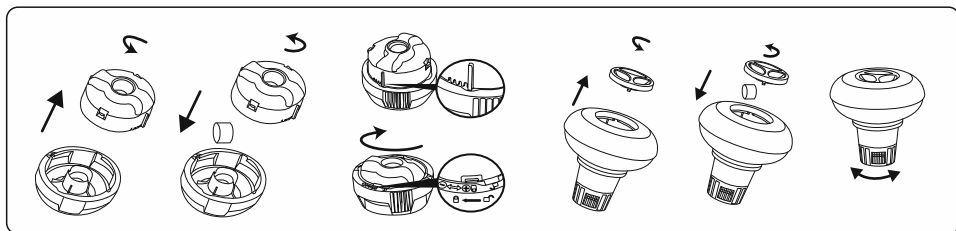
Bilderna är inte skaleninga.

#### Poolskötsel

Om du inte följer de riktlinjer för underhåll som följer nedan, kan din hälsa vara i riskzonen och särskilt dina barns.

#### Att använda kemiska tabletter (ej inkluderade)

**OBS!** När du utför kemiskt underhåll med tabletter måste Chemconnect eller en kemisk flottör användas. Din köpta artikel kanske inte inkluderar Chemconnect eller kemisk flottör. I detta fall kan du köpa en dispenser genom att besöka vår webbplats [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) eller hos närmaste poolåterförsäljare.



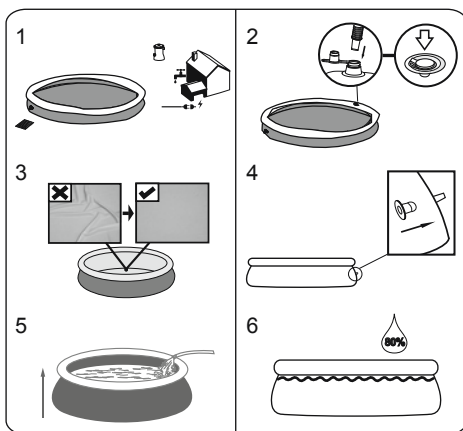
**VIKTIGT:** Använd inte tabletter i granulerad form och kasta inte tablettens direkt i vattnet. Kemikalier kan fastna på botten, skada materialet och missfärga PVC-materialet.

#### Att använda kemisk vätska (ej inkluderad)

**VIKTIGT:** Tillsätt kemisk vätska i små doser i mitten av poolen. På så sätt förhindras direkt kontakt mellan kemikalier och PVC-ytan. Direkt kontakt kan skada materialet och missfärga ytan.

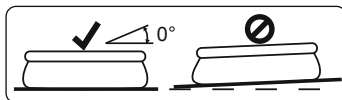
**OBS!** Ta bort den kemiska dispensern från poolen när poolen används.

**VIKTIGT:** Efter att ha utfört kemiskt underhåll och innan du använder poolen, använd ett testkit (ingår ej) för att testa vattenkemin. Vi rekommenderar att du håller ditt vatten enligt följande tabell.



**OBS:** Lämna inte poolen utan tillsyn då den är fylld med vatten. **Poolväggarna höjer sig då du fyller på med vatten.**

1. Fyll poolen tills vattenkapaciteten är 80%. Fyll den INTE FÖR MYCKET eftersom det kan göra så att poolen kollapsar. Vid håftiga regnfall kan du behöva tömma ut lite vatten för att se till att nivån är korrekt.
2. När fyllningen av poolen avslutats, kontrollera att vattnet inte samlas på någon av sidorna för att se till att poolen är jämn.



**VIKTIGT:** Om poolen inte är jämn ska du tömma ut vattnet och göra marken jämn genom att gräva ut den. Försök aldrig flytta poolen om den innehåller vatten. Annars kan allvariga personsador eller materiella skador uppstå.

**WARNING:** Din pool kan innehålla en stor mängd tryck. Om din pool har någon utbuckling eller en ojämn sida, då är inte poolen nivålerad, sidorna kan brista och vattnet som rinner ut kan orsaka allvarliga personliga skador och/eller egendomsskador.

Parametrar	Värden
Vattnets klarhet	Tydlig sikt över poolbotten
Vattnets färg	Vattnet ska vara genomskinligt
Turbiditet FNU/NTU	max. 1,5 (helst mindre än 0,5)
Koncentrationen av nitrat över fyllt vatten i mg/l	max. 20
Totalt organiskt kol (TOC) i mg/l	max. 4,0
Redoxpotential mot Ag/AgCl 3,5 m KCl i mV	min. 650
pH-värde	6,8 till 7,6
Fritt klor (utan cyanursyra) i mg/l	0,3 till 1,5
Fritt klor som används i kombination med cyanursyra i mg/l	1,0 till 3,0
Cyanursyra i mg/l	max. 100
Kombinerad klorin i mg/l	max. 0,5 (helst nära 0,0 mg/l)

**OBS!** Skador till följd av kemisk obalans täcks inte av garantin. Poolkemikalier är potentiellt giftiga och bör hanteras med försiktighet. Det finns allvarliga hälsorisker med kemiska ångor och felaktig märkning och lagring av kemiska behållare. Kontakta din lokala poolåterförsäljare för mer information om kemiskt underhåll. Ägna stor uppmärksamhet åt de instruktioner som tillverkaren av kemikalierna har givit. Poolskada till följd av felaktig användning av kemikalier och misskötsel av badvattnet täcks inte av garantin.

**VIKTIGT:** Överanvändning av kemikalier kan misfärga poolens interiör och själva poolmaterialet. Det kan också skada pooldukens struktur.

### För att hålla ditt poolvatten rent

1. Kontakta din lokala poolåterförsäljare för rådgivning och köp av kemikalier och pH-satser. En av de viktigaste faktorerna för att öka livslängden av poolduken är att hålla vattnet kontinuerligt rent och friskt. Följ noggrant anvisningarna från professionella tekniker för vattenbehandling genom användning av kemikalier.
2. Ställ en hink med vatten bredvid poolen för att rengöra fötterna innan du går in i poolen.
3. Täck över poolen när den inte används.
4. Använd regelbundet skimmer för att undvika att smuts sätter sig fast.
5. Kontrollera och rengör regelbundet filterpatronen.
6. Använd en ren trasa och rengör försiktigt under toppringen för att ta bort allt skum.
7. Var noga med regnvatten, kontrollera alltid att vattennivån inte är högre än beräknat. Om så är fallet måste du tömma överflödigt vatten.
8. Om det regnar, kontrollera att vattennivån inte är högre än den angivna nivån. Om vattennivån överskrider de angivna nivåerna, töm poolen till den angivna nivån.

### Korrekt underhåll kan göra att poolen håller längre.

Under badsäsongen måste filtersystemet vara igång dagligen, tillräckligt lång tid för att garantera att allt vatten byts ut.

**OBS!** Pumpen används för att cirkulera vattnet och filtrera bort små partiklar. För att hålla ditt poolvatten rent och hygieniskt måste du tillsätta kemikalier.

### Reparation

I händelse av läcka kan du lappa din pool med den medföljande lagningslappen för användning under vatten. Du kan hitta instruktionerna i vanliga frågor på hjälpaavdelningen på vår webbplats, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### Nedmontering

1. Skruva loss locket på tömningsventilen motsols och ta bort.
2. Anslut adaptern till slangens och placera den andra änden av slangens där du kommer att tömma poolen. (Kontrollera lokala regelverk och förordningar för avtappning).
3. Skruva av regleringsringen från slangens adapter motsols och på tömningsventilen. Denna ventil kommer att vara öppen och vattnet kommer automatiskt att tappas ut. Öppna tömningsventilen maximalt.
4. Töm den övre ringen på luft genom att klämma luftventilerna.
5. När den övre ringen är fullständigt tömd på luft, tryck då ned den övre ringen och ställ poolen på kant för att lätt kunna tömma den. Töm poolen fullständigt på vatten.
6. När tömningen är avslutad ska regleringsringen skruvas loss och ventilerna stängas.
7. Koppla loss slangens.
8. Skruva tillbaka locket på tömningsventilen
9. Lufta torr pool.

### Förvaring och vinterförvaring

1. Ta bort alla tillbehör och reservdelar på poolen och förvara dem rent och torrt.
2. När poolen är fullständigt torr, pudra över talkpuder för att undvika att poolen klustras samman. Vik poolen noggrant. Om poolen inte är fullständigt torr kan det resultera i mögel, vilket skadar poolinern.
3. Förvara linern och tillbehör på en torr plats med moderat temperatur mellan 5°C / 41°F och 38°C / 100°F.
4. Under den regniga årstiden, ska poolen och tillbehören också förvaras som ovan beskrivet.
5. Felaktig tömning av poolen kan orsaka allvarliga personskador och/eller personliga egendomsskador.
6. Vi rekommenderar absolut att poolen ska monteras ned under lågsäsongen (vintermånaderna). Förvaras på en torr plats utom räckhåll för barn.







For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

**©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

# Bestway®



EN  
PT  
ES  
DE  
FI  
NL  
IT  
FR  
EL  
RU  
PL  
HU  
SV

## 58383

# OWNER'S MANUAL

[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

Visit Bestway YouTube channel 

# FILTER PUMP OWNER'S MANUAL

Visit Bestway YouTube channel 



## WARNING

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

**WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK** - The pump is to be supplied by an isolating transformer or supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

The plug of pump shall be at least 3.50m away from the pool.

The appliance must be supplied by earthed power source.

Extension cords can't be used.

**WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK** - The pump cannot be using while people are inside the pool. Forbid the access of the pool in case of damage of the filter pump.

**DO NOT BURY CORD.** Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.

**WARNING - The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.**

**CAUTION** - This pump is for use with storable pools only. Do not use with permanently-installed pools. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage.

**IMPORTANT** - Using the pump with an unmatched electrical supply is dangerous and will result in catastrophic failure of pump.

**RISK OF ELECTRICAL SHOCK** - When working with electricity, turn the electrical power off at the circuit breaker and lock breaker door. Failure to do so will result in increased risk of shock, injury and possibly death.

**DO NOT REMOVE THE GROUNDING PRONG OR MODIFY THE PLUG IN ANY WAY. DO NOT USE ADAPTOR PLUGS.** Consult a qualified electrician for any questions related to the validity of your plugs grounding. Handle the pump with care. Do not pull or carry the pump by the power cord. Never pull a plug from the outlet by yanking the power cord. Keep

cord free from abrasions. Sharp objects, oil, moving parts, and heat should never be exposed to the filter pump.

**WARNING** - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (For EU market)

**WARNING** - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (For market other than EU)

Cleaning and user maintenance must be performed by an adult above 18 years old who is familiar with the risk of electric shock. When the appliance will be not used for a long time, such as in the winter, the pool set should be disassembled and stored indoor.

**CAUTION** - Read the instruction before using the appliance and installation/reassembly every time.

The appliance must be placed more than 2m away from the pool. (For France only). Electric installations should follow national wiring rules.

Consult a qualified electrician for any questions.

Only the media provided or specified by the manufacturer is to be used with product installation.

It is essential to check that the suction openings are not obstructed.

It is advisable to stop the filtration during maintenance operations on the filtration system.

Regularly monitor the filter clogging level.

A weekly check is recommended for cleaning.

Minimum daily filtration operating time of 8 hours is recommended to ensure clear pool water.

It is essential to change any damaged element or set of elements as soon as possible. Use only parts approved by person responsible for placing the product on the market.

All filters and filter media shall be inspected regularly to ensure that there is not a build-up of detritus thus preventing good filtration. The disposal of any used filter media should also be in accordance with applicable regulations/legislation.

In case of doubt on the pump or any circulation devices, contact a qualified

installer, or the manufacturer/importer/distributor.

The water circulation installation shall comply with the European as well as national/local regulations, especially when dealing with electrical issues. Any change of valve position, pump size, grille size can cause a change of the flow and the suction velocity can be increased.

Mind all the safety requirements and recommendations described in the manual.

**NOTE:**

Please examine equipment before use. Notify Bestway at the customer service address listed on this manual for any manufacturing defect or missing parts at the time of purchase. Verify that the equipment components represent the filter pump model that you had intended to purchase.

**NOTE:**

Place pump on a solid and level ground. Pay attention to position of pool and pump so adequate ventilation, drainage, and access for cleaning is available. Never place pump in an area that may accumulate water, or in an area where foot traffic will flow around the pool.

It is necessary to have the plug accessible after installation of the pool.

**NOTE:**

Atmospheric conditions may affect the performance and life span of your filter pump. Unnecessary wear and tear may occur during periods of cold, heat and exposure to sun. Whenever possible shelter pump from these conditions.

It is important to ensure the factory equipped stopper plugs for the inlet and outlet ports replace the screens before removal or maintenance on the pump is attempted.

**NOTE:**

Do not add chemicals in the filter pump.

Don't plug or unplug the appliance if hand is wet.

Always unplug the appliance:

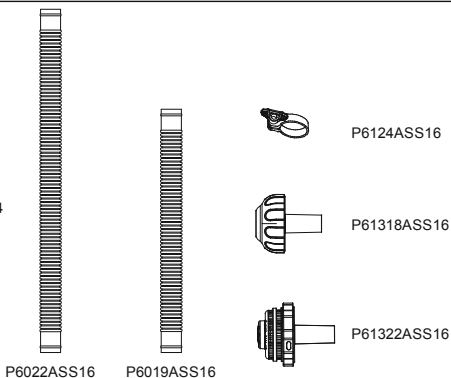
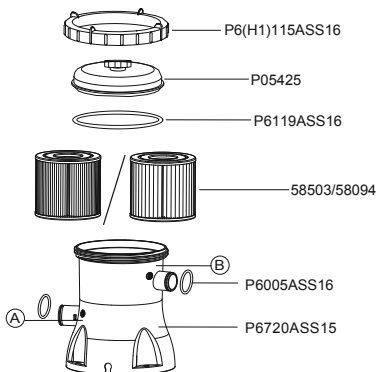
- On raining days
- Before cleaning or other maintenance
- Leave it unattended on holidays

Safekeeping the instruction. For reconstruction the pool set every time, please always refer to the instructions.

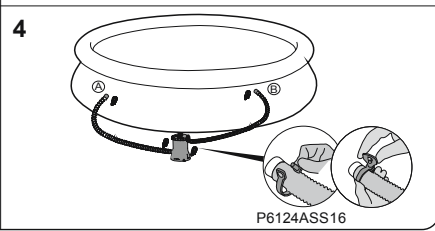
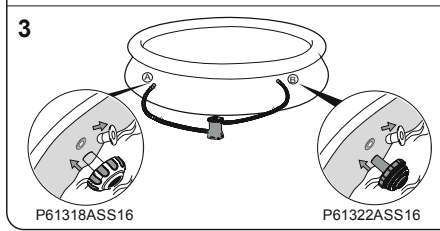
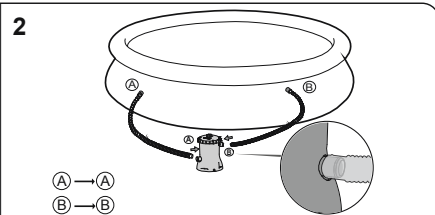
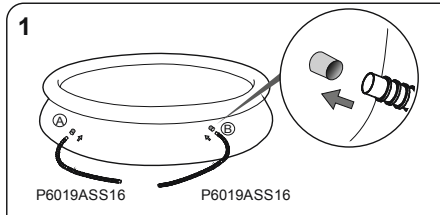
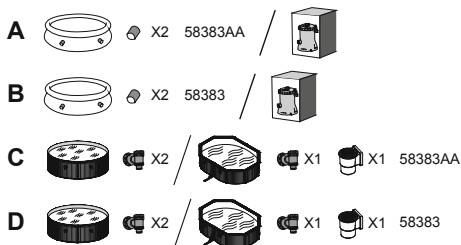
- If instruction is missed, please contact with Bestway or search it in website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**NOTE:** This product is not intended for commercial use.

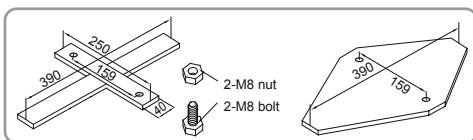
**Please read the instruction manual carefully and keep it for future reference.  
SAVE THESE INSTRUCTIONS.**



	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



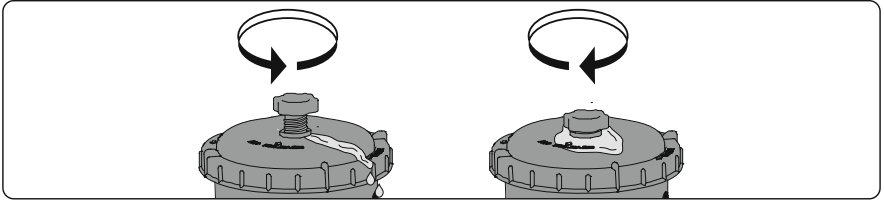
**PEDESTAL FIXING**  
 EN60335-2-41 TEST standard requires the filter pump to be vertically fixed on ground or a certain pedestal made of wood or concrete before use. There should be two holes 9mm in diameter on the pedestal, the space between which should be 159mm. Put filter pump on the pedestal and fix them together by fasten the bolts and nuts. All the pedestal parts should weigh over 18kgs at least to prevent the pump from accidentally falling.



**NOTE: It is imperative to check that the hydraulic connectors are not obturated.**

#### Operation

- 1) Open/unscrew the Air Purge Valve on the top of the Filter Pump; air is released as water fills the Filter Pump.
- 2) When water comes out of the Air Purge Valve screw it closed and wipe away any water.
- 3) To start the Filter Pump, insert the plug into a residual current device (RCD).



**IMPORTANT: DO NOT DRY RUN THE FILTER PUMP –**  
Make sure both the pool's Inlet and Outlet valves are fully covered by water before operating the Filter Pump.

#### PUMP MAINTENANCE

**CAUTION: YOU MUST ENSURE THE FILTER PUMP IS UNPLUGGED BEFORE ANY MAINTENANCE BEGINS OR SEVERE RISK OF INJURY OR DEATH EXISTS.**

- 1) Unplug the Filter Pump.
- 2) Loosen the Hose Clamps on the pool's Inlet and Outlet Hoses by unscrewing the fly nut counter-clockwise.
- 3) Remove Debris Screens from inside of pool.
- 4) Replace the Debris Screens with the Stopper Plugs in the pool's Inlet and Outlet Valves.
- 5) Unscrew the Filter Cap Retainer and remove the Filter Cap.
- 6) Clean the Filter Cartridge with a garden hose, if filter cartridge remains soiled or discolored, it is necessary to replace it with a new one.
- 7) Insert the cleaned (or new) Filter Cartridge; ensure it is centered in the Filter Pump.
- 8) Check that the Filter Cap Seal is in place.
- 9) Replace the Filter Cap and screw the Filter Cap Retainer into position.
- 10) Replace the Stopper Plugs with the Debris Screens in the pool's Inlet and Outlet Valves. Tighten the Hose Clamps. Water will now flow to the pump.
- 11) Follow the PUMP INSTALLATION DIRECTIONS section to prepare the system for use.

**IMPORTANT: For sanitary reasons we suggest replacing the Filter Cartridge with a new one every two weeks.**

#### Winterization and long-term storage

- 1) Unplug the Filter Pump.
- 2) Follow the instructions as previously outlined to stop water flowing to the Filter Pump and to remove the Filter Cartridge.
- 3) Discard the Filter Cartridge.
- 4) Detach all Hoses.
- 5) Dry all components thoroughly.
- 6) Store the filter pump in a dry indoor location out of the reach of children. Storage temperature: 4-40°C (39.2-104°F)

#### PUMP WARRANTY

For information concerning pump warranty please visit our website at: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### PUMP DISPOSAL



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



# BOMBA DE FILTRO

## MANUAL DO USUÁRIO

Visite o canal da Bestway no YouTube 



PT

### ATENÇÃO

### INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA A SEGURANÇA

### LER E OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES

**ATENÇÃO – RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO** – A bomba deve ser equipada com um transformador isolante ou alimentada através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma tensão de funcionamento residual classificada que não exceda 30 mA.

A ficha da bomba deverá estar, no mínimo, a 3,50 m de distância da piscina. O equipamento deve ser equipado com uma fonte de alimentação com ligação a terra. É proibido o uso de extensões de alimentação.

**ATENÇÃO – RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO** – A bomba não pode ser usada enquanto houver pessoas dentro da piscina.

**NÃO ENTERRAR O FIO.** Colocar o fio de modo a não estar próximo de cortadores de grama, aparadores de cercas e outros equipamentos.

**ATENÇÃO - O cabo de alimentação não pode ser substituído. Caso o cabo esteja danificado, o aparelho deve ser eliminado.**

**CUIDADO** – Esta bomba deve ser usada somente para piscinas que podem ser armazenadas. Não usar com piscinas de instalação permanente. Uma piscina armazenável é fabricada de modo que pode ser rapidamente desmontada para armazenagem e remontada para manter a sua integridade original. Uma piscina instalada permanentemente é construída no chão ou numa estrutura que não permite a desmontagem para armazenagem.

**IMPORTANTE** – É perigoso usar a bomba com alimentação elétrica sem correspondência porque poderá provocar uma falha irreparável da bomba.

**RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO** – Quanto estiver trabalhando com eletricidade, desligar a potência elétrica do disjuntor e fechar a tampa do disjuntor. Se isto não for feito poderá provocar risco de choque, acidente e até morte.

**NÃO REMOVER DE MANEIRA NENHUMA O FIO DE TERRA OU MODIFICAR O PLUGUE . NÃO USAR ADAPTADORES DE TOMADA.** Consultar um eletricitista especializado para qualquer questão relativa à validade das próprias ligações de terra.

Segurar a bomba com cuidado. Não puxar ou arrastar a bomba pelo fio de

potência. Nunca deve ser puxado o plugue da tomada pelo fio. Manter o fio sem abrasões. Objetos pontiagudos, óleo, partes em movimento, e quentes nunca devem ser expostas à bomba de filtro.

**CUIDADO** – Este equipamento pode ser usado por crianças de 8 anos de idade e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso estes recebam supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão. (Para o mercado UE)

**ATENÇÃO** - Este aparelho não está concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, salvo se providos de supervisão ou instrução referente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. (Para o mercado externo à UE)

A limpeza e manutenção devem ser realizadas por um adulto com idade superior a 18 anos e que tenha consciência do risco de choque eléctrico. Quando o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo, como no Inverno, o conjunto de piscina deve ser desmontado e armazenado no interior.

**CUIDADO** - Leia as instruções antes de utilizar o aparelho e a cada instalação/montagem.

O aparelho deve ser colocado a mais de 2m de distância da piscina. (Apenas para a França). As instalações eléctricas devem seguir as regras nacionais de cablagem. Consulte um electricista qualificado para quaisquer dúvidas.

Apenas os meios fornecidos ou especificados pelo fabricante devem ser utilizados na instalação do produto.

É fundamental verificar se as aberturas de sucção não estão obstruídas.

É aconselhável parar a filtração durante as operações de manutenção no sistema de filtração.

Verifique regularmente o nível de entupimento do filtro.

Recomenda-se uma verificação semanal para efectuar a limpeza.

Recomenda-se um período mínimo diário de filtração de 8 horas, para garantir água límpida na piscina.

É fundamental substituir qualquer elemento ou conjunto de elementos danificados assim que possível. Utilize apenas componentes aprovados pela pessoa responsável pela colocação do produto no mercado.

Todos os filtros e meios filtrantes devem ser verificados regularmente para garantir que não existe acumulação de detritos que possam impedir uma boa filtração. A eliminação de qualquer meio filtrante usado deve estar também em conformidade com os regulamentos/legislação aplicáveis.

Em caso de dúvida relativamente à bomba ou a qualquer dispositivo de

circulação, contacte um instalador qualificado ou o fabricante/importador/distribuidor. A instalação da circulação de água deve respeitar os regulamentos Europeus, assim como os locais/nacionais, especialmente quando se lida com questões eléctricas. Qualquer alteração na posição da válvula, no tamanho da bomba e no tamanho da grelha pode provocar uma mudança do fluxo, e a velocidade de sucção pode aumentar.

Preste atenção a todos os requisitos e recomendações de segurança descritos no manual.

**NOTA:**

Recomenda-se para examinar o equipamento antes do uso. Comunicar à Bestway através do endereço do serviço de assistência constante neste manual, sobre qualquer dano ou partes faltantes no ato da compra. Verificar que os componentes do equipamento representem o modelo que se teve a intenção de comprar.

**NOTA:**

Colocar a bomba sobre um piso sólido ou numa superfície nivelada. A bomba nunca deve ser colocada numa área que pode acumular água, ou numa área onde houver passagem de pessoas ao redor da piscina.

É necessário que o plugue esteja acessível depois da instalação da piscina.

**NOTA:**

As condições atmosféricas podem afetar o desempenho e a durabilidade de sua bomba de filtro. Poderá haver desgaste desnecessário durante períodos de frio, calor e exposição ao sol. Na medida do possível evitar expor a bomba a tais condições. É importante fixar os plugues azuis fornecidos de fábrica para substituir os orifícios de entrada e saída da rede antes de remover ou por ocasião da manutenção da bomba.

**NOTA:**

Não acrescentar produtos químicos na bomba de filtro.

Não ligue ou desligue o equipamento com as mãos molhadas.

Desligue sempre o equipamento:

- Em dias chuvosos
- Antes de limpar ou realizar outro tipo de manutenção
- Deixe-o sem supervisão durante as férias

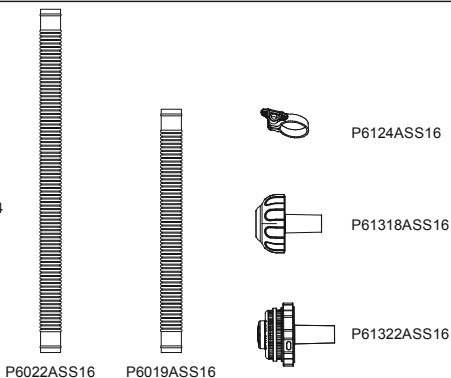
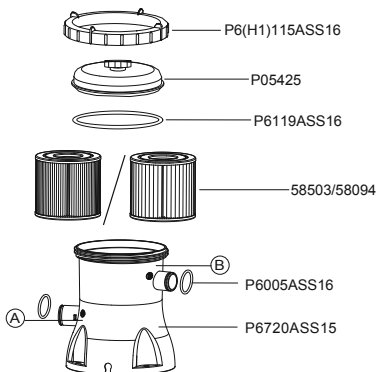
Instruções de armazenamento. Para reconstrução do conjunto de piscina em cada situação consulte sempre as instruções.

Caso as instruções estejam em falta, por favor contacte a Bestway ou procure-o no website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

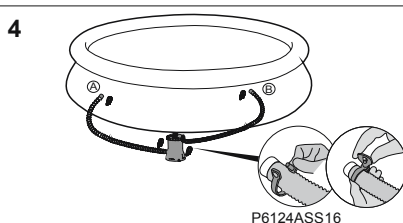
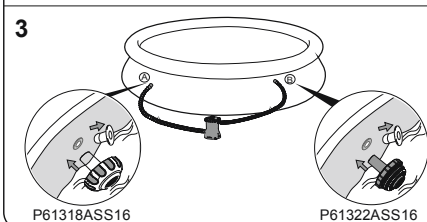
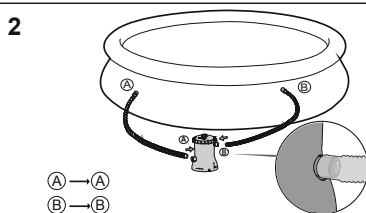
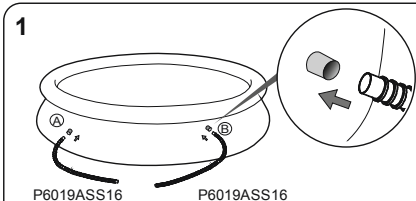
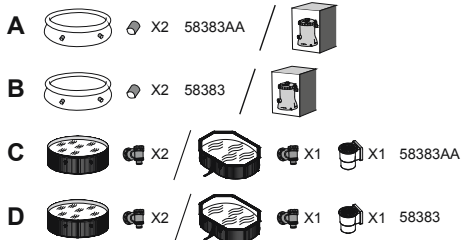
**NOTA:** Este produto não é destinado para uso comercial.

**Por favor leia cuidadosamente o manual de instruções e guarde-o para referência futura.**

**GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES**

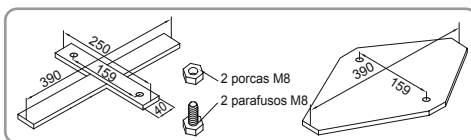


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



#### PEDESTAL FIXING

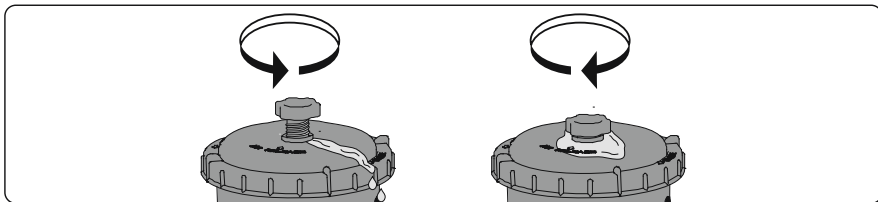
O padrão do teste EN60335-2-41 exige que a bomba do filtro deve ser fixada verticalmente no chão ou em um pedestal feito de madeira ou cimento antes do uso. Deve haver dois orifícios de 9mm de diâmetro no pedestal e o espaço entre eles deve ser de 159mm. Coloque a bomba do filtro no pedestal e fixe-as junto para afrouxar as porcas e os parafusos. Todas as partes do pedestal devem pesar mais de 18kg, para evitar uma queda acidental da bomba.



**NOTA:** É fundamental verificar se os conectores hidráulicos não estão obstruídos.

#### Funcionamento

- 1) Abra/desaparafuse a Válvula de Purga de Ar no topo da Bomba de Filtro; o ar é libertado consoante a água preenche a Bomba de Filtro.
- 2) Quando a água sair da Válvula de Purga de Ar, aparafuse-a na posição fechada e limpe qualquer água restante.
- 3) Para iniciar a Bomba de Filtro, insira a tomada num dispositivo de corrente residual (RCD).



**IMPORTANTE: NÃO COLOQUE A BOMBA EM FUNCIONAMENTO SEM ÁGUA** – Certifique-se que as válvulas de entrada e de saída da piscina estão cobertas de água antes de colocar a bomba em funcionamento.

#### MANUTENÇÃO DA BOMBA

**PRECAUÇÃO: CERTIFIQUE-SE QUE A BOMBA DE FILTRAGEM ESTÁ DESACOPLADA ANTES QUE QUALQUER MANUTENÇÃO INICIE OU SE HOVER RISCO ELEVADO DE ACIDENTE OU MORTE.**

- 1) Desligue a Bomba de Filtro.
- 2) Desaperte as Braçadeiras de Mangueira nas Mangueiras de Entrada e Saída da piscina, desaparafusando a porca borboleta no sentido anti-horário.
- 3) Retire os Filtros de Detritos do interior da piscina.
- 4) Substitua os Filtros de Detritos pelos Tampões nas Válvulas de Entrada e Saída da piscina.
- 5) Desaparafuse o Retentor da Tampa do Filtro e remova a Tampa do Filtro.
- 6) Limpe o Cartucho do Filtro com uma mangueira de jardim, caso o cartucho de filtro continue sujo ou descolorado, é necessário substituí-lo por um novo.
- 7) Insira o Cartucho do Filtro limpo (ou novo); certifique-se que está centrado na Bomba de Filtro.
- 8) Verifique se o Vedante da Tampa do Filtro está no local correcto.
- 9) Volte a colocar a Tampa do Filtro e aparafuse o Retentor da Tampa do Filtro na sua posição.
- 10) Substitua os Tampões pelos Filtros de Detritos nas Válvulas de Entrada e Saída da piscina. Aperte as Braçadeiras de Mangueira. Agora a água irá fluir para a bomba.
- 11) Siga a secção de INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DA BOMBA para preparar o sistema para utilização.

**IMPORTANTE: Por motivos sanitários, sugerimos que substitua o Cartucho do Filtro por um novo a cada duas semanas.**

#### Protecção para o Inverno e armazenamento prolongado

- 1) Desligue a Bomba de Filtro.
- 2) Siga as instruções delineadas previamente para impedir que a água flua para a Bomba de Filtro e para remover o Cartucho do Filtro.
- 3) Elimine o Cartucho de Filtro.
- 4) Desprenda todas as Mangueiras.
- 5) Seque todos os componentes cuidadosamente.
- 6) Armazene a bomba de filtro num local seco e no interior, e fora do alcance das crianças. Temperatura de armazenamento: 4-40 °C(39,2-104 °F)

#### GARANTIA DA BOMBA

Para informações no que concerne a garantia da bomba, por favor visite o site em: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


#### DESCARTE DA BOMBA



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Envie-os para reciclagem em instalações apropriadas. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter informações sobre a reciclagem.

# BOMBA DE FILTRO

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Visite el canal de YouTube de Bestway 



### ADVERTENCIA

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### LEER Y SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES

**ADVERTENCIA – RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA** – La bomba debe estar equipada con un transformador aislante o recibir alimentación eléctrica a través de un dispositivo diferencial residual (RCD) con una intensidad de corriente de régimen nominal no superior a 30 mA.

El enchufe de la bomba debe estar a una distancia de por lo menos 3,50 m de la piscina. El aparato debe estar equipado con una fuente de alimentación con toma de tierra. Prohibido el uso de cables de prolongación.

**AVISO – RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA** – La bomba no puede ser usada cuando hayan personas dentro de la piscina.

**NO ENTERRAR EL CABLE.** Colocar el cable para minimizar los daños por parte del cortacésped, la segadora y otros aparatos.

**ADVERTENCIA - El cable de alimentación no puede ser reemplazado. Si el cable está dañado, el artículo debe desecharse.**

**PRECAUCIÓN** – Esta bomba ha de utilizarse sólo con piscinas que se pueden guardar. No utilizar con piscinas instaladas de modo permanente. Una piscina que se puede guardar es una piscina que se puede desmontar a la hora de almacenarla y volver a montar igual que antes. Una piscina permanente está construida en o sobre el terreno o en un edificio y no puede ser desmontada rápidamente para ser guardada.

**IMPORTANTE** – El uso de la bomba con una toma eléctrica inadecuada es peligroso y causaría la rotura catastrófica de la bomba.

**RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA** – Cuando se trabaja con la electricidad, apagar la energía eléctrica en el disyuntor y bloquear la puerta. Si no se hace esto, aumenta el riesgo de sacudidas, heridas y posible muerte.

**NO QUITAR EL DIENTE DE PUESTA A TIERRA Y NO MODIFICAR LA CLAVIJA DE NINGÚN MODO. NO UTILIZAR CLAVIJAS DE ADAPTACIÓN.**

Consultar un electricista cualificado para cualquier pregunta relativa a la validez de la puesta a tierra de sus tomas.

Manipular la bomba con cuidado. Nunca tirar o llevar la bomba a través del cable

de alimentación. Nunca sacar una clavija de la toma dando un tirón. No dejar que el cable sufra abrasiones. La bomba de filtro no tiene que ser expuesta a objetos cortantes, aceite, partes móviles y calor.

**ADVERTENCIA** – Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión adecuada o reciben instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión. (Para el mercado de la UE)

**ADVERTENCIA** - Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que sea bajo supervisión o después de recibir instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él. (Solo para mercados distintos de la UE) La limpieza y el mantenimiento son operaciones que deberá realizar un adulto mayor de 18 años familiarizado con el riesgo de descargas eléctricas. Cuando el aparato no se vaya a utilizar durante un tiempo (por ejemplo, en invierno), el kit de piscina debe guardarse en el interior.

**PRECAUCIÓN** - Lea las instrucciones antes de usar el aparato y durante la instalación o un nuevo montaje.

Este producto debe colocarse a una distancia superior a 2 m de la piscina. (Solo para Francia). Las instalaciones eléctricas deben cumplir la normativa nacional en materia de cableado. Consulte con un electricista cualificado para cualquier duda que tenga. Para la instalación del producto solo deben utilizarse los materiales proporcionados o especificados por el fabricante.

Es fundamental comprobar que las aperturas de succión no estén obstruidas.

Es aconsejable detener el filtrado durante las operaciones de mantenimiento del sistema de filtrado.

Compruebe regularmente el nivel de obstrucción del filtro.

Se recomienda realizar un control semanal para limpiarlo.

El tiempo de funcionamiento diario mínimo recomendado para garantizar la limpieza del agua de la piscina es de 8 horas.

Es fundamental cambiar cualquier pieza o conjunto de piezas dañadas lo antes posible. Utilice solo piezas aprobadas por la persona responsable de poner este producto en el mercado.

Todos los filtros y medios de filtrado deben ser comprobados regularmente para garantizar que no haya una acumulación de residuos, así como la buena calidad del filtrado. La eliminación de cualquier medio de filtrado debe efectuarse de acuerdo con las normativas/leyes aplicables.

En caso de duda acerca de la bomba o sobre cualquier dispositivo de circulación, póngase en contacto con un instalador cualificado o con el fabricante/importador/distribuidor.

La instalación de circulación del agua debe cumplir con las normativas europeas, nacionales y locales, especialmente por lo que respecta a asuntos eléctricos.

Cualquier cambio de posición de la válvula, del tamaño de la bomba o del tamaño de la rejilla podría causar un cambio en el caudal y la velocidad de succión podría aumentar.

Preste atención a todos los requisitos y recomendaciones del presente manual.

**NOTA:**

Rogamos examinen el equipo antes del uso. Notificar a Bestway en la dirección del servicio de atención al cliente listada en este manual acerca de cualquier parte dañada o que falte. Verificar que los componentes del equipo representen el modelo que deseaba comprar.

**NOTA:**

Colocar la bomba en una cimentación o lugar nivelado. Poner atención a la hora de colocar la piscina y la bomba de modo que esté disponible una ventilación, un drenaje y un acceso para la limpieza adecuados. Nunca colocar la bomba en un área a donde se puede acumular agua, o en un área de paso alrededor de la piscina. Es necesario que el enchufe sea accesible después de la instalación de la piscina.

**NOTA:**

Las condiciones atmosféricas pueden afectar el rendimiento y la duración de la vida de su bomba de filtro. Desgastes y roturas innecesarias pueden ocurrir durante periodos de frío, calor y exposición al sol. Cuando sea posible proteger la bomba de estas condiciones.

Es importante asegurar las clavijas azules suministradas para los orificios de entrada y salida antes de efectuar sustituciones o mantenimiento en la bomba.

**NOTA:**

No añadir productos químicos en la bomba de filtro.

No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.

Desenchufe siempre el aparato:

- En días lluviosos
- Antes de limpiar o realizar otras operaciones de mantenimiento
- Sin supervisión durante las vacaciones

Guarde las instrucciones en un lugar seguro. Consulte siempre las instrucciones cuando deba volver a montar la piscina.

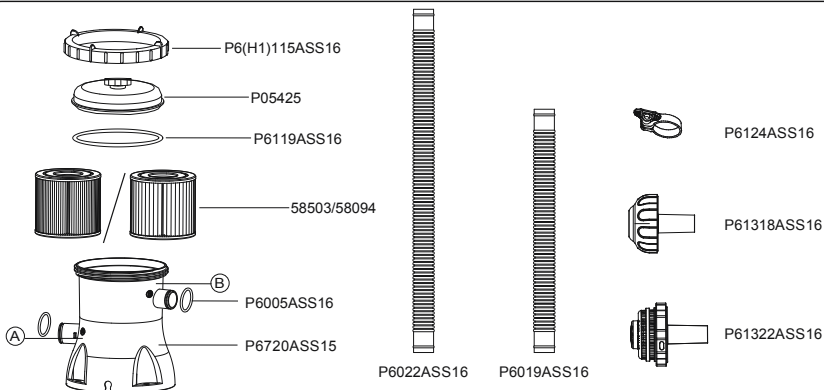
En caso de perder las instrucciones, póngase en contacto con Bestway o realice una búsqueda en la página web: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**NOTA:** Este producto no ha sido diseñado para un uso comercial.

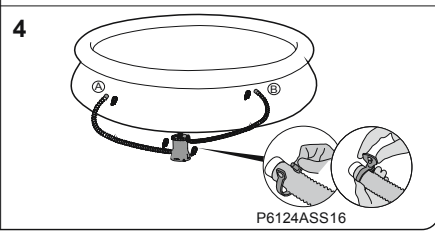
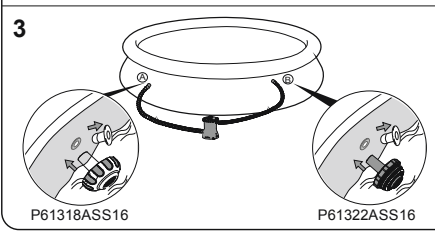
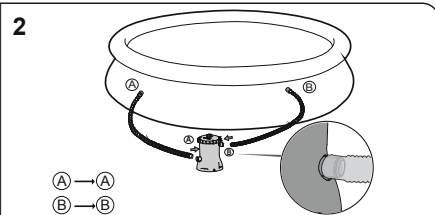
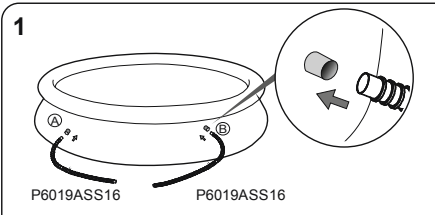
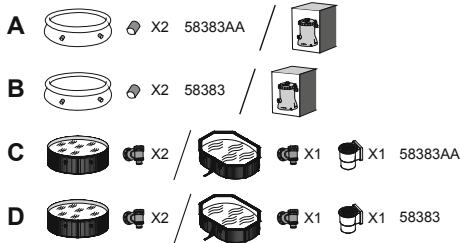
**Lea atentamente el manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas.**

**GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.**



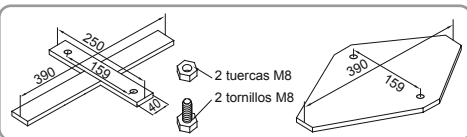


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



**Fijación del pedestal**

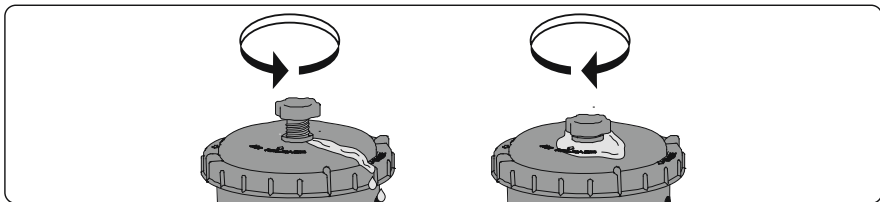
La norma EN 60335-2-41 TEST requiere que la bomba filtrante se fije verticalmente en el suelo o en un pedestal hecho de madera o cemento antes de su uso. Debe haber dos agujeros de 9 mm de diámetro en el pedestal, con un espacio de 159 mm entre ellos. Ponga la bomba de filtrado en el pedestal y fíjelo ajustando los pernos y las tuercas. Todas las partes del pedestal deben pesar más de 18 Kgs como mínimo para evitar una caída accidental de la bomba.



**NOTA:** Es obligatorio comprobar que los conectores hidráulicos no estén cerrados.

#### Funcionamiento

- 1) Abra/desenrosque la válvula de salida del aire en la parte superior de la bomba de filtrado; saldrá aire al tiempo que el agua llena la bomba de filtrado.
- 2) Cuando el agua fluya a través de la válvula de salida del aire, enrósquela y limpie cualquier resto de agua.
- 3) Para encender la bomba de filtrado, inserte la toma en un dispositivo diferencial residual (RCD).



**IMPORTANTE: NO DEJE QUE LA BOMBA DE FILTRADO FUNCIONE EN SECO** - Asegúrese de que tanto las válvulas de entrada como las de salida de la piscina están totalmente cubiertas por el agua antes de hacer funcionar la bomba de filtrado.

#### Mantenimiento de la bomba

**PRECAUCIÓN: DEBE ASEGURARSE DE QUE LA BOMBA DE FILTRADO ESTÁ DESCONECTADA ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO, O SE PUEDE PRODUCIR UN RIESGO GRAVE DE DAÑOS O INCLUSO LA MUERTE.**

- 1) Desenchufe la bomba de filtrado.
- 2) Afloje las abrazaderas de tubo en los tubos de entrada y salida de la piscina desenroscando la tuerca de mariposa en sentido antihorario.
- 3) Retire las rejillas para residuos del interior de la piscina.
- 4) Sustituya las rejillas para residuos por tapones de tope en las válvulas de entrada y salida de la piscina.
- 5) Desenrosque el dispositivo de retención del tapón del filtro y retire el tapón.
- 6) Lave el cartucho del filtro con una manguera de jardín. Si el cartucho del filtro está descolorido o sigue presentando suciedad, habrá que cambiarlo por uno nuevo.
- 7) Inserte el cartucho de filtro limpio (o nuevo) asegurando que esté centrado en la bomba de filtrado.
- 8) Compruebe que la junta del tapón del filtro esté en posición.
- 9) Cambie el tapón del filtro y enrosque el dispositivo de retención del tapón del filtro en posición.
- 10) Sustituya los tapones de tope por las rejillas para residuos en las válvulas de entrada y salida de la piscina. Apriete las abrazaderas de tubo. El agua fluirá ahora hacia la bomba.
- 11) Siga las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LA BOMBA para preparar el sistema para el uso.

**IMPORTANTE:** Por motivos de higiene, sugerimos sustituir el cartucho de filtro por uno nuevo cada dos semanas.

#### Preparación para el invierno y almacenamiento a largo plazo

- 1) Desenchufe la bomba de filtrado.
- 2) Siga las instrucciones anteriores para detener el caudal de agua hacia la bomba de filtrado y retirar el cartucho del filtro.
- 3) Deseche el cartucho del filtro.
- 4) Desmonte todos los tubos.
- 5) Seque cuidadosamente todos los componentes.
- 6) Guarde la bomba de filtrado en un lugar a cubierto y seco fuera del alcance de los niños. Temperatura de conservación: 4-40 °C(39,2-104 F)

#### GARANTÍA DE LA BOMBA

Para la información relativa a la garantía de la bomba, por favor visite nuestro sitio web: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### ELIMINACIÓN DE LA BOMBA



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con las autoridades locales o su distribuidor para obtener consejos de reciclaje.

# FILTERPUMPE

## BENUTZERHANDBUCH

Besuchen Sie den YouTube-Kanal von Bestway



### ACHTUNG

#### WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

#### LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

**ACHTUNG: RISIKO VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN:** Die Pumpe muss über einen Trenntransformator oder über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Ansprehdifferenzstrom von nicht mehr als 30mA versorgt werden.

Der Netzstecker der Pumpe muss mindestens 3,50m vom Pool entfernt sein.

Das Gerät muss von einer geerdete Stromquelle mit Spannung versorgt werden

Es können keine Verlängerungskabel verwendet werden.

**ACHTUNG:** Die Pumpe darf nicht benutzt werden, wenn sich Personen im Wasser aufhalten.

**STROMKABEL NICHT EINGRABEN.** Verlegen Sie das Kabel so, dass die Gefahr durch Rasenmäher, Heckscheren und andere Geräte minimiert wird.

**ACHTUNG: Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss das Gerät entsorgt werden.**

**VORSICHT:** Diese Pumpe ist nur für Verwendung in Pools, die abgebaut werden können. Verwenden Sie sie nicht in permanent installierten Pools. Ein Pool, der abgebaut werden kann, ist so konstruiert, dass er zur Lagerung leicht auseinander genommen und wieder ganz aufgebaut werden kann. Ein permanent installierter Pool ist im oder auf dem Boden oder in einem Gebäude aufgebaut, so dass er nicht zur Lagerung auseinander genommen werden kann.

**WICHTIG:** Wenn die Pumpe mit einer unpassenden Stromversorgung benutzt wird, ist das gefährlich und kann zu einem katastrophalen Versagen der Pumpe führen.

**RISIKO VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN:** Wenn Sie an elektrischen Anlagen arbeiten, schalten Sie mit dem Hauptschalter und der Hauptsicherung den Stromkreis ab. Wird das nicht getan, besteht erhöhtes Risiko von elektrischen Schlägen, Verletzung und möglicher Weise Todesgefahr.

**ENTFERNEN SIE AUF KEINEN FALL DEN ERDUNGSSTIFT UND ÄNDERN SIE DEN STECKER AUF KEINE WEISE. BENUTZEN SIE KEINE ADAPTER – STECKDOSEN.**

Wenden Sie sich bei Fragen über die Gültigkeit der Erdung ihrer Stecker an einen qualifizierten Fachelektriker.

Behandeln Sie die Pumpe mit Sorgfalt. Ziehen oder tragen Sie die Pumpe nicht am Stromkabel. Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose. Sorgen Sie

dafür, dass das Kabel nicht abgeschabt wird. Scharfe Gegenstände, Öl, bewegliche Teile und Hitze sollten von der Filterpumpe ferngehalten werden.

**ACHTUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. (Für den EU-Markt)

**ACHTUNG:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person entsprechend beaufsichtigt werden oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Nicht-EU-Märkte)

Reinigung und Wartung durch den Benutzer müssen von einem mindestens 18 Jahre alten Erwachsenen durchgeführt werden, der mit den Gefahren eines elektrischen Schlages vertraut ist. Wird das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt (z. B. im Winter), muss das Poolset demontiert und in Innenräumen gelagert werden.

**VORSICHT:** Bitte lesen Sie diese Anweisungen jedes Mal durch, bevor Sie das Gerät benutzen oder installieren/montieren.

Der Standort dieses Geräts muss sich mehr als 2 m vom Swimmingpool entfernt befinden. (Nur für Frankreich). Die Installation von Elektrogeräten muss den lokalen und nationalen Elektrovorschriften entsprechen. Wenden Sie sich wegen jeglicher Fragen an einen Fachelektriker.

Bei der Produktinstallation sind nur die vom Hersteller gelieferten oder angegebenen Medien zu verwenden.

Es ist unbedingt notwendig zu prüfen, dass die Ansaugöffnungen nicht blockiert sind.

Es ist empfehlenswert, die Filterung während der Wartungseingriffe auf dem Filtersystem zu stoppen.

Überprüfen Sie den Filter regelmäßig auf Verstopfungen.

Es wird eine wöchentliche Kontrolle für die Reinigung empfohlen.

Um sauberes Poolwasser zu garantieren, wird eine tägliche Mindestbetriebsdauer von acht Stunden empfohlen.

Es ist unbedingt notwendig, jegliche beschädigte Elemente oder Elementgruppen so schnell wie möglich zu ersetzen. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Teile.

Alle Filter und Filtermedien müssen regelmäßig untersucht werden, um sicherzustellen, dass keine Schmutzansammlungen vorliegen, die eine korrekte Filterung verhindern.

Die Entsorgung jeglicher gebrauchter Filtermedien muss in Einklang mit den geltenden Vorschriften/Gesetzen erfolgen.

Im Fall von Zweifeln hinsichtlich der Pumpe oder Umwälzvorrichtungen wenden Sie sich bitten an einen Installationsfachmann oder an den Hersteller/Importeur/Händler. Die Installation der Wasserzirkulation muss im Einklang mit den europäischen sowie den nationalen/lokalen Bestimmungen erfolgen, insbesondere wenn es sich um elektrische Fragen handelt.

Jegliche Änderungen der Ventilposition, Pumpen-oder Gittergröße kann zu einer Änderung des Durchflusses und einer Erhöhung der Ansaugeschwindigkeit führen. Beachten Sie alle im Handbuch beschriebenen Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen.

**ANMERKUNG:**

Bitte untersuchen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme. Benachrichtigen Sie den Kundendienst von Bestway an der Adresse, die in diesem Handbuch angegeben ist, sollten Teile zum Zeitpunkt des Kaufs beschädigt sein oder fehlen. Vergewissern Sie sich, dass die Gerätkomponenten die Modelle sind, welche Sie zu kaufen beabsichtigt haben.

**ANMERKUNG:**

Stellen Sie die Pumpe auf einem soliden Fundament auf, oder legen Sie ein ebenes Brett unter. Ebenso sollte guter Zugang für die Reinigung vorhanden sein. Stellen Sie die Pumpe nie in einem Bereich auf, in dem sich Wasser ansammeln kann, oder in einem Bereich, wo rund um den Pool ständiger Fußgängerverkehr ist.

Nach dem Aufbau des Pools muss der Stecker notwendigerweise erreichbar sein.

**ANMERKUNG:**

Witterungsbedingungen können die Leistung und die Lebensdauer Ihrer Filterpumpe beeinflussen. Unnötiger Verschleiß kann bei Kälteperioden, besonderer Hitze oder durch Sonneneinstrahlung erfolgen. Schützen Sie die Pumpe so weit wie möglich vor diesen Bedingungen.

Es ist wichtig, sicher zu stellen, dass die werkseitig gelieferten blauen Stöpsel für die Einlass-und Auslassöffnungen die Schmutzsiebe ersetzen, bevor der Pool abgebaut, oder an ihm Wartungsarbeiten vorgenommen werden.

**ANMERKUNG:**

Verwenden Sie keine Chemikalien in der Filterpumpe.

Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein oder aus.

Stecken Sie das Gerät immer aus:

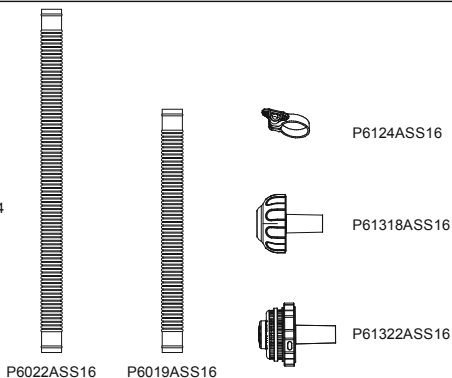
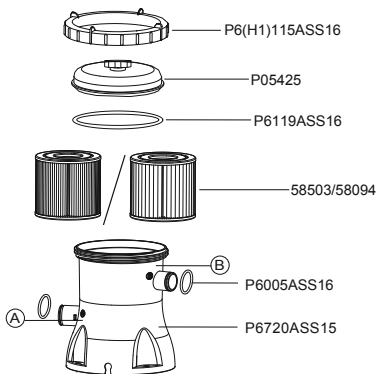
- An Regentagen
- Bevor Reinigungs-oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden
- Wenn Sie das Produkt während des Urlaubs unbeaufsichtigt lassen

Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf. Beachten Sie bei jedem erneuten Aufbau des Pools diese Anweisungen.

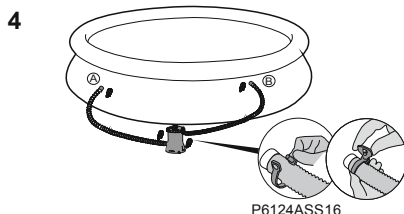
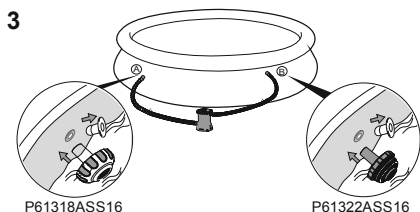
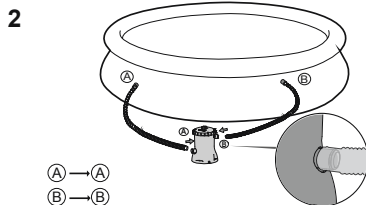
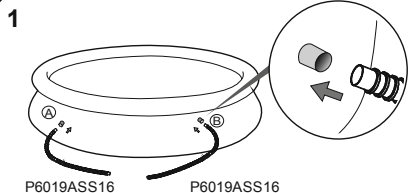
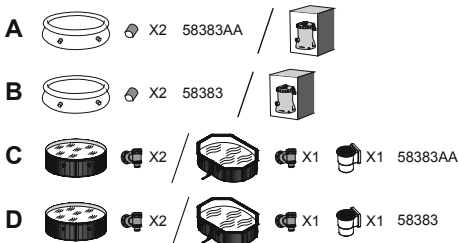
Sollten diese Anweisungen verloren gehen, kontaktieren Sie Bestway oder suchen Sie das Dokument auf unserer Website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**ANMERKUNG:** Dieses Produkt darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

**Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es als künftige Referenz auf.**

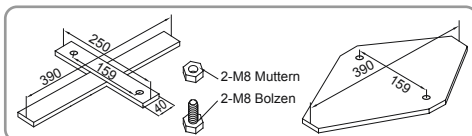


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



#### Befestigung am Fundament

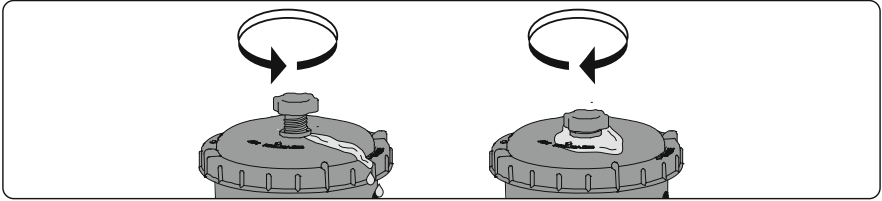
EN60335-2-41 TEST Standardanforderungen Die Filterpumpe muss in vertikaler Lage am Boden oder einem zuvor ausgeführten Fundament aus Holz oder Beton befestigt werden. Das Fundament muss zwei Bohrungen mit einem Durchmesser von 9mm und einem Abstand von 159mm aufweisen. Setzen Sie die Filterpumpe auf das Fundament und befestigen Sie sie mit Schrauben und Muttern. Alle Teile des Fundamente sollte mehr als 18kg wiegen, um das Fallen der Pumpe zu vermeiden.



**HINWEIS:** Es ist absolut notwendig zu prüfen, dass die Hydraulikanschlüsse nicht verstopft sind.

### Betrieb

- 1) Öffnen/lösen Sie das Entlüftungsventil an der Oberseite der Filterpumpe; die Filterpumpe füllt sich mit Wasser und die Luft entweicht.
- 2) Wenn Wasser aus dem Entlüftungsventil fließt, schrauben Sie das Ventil zu und wischen Sie jegliches Wasser auf.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) ein, um die Filterpumpe zu starten.



**WICHTIG: LASSEN SIE DIE FILTERPUMPE NICHT TROCKEN LAUFEN** – Stellen Sie vor dem Einschalten der Filterpumpe sicher, dass Einlass- und Auslassventile des Pools unterhalb des Wasserspiegel liegen.

### WARTUNG DER PUMPE

**VORSICHT: STELLEN SIE SICHER, DASS DER STECKER DER FILTERPUMPE AUS DER STECKDOSE GEZOGEN IST, BEVOR MIT DER WARTUNG BEGONNEN WIRD, SONST BESTEHT ERNSTE VERLETZUNGS- ODER SOGAR TODESGEFAHR.**

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker der Filterpumpe.
- 2) Lösen Sie die Schlauchklappen an den Ein- und Auslassschläuchen des Pools, indem Sie die Flügelmutter gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- 3) Entfernen Sie die Schmutzsiebe von der Innenseite des Pools.
- 4) Ersetzen Sie die Schmutzsiebe in den Einlass- und Auslassventilen des Pools durch Verschlussstopfen.
- 5) Lösen Sie den Überwurf und entfernen Sie die Verschlusskappe des Filters.
- 6) Reinigen Sie die Filterkartusche mit einem Gartenschlauch. Bleibt die Filterkartusche jedoch verschmutzt und verfärbt, muss sie durch eine neue ersetzt werden.
- 7) Setzen Sie die gereinigte (oder neue) Filterkartusche ein; vergewissern Sie sich, dass sie sich mittig in der Filterpumpe befindet.
- 8) Stellen Sie sicher, dass die Verschlusskappendichtung des Filters korrekt angebracht ist.
- 9) Ersetzen Sie die Verschlusskappe und verschrauben Sie den Überwurf in seiner Position.
- 10) Ersetzen Sie die Verschlussstopfen in den Einlass- und Auslassventilen des Pools durch die Schmutzsiebe. Ziehen Sie die Schlauchklemme an. Das Wasser fließt nun zur Pumpe.
- 11) Befolgen Sie die ANWEISUNGEN ZUR INSTALLATION DER PUMPE, um das System auf die Benutzung vorzubereiten.

**WICHTIG:** Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, die Filterkartusche alle zwei Wochen durch eine neue zu ersetzen.

### Überwinterung und längere Lagerung

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker der Filterpumpe.
- 2) Befolgen Sie die oben ausgeführten Anweisungen, um den Wasserfluss zur Filterpumpe zu stoppen und die Filterkartusche zu entfernen.
- 3) Entfernen Sie die Filterkartusche.
- 4) Lösen Sie alle Schläuche.
- 5) Trocknen Sie alle Komponenten sorgfältig.
- 6) Lagern Sie die Filterpumpe an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagertemperatur: 4-40 °C(39,2-104 F)

### PUMPENGARANTIE

Bitte besuchen Sie unsere Webseite für Informationen zur Pumpengarantie: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### ENTSORGUNG DER PUMPE



Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie das Produkt zum Recyclen an eine entsprechende Einrichtung. Erkundigen Sie sich dafür bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler.

# SUODATINPUMPPU KÄYTTÖOPAS

Käy katsomassa Bestwayn YouTube-kanavaa



## VAROITUS

### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA LUE JA NOUDATA KAIKKIA OHJEITA

**VAROITUS – SÄHKÖISKUN VAARA.** Pumppu tulee suojata suojaerotusmuuntajalla tai vikavirtasuojalla (RCD), jonka toimintavirta ei ylitä 30 mA.

Pumpun pistokkeen tulee sijaita vähintään 3,50 metrin päässä altaasta. Laite on kytkettävä maadoitettuun virtalähteeseen.

Jatkojohtoja ei saa käyttää.

**VAROITUS – SÄHKÖISKUVAARA.** Pumpua ei saa käyttää, kun altaassa on ihmisiä.

**ÄLÄ PIILOTA JOHTOA.** Sijoita johto niin, etteivät ruohonleikkurit, pensasleikkurit tai muut laitteet pääse vahingoittamaan sitä.

**VAROITUS - Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto vaurioituu, laite on hävitettävä.**

**HUOMIO –** Tätä pumppua käytetään vain varastoitaviin altaisiin. Älä käytä kiinteästi asennettuihin altaisiin. Varastoitava allas on valmistettu siten, että se voidaan nopeasti purkaa varastointia varten ja koota uudelleen. Kiinteästi asennettu allas on rakennettu joko maahan tai rakennukseen niin, ettei sitä voi helposti purkaa varastointia varten.

**TÄRKEÄÄ –** Pumpun käyttäminen väärällä virralla on vaarallista ja rikkoo pumpun.

**SÄHKÖISKUN VAARA –** Tehdessäsi sähköitöt katkaise virta katkaisijasta ja lukitse katkaisijan ovi. Mikäli näin ei toimita, sähköiskun, loukkaantumisen ja mahdollisen kuoleman vaara kasvaa.

**ÄLÄ IRROTA MAADOITETTUA PISTOKETTA TAI MUUTA SITÄ MITENKÄÄN. ÄLÄ KÄYTÄ MAADOITTAMATTOMIA PISTOKKEITA.**

Käännä pätevän sähköasentajan puoleen pistokkeesi maadoitusta koskevissa kysymyksissä.

Käsittele pumppua varovasti. Älä vedä tai kanna pumppua virtajohdosta. Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta



vetämällä. Varo johtoa hankautumasta. Suodatinpumppu on suojattava teräviltä esineiltä, öljyltä, liikkuvilta osilta ja kuumuudelta.

**VAROITUS** – Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ei saa jättää lasten tehtäväksi ilman valvontaa. (EU:ta varten)

**VAROITUS** - Tämä tuote ei ole tarkoitettu seuraavien ryhmien käyttöön: lapset ja fyysisistä, henkisistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt. Kyseiset henkilöt voivat kuitenkin käyttää tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki tällä laitteella. (EU:n ulkopuoliset markkinat)

Tuotteen saa huoltaa ja puhdistaa vain yli 18-vuotias aikuinen, joka ymmärtää sähköiskun vaarat. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, esim. talvella, se tulisi purkaa osiin ja säilyttää sisätiloissa.

**HUOMIO** - Lue ohjeet aina ennen tuotteen käyttöä ja asennusta/uudelleenasennusta.

Laitte on sijoitettava yli 2 metrin päähän altaasta. (Vain Ranska). Sähköasennukset tulee tehdä kansallisten säännösten mukaisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

Tuotteen asennuksen yhteydessä saa käyttää ainoastaan valmistajan toimittamia tai määrittämiä aineita.

On olennaisen tärkeää tarkistaa, että imuaukot eivät ole suljetut.

On suositeltavaa keskeyttää suodatus suodatusjärjestelmän huoltotoimien ajaksi.

Tarkkaile säännöllisesti suodattimen tukkeutumisasetta.

Puhdistusta varten suositellaan viikottaista tarkistusta.

Jotta altaan vesi pysyy kirkkaana, suositellaan suodatuksen käyttöä vähintään 8 tunnin ajan päivittäin.

Vaurioituneet elementit tai elementtisarjat on olennaisen tärkeää vaihtaa mahdollisimman pian. Käytä ainoastaan osia, jotka tuotteen markkinoille tuomisesta vastaava henkilö on hyväksynyt.

Kaikki suodattimet ja suodatinaines on tarkistettava säännöllisen väliajoin sen varmistamiseksi, ettei niihin ole kertynyt roskaa, joka estäisi kunnollisen suodatuksen. Myös käytettävän suodatinaineksen hävittämisen on tapahduttava voimassa olevien säännösten tai lainsäädännön mukaisesti. Jos pumpun tai kiertojärjestelmän laitteiden suhteen herää jotain

epäilyksiä, ota yhteyttä pätevään asentajaan tai valmistajaan/maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Vesikierron asennus on tehtävä eurooppalaisten sekä kansallisten/paikallisten määräysten mukaisesti, etenkin silloin kun on kyse sähköön liittyvistä asioista.

Venttiiliin paikkaan, pumpun kokoon tai ritilän kokoon liittyvä muutos voi aiheuttaa muutoksen virtaukseen ja nopeuttaa imua.

Noudata kaikkia käyttöohjeen turvallisuusvaatimuksia ja suosituksia.

#### **HUOMAUTUS:**

Tarkista laite ennen käyttöä. Ilmoita vahingoittuneista tai puuttuvista osista Bestwayn asiakaspalveluun tässä oppaassa mainituissa osoitteissa. Varmista, että laitteen osat kuuluvat hankkimaasi malliin.

#### **HUOMAUTUS:**

Sijoita pumppu kiinteälle alustalle tai vaakasuoralle laudalle. Asenna allas ja pumppu sellaiseen paikkaan, että tuuletus, kuivatus ja puhdistus onnistuvat. Älä sijoita pumppua paikkaan, johon kertyy vettä, tai jossa kuljetaan.

Pistokkeen tulee olla helposti saatavilla altaan asennuksen jälkeen.

#### **HUOMAUTUS:**

Sääolot voivat vaikuttaa suodatinpumpun suorituskykyyn ja käyttöikään. Kylmyys, kuumuus ja auringolle altistuminen voivat aiheuttaa tarpeetonta kulumista. Suojaa pumppu näiltä olosuhteilta aina kun mahdollista.

Ennen pumpun irrottamista tai huoltamista on tärkeää varmistaa, että suojusten tilalla sisään- ja ulostuloaukoissa on tehtaan asettamat siniset tulpat.

#### **HUOMIO:**

Älä lisää kemikaaleja suodatinpumppuun.

Älä kytke laitetta virtalähteeseen tai irrota sitä virtalähteestä, kun kätesi ovat märät.

Irrota laite virtalähteestä aina:

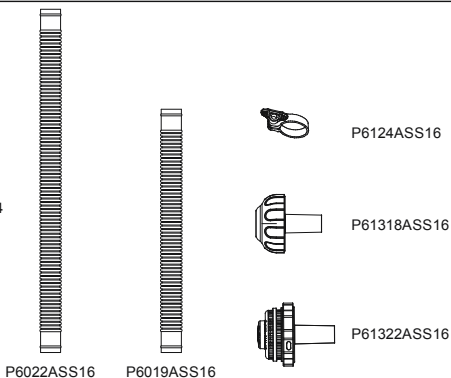
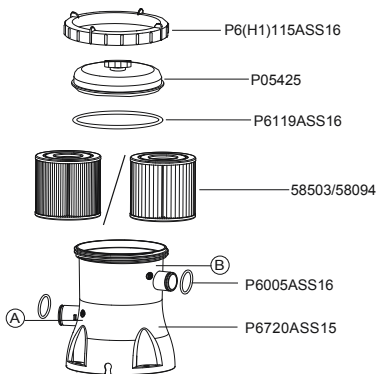
- Sateella
- Ennen puhdistusta ja muuta kunnossapitoa
- Jätä vartioimatta lomakausien ajaksi

Ohjeiden säilytys. Joka kerta kun kokoat altaan uudestaan, lue aina ohjeet. Jos ohjeet puuttuvat, ota yhteyttä Bestwayhin tai hae ne verkkosivustolta: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

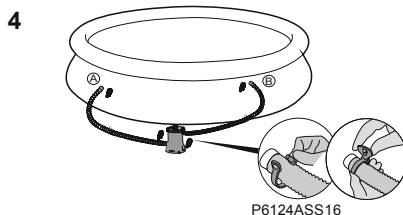
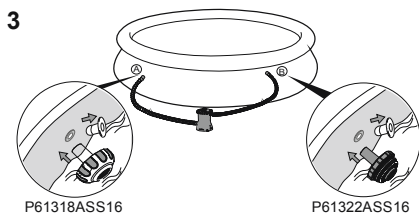
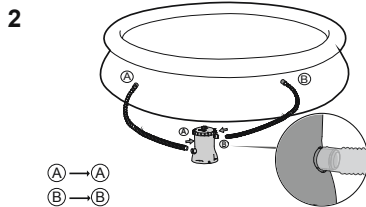
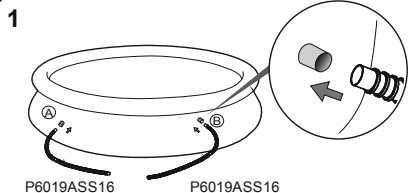
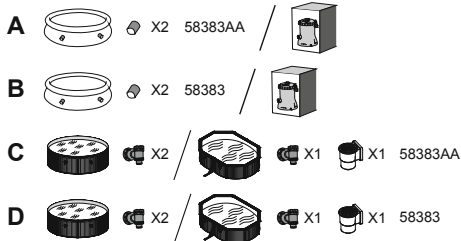
**MUISTUTUS:** Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

**Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.**

**SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.**

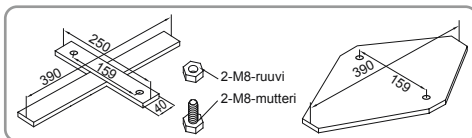


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



### Jalustan asentaminen

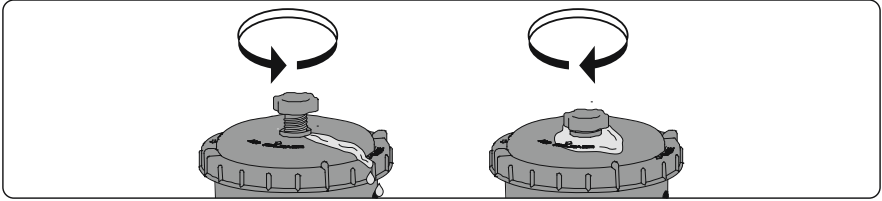
Standardi EN 60335-2-41 edellyttää, että suodatinpumppu asennetaan pystysuoraan maahan tai tietynlaiselle, puusta tai betonista tehdyille, alustalle ennen käyttöä. Jalustassa tulisi olla kaksi 9 mm läpimittaista reikää 159 mm etäisyydellä toisistaan. Aseta suodatinpumppu jalustalle ja liitä ne yhteen kiristämällä pultit ja mutterit. Kaikkien jalustan osien tulisi painaa yhteensä vähintään 18 kg, jotta ne estävät pumppua kaatumasta.



**HUOMAA:** On erittäin tärkeää tarkistaa, että hydrauliliittimet eivät ole tukossa.

### Käyttö

- 1) Avaa/irrota ilmanpoistovenntiilin ruuvi suodatinpumpun päältä; ilma poistuu veden täyttyessä suodatinpumpun.
- 2) Ruuvaa ilmanpoistovenntiili kiinni, kun sieltä alkaa tulla vettä, ja kuivaa vesi pois.
- 3) Käynnistä suodatinpumpu asettamalla tulppa vikavirtasuojaan (RCD).



**TÄRKEÄÄ: ÄLÄ KUIVAKÄYTÄ PUMPPUA** – Varmista ennen suodatinpumpun käyttöä, että sekä altaan tuloventtiili että lähtöventtiili on täysin veden peitossa.

### PUMPUN HUOLTO

**HUOMIO: VARMISTA ENNEN MITÄÄN HUOLTOTOIMENPITEITÄ, ETTEI SUODATINPUMPPUA OLE KYTKETTY SÄHKÖVERKKOON VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN JA KUOLEMAN VAARAN VÄLTTÄMISEKSI.**

- 1) Irrota pumpu sähkövirrasta.
- 2) Löysää tulo- ja poistoletkujen kiristimet kääntämällä siipimutteria vastapäivään.
- 3) Poista uima-altaan roskasuodattimet.
- 4) Korvaa tulo- ja poistovenntiilien roskasuodattimet pysäytintulpileillä.
- 5) Ruuvaa suodattimen korkin kiristin auki ja poista suodattimen korkki.
- 6) Puhdista suodatinpatruuna puutarhaletkulla. Jos suodatinpatruuna ei puhdistu vaan on yhä likainen ja värjäytynyt, se on vaihdettava uuteen.
- 7) Tarkista, että puhdistettu (tai uusi) suodatinpatruuna on suodatinpumppuun nähden keskellä.
- 8) Tarkista, että suodattimen korkin tiiviste on paikallaan.
- 9) Pane suodattimen korkki takaisin paikalleen ja kiristä suodattimen korkin kiinnitin paikalleen.
- 10) Korvaa tulo- ja poistovenntiilien pysäytintulpat roskasuodattimilla. Kiristä letkunkiristimet. Vesi virtaa nyt pumppuun.
- 11) Noudata PUMPUN ASENNUSOHJEET -kohtaa järjestelmän valmistelemiseksi käyttöä varten.

**TÄRKEÄÄ:** Suodatinpatruuna suositellaan hygieenisyyssyistä vaihdettavaksi uuteen kahden viikon välein. Huuhtelee suodatin päivittäin.

### Talvisäilytys ja pitkäaikainen säilytys

- 1) Irrota pumpu sähkövirrasta.
- 2) Noudata edellä olevia ohjeita siitä, miten veden pääsy estetään suodatinpumppuun ja miten suodatinpatruuna poistetaan.
- 3) Hävitä suodatinpatruuna.
- 4) Irrota kaikki letkut.
- 5) Kuivaa kaikki osat huolellisesti.
- 6) Säilytä suodatinpumppua kuivassa paikassa sisällä poissa lasten ulottuvilta. Varastointilämpötila: 4-40 °C(39,2-104 F)

### PUMPUN TAKUU

Tietoja pumpun takuusta on web-sivustollamme osoitteessa: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### PUMPUN HÄVITTÄMINEN



Sähköromua ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie asianmukaisiin keräys- ja kierrätyspisteisiin. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

# FILTERPOMP HANDLEIDING

Bezoek het Bestway YouTube-kanaal



NL

## WAARSCHUWING BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES ALLE INSTRUCTIES EN VOLG ZE OP

**WAARSCHUWING – RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK** – De pomp moet gevoed worden door een scheidingstransformator of via een aardlekschakelaar (RCD) met een aardlekstroom van maximaal 30 mA.

De plug van de pomp moet meer dan 3,5m verwijderd zijn van het zwembad. Het apparaat moet voorzien zijn van een gearde voedingsbron.

Verlengsnoeren mogen niet worden gebruikt.

**WAARSCHUWING – RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK** – De pomp mag niet worden gebruikt als er mensen in het zwembad zijn.

**GRAAF HET SNOER NIET IN.** Zorg ervoor dat het snoer niet kan worden beschadigd door grasmaaiers, heggenscharen of andere machines.

**WAARSCHUWING - De stroomkabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het toestel afgevoerd worden.**

**LET OP** – Deze pomp mag uitsluitend worden gebruikt voor zwembaden die opgeslagen kunnen worden. Gebruik de pomp niet voor blijvend geïnstalleerde zwembaden. Een zwembad dat opgeslagen kan worden, is zo gebouwd dat het snel kan worden ontmanteld voor opslag en ook weer snel kan worden opgebouwd. Een blijvend geïnstalleerd zwembad staat zodanig in of op de grond of in een structuur dat het niet snel kan worden ontmanteld voor opslag.

**BELANGRIJK** – Het gebruik van de pomp met een niet-bijpassende stroombron is gevaarlijk en brengt onherstelbare schade aan de pomp toe. Als u dat verzuimt, loopt u het risico een schok of een verwonding op te lopen, die zelfs de dood tot gevolg kunnen hebben.

**VERWIJDER NOOIT DE AARDE-PIN EN VERANDER NIETS AAN DE STEKKER. GEBRUIK GEEN VERLOOPSTEKKERS.** Raadpleeg een bevoegde elektricien voor al uw vragen met betrekking tot de aarding van de stekker. Voorzichtig, de pomp is breekbaar. Sleep en draag de pomp niet aan het snoer. Trek nooit de stekker aan het snoer uit het stopcontact. Zorg ervoor dat het snoer niet beschadigt. De filterpomp mag niet in aanraking komen met scherpe voorwerpen, olie, bewegende delen en hitte.

**WAARSCHUWING** – Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie. (Voor EU-markt)

**WAARSCHUWING** - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht hebben of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen. (Voor markt anders dan EU) Reiniging en gebruikersonderhoud moeten worden uitgevoerd door een volwassene die ouder is dan 18 jaar en bekend is met het risico op een elektrische schok. Wanneer het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt zal worden, zoals in de winter, moet de zwembadset gedemonteerd en binnenshuis opgeborgen worden.

**LET OP** - Lees de instructies vóór het gebruik van het toestel en vóór de installatie of het telkens opnieuw monteren.

Het apparaat moet op meer dan 2m van het zwembad geplaatst worden. (Alleen voor Frankrijk). Elektrische installaties moeten voldoen aan nationale regels voor bedrading. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien indien u vragen hebt. Alleen de bijgeleverde media of deze aangegeven door de fabrikant mogen bij de installatie van het product gebruikt worden.

Het is essentieel te controleren of de zuigopeningen niet geblokkeerd zijn.

Het is raadzaam de filtratie te stoppen tijdens onderhoudswerkzaamheden aan het filtersysteem.

Controleer regelmatig het verstoppingsniveau van de filter.

Een wekelijkse controle wordt aanbevolen voor het reinigen.

Een minimum dagelijkse filterbedrijfstijd van 8 uur is aanbevolen om te zorgen voor helder zwembadwater.

Het is essentieel om elk beschadigd element of set van elementen zo snel mogelijk te vervangen. Gebruik alleen onderdelen goedgekeurd door de persoon verantwoordelijk voor de introductie van het product op de markt.

Alle filters en filtermedia zullen regelmatig geïnspecteerd worden om ervoor te zorgen dat er geen opeenhoping van vuil is wat een goede filtratie verhindert. Het verwijderen van gebruikte filtermedia moet gebeuren volgens de toepasselijke regelgevingen/wetgeving.

In het geval van twijfel over de pomp of circulatie-apparaten, neem contact op met een bevoegde installateur, of de fabrikant/importeur/distributeur.

De watercirculatie-installatie moet voldoen aan de Europese maar ook aan nationale/lokale regelgevingen, vooral voor wat betreft elektrische kwesties. Elke wijziging van de kleppositie, pomp grootte, roostermaat kan een wijziging van de stroming veroorzaken en de zuigsnelheid kan verhogen.

Volg alle veiligheidseisen en aanbevelingen beschreven in de handleiding.

**OPMERKING:**

Controleer de uitrusting voor gebruik. Meld beschadigingen of missende onderdelen bij aankoop aan de klantenservice van Bestways (de gegevens staan in deze handleiding). Controleer of de onderdelen van de installatie overeenkomen met het model dat u wilde aanschaffen.

**OPMERKING:**

Plaats de pomp op een stevige ondergrond of op een vlakke plaat. Let erop dat de filterpomp minstens een meter van de wand van het zwembad af staat. Zorg ervoor dat het zwembad en de pomp zo zijn opgesteld dat er voldoende ventilatie, afvoer en mogelijkheid tot schoonmaken zijn. Plaats de pomp nooit op een plek waar zich water kan verzamelen of in de loopzone rond het zwembad. De stekker moet ook toegankelijk blijven als het zwembad is geïnstalleerd.

**OPMERKING:**

De weersomstandigheden kunnen de werking en de levensduur van uw filterpomp negatief beïnvloeden. Blootstelling van de pomp aan kou, hitte of zonlicht kan onnodige slijtage veroorzaken. Waar mogelijk dient u de pomp tegen deze omstandigheden te beschermen.

Het is belangrijk dat u met de bijgeleverde blauwe stoppen de vuilopvangschermen in de aanvoer-en afvoeropeningen vervangt voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de pomp uitvoert of de pomp verwijdt.

**LET OP:**

Doe geen chemicaliën in de filterpomp.

Steek de stekker nooit in het stopcontact of haal de stekker nooit uit het stopcontact met een natte hand.

Haal de stekker altijd uit het apparaat:

- Op regenachtige dagen
- Voorafgaand aan reiniging of ander onderhoud
- Laat het onbeheerd tijdens vakanties

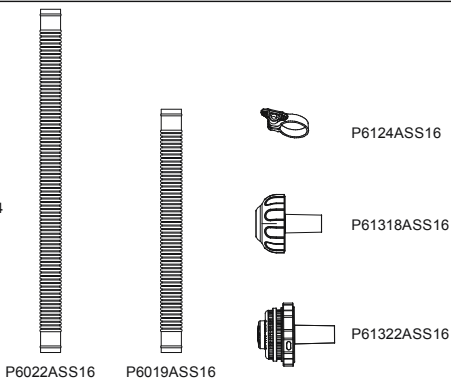
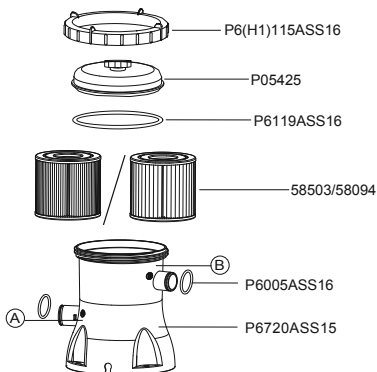
Goed bewaren van de instructies. Iedere keer wanneer u het zwembad opzet, dient u de instructies te raadplegen.

Als u de instructies kwijt bent, neem dan contact op met Bestway of zoek het op, op website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

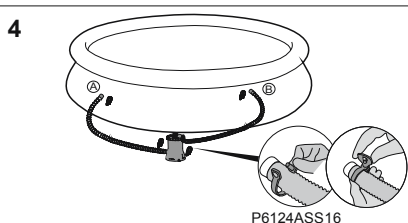
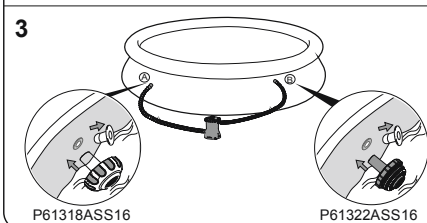
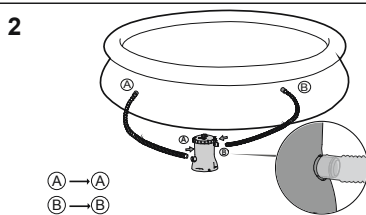
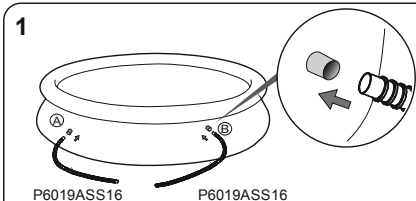
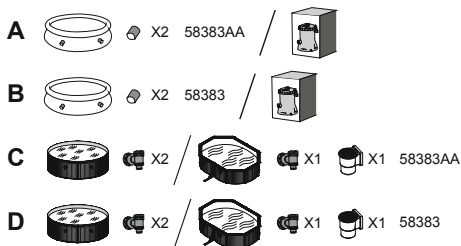
**OPM.:** Dit product is niet bestemd voor een commercieel gebruik.

**Lees de handleiding zorgvuldig en bewaar ze voor toekomstige referentie.**

**BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING.**

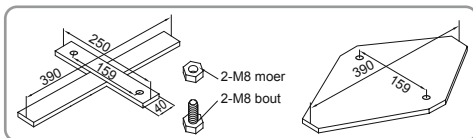


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



#### De basis vastzetten

De filterpomp moet volgens de richtlijn EN60335-2-41 TEST in verticale positie op de grond of op een houten of betonnen basis worden bevestigd voor gebruik. Er moeten twee gaten met een diameter van 9 mm op de basis zitten met een afstand van 159 mm ertussen. Zet de filterpomp op de basis en draai de bouten en moeren aan om de pomp vast te maken. De basis moet minstens 18 kilo wegen zodat de pomp niet zomaar om kan vallen.

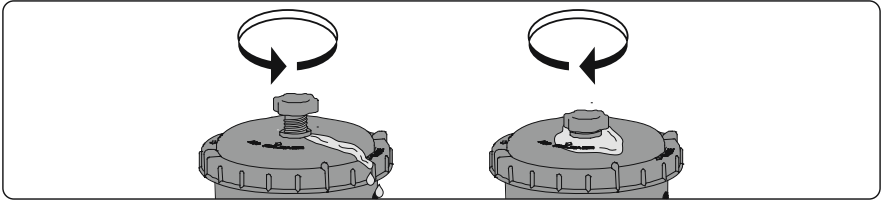


**OPMERKING: Het is noodzakelijk te controleren of de hydraulische connectors niet afgesloten zijn.**



#### Werking

- 1) Open/schroef de luchtpurgeerlep los op de bovenkant van de filterpomp; er wordt lucht vrijgegeven naarmate water de filterpomp vult.
- 2) Wanneer water uit de luchtpurgeerlep stroomt, schroef deze dicht en wrijf alle water weg.
- 3) Om de filterpomp te starten, steek de stekker in een aardlekschakelaar (RCD).



**BELANGRIJK: LAAT DE FILTERPOMP NIET DROOG WERKEN –** Zorg ervoor dat het aanvoer- en het afvoerventiel van het zwembad helemaal onder water staan voordat u de filterpomp aanzet.

#### HET ONDERHOUD VAN DE POMP

**LET OP: CONTROLEER GOED OF DE FILTERPOMP NIET IS AANGESLOTEN VOORDAT U MET ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN BEGINT, ANDERS VERKEERT U IN LEVENSGEVAAR.**

- 1) Koppel de filterpomp los van het stopcontact.
- 2) Draai de slangklemmen op de in- en uitgangsslange van het bad los door de vliegmoer linksom los te draaien.
- 3) Verwijder de vuilschermen van de binnenzijde van het bad.
- 4) Vervang de vuilschermen door de afdichtstoppen in de in- en uitgangskleppen van het bad.
- 5) Draai de filterdophouder los en verwijder de filterdop.
- 6) Reinig de filtercassette met een tuinslang, als de filtercassette vuil of verkleurd blijft, is het nodig deze door een nieuwe te vervangen.
- 7) Plaats de gereinigde (or nieuwe) filtercassette; controleer of deze gecentreerd is in de filterpomp.
- 8) Controleer of de filterdopafdichting geplaatst is.
- 9) Vervang de filterdop en schroef de filterdophouder op zijn plek.
- 10) Vervang de afdichtstoppen door de vuilschermen in de in- en uitgangskleppen van het bad. Draai de slangklemmen aan. Water stroomt nu naar de pomp.
- 11) Volg het hoofdstuk AANWIJZINGEN POMPINSTALLATIE om het systeem voor te bereiden voor gebruik.

**BELANGRIJK: Voor sanitaire redenen, raden we aan om de filtercassettes om de twee weken te vervangen.**

#### Winteriseren en langetermijnopslag

- 1) Koppel de filterpomp los van het stopcontact.
- 2) Volg de eerder vermelde instructies om te zorgen dat er geen water meer stroomt door de filterpomp en om de filtercassette te verwijderen.
- 3) Gooi de filtercassette weg.
- 4) Verwijder alle slangen.
- 5) Droog alle componenten grondig.
- 6) Bewaar de filterpomp binnen op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen. Bewaartemperatuur: 4-40 °C(39,2-104 F)

#### GARANTIE POMP

Bezoek onze website voor informatie over de garantie van de pomp: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### DE POMP WEGGOOIEN



Afgedankte elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid bij het huisafval. Recycle als daar faciliteiten voor bestaan. Vraag advies over recyclen aan uw plaatselijke overheid of aan de winkelier.

# POMPA FILTRO MANUALE D'USO

Visita il canale Bestway su YouTube 



## AVVERTENZA

### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### LEGGERE ATTENTAMENTE E RISPETTARE LE SEGUENTI ISTRUZIONI

**AVVERTENZA - RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA:** la pompa deve essere alimentata da un trasformatore di isolamento o tramite un interruttore differenziale con corrente residua nominale non superiore a 30 mA.

La spina della pompa deve trovarsi ad almeno 3,5 metri di distanza dalla piscina. L'apparecchio deve essere alimentato da un alimentatore provvisto di messa a terra. Non è possibile utilizzare prolunghe.

**AVVERTENZA - RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA:** La pompa non può essere utilizzata in presenza di persone all'interno della piscina.

**NON SOTTERRARE IL CAVO** ma disporlo in modo da limitare al minimo l'intralcio per la falciatrice da giardino, tosasiepi o attrezzi simili.

**AVVERTENZA - Il cavo di alimentazione fornito non può essere sostituito. Non utilizzare l'apparecchiatura se il cavo è danneggiato.**

**ATTENZIONE** - Questa pompa è adatta esclusivamente all'uso con piscine smontabili, ossia costruite in modo tale da essere facilmente smontate e rimontate integralmente. Una piscina fissa invece è costruita sul o nel terreno o all'interno di un edificio e non può essere smontata per essere riposta in deposito.

**IMPORTANTE** - Utilizzare la pompa con un'alimentazione elettrica non adatta è pericoloso e può comportare guasti irreparabili alla pompa stessa.

**PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA** - Quando ci si appresta a lavorare con dispositivi elettrici, staccare la corrente in corrispondenza degli interruttori di circuito e tenerli bloccati. In caso contrario, si aumenta il pericolo di scossa elettrica con conseguente rischio di danni e di morte.

**NON RIMUOVERE IL FILO DI TERRA E NON APPORTARE NESSUNA MODIFICA ALLA SPINA. NON UTILIZZARE ADATTATORI.** Per qualunque domanda inerente la validità della messa a terra delle spine rivolgersi a un elettricista esperto.

Maneggiare la pompa con estrema attenzione. Non tirare o sollevare la pompa per il cavo elettrico. Non sfilare mai la spina dalla presa strattionando il cavo di

alimentazione. Assicurarsi che il cavo non presenti abrasioni. Tenere lontano dalla pompa filtro tutti gli oggetti appuntiti, oli, parti mobili e fonti di calore.

**AVVERTENZA** - Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini di età inferiore a 8 anni inclusi) con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze adeguate, a meno che non siano supervisionate e istruite ad un uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto. (Per il mercato UE)

**AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura non è progettata per essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte, a meno che non vengano controllate o che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia spiegato loro il funzionamento dell'apparecchiatura. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchiatura. (Per un mercato diverso da UE) La pulizia e manutenzione devono essere eseguite da un adulto maggiorenne e totalmente consapevole del pericolo di scosse elettriche. Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi, ad esempio in inverno, la piscina deve essere smontata e conservata al chiuso.

**ATTENZIONE** - Leggere sempre le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura e prima di procedere con l'installazione e le operazioni di montaggio/smontaggio.

L'apparecchiatura deve essere collocata ad almeno 2 metri di distanza dalla piscina. (solo per la Francia). Gli impianti elettrici devono rispettare le norme nazionali di cablaggio. Consultare un elettricista qualificato per qualsiasi domanda. Solo il supporto fornito o specificato dal produttore deve essere utilizzato con l'installazione del prodotto.

È obbligatorio accertarsi che le aperture per l'aspirazione non siano ostruite.

È consigliabile interrompere il filtraggio durante le operazioni di manutenzione sul sistema di filtraggio.

Monitorare regolarmente il livello di ostruzione del filtro.

Si raccomanda un controllo settimanale per la pulizia.

Per garantire la pulizia dell'acqua della piscina si consiglia un tempo minimo giornaliero di funzionamento del sistema di filtraggio di 8 ore.

È fondamentale sostituire i componenti danneggiati il prima possibile. Utilizzare esclusivamente componenti approvati dal responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato.

Tutti i filtri e dispositivi di filtraggio devono essere ispezionati regolarmente per evitare che un accumulo di detriti impedisca un buon filtraggio. Lo smaltimento dei dispositivi di filtraggio deve avvenire nel rispetto delle normative vigenti.

In caso di dubbio sulla pompa o su qualsiasi dispositivo di circolazione, contattare un installatore qualificato, o il produttore/importatore/distributore. L'impianto di circolazione dell'acqua deve essere conforme alle normative europee, nazionali e locali, soprattutto per quanto concerne i problemi elettrici. Qualsiasi cambiamento nella posizione della valvola, nelle dimensioni della pompa o nelle dimensioni della griglia può causare una variazione del flusso e la velocità di aspirazione può essere aumentata.

Prestare attenzione ai requisiti di sicurezza e alle raccomandazioni descritte nel manuale.

**NOTA:**

Prima dell'uso, esaminare con cura tutta la dotazione. Comunicare tempestivamente a Bestway, rivolgendosi a uno degli indirizzi dell'assistenza per i clienti indicati in questo manuale, di eventuali parti danneggiate o mancanti riscontrate al momento dell'acquisto.

**NOTA:**

Disporre la pompa su un fondo solido o su una tavola piana. Fare attenzione a posizionare piscina e pompa in modo da garantire adeguata ventilazione e possibilità di drenaggio, nonché facilità di accesso per le operazioni di pulizia. È necessario che ci sia una spina disponibile dopo l'installazione della pompa.

**NOTA:**

Le condizioni atmosferiche possono incidere sulle prestazioni e sulla durata della pompa filtro. Freddo, caldo ed esposizione al sole possono provocare lacerazioni e deterioramento. Proteggere il più possibile la pompa da questi agenti. Prima di rimuovere la pompa o effettuare operazioni di manutenzione, è importante sostituire le griglie con gli tappi blu per gli attacchi di mandata/scarico forniti.

**NOTA:**

Non aggiungete prodotti chimici nella pompa del filtro.

Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.

Scollegare sempre l'apparecchio:

- Nei giorni di pioggia
- Prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione
- Lasciare incustodito durante le vacanze

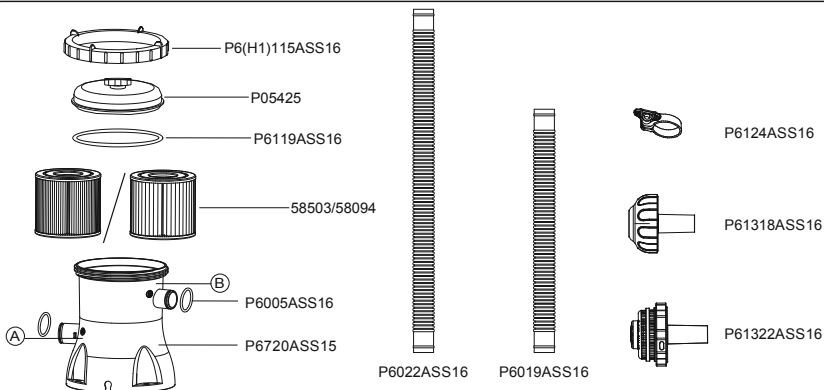
Custodire le istruzioni. Per riassemblare il set piscina, consultare le istruzioni.

Se le istruzioni sono andate perse, contattare Bestway o consultare il sito Internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

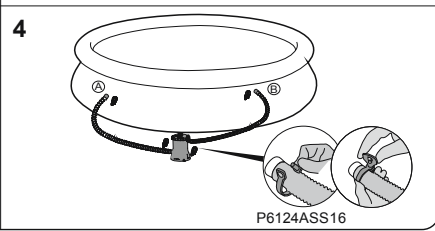
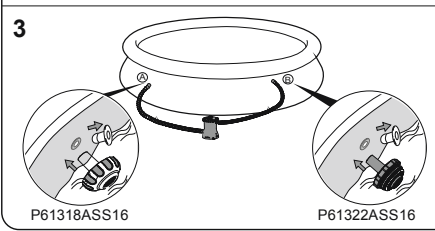
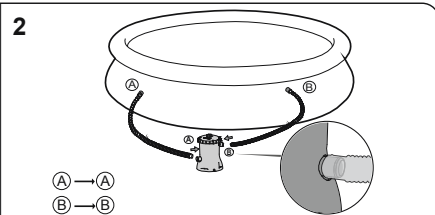
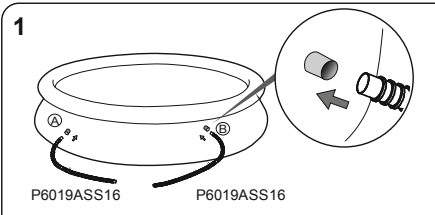
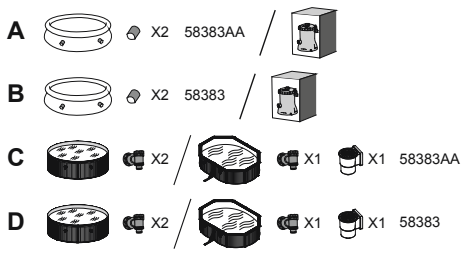
**NOTA:** Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

**Leggere attentamente il manuale di istruzioni e conservarlo per futuri riferimenti.**

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

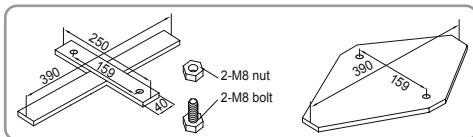


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



**Fissaggio del basamento**

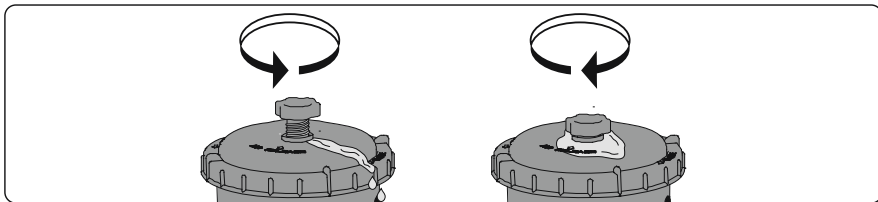
In base allo standard EN60335-2-41 TEST, la pompa a filtro deve essere fissata verticalmente a terra o ad un basamento in legno o cemento prima dell'utilizzo. Sul basamento devono essere presenti due fori con diametro di 9 mm, distanziati l'uno dall'altro di 159 mm. Posizionare la pompa a filtro sul basamento e fissarla con bulloni e dadi. L'intero basamento deve pesare almeno 18 kg in modo da impedire la caduta accidentale della pompa.



**NOTA:** È obbligatorio accertarsi che i connettori idraulici non siano otturati.

#### Uso

- 1) Aprire/svitare la valvola di sfiato dell'aria collocata sulla pompa filtrante per evacuare l'aria mentre la pompa filtrante si riempie d'acqua.
- 2) Quando esce acqua dalla valvola di sfiato dell'aria, avvertirla per chiuderla e asciugare l'acqua.
- 3) Per avviare la pompa filtrante, collegare la spina a un interruttore differenziale.



**IMPORTANTE: NON UTILIZZARE LA POMPA A FILTRO SENZ'ACQUA** – Assicurarsi che le valvole di entrata e uscita della piscina siano completamente coperte dall'acqua prima di azionare la pompa a filtro.

#### MANUTENZIONE DELLA POMPA

**ATTENZIONE: PER EVITARE IL VERIFICARSI DI SITUAZIONI PERICOLOSE, INFORTUNI O DECESSO, PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE, ACCERTARSI CHE LA SPINA DELLA POMPA FILTRO SIA DISINSERITA.**

- 1) Scollegare la pompa filtrante.
- 2) Allentare i morsetti dei tubi di ingresso e di uscita della piscina svitando il dado a farfalla in senso antiorario.
- 3) Rimuovere i filtri dei detriti dall'interno della piscina.
- 4) Sostituire i filtri dei detriti con i tappi nelle valvole di ingresso e di uscita della piscina.
- 5) Svitare il fermo del tappo del filtro e rimuovere il tappo del filtro.
- 6) Pulire la cartuccia del filtro con una manichetta da giardino, se la cartuccia è scolorita o non si pulisce, è necessario sostituirla con una nuova.
- 7) Inserire una cartuccia del filtro pulita (o nuova), accertandosi che sia centrata nella pompa filtrante.
- 8) Accertarsi che la guarnizione del tappo del filtro sia in posizione.
- 9) Rimontare il tappo del filtro e avvitare il fermo del tappo del filtro in posizione.
- 10) Sostituire i tappi con i filtri per i detriti nelle valvole di ingresso e di uscita della piscina. Stringere i morsetti dei tubi. A questo punto l'acqua fluisce nella pompa.
- 11) Per preparare il sistema all'uso, attenersi alla sezione ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA POMPA.

**IMPORTANTE:** Per motivi di igiene si consiglia di sostituire la cartuccia del filtro ogni due settimane.

#### Preparazione per l'inverno e stoccaggio a lungo termine

- 1) Scollegare la pompa filtrante.
- 2) Seguire le istruzioni precedenti per arrestare il flusso d'acqua nella pompa filtrante e rimuovere la cartuccia del filtro.
- 3) Gettare via la cartuccia del filtro.
- 4) Staccare tutti i tubi.
- 5) Asciugare perfettamente tutti i componenti.
- 6) Conservare la pompa filtrante in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Temperatura di stoccaggio: 4-40 °C(39,2-104 F)

#### CERTIFICATO DI GARANZIA DELLA POMPA

Per ulteriori informazioni relative alla garanzia della pompa per il gonfiaggio, visitare il sito Internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)


#### SMALTIMENTO DELLA POMPA



I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare presso le apposite strutture. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per i consigli sul riciclaggio.

# POMPE DE FILTRATION

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

Visitez la chaîne YouTube de Bestway 



### ATTENTION

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### LIRE ET RESPECTER TOUTES CES INSTRUCTIONS

**ATTENTION : RISQUE D'ELECTROCUTION** – La pompe doit être alimentée par un transformateur de séparation des circuits ou par un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.

La fiche de la pompe sera située à plus de 3,50 m de la piscine.

L'appareil doit être alimenté par une source électrique mise à la terre.

Il est impossible d'utiliser des rallonges.

**ATTENTION** : N'utilisez pas la pompe lorsque des personnes se trouvent dans la piscine.

**N'ENFOUISSEZ PAS LE CORDON** : Placez le cordon à l'abri des tondeuses à gazon, des débroussailleuses et des autres outils de jardinage.

**ATTENTION** : Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.

**PRUDENCE** : Cette pompe ne doit servir qu'avec une piscine démontable. Ne l'utilisez pas sur une piscine fixe. Une piscine est construite de façon à être rapidement démontée pour être rangée et remontée. Une piscine fixe est construite sur ou dans le sol ou dans un immeuble et ne peut donc pas être démontée rapidement pour être rangée.

**IMPORTANT** : Si vous n'utilisez pas la pompe avec une alimentation électrique vous risquez de détruire la pompe ou de provoquer un accident.

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION** : Lorsque vous opérez sur le circuit électrique, disjonctez-le et verrouillez la porte du disjoncteur. En cas contraire vous vous exposez à un risque d'électrocution, de blessure grave ou même létale.

**NE DÉMONTÉZ PAS LA BROCHE DE MISE À LA TERRE, NE MODIFIEZ PAS LA PRISE, N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEUR** : Adressez-vous à un électricien qualifié pour tous les problèmes liés à la mise à la terre de vos prises. Manipulez la pompe avec prudence. Evitez de traîner ou de transporter la pompe par son cordon électrique. Ne débranchez jamais la prise en tirant sur le cordon électrique. Le cordon électrique doit être intact. N'exposez jamais le

filtre de la pompe à des objets tranchants, de l'huile, des parties en mouvement ou à la chaleur.

**ATTENTION** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance. (Pour le marché européen)

**ATTENTION** : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, s'ils sont sous surveillance ou bien s'ils ont été informés quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil (pour le marché hors Union Européenne).

Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par un adulte ayant plus de 18 ans ayant conscience du risque d'électrocution. Quand l'appareil ne sera pas utilisé pendant longtemps, comme par exemple pendant l'hiver, la piscine doit être démontée et rangée à l'intérieur.

**MISE EN GARDE** : Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et de l'installer / de le remonter à chaque fois.

L'appareil doit être placé à plus de 2 m de la piscine. (Uniquement pour la France). Les installations électriques doivent suivre les règles nationales de câblage. Consultez un électricien qualifié si vous avez des questions.

Seuls les agents fournis ou spécifiés par le fabricant doivent être utilisés avec l'installation du produit.

Il est essentiel de contrôler que les ouvertures d'aspiration ne sont pas obstruées. Il est conseillé d'interrompre la filtration durant les opérations d'entretien sur le système de filtration.

Supervisez régulièrement le niveau d'obstruction du filtre.

Il est recommandé de contrôler une fois par semaine s'il faut le nettoyer.

Le temps de fonctionnement minimal de la filtration quotidienne de 8 heures est recommandé pour garantir une eau de piscine limpide.

Il est essentiel de remplacer tout élément ou groupe d'éléments endommagé dès que possible. N'utilisez que des pièces agréées par la personne responsable de la mise sur le marché du produit.

Tous les filtres et les agents de filtration doivent être inspectés régulièrement pour garantir que les débris ne s'accumulent pas car cela empêcherait une bonne filtration. L'élimination de tout agent de filtration utilisé doit être effectuée conformément aux règlements/lois applicables.

En cas de doute sur la pompe ou tout dispositif de circulation, veuillez



contacter un installateur qualifié ou bien le fabricant/l'importateur/le distributeur. L'installation de la circulation de l'eau doit être conforme aux directives européennes ainsi qu'aux règlements nationaux/locaux, en particulier en ce qui concerne les problèmes électriques.

Tout changement de position d'une vanne, taille de pompe, taille de grille peut provoquer un changement de débit et la vitesse d'aspiration peut donc augmenter. Respectez toutes les recommandations et consignes de sécurité figurant dans la notice.

**REMARQUE :**

Examinez l'appareil avant de l'utiliser. Signalez à l'un des services après-vente Bestway indiqués ci-après les parties manquantes ou endommagées au moment de l'achat. Vérifiez si les composants de l'appareil sont ceux du modèle que vous entendiez acheter.

**REMARQUE :**

Placez la pompe sur un socle robuste et baignée à niveau. si l'eau peut être évacuée correctement et s'il est possible d'y accéder pour effectuer le nettoyage. Ne placez jamais la pompe dans un endroit où l'eau risque de stagner ou dans un endroit inondable par le passage des personnes. La prise après de l'installation de la piscine doit être facilement accessible.

**REMARQUE :**

Les agents atmosphériques risquent de compromettre les performances et la durée de votre pompe de filtrage. Si elle est exposée au froid, au soleil ou à la chaleur elle risque de s'user inutilement. Abritez-la si possible. Avant d'effectuer l'entretien ou le démontage de la pompe n'oubliez pas de remplacer les filtres à débris par les protections bleues des bouches d'aspiration et de refoulement, placées en usine.

**REMARQUE :**

N'ajoutez pas de produits chimiques dans la pompe de filtrage.

Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains humides.

Toujours débrancher l'appareil.

- Les jours de pluie
- Avant le nettoyage ou une autre opération de maintenance
- Vous partez en vacances

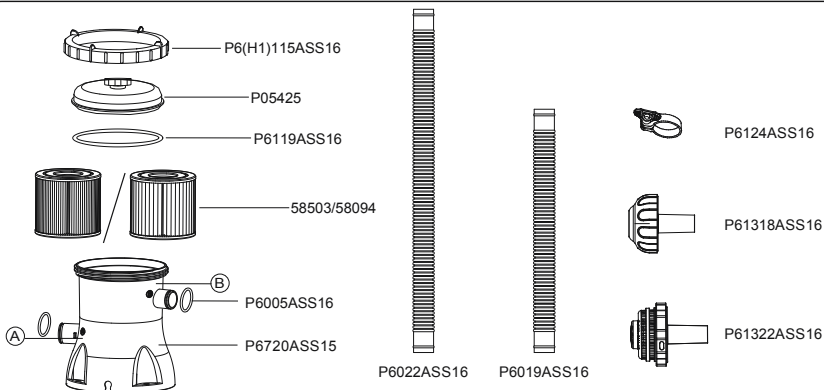
Conservez les instructions. Pour la reconstruction de la piscine, à tout moment, consultez également les instructions.

Si les instructions sont manquantes, contactez Bestway ou recherchez sur le site web : [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

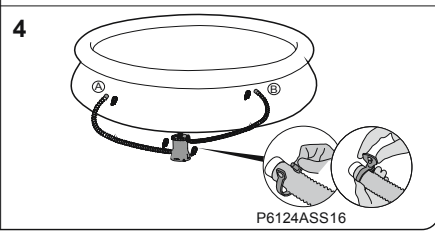
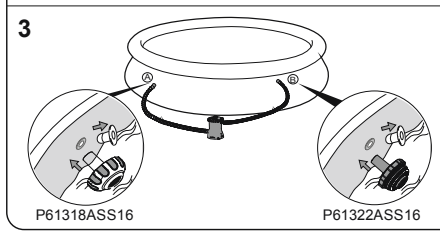
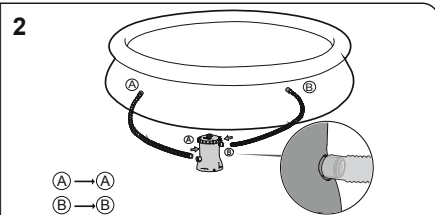
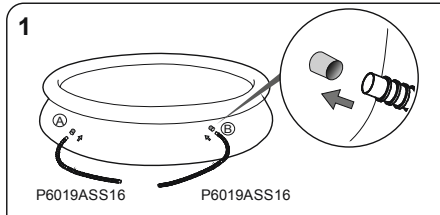
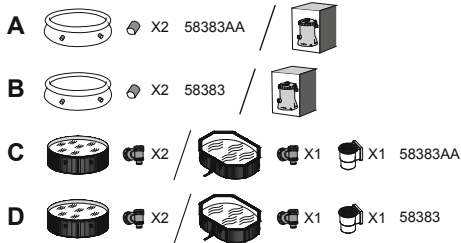
**REMARQUE :** Ce produit n'est pas destiné pour utilisation commerciale.

**Veuillez lire attentivement la notice d'instructions et conservez-la pour pouvoir la consulter en cas de besoin.**

**CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI**

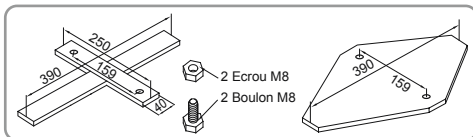


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



**Fixation du support**

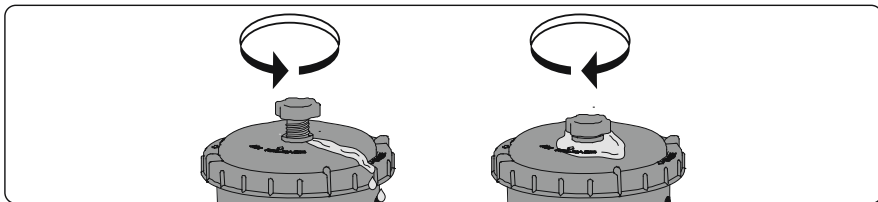
Le standard TEST EN60335-2-41 demande que la pompe de filtration doit être fixée en position verticale sur le sol ou sur un support en bois ou en béton avant son utilisation. Il doit y avoir deux trous de 9 mm de diamètre sur le support, l'espace entre eux doit être de 159 mm. Posez la pompe de filtration sur le support et fixez-les ensemble en serrant les boulons et les écrous. Toutes les parties du support doivent dépasser au moins 18 kg pour éviter des chutes accidentelles de la pompe.



**REMARQUE :** Il est impératif de contrôler que les raccords hydrauliques ne sont pas obstrués.

### Fonctionnement

- 1) Ouvrez/dévissez la vanne de vidange d'air sur le dessus de la pompe de filtration ; l'air est libéré au fur et à mesure que l'eau remplit la pompe de filtration.
- 2) Quand de l'eau sort de la vanne de vidange d'air, vissez-la pour la fermer et essuyez toute trace d'eau.
- 3) Pour démarrer la pompe de filtration, branchez-la sur un dispositif à courant résiduel (DCR).



**IMPORTANT : NE FAITES PAS FONCTIONNER A SEC LA POMPE DE FILTRATION – Vérifiez que les soupapes d'entrée et de sortie de la piscine soient bien recouvertes d'eau avant de faire fonctionner la pompe de filtration.**

### Entretien de la pompe

**PRUDENCE ; VÉRIFIEZ SI LA POMPE DE FILTRAGE EST DÉBRANCHÉE AVANT DE PROCÉDER AUX OPÉRATIONS D'ENTRETIEN POUR ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU MÊME MORTELLES.**

- 1) Débranchez la pompe de filtration.
- 2) Desserrez les colliers de serrage sur les tuyaux d'entrée et de sortie de la piscine en dévissant l'écrou papillon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- 3) Enlevez les grilles de l'intérieur de la piscine.
- 4) Remplacez les grilles par les bouchons d'obturation dans les vannes d'entrée et de sortie de la piscine.
- 5) Dévissez la bague d'arrêt du bouchon du filtre et enlevez le bouchon du filtre.
- 6) Nettoyez la cartouche du filtre avec un tuyau d'arrosage, si la cartouche du filtre est sale ou décolorée, il est nécessaire de la remplacer par une neuve.
- 7) Insérez la cartouche propre (ou neuve) du filtre et vérifiez qu'elle est centrée dans la pompe de filtration.
- 8) Contrôlez que le joint du bouchon du filtre est à sa place.
- 9) Remettez le bouchon du filtre en place et vissez la bague d'arrêt du bouchon du filtre à son emplacement.
- 10) Remplacez les bouchons d'obturation par les grilles dans les vannes d'entrée et de sortie de la piscine. Serrez les colliers de serrage. L'eau s'écoulera maintenant vers la pompe.
- 11) Suivez le paragraphe EXPLICATIONS POUR L'INSTALLATION DE LA POMPE pour préparer le système à l'utilisation.

**IMPORTANT : Pour des raisons sanitaires, nous suggérons de remplacer la cartouche du filtre par une neuve tous les quinze jours.**

### Remisage et rangement de longue durée

- 1) Débranchez la pompe de filtration.
- 2) Suivez les instructions indiquées auparavant pour arrêter le débit d'eau vers la pompe de filtration et pour enlever la cartouche du filtre.
- 3) Jetez la cartouche du filtre.
- 4) Détachez tous les tuyaux.
- 5) Séchez méticuleusement tous les composants.
- 6) Rangez la pompe de filtration à l'intérieur, dans un endroit sec, hors de portée des enfants. Température de rangement : 4-40°C(39,2-104 F)

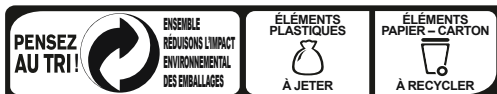
### GARANTIE DE LA POMPE

Pour de plus amples informations concernant la garantie de la pompe, se rendre sur notre site Internet : [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### ÉVACUATION DE LA POMPE



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les structures existantes. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour des conseils en matière de recyclage.



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNEDETRI.FR

# ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΦΙΛΤΡΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ ΤΗΣ Bestway ΣΤΟ  
YouTube



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣ ΦΑΛΕΙΑΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Η ΑΝΤΛΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΑΠΟΜΟΝΩΣΗΣ Η ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΜΕΣΩ ΕΝΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (ΡΧΔ) ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 30 mA. Ο ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΧΕΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΑΠΟ 3,50 Μ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΜΙΑ ΓΕΙΩΜΕΝΗ ΠΗΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΕΝΟΣΩ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΜΕΣΑ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΑΤΟΜΑ.

**ΜΗ ΘΑΨΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ.** ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΝΑ ΕΛΑΧΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Η ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΒΛΑΒΗΣ ΑΠΟ ΜΗΧΑΝΕΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ ΓΚΑΖΟΝ, ΨΑΛΙΔΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ. ΑΝ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΕΙ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** - ΑΥΤΗ Η ΑΝΤΛΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΜΕ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΙΜΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ. ΝΑ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΕ ΜΟΝΙΜΑ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΣ ΠΙΣΙΝΕΣ. ΜΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΙΜΗ ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΜΕ ΕΥΚΟΛΙΑ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΞΑΝΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΜΙΑ ΜΟΝΙΜΑ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ, ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ Ή ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΚΤΙΡΙΟΥ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΜΕ ΕΥΚΟΛΙΑ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** - ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ. ΘΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ** - ΟΤΑΝ ΕΚΤΕΛΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ, ΑΠΟΜΝΕΣΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΠΕΥΜΑ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΥΡΑΣ ΘΥΡΑΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ. ΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΚΑΝΕΤΕ ΑΥΤΟ, ΘΑ ΕΧΕΙ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΑΥΞΗΜΕΝΟ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΕΑΣ, ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΩΣ ΘΑΝΑΤΟΥ.

**ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΚΡΟΔΕΝΚΤΗ ΓΕΙΩΣΗΣ, ΟΥΤΕ ΝΑ ΤΡΟΠΟΡΟΙΗΣΕΤΕ ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΤΟ ΒΥΣΜΑ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ.**

ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΤΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΙΩΣΗΣ ΣΑΣ, ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΔΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.

ΧΕΙΡΙΣΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ ΚΑΙ ΜΗ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ. ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ

ΚΑΛΩΔΙΟ ΑΠΟ ΤΗ ΦΘΟΡΑ ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑΦΙΛΤΡΟ ΣΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΜΕΝΑ, ΛΑΔΙ, ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ)

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ) ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΑΤΟΜΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ) Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΗΛΙΚΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 18 ΕΤΩΝ, Ο ΟΠΟΙΟΣ ΓΝΩΡΙΖΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ. ΟΤΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ, ΟΠΩΣ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ, ΤΟ ΣΕΤ ΠΙΣΙΝΑΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕΙ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 2Μ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΓΑΛΛΙΑ). ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ.

ΜΟΝΟ ΤΑ ΜΕΣΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ Η ΠΟΥ ΚΑΘΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΖΟΝΤΑΙ.

ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΚΟΠΤΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ.

ΕΠΙΘΕΩΡΕΙΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΑΠΟΦΡΑΞΗΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ.

ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΕΝΑΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.

ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΕΛΑΧΙΣΤΟΣ ΗΜΕΡΗΣΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ 8 ΩΡΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ ΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ Η ΣΥΝΟΛΟ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΟ ΣΥΝΤΟΜΟΤΕΡΟ ΔΥΝΑΤΟ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ.

ΌΛΑ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ ΚΑΙ ΜΕΣΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΣΩΡΕΥΣΗ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΕΜΠΟΔΙΖΟΝΤΑΣ ΕΤΣΙ ΤΟ ΚΑΛΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ. Η ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΜΕΣΩΝ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ/ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΜΦΙΒΟΛΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ Η ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑΝ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ, Η ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ / ΕΙΣΑΓΩΓΕΑ / ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ.

Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΤΟΣΟ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥΣ ΟΣΟ ΚΑΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ/ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΣΕ ΟΤΙ ΑΦΟΡΑ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ.

ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΑΓΗ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ, ΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ, ΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΗΣ ΣΧΑΡΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΜΙΑ ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΙ Η ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΥΞΗΘΕΙ.

ΤΗΡΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΕΞΕΤΑΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΜΕΡΗ Ή ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΛΕΙΠΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ, ΕΙΔΟΠΟΙΣΤΕ ΤΗΝ Bestway ΣΤΙΣ ΔΙΕΘΥΝΣΕΙΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΠΟΥ ΠΑΡΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΥΝ ΣΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΘΕΛΑΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΒΑΣΗ Ή ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΗ ΠΛΑΚΑ.

ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΟΤΙ Η ΑΝΤΛΙΑ-ΦΙΛΤΡΟ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΕΝΑ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΕΤΡΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΤΟΠΟΘΕΤΑΙ ΕΠΑΡΚΗΣ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ, ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΕ ΧΩΡΟ ΟΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΕΙ ΝΕΡΟ Ή ΣΕ ΚΑΠΟΙΑ ΠΕΡΙΟΧΗ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΡΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΑΝΘΡΩΠΟΙ.

ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΒΥΣΜΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

ΟΙ ΑΤΜΟΣΦΑΙΟΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΟΥΝ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ-ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΑΣ. ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΕΡΙΟΔΩΝ ΠΑΓΕΤΟΥ, ΚΑΥΣΩΝΑ Ή ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΠΕΡΙΤΤΗ ΦΘΟΡΑ ΚΑΙ ΣΚΙΣΙΜΑΤΑ. ΟΠΟΤΕ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ Ή ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΕ ΑΥΤΗΝ, ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΜΠΛΕ ΤΑΠΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΥΡΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ, ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΑ, ΜΕ ΤΙΣ ΣΗΤΕΣ.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΕΤΕ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.

ΜΗ ΣΥΝΔΕΕΤΕ Η ΑΠΟΣΥΝΔΕΑΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕ ΒΡΕΓΜΕΝΑ ΧΕΡΙΑ.

ΠΑΝΤΟΤΕ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ:

• ΣΕ ΒΡΟΧΕΡΕΣ ΗΜΕΡΕΣ

• ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ Η ΑΠΟ ΑΛΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

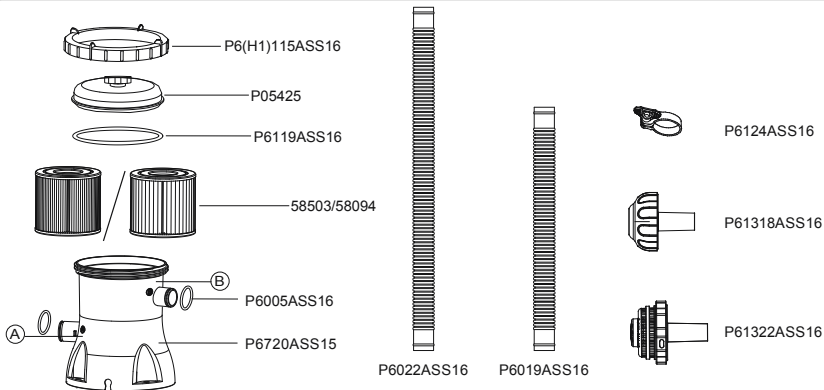
• ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΔΙΑΚΟΠΩΝ

ΑΣΦΑΛΗΣ ΦΥΛΑΞΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΧΕΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

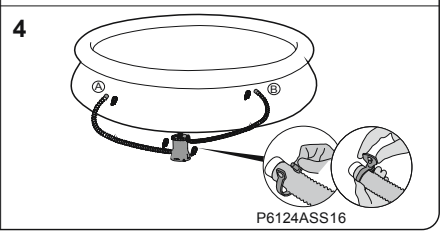
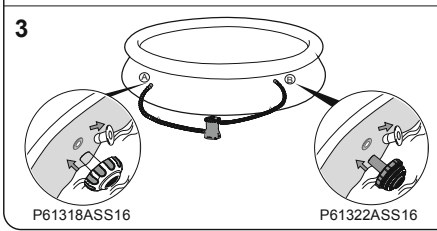
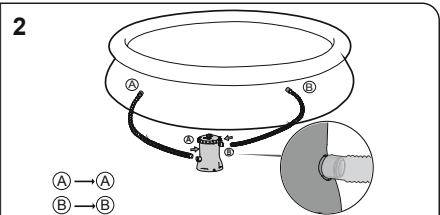
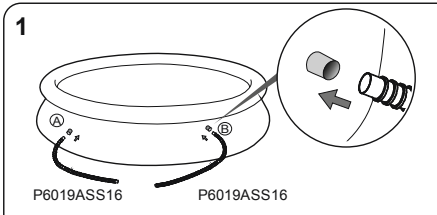
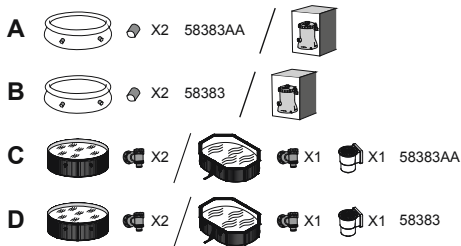
ΕΑΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΒΕΣΤΩΑΨ Η ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

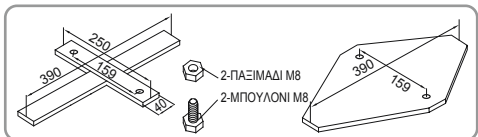
**ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.  
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.**



	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



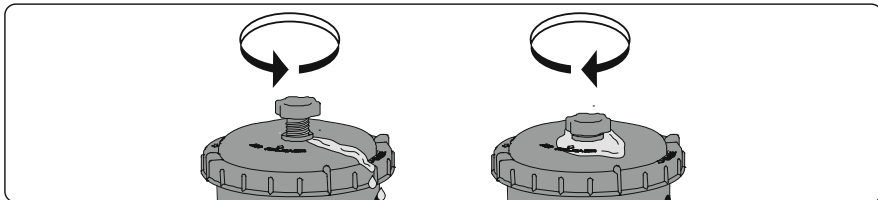
**ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΒΑΣΗΣ**  
 ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΔΟΚΙΜΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ ΕΝ60335-2-41, Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΕΡΕΩΝΕΤΑΙ ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΑ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ Η ΝΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΕΝΑ ΒΑΡΟΣ ΑΠΟ ΣΥΛΟ Η ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΥΟ ΟΠΕΣ ΜΕ ΔΙΑΜΕΤΡΟ 9mm ΣΤΟ ΒΑΡΟΣ. Η ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΟΠΕΙΩΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ 159mm. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΤΟ ΒΑΡΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΜΑΖΙ. ΣΤΕΡΕΩΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΚΟΧΛΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΣΙΜΑΔΙΑ. ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΒΑΡΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΖΥΓΙΣΟΥΝ ΠΛΗΡΩ ΑΠΟ 18kg ΤΟΥΝΑΧΙΣΤΟΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΚΟΥΣΙΑΣ ΠΤΩΣΗΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΙ ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΣΤΟΙ.**

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- 1) ΑΝΟΙΞΤΕ/ΞΕΒΙΔΩΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΑΕΡΑ ΣΤΟ ΕΠΙΛΩΝ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ. Ο ΑΕΡΑΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΝΕΤΑΙ ΚΑΘΩΣ ΤΟ ΝΕΡΟ ΓΕΜΙΖΕΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 2) ΟΤΑΝ ΑΡΧΙΣΕΙ ΝΑ ΒΓΑΙΝΕΙ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΑΕΡΑ ΒΙΔΩΣΤΕ ΤΗΝ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΙ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ.
- 3) ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ, ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΒΥΣΜΑ ΣΕ ΕΝΑΝ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΔΙΑΦΡΩΣΗΣ (RCD).



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ ΑΔΕΙΑΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ – ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΚΑΛΥΜΜΕΝΕΣ ΜΕ ΝΕΡΟ ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.**

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΝΤΛΙΑΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΦΙΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ-ΦΙΛΤΡΟΥ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ.**

- 1) ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 2) ΧΑΛΑΡΩΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΕΥΚΑΜΠΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ ΣΤΟΥΣ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΞΕΒΙΔΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΠΑΣΙΜΑΔΙ ΠΕΤΑΛΟΥΔΑ ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ.
- 3) ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΙΣ ΣΗΤΕΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- 4) ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΣΗΤΕΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΜΕ ΤΑΠΕΣ ΑΠΟΦΡΑΞΗΣ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- 5) ΞΕΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΑΤΗΤΗ ΚΑΠΑΚΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 6) ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΜΕ ΕΝΑ ΛΑΣΤΙΚΟ ΚΗΠΟΥ, ΕΑΝ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΒΡΩΜΙΚΟ Η ΑΠΟΧΡΟΜΑΤΙΣΜΕΝΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ.
- 7) ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΕΝΟ (Η ΝΕΟ) ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ. ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΚΕΝΤΡΑΡΙΣΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 8) ΕΛΕΓΣΤΕ ΟΤΙ Η ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΠΑΚΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ.
- 9) ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΑΤΗΤΗ ΚΑΠΑΚΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ.
- 10) ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΤΑΠΕΣ ΑΠΟΦΡΑΞΗΣ ΜΕ ΤΙΣ ΣΗΤΕΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΣΦΙΓΤΕ ΤΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΕΥΚΑΜΠΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ. ΤΟ ΝΕΡΟ ΘΑ ΡΕΙΙ ΤΩΡΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ.
- 11) ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΕΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΗ.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ, ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ ΚΑΘΕ ΔΥΟ ΕΒΔΟΜΑΔΕΣ.**

#### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ ΚΑΙ ΜΑΚΡΟΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- 1) ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 2) ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΟΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΣ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΚΟΨΕΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 3) ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 4) ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ.
- 5) ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ.
- 6) ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΕ ΞΗΡΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ: 4-40°C(39,2-104 F)

#### ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΝΤΛΙΑΣ

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΝΤΛΙΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΟΝ ΙΣΤΟΤΟΠΟ ΜΑΣ: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΝΤΛΙΑΣ




ΤΑ ΑΠΟΒΑΝΤΑ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΟΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ.



# ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС

## РУКОВОДСТВО

### ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Посетите канал Bestway на YouTube 



## ВНИМАНИЕ

**Важные инструкции по технике безопасности**

**Прочитайте и соблюдайте все инструкции**

**ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током** - Питание насоса должно осуществляться через изолирующий трансформатор или устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Штепсельная вилка насоса должна располагаться на расстоянии минимум 3,5 метра от бассейна. Устройство должно быть оснащено заземленным источником питания.

Удлинитель использовать запрещено.

**ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током** - Не допускается использование насоса, когда кто-либо находится в бассейне.

**Располагайте кабель на видном месте**, чтобы избежать повреждений от газонокосилок, машин для обрезки кустов и другого оборудования.

**ВНИМАНИЕ - Шнур питания не подлежит замене. В случае повреждения шнура электроприбор следует утилизировать.**

**Осторожно** - Этот насос предназначен только для использования с разборными бассейнами. Не используйте его с постоянно установленными бассейнами. Разборный бассейн сконструирован таким образом, что он может быть быстро разобран для хранения и затем вновь собран в его первоначальном виде. Постоянно установленный бассейн построен в или на земле или внутри здания таким образом, что его нельзя быстро разобрать для хранения.

**Важно** - Подключение насоса к несоответствующему источнику питания опасно и может привести к катастрофической поломке насоса.

**Риск поражения электрическим током** – При обслуживании электрических частей насоса, отключите электропитание выключателем и затем закройте крышку выключателя. В противном случае это может привести к поражению электротоком, несчастным случаям и даже смерти.

**Не удаляйте штырек заземления и не изменяйте вилку никаким образом. Не используйте переходников для вилки.** Обращайтесь к квалифицированному электрику по любым вопросам, относящимся к заземлению.

Бережно обращайтесь с насосом. Не тяните и не тащите насос за питающий провод. Никогда дергайте провод для того, чтобы вытащить вилку из розетки. Избегайте

EAC

появления царапин на насосе. Остроконечные предметы, масло, движущиеся механизмы, источники тепла должны находиться вдалеке от фильтрационного насоса.

**ВНИМАНИЕ** - Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра. (Для рынка ЕС)

**ВНИМАНИЕ** - Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием лицом, ответственным за их безопасность. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не игрались с изделием. (Для рынков вне ЕС)

Чистку и пользовательское обслуживание должны выполнять взрослые старше 18 лет, осведомленные об опасности поражения электрическим током. Если изделие не будет использоваться в течение долгого времени, например, зимой, разберите его и храните в закрытом помещении.

**ОСТОРОЖНО** - Прочитайте инструкции перед использованием изделия, а также перед каждой установкой и сборкой.

Данный электроприбор следует располагать на расстоянии не менее 2 м. от бассейна. (только для Франции). Электроустановка должна быть выполнена в соответствии с национальными нормами по электропроводке. Посоветуйтесь со специалистом, если у вас есть вопросы.

Только предоставленные или одобренные производителем аксессуары могут быть использованы во время установки прибора.

Обязательно убедитесь в том, что всасывающие отверстия не забиты.

Рекомендуется прекратить фильтрацию бассейна во время манипуляций с фильтрующей системой.

Регулярно проверяйте, насколько забит фильтр.

Рекомендуется еженедельная проверка и чистка.

Рекомендуемая минимальная продолжительность ежедневной фильтрации - 8 часов, это обеспечит вам оптимальную чистоту воды в бассейне.

Необходимо сразу же заменять поврежденные элементы или группы элементов.

Используйте только запчасти, одобренные лицами, ответственными за допуск товара к продаже.

Все фильтры и аксессуары должны регулярно проверяться на предмет скапливающегося мусора, который может помешать качественной работе фильтра. Утилизируйте использованные аксессуары фильтра согласно соответствующим законам и нормативам.

При возникновении любых сомнений при установке или работе насоса или других приборов, обратитесь к квалифицированному установщику или к

производителю/импортеру/посреднику.

Установка для циркуляции воды должна соответствовать как европейским, так и национальным/местным нормативам, особенно в том, что касается электропроводки. Любое изменение позиции клапана, размера насоса, размера сетки могут привести к изменению потока воды; скорость всасывания может увеличиться.

Помните обо всех требованиях безопасности и рекомендациях, приведенных в этом руководстве.

**Примечание:**

Пожалуйста, перед тем, как приступить к эксплуатации оборудования, осмотрите его. Сообщите в службу работы с покупателями bestway по одному из адресов, перечисленных в настоящем руководстве, о любых поврежденных или недостающих деталях, имеющих место на момент покупки. Убедитесь, что компоненты оборудования соответствуют тем моделям, которые вы приобрели.

**Примечание:**

Поместите насос на твердом основании или на ровном настиле. Расстояние между насосом и стенкой бассейна должно быть не менее одного метра. Уделите внимание тому, чтобы расположить бассейн и насос таким образом, чтобы обеспечить должную вентиляцию, слив и доступ для чистки. Нельзя помещать бассейн в местах возможного скопления воды или прохода людей.

Необходимо обеспечить доступ к вилке насоса после установки бассейна.

**Примечание:**

Атмосферные условия могут повлиять на работу и на срок службы вашего фильтрационного насоса. Насос может подвергнуться излишнему износу в периоды холода, жары и под воздействием солнечных лучей. По возможности защищайте насос от этих воздействий.

Перед снятием насоса или проведением работ по его техническому обслуживанию необходимо, заменить сетчатые фильтры входного и выходного отверстий синими пробками, входящими в заводскую комплектацию.

**Примечание:**

Нельзя добавлять химреагенты в фильтрационный насос.

Не подсоединяйте и не отсоединяйте устройство от сети питания влажными руками.

Обязательно отсоединяйте устройство от сети питания:

- В дождливые дни;
- Перед чисткой или другим обслуживанием;
- когда вы уезжаете в отпуск или оставляете изделие без присмотра.

Храните эту инструкцию в надежном месте. Сверяйтесь с ней каждый раз, разбирая бассейн.

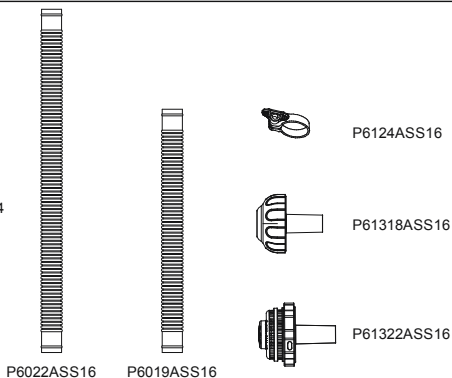
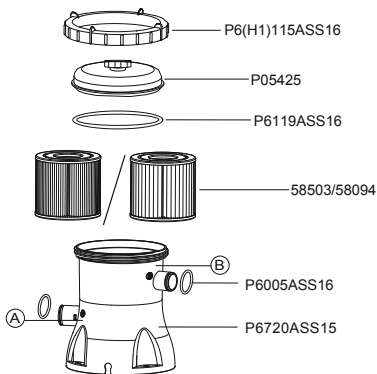
В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

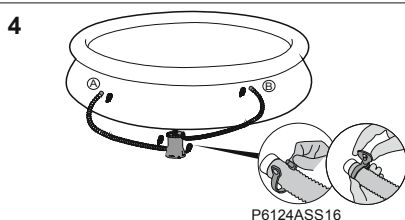
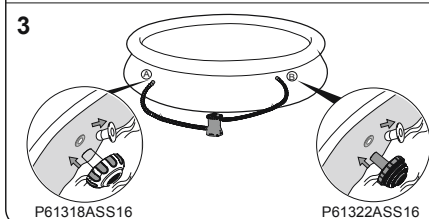
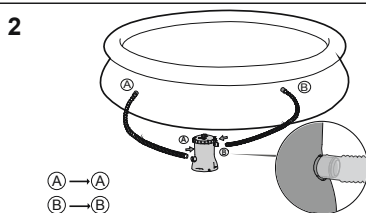
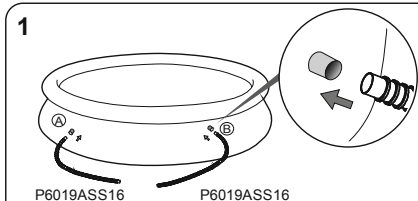
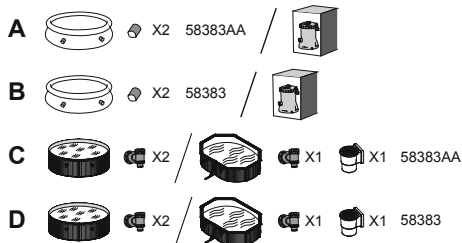
**Примечание:** Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

**Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.**

**Сохраните эти инструкции.**

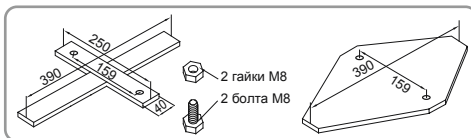


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



#### Установка основания

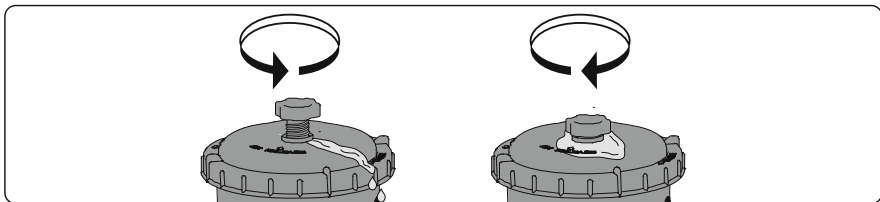
В соответствии с европейским стандартом EN 60335-2-41, насос должен быть установлен вертикально на земле или на деревянном или бетонном основании. В основании должно быть два отверстия диаметром 9 мм, с расстоянием между отверстиями 159 мм. Поместите насос на основание и закрепите крепежными болтами и гайками. Все основание должно весить не менее 18 кг для того, чтобы предотвратить насос от случайного падения.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обязательно убедитесь в том, что гидравлические соединения не закупорены.

### Эксплуатация

- 1) Откройте/отвинтите клапан продувки в верхней части фильтрующего насоса; воздух будет выпущен по мере заполнения фильтрующего насоса водой.
- 2) Когда вода начнет выливаться через клапан продувки, закройте его и вытрите воду.
- 3) Для запуска фильтрующего насоса вставьте вилку в устройство защитного отключения (УЗО).



**ВАЖНО! НИКОГДА НЕ ЗАПУСКАЙТЕ НАСОС БЕЗ ВОДЫ** – Перед пуском насоса убедитесь, что входной и выходной клапаны заполнены водой.

### Техобслуживание насоса

**ВНИМАНИЕ: НЕОБХОДИМО УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС ОТКЛЮЧЕН ИЗ РОЗЕТКИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ, ИНАЧЕ ИМЕЕТСЯ РИСК ПОЛУЧИТЬ ТРАВМУ.**

- 1) Отсоедините фильтрующий насос от сети.
- 2) Ослабьте хомуты шлангов на впускном и выпускном шлангах бассейна, отвинчивая барашковую гайку против часовой стрелки.
- 3) Извлеките из бассейна сетки для улавливания засорений.
- 4) Вместо сеток для улавливания засорений установите заглушки на впускном и выпускном клапанах.
- 5) Отвинтите фиксатор крышки фильтра и снимите крышку фильтра.
- 6) Промойте картридж фильтра с помощью садового шланга. Если картридж фильтра остается после этого загрязненным или обесцвечен, необходимо заменить его новым.
- 7) Вставьте промытый (или новый) картридж фильтра; убедитесь, что он находится по центру фильтрующего насоса.
- 8) Проверьте, находится ли на месте уплотнение крышки фильтра.
- 9) Установите крышку фильтра и завинтите фиксатор крышки фильтра.
- 10) Замените заглушки сетками для улавливания засорений во впускном и выпускном клапанах бассейна. Затяните зажимы шлангов. Теперь поток воды будет направлен к насосу.
- 11) Для подготовки системы к эксплуатации придерживайтесь УКАЗАНИЙ ПО УСТАНОВКЕ НАСОСА.

**ВАЖНО:** По соображениям гигиены мы рекомендуем заменять картридж фильтра новым через каждые две недели.

### Подготовка к зиме и длительное хранение

- 1) Отсоедините фильтрующий насос от сети.
- 2) Чтобы перекрыть поток воды к фильтрующему насосу и извлечь картридж фильтра, действуйте в соответствии с изложенными ранее инструкциями.
- 3) Утилизируйте картридж фильтра.
- 4) Отсоедините все шланги.
- 5) Тщательно просушите все компоненты.
- 6) Храните фильтрующий насос в сухом крытом помещении, в недоступном для детей месте. Температура хранения: 4-40°C(39,2-104F)

### ГАРАНТИЯ НА НАСОС

ПОСЕТИТЕ НАШ САЙТ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ О ГАРАНТИИ НА НАСОС: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### УТИЛИЗАЦИЯ НАСОСА



Утилизируемые электротехнические изделия запрещается выбрасывать с бытовым мусором. Отправьте изделия на предприятия по переработке при наличии таковых. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или продавцу изделия.

# POMPA FILTRUJĄCA

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Odwiedź stronę Bestway na YouTube 



### OSTRZEŻENIE

#### WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

**OSTRZEŻENIE - RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM** - Pompa powinna być zasilana poprzez izolowany transformator lub urządzenie prądu szczątkowego (RCD), gdzie znamionowy prąd roboczy nie przekracza 30 mA.

Wtyczka pompy musi się znajdować w odległości co najmniej 3,5 m od basenu.

Urządzenie musi być zasilane przez uziemione źródło zasilania.

Nie wolno korzystać z przedłużaczy.

**OSTRZEŻENIE - RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM** - Pompa nie może być używana, kiedy w basenie przebywają osoby.

**NIE ZAKOPYWAĆ KABLA.** Umieścić przewód w taki sposób, aby nie był on narażony na uszkodzenie przez kosiarki do trawy, urządzenia do konserwacji żywopłotów lub inne.

**OSTRZEŻENIE - Przewodu zasilania nie można wymieniać. Jeżeli przewód jest uszkodzony, urządzenie należy zełomować (lub poddać utylizacji).**

**UWAGA** - Niniejsza pompa przeznaczona jest do stosowania jedynie z basenami składanymi. Nie stosować do basenów zamontowanych na stałe. Basen składany skonstruowany jest tak, że może zostać szybko rozebrany w celu przechowania oraz zmontowany ponownie w pierwotnym kształcie. Basen stały wbudowany jest w ziemię lub stoi na ziemi lub w budynku w taki sposób, że nie może zostać szybko rozmontowany w celu przechowania.

**WAŻNE** - Korzystanie z pompy przy niewłaściwym zasilaniu elektrycznym jest niebezpieczne i może prowadzić do zniszczenia pompy.

**ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM** - W czasie pracy z urządzeniami elektrycznymi wyłączyć zasilanie elektryczne wyłącznikiem głównym i zablokować do niego dostęp. Niedopilnowanie tego może prowadzić do zwiększonego zagrożenia porażeniem prądem, zranienia lub nawet śmierci.

**NIE USUWAĆ BOLCA UZIEMIENIA I NIE MODYFIKOWAĆ WTYCZKI W ŻADEN INNY SPOSÓB. NIE STOSOWAĆ ADAPTERÓW.** W sprawie poprawności uziemienia gniazdka skonsultować się z uprawnionym elektrykiem.

Z pompą obchodzić się delikatnie. Nie ciągnąć i nie przenosić pompy za przewód zasilający.

Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód zasilający. Upewnić się, że przewód nie jest zaplątany. Chronić przewód przed uszkodzeniem izolacji. Należy nie dopuszczać

do oddziaływania ostrych przedmiotów, oleju, części ruchomych oraz ciepła na pompę z filtrem.

**OSTRZEŻENIE** - Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zapewniony jest im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania sprzętu w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru. (Dla rynku UE)

**OSTRZEŻENIE** - Osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatecznej wiedzy albo wystarczającego doświadczenia mogą używać tego urządzenia tylko pod opieką lub pod warunkiem, że zostały poinstruowane, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo, o bezpiecznym sposobie używania urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane w celu upewnienia się, że nie bawią się tym produktem. (Dla rynku innego niż UE)

Czyszczenie i konserwacja muszą być wykonywane przez osobę dorosłą - w wieku powyżej 18 roku życia, która jest świadoma ryzyka porażenia prądem elektrycznym. W dłuższych okresach w których produkt nie jest używany, na przykład w zimie, zestaw basenowy powinien być demontowany i przechowywany wewnątrz.

**UWAGA** - Przed użyciem tego urządzenia zapoznaj się z instrukcją i montuj/składaj na nowo produkt przed każdym użyciem.

To urządzenie musi znajdować się w odległości większej niż 2m od basenu. (Tylko dla Francji). Instalacje elektryczne powinny być przeprowadzane w zgodzie z krajowymi przepisami układania przewodów. W przypadku pytań skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Do montażu produktu należy używać wyłącznie narzędzi załączonych lub określonych przez producenta.

Konieczne jest sprawdzenie, czy otwory zasysające nie są zamknięte.

Podczas operacji konserwacji przeprowadzanych na systemie filtrującym zaleca się zatrzymanie filtrowania.

Regularnie sprawdzaj stopień zapchania filtra.

Zaleca się cotygodniowe kontrolowanie stanu filtra w celu przeprowadzenia ewentualnego czyszczenia.

W celu zapewnienia czystej wody zaleca się jej codzienne, 8-godzinne filtrowanie.

Należy wymienić każdy zniszczony element lub zestaw elementów tak szybko jak tylko jest to możliwe. Należy używać wyłącznie części zatwierdzonych przez osobę odpowiedzialną za wprowadzenie produktu na rynek.

Wszystkie filtry i media filtracyjne powinny być regularnie kontrolowane w celu zapewnienia, że nie nagromadziły się w nich zanieczyszczenia, mogłoby to utrudniać prawidłową filtrację wody. Utylizacja jakichkolwiek zużytych mediów filtrujących powinna odbywać się w sposób zgodny z obowiązującymi regulacjami/przepisami.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących pompy czy jakichkolwiek innych elementów układu obiegu wody, skontaktuj się ze specjalistą lub producentem/



importerem/dystrybutorem.

Instalacja obiegu wody powinna być zgodna z Europejskimi oraz krajowymi/lokalnymi przepisami, przede wszystkim jeśli jest ona związana z elementami elektrycznymi.

Każda zmiana położenia zaworów, zmiana rozmiaru pompy czy krat, może spowodować zmianę strumienia przepływu i zwiększenie mocy ssania.

Należy przestrzegać wszystkich wymogów bezpieczeństwa i zaleceń zamieszczonych w instrukcji obsługi.

#### **UWAGA:**

Przed użyciem sprawdzić urządzenie. Jeśli w czasie zakupu stwierdzono występowanie brakujących lub uszkodzonych części prosimy o poinformowanie o tym serwisu konsumenckiego firmy Bestway na adres podany w niniejszej instrukcji. Prosimy o sprawdzenie czy wszystkie części odpowiadają typowi urządzenia, który miał być zakupiony.

#### **UWAGA:**

Ustawić pompę na twardym podłożu lub umieścić ją na płaskiej desce na równym poziomie z dnem basenu. Prosimy zwrócić uwagę na to, aby umieścić basen i pompę w taki sposób, aby możliwa była odpowiednia wentylacja, odprowadzanie wody i dostęp do czyszczenia.

Nigdy nie należy umieszczać pompy w miejscu, gdzie może gromadzić się woda, lub w miejscu, przez które przechodzą osoby idące do basenu.

Po zmontowaniu basenu wtyczka powinna być dostępna.

#### **UWAGA:**

Na wydajność i trwałość pompy z filtrem mogą wpływać warunki atmosferyczne. W przypadku narażenia na działanie zimna lub ciepła oraz promieni słonecznych może nastąpić zniszczenie pompy. Kiedy to tylko możliwe należy chronić pompę przed wpływem takich warunków.

Ważne jest, aby przed zabraniem pompy lub podjęciem jej konserwacji założyć na króćce wlotowe i wylotowe basenu niebieskie korki zaślepiające dostarczone przez producenta.

#### **UWAGA:**

Do pompy z filtrem nie dodawać środków chemicznych.

Nie podłączać lub odłączać urządzenia z gniazdka mokrymi rękami.

Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania:

- W deszczowe dni
- Przed czyszczeniem lub innymi zabiegami konserwacyjnymi
- Produkt można pozostawić bez nadzoru na okres wakacyjny.

Instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu. Za każdym razem przy ponownym rozkładaniu basenu, zaleca się odnosić do instrukcji obsługi.

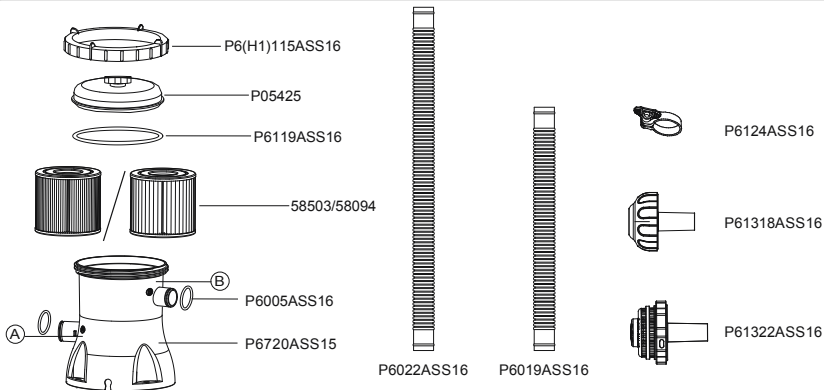
W przypadku utraty niniejszego podręcznika, należy skontaktować się z firmą Bestway lub wyszukać go na naszej stronie internetowej: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**UWAGA:** Ten produkt nie jest przeznaczony do używania do celów komercyjnych.

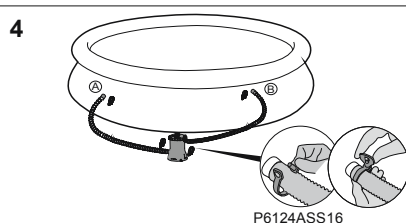
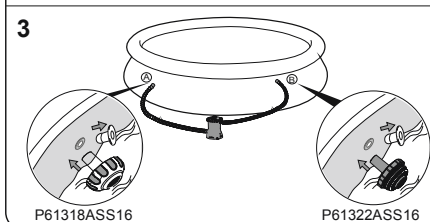
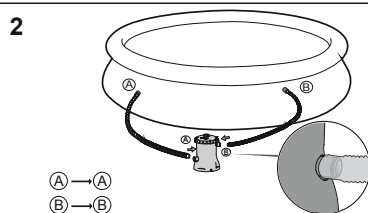
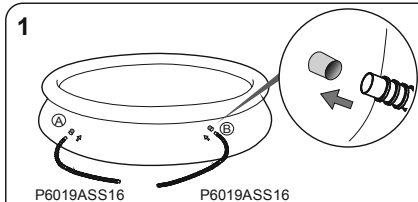
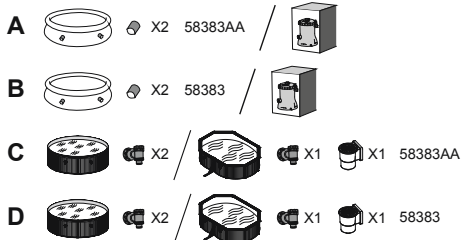
**Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie tej instrukcji obsługi do późniejszego wglądu.**

**ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ**



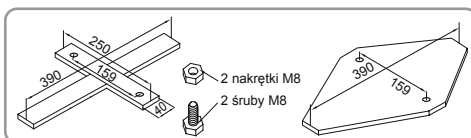


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



### Mocowanie na podstawie

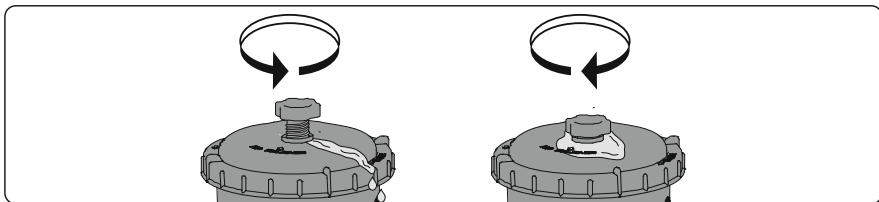
Norma EN60335-2-41 TEST wymaga, aby pompa była zamocowana pionowo na ziemi lub na podeście wykonanym z drewna lub z betonu. W podeście powinny być wykonane dwa otwory o średnicy 9 mm, oddalone od siebie o 159 mm. Umieść pompę na podeście i dokręć śruby i nakrętki mocujące. Wszystkie części podestu powinny ważyć więcej niż 18 kg, aby nie doszło do przypadkowego wywrócenia się pompy.



**UWAGA:** Konieczne jest sprawdzenie, że złącza hydrauliczne nie są zatkane.

#### Funkcjonowanie

- 1) Otwórz/odkręć zawór odpowietrzający znajdujący się w górnej części pompy filtrującej; powietrze zostaje wypuszczane w miarę tego jak woda wypełnia pompę filtrującą.
- 2) Jeśli z zaworu odpowietrzającego wypływa woda, zakręć go i wytrzyj go do sucha.
- 3) W celu uruchomienia pompy filtrującej należy włożyć wtyczkę do urządzenia prądu szczytawkowego (RCD).



**WAŻNE: NIE WOLNO URUCHAMIAĆ POMPY NA SUCHO**  
– Upewnij się, przed uruchomieniem pompy, że zawory wlotowy i wylotowy basenu są w pełni przykryte wodą.

#### KONSERWACJA POMPY

**UWAGA: PRZED PODJĘCIEM JAKIKOLWIEK CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE POMPA ZOSTAŁA ODŁĄCZONA OD ZASILANIA. W PRZECIWNYM RAZIE ISTNIEJE POWAŻNE RYZYKO ZRANIENIA LUB ŚMIERCI.**

- 1) Odłącz pompę filtrującą od zasilania.
- 2) Poluzuj zaciski węży wlewu i odpływu basenu poprzez odkręcenie motylka, przekręcając go w stronę przeciwną do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- 3) Usuń filtry siatkowe z wnętrza basenu.
- 4) Zastąp filtry siatkowe znajdujące się w zaworach wlewu i odpływu korkami.
- 5) Odkręć mocowanie nakrętki filtra i usuń nakrętkę.
- 6) Czyść wkład filtra przy pomocy węża ogrodowego, jeśli pozostanie zabrudzony lub odbarwiony należy go zastąpić nowym.
- 7) Włóż wyczyszczony (lub nowy) wkład filtra. Upewnij się, że znajduje się w środkowej części pompy filtrującej.
- 8) Sprawdź czy uszczelka nakrętki filtra znajduje się na swoim miejscu.
- 9) Umieść nakrętkę filtra na swoim miejscu i dokręć jej mocowanie.
- 10) Wymień korki znajdujące się w zaworach wlewu i odpływu basenu na filtry siatkowe. Dociśnij zaciski węży. Woda wypłynie teraz do pompy.
- 11) W celu przygotowania systemu do użycia postępuj zgodnie z rozdziałem WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU POMPY.

**WAŻNE:** Ze względów higienicznych zalecamy wymianę wkładu filtra na nowy co dwa tygodnie.

#### Przechowywanie w okresie zimowym i długotrwałe przechowywanie

- 1) Odłącz pompę filtrującą od zasilania.
- 2) Postępując zgodnie z powyższymi instrukcjami zatrzymaj przepływ wody w pompie filtrującej i usuń wkład filtra.
- 3) Wyrzuc wkład filtra.
- 4) Odłącz wszystkie węże.
- 5) Dokładnie osusz wszystkie elementy.
- 6) Przechowuj pompę filtrującą w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Temperatura przechowywania: 4-40°C(39,2-104°F)

#### GWARANCJA POMPKI

Informacje dotyczące gwarancji pompy znajdują się na naszej stronie: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### POZBYWANIE SIĘ POMPKI



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zużyty produkt oddaj do miejsca zajmującego się recyklingiem. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady na temat recyklingu.

# SZŰRŐSZIVATTYÚ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Látogassa meg a Bestway YouTube-csatormáját



## FIGYELMEZTETÉS

### FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### OLVASSA EL ÉS KÖVESSE AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

### FIGYELMEZTETÉS - ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE - A szivattyút

szigetelőtranszformátorról vagy maradékáram-működtetésű megszakítóval (RCD) rendelkező hálózati áramellátásról kell működtetni, a névleges üzemi maradékáram pedig nem haladhatja meg a 30 mA-t.

A szivattyú csatlakozóját legalább 3,50m-re kell elhelyezni a medencétől.

A készüléket földelt áramforrásra kell csatlakoztatni.

Hosszabbítókábelek nem használhatók.

**FIGYELMEZTETÉS - ÁRAMÜTÉS VESZÉLY** - A szivattyú nem használható, ha a medencében emberek tartózkodnak.

**NE ÁSSA EL A VEZETÉKET.** Helyezze úgy a vezetéket, hogy a fűnyíró gép, bokorvágó és más felszerelések által okozott sérülésveszély csökkenjen.

**FIGYELMEZTETÉS - A tápkábel nem cserélhető ki. Ha a kábel megsérül, a készüléket ki kell dobni.**

**INTÉS** - Ez a szivattyú kizárólag tárolható medencékhez használható. Ne használja véglegesen felszerelt medencékhez. Egy tárolható medence felépítése lehetővé teszi ennek szétszedését majd ismételt összeszerelését eredeti állapotába. Egy véglegesen felszerelt medence a földbe vagy a talajra van felállítva, a szabadban vagy egy épületben, és nem szedhető szét.

**FONTOS** - A szivattyú használata nem megfelelő áramellátással veszélyes és a szivattyút végleges károsodását okozza.

**ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE** - Amikor árammal dolgozik, kapcsolja ki az áramellátást a megszakítótól, és zárja le a megszakító ajtaját. Ellenkező esetben megnövekszik az áramütés, sérülés és halálos balesetek veszélye.

### NE TÁVOLÍTSA EL A FÖLDELÉSI VILLÁT ÉS NE MÓDOSÍTSA

### SEMMIKÉPP A DUGASZT. NE HASZNÁLJON ADAPTER DUGASZOKAT.

Bármilyen kérdéssel a dugasz földelésére vonatkozóan, forduljon egy villamossági szakemberhez.

Bánjon óvatosan a szivattyúval. Ne húzza vagy emelje fel a szivattyút a tápkábeltől fogva. Soha ne húzza ki a dugaszt a konnektorból a kábeltől fogva.

Óvja a kábelt a súrlódástól, Éles tárgyak, olaj, mozgó részek és kő nem szabad a szivattyút érnék.

**FIGYELMEZTETÉS** - Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik. (EU-s piacra szánt termék esetén)

**FIGYELMEZTETÉS** - Ez a készülék nem használható fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyermekek) által, kivéve felügyelet mellett, vagy ha készülék biztonságos használatával kapcsolatosan útmutatást kaptak egy a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne hogy játszanak a készülékkel. (EU-n kívüli piacra szánt termék esetén)

A tisztítást és felhasználói karbantartást csak 18 évet betöltött, az elektromos áramütés veszélyeivel tisztában lévő felnőttek végezhetik. Ha a készüléket előre láthatólag hosszabb ideig nem fogja használni (pl. télen), a medencekészletet szét kell szerelni, és beltérben kell tárolni.

**VIGYÁZAT!** A készülék használata, illetve (újra)összeszerelése előtt, kérjük, minden alkalommal olvassa el az útmutatót.

A készüléket legalább 2 m-re kell elhelyezni a medencétől. (Csak Franciaország). Az elektromos rendszereknek meg kell felelniük a huzalozásra vonatkozó országos követelményeknek. Ha kérdése van, forduljon egy képzett villanszerelőhöz. A termék telepítéséhez csak a gyártó által szállított vagy meghatározott anyagok használhatók.

Alapvető fontosságú, hogy meggyőződjön arról, hogy a szívókimenetek nincsenek akadályozva.

A szűrőrendszeren végzendő karbantartási műveletek idejére tanácsos leállítani a szűrést.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szűrő nem tömődött-e el.

Javasolt hetente ellenőrizni, hogy nincs-e szükség tisztításra.

A medencevíz tisztaságának biztosításához minimum napi 8 órás szűrési üzemidő szükséges.

Létfontosságú, hogy a sérült alkatrészeket vagy alkatrészcsoportokat a lehető leghamarabb kicserélje. Csak a termék forgalmazásáért felelős személy által jóváhagyott részegységeket használjon.

Minden szűrőt és szűrőanyagot rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem gyűlt-e benne össze a jó szűrési teljesítményt megakadályozó üledék. Az esetlegesen már használt szűrőközeg ártalmatlanításának szintén meg kell felelnie a

vonatkozó jogszabályoknak.

Amennyiben a szivattyúval, illetve bármely keringtetésért felelős eszközzel kapcsolatban kétsége merülne fel, forduljon képesített telepítőhöz, illetve a gyártóhoz/importőrhöz/forgalmazóhoz.

A vízkeringtetési rendszernek meg kell felelnie az uniós és a nemzeti, illetve helyi jogszabályoknak – különösen az elektromosság vonatkozásában.

A szelephelyzet, szivattyúméret, rácsméret módosítása hatással lehet az áramlásra, ezáltal a szívási sebesség megnőhet.

Vegye figyelembe az útmutatóban foglalt összes biztonsági előírást és javaslatot.

### **MEGJEGYZÉS:**

Használat előtt ellenőrizze a felszerelést. Bármilyen sérült vagy hiányzó alkatrész esetén értesítse a Bestway társaság ügyfélszolgálati részlegét az alábbi címek egyikén.

Bizonyosodjon meg, hogy az alkatrészek az Ön által rendelt modell részei.

### **MEGJEGYZÉS:**

Helyezze a szivattyút szolid alapra vagy egy egyenes lemezre. Úgy helyezze el a medencét és a szivattyút, hogy megfelelő legyen a szellőzése, vízelvezetése, és a hozzáférhetősége tisztításkor. Ne helyezze a szivattyút olyan helyre ahol víz gyűlhet össze, vagy ahol járkálás van a medence körül.

Fontos a dugasz hozzáférhetősége a medence felszerelése után.

### **MEGJEGYZÉS:**

Az időjárás befolyásolhatja a szivattyú működését és élettartamát. A hideg, a meleg valamint a napsütés felesleges elhasználódást és kopást okoznak.

Amikor lehetősége van rá, óvja a szivattyút ezektől a körülményektől.

Karbantartás vagy javítás előtt fontos kicserélni a szitákat a gyár által szolgáltatott kék dugaszokkal a kimeneti és bemeneti portokon.

### **MEGJEGYZÉS:**

Ne tegyen vegyszereket a szűrőkosaras szivattyúba.

Ne dugja be és ne húzza ki a készülék dugalját nedves kézzel.

Mindig válassza le a készüléket az áramellátásról:

- Esős időben
- Tisztítás vagy más karbantartás esetén
- Hagyja felügyelet nélkül szünnapokon

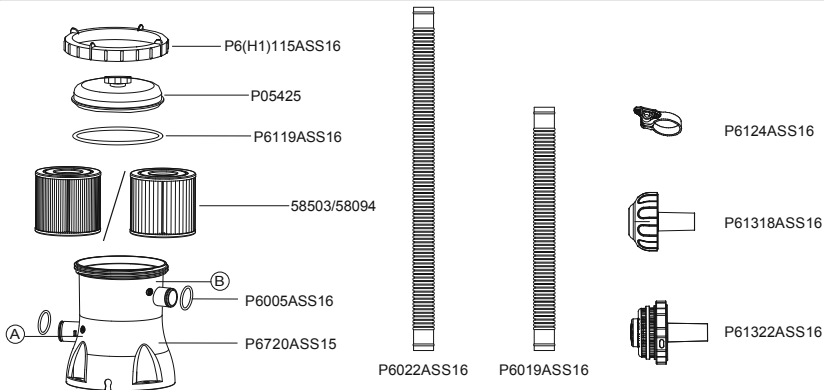
Az utasítások betartása. A medencekészletet összeszerelését minden alkalommal az utasítások szerint végezze.

Az utasítások elvesztése esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Bestway vállalattal, vagy keresse meg a következő weboldalon: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

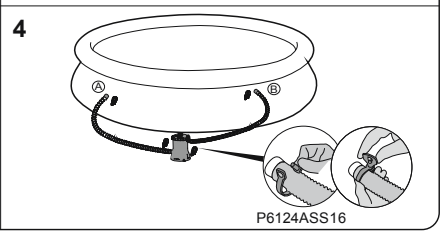
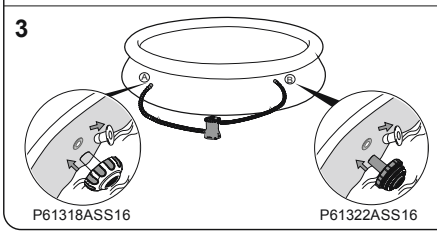
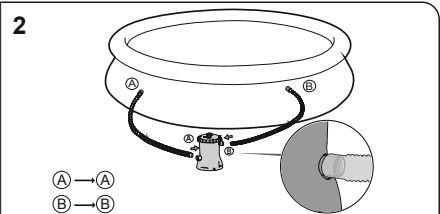
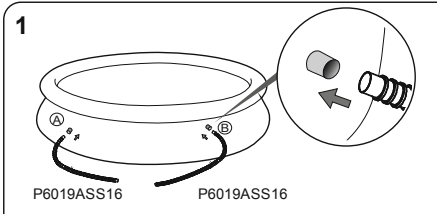
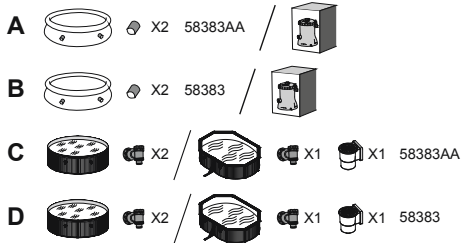
**FIGYELEM:** A termék nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.

**Alaposan olvassa el, és tegye félre az útmutatót, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.**

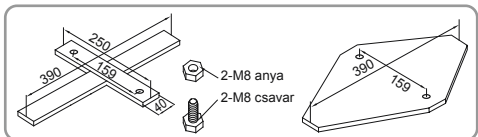
**ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**



	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



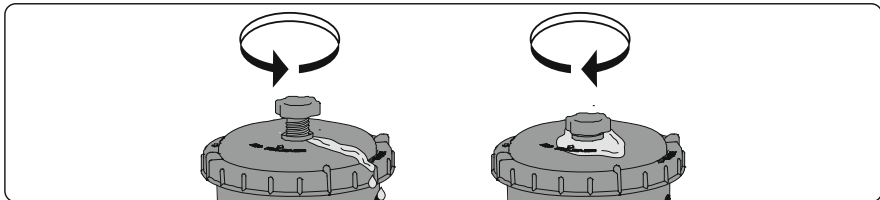
**A talp felszerelése**  
 Az EN60335-2-41 TEST szabvány előírása szerint a szűrőkosaras szivattyút függőlegesen kell rögzíteni a talajon vagy fából és betonból előzetesen készített állványon. Az állványon két 9 mm átmérőjű lukat kell fúrni egymástól 159 mm távolságra. Állítsa a szűrőszivattyút az állványra, és a csavarokkal és anyákkal rögzítse őket egymáshoz. Az állványnak legalább 18 kg súlyúnak kell lennie, hogy a szivattyú fel ne boruljon.



**MEGJEGYZÉS:** Fontos ellenőrizni, hogy a hidraulikus csatlakozók nincsenek-e eltömődve.

#### Használat

- 1) Nyissa ki/csavarozza ki a szűrőszivattyú tetején található levegőkifúvó-szelepet – levegő fog távozni, a szűrőszivattyú vízzel való töltődése közben levegő fog távozni a szelepen keresztül.
- 2) Ha a levegőkifúvó-szivattyún keresztül víz távozik, forgassa zárt helyzetbe, és törölje le az esetlegesen kifolyó vizet.
- 3) A szűrőszivattyú elindításához dugja be a csatlakozót egy maradékáram-működésű megszakítóba (RCD).



**FONTOS: NE JÁRASSA SZÁRAZON A SZŰRŐSZIVATTYÚT** – A szűrőszivattyú bekapcsolása előtt feltétlenül győződjön meg róla, hogy a medence befolyó és kifolyó szelepeit a víz teljesen ellepi-e.

#### A SZIVATTYÚ KARBANTARTÁSA

**INTÉS: MIELŐTT ELKEZDI A KARBANTARTÁST BIZONYOSODJON MEG, HOGY A SZŰRŐKOSARAS SZIVATTYÚ KI VAN HÚZVA A KONNEKTORBÓL, ELLENKEZŐ ESETBEN SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLESET KÖVETKEZHET BE.**

- 1) Válassza le a szűrőszivattyút.
- 2) A szárnyas anya óráirányban történő forgatásával lazítsa meg a medence bemeneti és kimeneti szelepein található tömlősorítói bilincseket.
- 3) Távolítsa el a törmelékcsűrőket a medence belsejéből.
- 4) Cserélje ki a medence bemeneti és kimeneti szelepében elhelyezett törmelékcsűrőket a záródugókra.
- 5) A szűrőspakatartó lecsavarásával távolítsa el a szűrőspakát.
- 6) Kerti slaggal tisztítsa meg a szűrőkazettát. Ha a szűrőkazetta koszos vagy elszíneződött marad, azt egy újra le kell cserélni.
- 7) Helyezze be a megisztított (vagy új) szűrőkazettát, és ellenőrizze, hogy az a szűrőszivattyú közepén helyezkedik-e el.
- 8) Ellenőrizze, hogy a szűrőspakka tömítése a helyén van-e.
- 9) Tegye vissza a szűrőspakát, majd csavarozza a helyére a szűrőspakatartót.
- 10) Cserélje ki a medence bemeneti és kimeneti szelepében elhelyezett záródugókat a törmelékcsűrőkre. Húzza meg a tömlősorítói bilincseket. A szivattyúba most már vizet lehet engedni.
- 11) A rendszer használatra való előkészítéséhez kövesse a SZIVATTYÚ TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓBAN foglaltakat.

**FONTOS: Egészségügyi okokból azt javasoljuk, hogy kéthetente cserélje le a szűrőkazettát egy újra. Naponta öblítse át a szűrőt.**

#### Felkészítés tére és hosszabb idejű tárolásra

- 1) Válassza le a szűrőszivattyút.
- 2) A víz szűrőszivattyúba való áramlásának megakadályozása és a szűrőkazetta eltávolítása érdekében a korábban említettek szerint kövesse az útmutatásokat.
- 3) Selejtezze le a szűrőkazettát.
- 4) Válassza le az összes tömlőt.
- 5) Állaposan szárítsa meg az összes tartozékot.
- 6) Tárolja a szűrőszivattyút száraz, fedett gyermekektől távol eső helyen. Tárolási hőmérséklet: 4 – 40°C(39,2 – 104 F)

#### A SZIVATTYÚ GARANCIÁJA

A szivattyú garanciájára vonatkozó információkat illetően látogassa meg weboldalunkat: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### A SZIVATTYÚ ÁRTALMATLANÍTÁSA



A kisejelezett elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét. Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.

# FILTERPUMP ÄGARMANUAL

Besök Bestway YouTube kanal 



## VARNING

### VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

### LÄS OCH FÖLJ ALLA ANVISNINGAR

**VARNING- RISK FÖR ELEKTRISK STÖT** – Pumpen får sin strömförsörjning av en isolerad transformator eller genom en jordfelsbrytare (RCD) som har en fastställd tillslagsström som inte överskrider 30 mA.

Pumpens stickkontakt måste befinna sig minst 3,5 m ifrån poolen. Apparaten måste förses med ström från en jordad strömkälla. Förlängningssladdar kan inte användas.

**VARNING- RISK FÖR ELEKTRISK STÖT** – Pumpen kan inte användas medan det finns människor i poolen.

**BRÄNN INTE KABELN.** Placera kabeln så att den inte utsätts för gräsklippare, häcktrimmers och annan utrusning.

**VARNING - Strömsladden kan inte ersättas. Om sladden är skadad apparaten bör skrotas.**

**FÖRSIKTIGT-** Denna pump ska endast användas för pooler som kan förvaras. Använd den inte för permanent installerade pooler. En pool som kan förvaras är konstruerad så att den kan demonteras lätt för förvaring och sedan återmonteras för användning. En permanent installerad pool är konstruerad på eller i marken eller i en byggnad där den inte lätt kan demonteras för förvaring.

**VIKTIGT-** Om du använder pumpen med ett felaktigt strömförsörjningssystem kan detta vara farligt och leda till en farlig felfunktion hos pumpen.

**RISK FÖR ELEKTRISK STÖT** – Då du arbetar med elektricitet, ska du stänga av strömmen vid med strömbrytaren och med dörrens låsströmbrytare. Annars ökar risken för elektrisk stöt, skada och till och med livsfara.

**TA INTE BORT JORDNINGSSTIFTET ELLER MODIFIERA KONTAKTEN PÅ NÅGOT SÄTT. ANVÄND INTE**

**ADAPTERKONTAKTER.** Konsultera en kvalificerad elektriker för



eventuella frågor i samband med jordningen av dina kontakter. Hantera pumpen försiktigt. Dra eller bär inte pumpen genom att hålla i strömkabeln. Dra aldrig ut en kontakt ur uttaget genom att rycka i kabeln. Skydda kabeln mot avskavningar. Utsätt aldrig filterpumpen för vassa föremål, olja, rörliga delar eller värme.

**WARNING-** Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de är under uppsyn eller har instruerats gällande apparatens sacra användande och förstår farorna i samband med användandet. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte göras av barn utan tillsyn. (För EU)

**WARNING-** Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (däribland barn), med begränsad fysisk, mental eller sensoriskt förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om inte denne har under uppsyn och instruktion om apparatens användning av en person som är ansvarig för dennes säkerhet. Barn bör hållas under uppsyn så de ej leker med apparaten. (För länder utanför EU)

Rengöring och underhåll måste utföras av en vuxen, 18 år eller äldre, som är bekant med farorna med elektriska stötar. När apparaten ej används under en längre tid, såsom under vintern, ska poolsatsen demonteras och förvaras inomhus.

**WARNING!** Läs instruktionerna innan apparaten tas i bruk och före varje installation/montering.

Apparaten måste placeras minst 2 m från poolen. (Endast för Frankrike). Elektriska installationer måste stämma överens med lokala regelverk. Kontrollera med en kvalificerad elektriker om du har några frågor. Enbart de delar som följer med eller som anges av tillverkaren skall användas vid installation.

Det är mycket viktigt att kontrollera att de sugöppningarna inte är blockerade. Det rekommenderas att stoppa filtreringen när underhåll utförs på filtreringssystemet.

Övervaka regelbundet filtrets tilltäppningsnivå.

Kontroll för ev. rengöring rekommenderas en gång i veckan.

Det rekommenderas att köra filtrering minst i 8 timmar per dag för att garantera klart poolvatten.

Det är viktigt att byta ut skadade delar så snart som möjligt. Använd enbart godkända reservdelar från den som är ansvarig för marknadsföringen.

Alla filter och filterdelar ska kontrolleras regelbundet för att säkerställa att det inte blir smutsansamlingar som hindrar en god filtrering. Filter och

filterdelar kasserasi enlighet med lokala föreskrifter/lagstiftning. Vid frågor kring pumpen eller cirkulationsenheter, kontakta installatören, eller tillverkare/importör/distributör. Installation av vattencirkulation skall överensstämna med EU-regler samt nationella/lokala regelverk, särskilt när det kommer till elinstallationer. Alla ev. ändringar av ventilers placering, pumpstorlek, gallerstorlek kan orsaka förändringar i flödet och sughastigheten kan öka. Ta alla säkerhetsföreskrifter och rekommendationer som beskrivs i manualen i beaktande.

**OBS:**

Undersök utrustningen före användning. Informera Bestway på kundserviceadressen som anges i bruksanvisningen om eventuella fabrikationsfel eller delar som saknades vid inköpstillfället. Kontrollera att utrustningens beståndsdelar motsvarar filterpumpsmodellen du önskade köpa.

**OBS:**

Placera pumpen på ett stadigt och jämnt underlag. Var noga med poolens och pumpens placering så att en lämplig ventilation, tömning och åtkomst för rengöring finns tillgänglig. Placera aldrig pumpen i ett område där den kan samla vatten eller i ett område där man hela tiden går runt poolen. Kontakten ska vara tillgänglig efter poolens installation.

**OBS:**

Väderförhållanden kan påverka din filterpumps prestanda och livslängd. Var noga med att skydda filterpumpen mot onödigt slitage som kan ske under perioder av kyla, värme och då den är utsatt för sol.

**OBS:**

Tillsätt aldrig kemikalier i filterpumpen i ett område där poolen är åtkomlig för rengöring.

Koppla inte i eller ur apparaten med våta händer.

Koppla alltid ur apparaten:

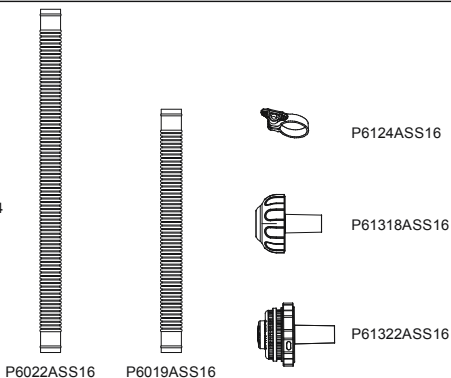
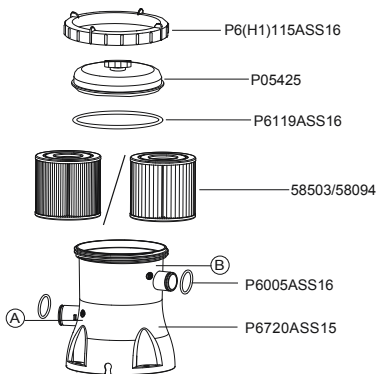
- På regniga dagar
- Innan rengöring eller annat underhåll
- Lämna den oöversatt under semestern

Säker förvaring av instruktionerna. För återuppbyggnad av poolsetet, vänligen kontrollera instruktionerna varje gång.

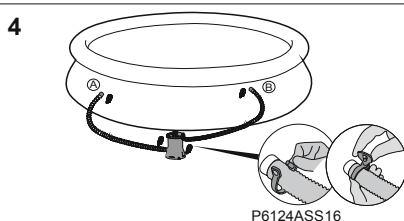
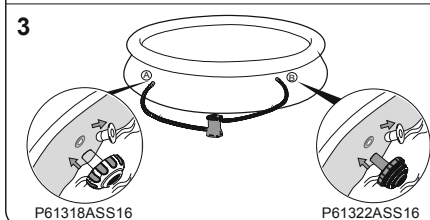
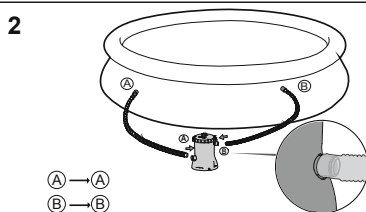
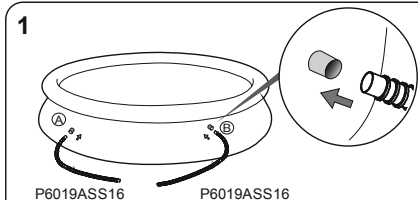
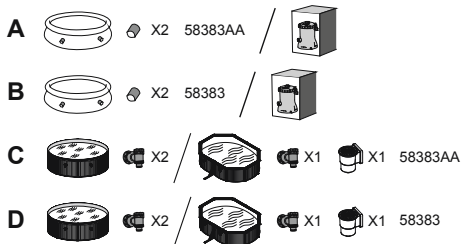
Om du saknar instruktionerna, vänligen kontakta Bestway eller leta upp den på hemsidan: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**OBS:** Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

**Läs instruktionsmanualen noga och spara den för framtida bruk.  
SPARA DESSA ANVISNINGAR.**

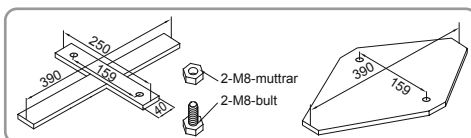


	A	B	C	D
P05425	1	1	1	1
P6(H1)115ASS16	1	1	1	1
P6119ASS16	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6720ASS15	1	1	1	1
P6022ASS16	0	2	0	2
P6019ASS16	2	0	2	0
P6124ASS16	4	4	2	2
P6005ASS16	2	2	2	2
P61322ASS16	1	1	0	0
P61318ASS16	1	1	0	0



#### Fastsättning av basen

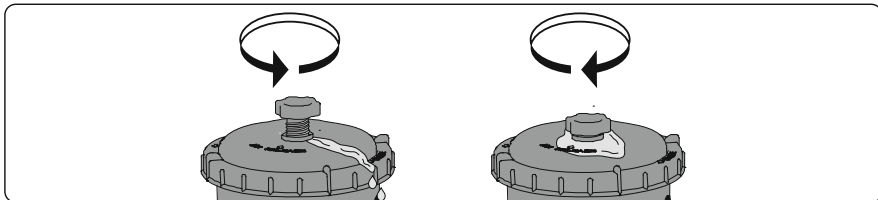
EN60335-2-41 TEST-standarden kräver att filterpumpen är vertikalt installerad på marken eller på en bas av trä eller betong. Det ska finnas två hål med en diameter på 9mm på basen och avståndet mellan hålen ska vara 159mm. Sätt filterpumpen på basen och sätt ihop dem med fastbultar och muttrar. Alla basens delar ska väga över 18kg minst för att pumpen inte ska falla ned.



**OBS:** Det är mycket viktigt att kontrollera att de hydrauliska kopplingarna inte är blockerade.

#### Användning

- 1) Öppna/skruva loss luftdräneringsventilen högst upp på filterpumpen så att luft släpps ut då vatten fyller filterpumpen.
- 2) När vatten kommer ut ur luftdräneringsventilen, skruva den så att den stänger och torka bort allt vatten.
- 3) För att starta filterpumpen, sätt i kontakten med en jordfelsbrytare (RCD).



**VIKTIGT: KÖR INTE FILTERPUMPEN UTAN VATTEN –** Se till att poolens intags- och utsläppsventiler är helt täckta av vatten innan du sätter igång filterpumpen.

#### UNDERHÅLL AV PUMPEN

**FÖRSIKTIGT: DU MÅSTE SE TILL ATT FILTERPUMPEN ÄR FRÄNKOPPLAD FRÅN STRÖMMEN INNAN DU UTFÖR UNDERHÅLLET, ANNARS KAN ALLVARLIGA ELLER LIVSHOTANDE SKADOR UPPSTÅ.**

- 1) Koppla ur filterpumpen.
- 2) Öppna klämmorna på poolens in- och utlopps slangar genom att skruva vingmuttern moturs.
- 3) Avlägsna skräpfiltren från inuti poolen.
- 4) Ersätt skräpfiltren i poolens in- och utloppsventiler med pluggarna.
- 5) Skruva loss filterlockshållaren och ta av filterlocket.
- 6) Gör rent filterpatronen med en trädgårdsslang. Om filterpatronen förblir smutsig eller missfärgad måste den bytas ut mot en ny.
- 7) Sätt in den rengjorda (eller nya) filterpatronen, se till att den ligger i mitten av filterpumpen.
- 8) Kontrollera att filterlockspackningen är på plats.
- 9) Ersätt filterlocket och skruva fast filterlockshållaren på sin plats.
- 10) Ersätt pluggarna i poolens in- och utloppsventiler med skräpfiltren. Dra åt slangklämmorna. Vatten kommer nu att flöda genom pumpen.
- 11) Följ anvisningarna i avsnittet ANVISNINGAR FÖR PUMPINSTALLATION för att förbereda systemet för användning.

**VIKTIGT: Av hygiensskäl föreslår vi att filterpatronen byts ut mot en ny varannan vecka. Spola igenom filtret dagligen.**

#### Vinterförvaring och långtidsförvaring.

- 1) Koppla ur filterpumpen.
- 2) Följ tidigare beskrivna instruktioner för att förhindra att vattnet rinner till filterpumpen och för att avlägsna filterpatronen.
- 3) Kassera filterpatronen.
- 4) Dra loss alla slangar.
- 5) Torka alla komponenter ordentligt.
- 6) Förvara filterpumpen på en torr plats inomhus utom räckhåll för barn. Förvaringstemperatur: 4-40°C(39,2-104 °F)

#### PUMPENS GARANTI

För information om pumpens garanti, besök vår webbplats på adress: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### KASTA BORT PUMPEN



Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Lämna in till en återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.





For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

**©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)